



European
Commission

Mládež v Akcii

Sprievodca programom

Platný od 1. januára 2013

OBSAH

ÚVOD	4
ČASŤ A – VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O PROGRAME MLÁDEŽ V AKCII.....	6
1. Aké sú ciele, priority a dôležité prvky programu Mládež v akcii?	7
2. Aký je rozpočet?	13
3. Aká je štruktúra programu Mládež v akcii?	14
4. Kto realizuje program Mládež v akcii?.....	16
5. Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?	19
6. Aká pomoc je k dispozícii?	22
ČASŤ B – INFORMÁCIE O AKCIÁCH	24
Akcia 1.1 – Mládežnícke výmeny.....	25
Akcia 1.2 – Mládežnícke iniciatívy	35
Akcia 1.3 – Projekty mládežníckej demokracie	44
Akcia 2 – Európska dobrovoľnícka služba	52
Akcia 3.1 - Spolupráca so susediacimi partnerskými krajinami Európskej únie.....	76
Akcia 4.3 – Vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí osôb aktívnych v oblasti práce s mládežou a v mládežníckych organizáciách.....	101
Akcia 5.1 – Stretnutia mladých ľudí a ľudí zodpovedných za mládežnícku politiku	112
ČASŤ C – INFORMÁCIE PRE ŽIADATEĽOV	120
1. Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?	120
2. Čo nasleduje po predložení žiadosti?	127
3. Čo nasleduje v prípade schválenia žiadosti?	128
PRÍLOHA I – ZOZNAM KONTAKTNÝCH ÚDAJOV	132
PRÍLOHA II – SLOVNÍK KĹÚČOVÝCH VÝRAZOV	140
PRÍLOHA III – UŽITOČNÉ ODKAZY	145

SKRATKY

- **APV:**Prípravná návšteva (z anglického Advanced Planning Visit)
- **EACEA:** Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra
- **EDS:**Európska dobrovoľnícka služba
- **EECA:**Krajiny Východnej Európy a Kaukazu
- **EI:**Vyjadrenie záujmu
- **EK:**Európska komisia
- **EMVO:**Organizácia aktívna na európskej úrovni v oblasti mládeže
- **EP:**Európsky parlament
- **ETS:**Európska školiaca stratégia programu Mládež v akcii
- **EÚ:**Európska únia
- **FR:**Nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie (z anglického Financial Regulation)
- **GR:**Generálne riaditeľstvo
- **GR VaK:**Generálne riaditeľstvo pre vzdelávanie a kultúru
- **HO:**Hostiteľská organizácia
- **IC:**Informačné centrá
- **KO:**Koordinujúca organizácia
- **MEDA:**Partnerské krajiny oblasti Stredomoria
- **MvA:**Program Mládež v akcii
- **NA:**Národná agentúra
- **OMK:**Otvorená metóda koordinácie
- **RE:**Rada Európy
- **SALTO:**Sieť informačných a vzdelávacích centier (z anglického Support, Advanced Learning and Training Opportunities)
- **SEE:**Krajiny juhovýchodnej Európy
- **TCP:**Školiaca stratégia
- **VO:**Vysielajúca organizácia

Úvod

Program Mládež v akcii je programom, ktorý Európska únia pripravila pre mladých ľudí. Jeho cieľom je podporiť pocit aktívneho európskeho občianstva, solidarity a tolerancie medzi mladými Európanmi a zahrnúť ich do tvarovania budúcnosti Únie. Podporuje mobilitu v rámci EÚ, ako aj za jej hranicami, neformálne učenie a medzikultúrny dialóg a podporuje zamestnanosť a začlenenie mladých ľudí bez ohľadu na ich vzdelanostné, sociálne a kultúrne pozadie: program Mládež v akcii je program pre všetkých!

Každoročne organizátori predkladajú tisícky projektov na získanie finančnej podpory z programu; výberový proces sa zameriava na to, aby boli podporené tie najlepšie.

V závislosti na akcii programu výberový proces sa začína jedným z nasledujúcich spôsobov:

- pre väčšinu akcií sprievodca uvádza podrobné informácie o všeobecnej výzve na predkladanie projektov
- pre niektoré akcie sú zverejnené špeciálne výzvy na predkladanie projektov, tieto akcie sú v tomto sprievodcovi programom len spomenuté.

Sprievodca je nástrojom pre každého, kto by sa rád zapojil do programu Mládež v akcii ako účastník – mladý človek či pracovník s mládežou – alebo „organizátor“ – ten, kto zastupuje účastníkov a predkladá žiadosť o finančný príspevok.

Aj keď sme sa snažili zabezpečiť, aby tento Sprievodca programom bol čo najkomplexnejší, upozorňujeme vás, že môžete získať pomoc aj z rôznych iných zdrojov, ktoré sú taktiež spomenuté v sprievodcovi.

Ako čítať Sprievodcu programom

Sprievodca programom má tri časti:

- Časť A je úvodom k programu a jeho všeobecným cieľom. Táto časť rovnako určuje, ktoré krajiny sa môžu zapojiť do programu, stanovuje priority a hlavné prvky, ktoré sú dôležité vo všetkých podporených aktivitách. Táto časť je určená pre tých, ktorí chcú získať celkový prehľad o programe.
- Časť B poskytuje informácie o jednotlivých akciách a podakciách programu, ktoré sú zahrnuté v tomto sprievodcovi. Táto časť je určená hlavne pre tých, ktorí sa chcú podrobne zoznámiť s konkrétnymi typmi projektov podporovaných programom.
- Časť C poskytuje podrobné informácie o postupe predkladania žiadostí a predkladacích termínoch, postupe výberu, finančných a právnych podmienkach. Táto časť je určená pre tých, ktorí majú záujem predložiť *návrh projektu* v rámci programu Mládež v akcii.

Ďalej tento sprievodca obsahuje nasledovné prílohy:

- Príloha 1: Slovník kľúčových výrazov. Tieto kľúčové výrazy sú v texte sprievodcu zvýraznené *kurzívou*
- Príloha 2: Kontaktné údaje štruktúr a partnerov programu Mládež v akcii
- Príloha 3: Užitočné odkazy

Terajší Sprievodca programom je preložený do viacerých oficiálnych jazykov EÚ. V prípade sporného prekladu má verzia v anglickom jazyku prevahu nad ostatnými.

ČASŤ A – VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O PROGRAME MLÁDEŽ V AKCII

Rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 1719/2006/ES¹ z 15. novembra 2006 bol prijatý program Mládež v akcii na obdobie 2007 – 2013, ktorý určuje legislatívny rámec pre podporu aktivít neformálneho vzdelávania mladých ľudí. Program Mládež v akcii reaguje na potreby mladých ľudí na európskej úrovni od dospievania po dospelosť. Program významne prispieva k získavaniu kompetencií a je preto kľúčovým nástrojom pri poskytovaní príležitostí neformálneho a informálneho učenia a takisto podporuje aktívnu participáciu mladých ľudí v spoločnosti.

Podporuje politický rámec pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže prijatý v roku 2009², ktorý zavádza medzisektorový prístup k otázkam týkajúcich sa mládeže nie len za účelom vytvárania viacerých a rovnakých príležitostí pre všetkých mladých ľudí v oblasti vzdelávania a na trhu práce ("rozmer zamestnanosti") ale aj pre podporu aktívneho zapojenia sa, sociálneho začlenenia a solidarity všetkých mladých ľudí ("rozmer participácie").

Tiež prispieva k podpore hlavnej iniciatívy stratégie EU 2020³ "Mládež v pohybe"⁴, ktorá posúva mladých ľudí do centra agendy EÚ aby vytvorila hospodárstvo založené na vedomostiach, inovácii, vysokej miere vzdelanosti a zručností, prispôsobivosti a kreativity, inkluzívnych trhoch práce a aktívnom zapájaní v spoločnosti.

Napokon, program Mládež v akcii zapadá do kontextu nových kompetencií EÚ podľa Lisabonskej zmluvy (článok 165 (2)), ktorý vyzýva EÚ aby podporovala zapájanie mladých ľudí do demokratického života v Európe.

Program Mládež v akcii vychádza zo skúseností predchádzajúcich programov Mládež pre Európu (1989 – 1999), európskej dobrovoľníckej služby (1996 – 1999) a programu Mládež (2000 – 2006). Program bol prijatý po rozsiahlej konzultácii s rôznymi zainteresovanými stranami v oblasti mládeže. V roku 2003 sa realizovalo priebežné hodnotenie programu MLÁDEŽ na základe informácií od rôznych odborníkov, zainteresovaných strán a jednotlivcov zapojených do programu. V procese prípravy programu Mládež v akcii sa použilo hodnotenie ex ante.

Realizácia tohto Sprievodcu programom (a ďalších špecifických výziev na predkladanie projektov) programu Mládež v akcii je podmienená splnením nasledovných podmienok:

- schválením ročného pracovného plánu komisie po jeho postúpení programovému výboru
- schválením rozpočtu potrebnej dotácie pre program Mládež v akcii v rámci ročného rozpočtu Európskej únie Európskym parlamentom a Radou.

¹ OJ L 327 z 24. novembra 2006, sp.30-44.

² Rozhodnutie Rady z 27. novembra 2009 o obnovenom rámci európskej spolupráce v oblasti mládeže (OJ C 311 z 19. decembra 2009/C 311/01), s. 1.

³ Oznámenie Komisie Európskej rade 2020 Stratégia pre inteligentný a udržateľný rast podporujúci začlenenie COM(2010) 2020

⁴ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Mládež v pohybe COM(2010) 477



1. Aké sú ciele, priority a dôležité prvky programu Mládež v akcii?

Ciele

Všeobecné ciele stanovené v právnom základe programu Mládež v akcii sú nasledovné:

- podpora aktívneho občianstva mladých ľudí všeobecne, a najmä ich európskeho občianstva;
- rozvíjanie solidarity a presadzovanie tolerancie medzi mladými ľuďmi, najmä na zvyšovanie sociálnej súdržnosti v Európskej únii;
- podpora vzájomného porozumenia medzi mladými ľuďmi v rôznych krajinách;
- prispievanie k rozvoju kvality podporných systémov pre aktivity mládeže a schopností organizácií občianskej spoločnosti v oblasti mládeže;
- presadzovanie európskej spolupráce v oblasti mládeže.

Priority

Projekty by mali odrážať tieto všeobecné ciele a mať na zreteli stále priority programu, rovnako ako aj ročné priority.

Stále priority

Európske občianstvo

Prioritou programu Mládež v akcii je, aby si mladí ľudia uvedomili, že sú európskymi občanmi. Zámerom je povzbudzovať mladých ľudí, aby sa zamýšľali nad európskymi otázkami vrátane európskeho občianstva a zapájali sa do diskusie o výstavbe a budúcnosti Európskej únie. Na tomto základe by mali mať projekty silný európsky rozmer a stimulovať úvahy o vznikajúcej európskej spoločnosti a jej hodnotách.

Európsky rozmer je širokým pojmom. Projekty podporené programom Mládež v akcii by mali, na jeho lepšie uvedenie si, ponúknuť mladým ľuďom príležitosť rozpoznať spoločné hodnoty s inými mladými ľuďmi z rôznych krajín namiesto ich kultúrnych odlišností.

Projekty by rovnako mali podporovať zamýšľanie sa mladých ľudí nad základnými vlastnosťami európskej spoločnosti a nadovšetko ich podporovať k tomu, aby boli aktívnou súčasťou ich komunit. Aby sa mladí ľudia cítili Európanmi, musia si byť vedomí toho, že hrajú dôležitú úlohu pri vytváraní dnešnej a budúcej Európy. Preto projekt s európskym rozmerom by nemal len „objavovať“ Európu, ale tiež – a to je najdôležitejšie – by sa mal snažiť ju budovať.

Participácia mladých ľudí

Hlavnou prioritou programu Mládež v akcii je aktívna participácia mladých ľudí v každodennom živote. Celkovým cieľom je podporovať mladých ľudí, aby boli aktívnymi občanmi. Participácia má nasledujúce rozmery, ako je uvedené v uznesení Rady o spoločných zámeroch pre participáciu a informovanosť mladých ľudí⁵:

- zvýšiť participáciu mladých ľudí v občianskom živote ich komunity,
- zvýšiť participáciu mladých ľudí v systéme zastupiteľskej demokracie,
- viac podporovať rôzne formy vzdelávania týkajúceho sa participácie.

Projekty financované v rámci programu Mládež v akcii by mali odrážať tieto tri rozmery a využívať participáciu ako pedagogickú zásadu na realizáciu projektu.

Nasledujúce body zdôrazňujú kľúčové zásady využívania participácie ako pedagogického prístupu v projektoch financovaných programom Mládež v akcii:

- poskytnite priestor pre interakciu účastníkov, vyvarujte sa pasívneho počúvania
- rešpektujte vedomosti a zručnosti jednotlivcov
- poskytnite vplyv na rozhodovacom procese v projekte, nie len pasívne zapojenie
- participácia je rovnako súčasťou vzdelávacieho procesu ako aj jeho výsledok
- rozvíjanie postojov mladých ľudí, nie len zameranie sa na získavanie technických zručností.

Participácia ako pedagogický prístup je založená na princípoch osobnostného rastu, ktorý zahŕňa:

- zmena trendu tradičných úloh „expertov“ z vonku (zmena trendu učenia – od objavovania k pochopeniu)
- podporovanie mladých ľudí k vytváraniu si vlastných analýz
- kritické povedomie facilitátorov
- zdieľanie nápadov a informácií

⁵Uznesenie Rady (2003/C 295/04) z 25. novembra 2003, Ú. v. EÚ C 295, 5.12.2003, s. 6.

Participačné techniky nie sú len nástroje. Participácia ako pedagogický prístup je tiež osobný postoj.

V širšom zmysle by táto priorita mala byť vnímaná ako kľúčová metóda, ktorá mladým ľuďom umožní aktívne sa zapojiť do ktoréhokoľvek projektu financovaného programom Mládež v akcii vo všetkých jeho fázach. Inými slovami, mladí ľudia by mali vyjadrovať svoj názor a byť súčasťou rozhodovacieho procesu, ktorý ovplyvňuje ich projekty.

Naviac, program Mládež v akcii podporuje mladých ľudí k tomu, aby sa zapájali do projektov, ktoré majú vo všeobecnosti pozitívny *dopad* na komunitu.

Kultúrna rozmanitosť

Prioritami programu Mládež v akcii sú rešpektovanie kultúrnej rozmanitosti spolu s bojom proti rasizmu a xenofóbii. Program rozvíja interkultúrne učenie mladých ľudí podporovaním spoločných aktivít mladých ľudí z rôzneho kultúrneho, etnického alebo náboženského prostredia.

Počas prípravy a realizácie projektov to znamená, že mladí ľudia – účastníci projektov – by si mali uvedomiť ich interkultúrny rozmer. Projekt by mal podporovať povedomie a zamýšľanie sa nad rozdielmi v hodnotách. Mladí ľudia by mali byť vedení k tomu, aby reflektovali svoje názory a postoje voči inakosti a diskriminácii. Naviac, mali by byť použité metódy interkultúrneho učenia, aby sa všetci účastníci projektu mohli rovnocenne zapájať do aktivít.

Začlenenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí

Dôležitou prioritou Európskej komisie je poskytnúť mladým ľuďom s nedostatkom príležitostí prístup k programu Mládež v akcii.

Mladí ľudia s nedostatkom príležitostí sú ľudia, ktorí sú znevýhodnení v porovnaní s ich rovesníkmi, pretože čelia jednej alebo viacerým situáciám a prekážkam uvedeným na stále sa rozširujúcom zozname uvedenom nižšie. V určitých súvislostiach tieto situácie a prekážky zabraňujú mladým ľuďom v efektívnom prístupe k formálnemu a neformálnemu vzdelávaniu, medzinárodnej mobilite a participácii, k aktívnemu občianstvu a začleneniu sa do spoločnosti v širšom zmysle.

- Spoločenské prekážky: mladí ľudia čiaci diskriminácii pre príslušnosť k pohlaviu, etniku, náboženstvu, pre sexuálnu orientáciu, postihnutie atď.; mladí ľudia s obmedzenými sociálnymi zručnosťami alebo asociálnym alebo riskantným sexuálnym správaním; mladí ľudia v zložitých situáciách; (bývalí) mladí delikventi, (bývalí) narkomani a alkoholicy; mladí rodičia a/alebo slobodní rodičia; siroty; mladí ľudia z rozvrátených rodín.
- Ekonomické prekážky: mladí ľudia s nízkym životným štandardom, nízkym príjmom, závislí na sociálnej podpore štátu; dlhodobo nezamestnaní alebo chudobní; mladí ľudia bez domova, zadlžení alebo s finančnými problémami.
- Zdravotné postihnutie: mladí ľudia s mentálnym (intelektovým, kognitívnym postihnutím, poruchami učenia), telesným, senzorickým alebo iným postihnutím.
- Vzdelanostné problémy: mladí ľudia s poruchami učenia; neukončenou povinnou školskou dochádzkou; nízkou kvalifikáciou; mladí ľudia so slabými školskými výsledkami.
- Kultúrne rozdiely: mladí imigranti, utečenci alebo ich potomkovia; mladí ľudia patriaci k národnostnej alebo etnickej menšine; mladí ľudia s problémami začleniť sa pre jazykovú alebo kultúrnu bariéru.
- Zdravotné problémy: mladí ľudia s chronickými zdravotnými problémami, vážne chorí alebo vážne psychicky chorí; mladí ľudia s mentálnymi problémami.
- Geografické prekážky: mladí ľudia z odľahlých alebo vidieckych oblastí; mladí ľudia žijúci na malých ostrovoch alebo v okrajových regiónoch; mladí ľudia z problémových mestských častí; mladí ľudia z oblastí s nedostatočnou infraštruktúrou (obmedzená verejná doprava, slabá vybavenosť, málo obývané oblasti).

Mládežnícke skupiny a organizácie by mali prijať vhodné opatrenia, aby sa vyhli vylúčeniu určitých cieľových skupín. Avšak, je možné, že mladí ľudia, ktorí čelia jednej alebo viacerým špecifickým situáciám alebo prekážkam sú v jednej krajine znevýhodnení v porovnaní so svojimi rovesníkmi, kým v inej krajine nie sú.

Program Mládež v akcii je program pre všetkých a preto sa treba snažiť o to, aby zapájal aj mladých ľudí so špeciálnymi potrebami.

Okrem prístupnosti všetkým, je cieľom programu Mládež v akcii byť nástrojom na podporu začlenenia do spoločnosti, aktívneho občianstva a zamestnateľnosti mladých ľudí s nedostatkom príležitostí a prispieť k sociálnej súdržnosti.

Ako spoločný rámec na podporu tohto úsilia a aktivít, ktoré vyvíja Európska komisia, členské štáty, národné agentúry, výkonná agentúra a iné organizácie, pre ktoré je začlenenie prioritou bola pre program Mládež v akcii navrhnutá Stratégia začlenenia mladých ľudí s nedostatkom príležitostí.



Ročné priority

Priority pre rok 2013 sú nasledovné:

- projekty zamerané na zvyšovanie povedomia o európskom občianstve a právach spojených s ním, v kontexte Európskeho roku občanov
- projekty, ktoré podporujú účasť na voľbách do Európskeho parlamentu v roku 2014 a zároveň poskytujú mladým ľuďom možnosť byť aktívnymi a informovanými občanmi
- projekty zamerané na propagáciu angažovanosti mladých ľudí pre viac inkluzívny rast, obzvlášť:
 - o projekty, ktoré riešia problematiku nezamestnanosti mládeže ako aj projekty zamerané na stimulovanie mobility mladých nezamestnaných a aktívnej participácie v spoločnosti. Zvlášť prioritné budú projekty v akciách, ktoré zabezpečujú prístup mladých nezamestnaných ku všetkým možnostiam, ktoré program ponúka;
 - o projekty riešiace problém chudoby a marginalizácie a podporujúcich povedomie mladých ľudí a ich odhodlanie riešiť tieto problémy pre viac inkluzívnu spoločnosť. V tomto kontexte je zvlášť prízvukovaná inklúzia mladých migrantov, znevýhodnených mladých ľudí a kde je to relevantné rómskej mládeže;
- projekty, ktoré u mladých ľudí stimulujú iniciatívu, kreativitu a podnikavosť, zamestnateľnosť, predovšetkým pomocou mládežníckych iniciatív;
- projekty podporujúce zdravý životný štýl, predovšetkým propagovaním outdoorových aktivít a športov ako spôsobu propagácie zdravého životného štýlu ako aj posilnenia sociálnej inklúzie a aktívnej participácie mladých ľudí v spoločnosti;

Dôležité prvky programu Mládež v akcii

Nasledujúce prvky programu si zaslúžia špeciálnu pozornosť. O niektorých sa viac dozviete na stránkach komisie.

Neformálne vzdelávanie

Program Mládež v akcii poskytuje mladým ľuďom významné príležitosti získať zručnosti a schopnosti. Preto je kľúčovým nástrojom neformálneho a informálneho vzdelávania v európskom rozmere.

Neformálne vzdelávanie je vzdelávanie, ktoré prebieha mimo formálne vzdelávacie osnovy. Do aktivít neformálneho vzdelávania sa ľudia zapájajú dobrovoľne, je starostlivo naplánované tak, aby rozvíjalo osobnostné, sociálne a profesionálne zručnosti účastníka.

Informálne vzdelávanie sa vzťahuje na vzdelávanie cez aktivity každodenného života v práci, rodine, voľnom čase atď. Je to hlavne učenie sa praxou. V mládežníckej oblasti informálne učenie prebieha počas mládežníckych a voľnočasových iniciatív, v skupine rovesníkov, počas dobrovoľníckych aktivít atď.

Neformálne a informálne učenie dáva mladým ľuďom možnosť získať základné kompetencie a prispieva k ich osobnému rozvoju, začleneniu do spoločnosti a aktívnemu občianstvu čím zlepšuje ich možnosti na zamestnanie. Vzdelávacie aktivity v rámci mládeže poskytujú výraznú pridanú hodnotu tak pre mladých ľudí ako aj pre ekonomiku a spoločnosť, ako budovanie kapacít pre organizácie, výhody pre komunity, systémy a inštitúcie.

Neformálne a informálne vzdelávacie aktivity v rámci programu Mládež v akcii sú doplnkové k formálnemu vzdelávaciemu systému. Majú participatívny prístup zameraný na učiaceho sa, uskutočňujú sa na dobrovoľnom základe a sú úzko prepojené s potrebami, cieľmi a záujmami mladých ľudí. Takéto aktivity sú špeciálne dôležité pre mladých ľudí s nedostatkom príležitostí, keďže im poskytujú doplnkový zdroj učenia sa a otvárajú tak cestu k formálnemu vzdelávaniu.

Vysoko kvalitný rozmer neformálneho vzdelávania je kľúčovým aspektom všetkých projektov podporených programom Mládež v akcii. Pri definovaní a hodnotení kvality mobility a neformálneho vzdelávania v programe Mládež v akcii sa brali do úvahy navrhované usmernenia Charty kvality európskej mobility. Tá sa odráža najmä v kritériách pre udeľovanie finančných príspevkov na rôzne akcie a podakcie, v podpornom prístupe komisie a národných agentúr k cieľovým skupinám programu, v definovaní práv a povinností Európskej dobrovoľníckej služby a nakoniec aj v dôraze, ktorý sa kladie na uznávanie neformálneho vzdelávania.

Projekty podporené programom Mládež v akcii musia spĺňať princípy neformálneho vzdelávania. Tie sú:

- učenie sa v kontexte neformálneho vzdelávania je cielené a dobrovoľné,
- neformálne vzdelávanie prebieha v rôznych prostrediach a situáciách, v ktorých učenie sa nie je nevyhnutne jedinou a hlavnou aktivitou,
- aktivity môžu zabezpečovať odborní pedagógovia (ako školitelia / mládežnícki pracovníci) alebo dobrovoľníci (ako mládežnícki vedúci alebo školitelia),
- aktivity sú plánované, ale len zriedka štruktúrované podľa konvenčného rytmu alebo učebných osnov,
- aktivity zvyčajne oslovujú určité cieľové skupiny a dokumentujú vzdelávanie osobitným, na určitú oblasť orientovaným spôsobom.

Youthpass

Každý, kto sa zúčastní projektu podporeného z programu Mládež v akcii v rámci Podakcie 1.1, Podakcie 1.2, Podakcie 1.3 Akcie 2, Podakcie 3.1, Podakcie 4.3, Podakcie 4.6 a Podakcie 5.1 je oprávnený získať certifikát Youthpass, ktorý opisuje a potvrdzuje získané skúsenosti počas projektu prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania.

Pre dosiahnutie vydávania vysoko-kvalitných Youthpass certifikátov s individuálnymi vzdelávacími výsledkami, Európska komisia odporúča zamerať sa na vzdelávací proces počas rôznych fáz projektov v rámci programu Mládež v Akcii. Reflexia vzdelávacieho procesu a výsledkov, ktorá vedie k vydaniu Youthpass certifikátu, zvyšuje schopnosť účastníkov využiť nadobudnuté kompetencie a zvyšuje kvalitu projektov. Väčšiu podporu a pokyny, ako implementovať proces Youthpassu do projektov, nájdete v Youthpass Sprievodcovi a v ďalších vzdelávacích publikáciách, najmä v príručke "Youthpass Unfolded", dostupných na: www.youthpass.eu.

Všetky certifikáty Youthpass majú jednotnú štruktúru, vzhľad a obsahujú nasledujúce informácie:

- osobné údaje účastníka
- všeobecný opis príslušnej akcie programu
- základné informácie o projekte a aktivitách realizovaných účastníkom
- opis a hodnotenie výsledkov učenia sa účastníka počas projektu.

Prostredníctvom certifikátu Youthpass Európska komisia zabezpečuje, aby sa skúsenosti získané prostredníctvom programu Mládež v akcii uznávali ako vzdelávacie skúsenosti získané prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania. Tento dokument môže byť veľkým prínosom pre budúce vzdelávanie a profesijný rozvoj účastníka.

Každý *príjemca* podpory z programu Mládež v akcii v rámci akcií, ku ktorým sa vzťahuje Youthpass je zodpovedný za:

- informovanie všetkých účastníkov projektu o ich oprávnení na získanie certifikátu Youthpass, ktoré zahŕňa aj informácie o charakteristike certifikátu a výhodách jeho vlastníctva
- vydávanie certifikátov pre účastníkov, ktorí o to požiadajú

Tieto povinnosti sú uvedené aj v *zmluve o poskytnutí finančného príspevku* medzi príjemcom a príslušnou národnou alebo výkonnou agentúrou.

Príjemcovia môžu vydávať certifikáty Youthpass prostredníctvom stránky www.youthpass.eu, ktorá je súčasťou stránky komisie venovanej uznávaniu neformálneho vzdelávania v oblasti mládeže (www.youthandrecognition.eu).

Propagácia programu Mládež v akcii

Všetky projekty podporené programom Mládež v akcii musia vyvinúť opatrenia za účelom zabezpečenia viditeľnosti projektu a programu Mládež v akcii. Viditeľnosť pozostáva zo šírenia informácií o projekte, jeho cieľoch a dosiahnutých výsledkoch, tak isto, ako aj propagácie prínosu programu Mládež v akcii k realizácii projektu. Opatrenia viditeľnosti prebiehajú najmä pred a počas realizácie projektu. Takýmito opatreniami môžu byť: tvorba informačných alebo propagačných materiálov, vydávanie „tlačových správ“ alebo písanie článkov do novín, časopisov, na webové stránky, vytvorenie e-skupín, webového priestoru, fotogalérie alebo blogu na Internete, atď. Podrobné informácie o opatreniach viditeľnosti v rámci príslušnej Akcie alebo podakcie nájdete v časti B Sprievodcu programom Mládež v akcii.

Zlepšovanie viditeľnosti programu Mládež v akcii taktiež znamená, že aktivity a produkty financované v rámci programu musia jasne uvádzať, že obdržali podporu z Európskej únie. Viac informácií nájdete v časti C tohto sprievodcu.

Šírenie a využitie výsledkov

Šírenie a využitie výsledkov sa vzťahuje na praktické využitie výsledkov projektu. Je dosiahnuté prostredníctvom presúvania a prispôsobenia existujúcich výsledkov na nové cieľové skupiny.

Šírenie je obsiahnuté napríklad v presvedčení organizátora projektu, aby využil výsledky predchádzajúceho projektu tak, ako boli dosiahnuté alebo po ich prispôbení novým podmienkam. Presadzovanie jednotného prístupu obsahuje štrukturovaný a plánovaný proces presvedčovania ľudí zodpovedných za tvorenie politík na miestnej, regionálnej, národnej alebo európskej úrovni, aby využili výsledky z určitých projektov a začlenili ich do systémov a dokumentov na príslušnej úrovni.

Na podporu týchto aktivít Komisia pripravila stratégiu zameranú na systematické šírenie a využitie výsledkov projektov na rôznych úrovniach. Na dosiahnutie tohto cieľa majú rôzne inštitúcie aktívne v programe (Európska komisia, výkonná agentúra, národné agentúry, organizátori projektov, atď.) svoje špecifické úlohy.

Organizátori projektov by mali realizovať aktivity zamerané na lepšiu propagáciu ich projektov a výsledkov, aby sa projekty stali všeobecne známymi a dlhodobo udržateľnými. To znamená, že výsledky projektov budú ďalej využívané a budú mať pozitívny vplyv na čo najväčšie množstvo mladých ľudí aj po ukončení samotného projektu. Plánovaním opatrení na šírenie a využitie výsledkov ako súčasti projektu, jeho organizátori prispievajú k zvýšeniu kvality ich vlastnej práce a aktívne prispievajú k celkovému vplyvu programu Mládež v akcii.



Generálne riaditeľstvo Vzdelávanie a Kultúra vytvorilo elektronickú platformu nazvanú "EVE" za účelom podpory šírenia a využitia výsledkov projektov.

EVE je novým nástrojom – od marca 2009 – určený príjemcom programov "Mládež v akcii" "Celoživotné vzdelávanie", "Kultúra", a "Európa pre občanov" s cieľom viditeľnosti na webovej stránke Európskej únie. EVE bude obsahovať čo najviac informácií o projektoch vytvorených samotnými organizátormi projektu. Podrobné informácie o EVE nájdete na: http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/eve/.

Boj proti diskriminácii

Boj proti diskriminácii je kľúčovým prvkom programu Mládež v akcii. Program by mali byť dostupný všetkým mladým ľuďom bez akejkoľvek diskriminácie na základe pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo vierovyznania, zdravotného postihnutia alebo sexuálnej orientácie.

Rovnoprávnosť mužov a žien

Rovnoprávnosť medzi ženami a mužmi posilnila Amsterdamská zmluva a je to jedna z priorít pre rozvoj zamestnanosti v Európskom spoločenstve. Všetky členské štáty sa rozhodli zaradiť zásadu rovnoprávnosti medzi mužmi a ženami (čiže „rovnoprávnosť pohlaví“) do všetkých politík a akcií na úrovni Európskej únie, najmä v oblastiach vzdelávania a kultúry.

Cieľom programu Mládež v akcii je dosiahnuť rovnaký počet mužských a ženských účastníkov nielen globálne, ale aj v rámci každej podakcie. Na úrovni štruktúr programu to znamená prijať vhodné opatrenia na čo najväčšie podnietenie záujmu a participácie menej zastúpeného pohlavia na každej podakcii.

Naviac sa program Mládež v akcii zameriava na podporovanie tematického pokrytia otázky rovnoprávnosti mužov a žien v projektoch. Organizátori projektov by sa mali buď zamerať na tému prepojenú na rovnosť pohlaví (napríklad: stereotypy, reprodukčné zdravie, násilie založené na príslušnosti k pohlaviu, atď.) alebo prijatím jednotného prístupu k otázke rovnosti pohlaví vo všetkých projektoch, ktoré organizujú, bez ohľadu na tému.

Ochrana a bezpečnosť účastníkov

Ochrana a bezpečnosť mladých ľudí v projektoch podporených programom Mládež v akcii je dôležitou zásadou programu. Všetci mladí ľudia, ktorí sú zapojení do programu Mládež v akcii si zaslúžia príležitosť na dosiahnutie ich najvyššieho možného rozvoja v sociálnej, emocionálnej aj duchovnej rovine. Toto je možné dosiahnuť len v prostredí, ktoré rešpektuje a chráni práva mladých ľudí, obraňuje a propaguje starostlivosť o zdravie.

V najjednoduchšej forme ochrana a bezpečnosť znamená, že žiadny mladý človek by si počas projektu nemal ublížiť. Z tohto pohľadu neexistuje žiadna oblasť, ktorá by potenciálne nemohla byť prepojená na ochranu a bezpečnosť mladých ľudí. Ochrana v týchto súvislostiach zahŕňa všetky druhy nevhodného správania, vrátane sexuálneho a morálneho obťažovania, ale aj interkultúrne problémy, nehody, podpaľačstvo, alkohol, používanie drog, zneužívanie, týranie, ponižujúce zaobchádzanie, tresty atď.

Základným cieľom je zabezpečiť, že všetci tí, ktorí pracujú s mladými ľuďmi si uvedomujú svoju zodpovednosť zabezpečiť ochranu mladých ľudí a sú plne schopní si splniť túto povinnosť. V tomto zmysle by mal mať každý organizátor projektu podporeného z programu Mládež v akcii pripravené efektívne postupy a opatrenia na podporenie a zabezpečenie ochrany bezpečnosti a zdravia mladých ľudí. Toto pomôže pri podpore získavania skúseností mladými ľuďmi ako bezpečnej, efektívnej a príjemnej vzdelávacej skúsenosti.

Vzhľadom na vyššie uvedené, každý účastník priamo zapojený do projektu Mládež v akcii musí byť zabezpečený voči akémukoľvek riziku spojenému s jeho účasťou na projekte. S výnimkou Európskej dobrovoľníckej služby, ktorá si vyžaduje špecifické poistenie (viď časť B, Akcia 2 tohto sprievodcu), program Mládež v akcii nedefinuje špecifickú formu poistenia a neodporúča konkrétne poisťovacie spoločnosti.

Zabezpečenie najvhodnejšieho poistenia podľa typu realizovaného projektu a dostupných foriem poistenia na národnej úrovni je povinnosťou organizátorov projektu. Za každých okolností musia byť pokryté nasledovné oblasti:

- v prípade potreby, cestovné poistenie (vrátane poškodenia alebo straty batožiny)
- ručenie tretou stranou (v prípade potreby vrátane náhrady škody alebo poistenie zodpovednosti)
- lekárskej pomoci vrátane doliečenia
- nehody a vážne ochorenia (vrátane trvalej alebo prechodnej nespôsobilosti)
- smrť (vrátane repatriácie v prípade projektov realizovaných v zahraničí)
- poplatky za právnu pomoc
- v prípade potreby, špeciálne poistenie konkrétnych okolností ako napr.: outdoorových aktivít

V prípade, že sú do projektu zahrnutí účastníci vo veku menej ako 18 rokov, organizátori si musia vyžiadať súhlas s účasťou od rodičov alebo osôb zodpovedných za starostlivosť o dieťa.



Viacjazyčnosť

Ako sa uvádza v oznámení komisie „*Viacjazyčná únia*“⁶, Komisia sa snaží svoje programy využiť na propagáciu viacjazyčnosti pamätajúc na dva dlhodobé ciele: pomôcť vytvoriť spoločnosť, ktorá čo najviac využíva jazykovú diverzitu, a povzbudiť občanov, aby sa učili cudzie jazyky.

Program Mládež v akcii dosahuje tieto ciele prostredníctvom podpory stretávania sa mladých ľudí z rôznych národov a rôznych jazykov a poskytovaním možnosti zúčastňovať sa aktivít v zahraničí. Aj keď program Mládež v akcii nie je jazykovým programom, je hlavne programom neformálneho učenia, ktorý umožňuje mladým ľuďom zoznámiť sa s inými jazykmi a kultúrami.

⁶KOM(2005) 596.



2. Aký je rozpočet?

Program má celkový rozpočet 885 miliónov eur na obdobie siedmich rokov (2007 – 2013). Ročný rozpočet programu schvaľuje Európsky parlament a Rada. Na nasledujúcej stránke sa môžete zoznámiť s krokmi, ktoré podmieňujú prijatie rozpočtu. Program je zahrnutý v riadku 15.05.55 rozpočtu.

http://ec.europa.eu/budget/documents/annual_budgets_reports_accounts_en.htm

Okrem toho súv programe Mládež v akcii alokované aj externé zdroje na podporu spolupráce s juhovýchodnou Európou a krajinami východného partnerstva. Majú formu „Youth windows“ a prispievajú k doplneniu alokácií programu Mládež v akcii v akciách 2 a 3.1. Špecificky:

- „Youth window Západný Balkán“ – generálne riaditeľstvo pre rozšírenie EÚ prostredníctvom Nástroja predvstupnej pomoci (NPP) povolilo od roku 2008 podporu ďalších projektov, ktoré zahŕňajú organizátorov a účastníkov zo Susediacich partnerských krajín juhovýchodnej Európy.
- „Youth window Východné partnerstvo“ – generálne riaditeľstvo pre rozvoj a spoluprácu EuropeAid prostredníctvom Nástroja európskeho susedstva a partnerstva od roku 2012 povolí podporu ďalších projektov, ktoré zahŕňujú organizátorov a účastníkov so Susediacich partnerských krajín východného partnerstva.

Komisia si vyhradzuje právo neposkytnúť všetky dostupné zdroje.

3. Aká je štruktúra programu Mládež v akcii?

Na dosiahnutie stanovených cieľov, program Mládež v akcii pozostáva z piatich funkčných akcií.

Akcia 1 – Mládež pre Európu

Akcia 1 pozostáva z nasledujúcich podakcií:

- **Podakcia 1.1 – Mládežnícke výmeny**
Mládežnícke výmeny ponúkajú skupinám mladých ľudí z rozličných krajín možnosť stretnúť sa a navzájom spoznať svoje kultúry. Skupiny pripravujú ich mládežnícke výmeny spoločne na základe témy vzájomného záujmu.
- **Podakcia 1.2 – Mládežnícke iniciatívy**
Mládežnícke iniciatívy podporujú skupinové projekty vytvárané na miestnej, regionálnej a národnej úrovni. Taktiež podporujú sieťovanie rovnakých projektov medzi rozličnými krajinami s cieľom prehliť ich európsky rozmer a posilniť spoluprácu a výmenu skúseností medzi mladými ľuďmi.
- **Podakcia 1.3 – Projekty mládežníckej demokracie**
Projekty mládežníckej demokracie podporujú participáciu mladých ľudí na demokratickom živote ich komunity na miestnej, regionálnej a národnej úrovni a na medzinárodnej úrovni.

Akcia 2 – Európska dobrovoľnícka služba

Zámerom Európskej dobrovoľníckej služby je podpora účasti mladých ľudí na rozličných formách dobrovoľníckych aktivít v rámci a mimo Európskej únie.

Táto akcia umožňuje mladým ľuďom zapojiť sa individuálne alebo skupinovo do neziskových, neplatených aktivít.

Akcia 3 – Mládež vo svete

Akcia 3 pozostáva z nasledujúcich podakcií:

- **Podakcia 3.1 – Spolupráca so susediacimi krajinami Európskej únie**
Táto podakcia podporuje projekty so *susediacimi partnerskými krajinami*, konkrétne mládežnícke výmeny, vzdelávacie aktivity a projekty vytvárania sietí v oblasti mládeže.
- **Podakcia 3.2 – Spolupráca s inými krajinami sveta**
Táto podakcia sa týka spolupráce v oblasti mládeže, konkrétne výmeny dobrej praxe s partnerskými krajinami z iných častí sveta. Podporuje výmeny a školenia mladých ľudí a mládežníckych pracovníkov, partnerstvá a siete mládežníckych organizácií. Žiadosti o finančný príspevok súvisiace s touto podakciou musia byť predkladané v rámci špecifických výziev na predkladanie projektov. Podakcia 3.2 nie je zahrnutá v tomto sprievodcovi. Žiadosti o grant v tejto podakcii sa predkladajú na základe výziev, ktoré zverejňuje Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra v Bruseli (viď sekciu 4 "Kto realizuje program Mládež v akcii?" nižšie).

Akcia 4 – Podporné systémy mládeže

Akcia 4 pozostáva z nasledujúcich podakcií:

- **Podakcia 4.1 – Podpora orgánov aktívnych v oblasti mládeže na európskej úrovni**
Táto podakcia podporuje činnosť mimovládnych organizácií aktívnych v oblasti mládeže na európskej úrovni, ktoré sledujú cieľ všeobecného európskeho záujmu (EMVO). Aktivity týchto organizácií musia prispievať k participácii mladých ľudí na verejnom živote a spoločnosti a k rozvoju a realizácii európskych aktivít spolupráce v čo najširšom zmysle. Žiadosti o finančný príspevok týkajúce sa tejto podakcie musia byť predkladané v rámci špecifických výziev na predkladanie projektov. Podakcia 4.1 nie je zahrnutá v tomto sprievodcovi. Žiadosti o grant v tejto podakcii sa predkladajú na základe výziev, ktoré zverejňuje Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra v Bruseli (viď sekciu 4 "Kto realizuje program Mládež v akcii?" nižšie).
- **Podakcia 4.2 – Podpora Európskeho fóra mládeže**
Táto podakcia podporuje prebiehajúce aktivity Európskeho fóra mládeže. Finančný príspevok je v rámci tejto podakcie udeľovaný každý rok. Podakcia 4.1 nie je zahrnutá v tomto sprievodcovi.
- **Podakcia 4.3 – Vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí osôb aktívnych v oblasti práce s mládežou a mládežníckych organizácií**
Táto podakcia podporuje školenia ľudí aktívnych v oblasti mládeže a mládežníckych organizácií, konkrétne výmeny skúsenosti, odborných znalostí a dobrej praxe tak isto, ako aj aktivít, ktoré vedú k dlhotrvajúcim kvalitným projektom, partnerstvám a sieťam. Táto podakcia tiež podporuje dlhodobé mobility pracovníkov s mládežou. Žiadosti o grant v tejto podakcii sa predkladajú na základe výziev, ktoré zverejňuje Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra v Bruseli (viď sekciu 4 "Kto realizuje program Mládež v akcii?" nižšie).



- **Podakcia 4.4 – Projekty podporujúce inováciu a kvalitu**

Táto podakcia podporuje projekty zamerané na zavádzanie, realizáciu a propagáciu inovatívnych prístupov v oblasti mládeže. Žiadosti o finančný príspevok týkajúce sa tejto podakcie musia byť podávané v rámci špecifických výziev na predkladanie projektov. Podakcia 4.4 nie je zahrnutá v tomto sprievodcovi. Žiadosti o grant v tejto podakcii sa predkladajú na základe výziev, ktoré zverejňuje Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra v Bruseli (viď sekciu 4 "Kto realizuje program Mládež v akcii?" nižšie).

- **Podakcia 4.5 – Informačné aktivity pre mladých ľudí, ľudí aktívnych v oblasti práce s mládežou a mládežníckych organizácií**

Táto podakcia podporuje aktivity realizované na európskej a národnej úrovni, ktoré zlepšujú prístup mladých ľudí k informáciám a komunikačné služby a zvyšujú tak účasť mladých ľudí na príprave a šírení užívateľsky priateľských a cielených informačných produktov. Podakcia taktiež podporuje rozvoj európskych, národných, regionálnych a miestnych portálov zameraných na šírenie špeciálnych informácií pre mladých ľudí. Žiadosti o finančný príspevok súvisiace s touto podakciou musia byť podávané v rámci špecifických výziev na podávanie projektov. Podakcia 4.5 nie je zahrnutá v tomto sprievodcovi. Žiadosti o grant v tejto podakcii sa predkladajú na základe výziev, ktoré zverejňuje Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra v Bruseli (viď sekciu 4 "Kto realizuje program Mládež v akcii?" nižšie).

- **Podakcia 4.6 - Partnerstvá**

Táto podakcia je určená na financovanie partnerstiev medzi Európskou komisiou a miestnymi/regionálnymi štátnymi organizáciami, európskymi mimovládami organizáciami a spoločnosťami aktívne v spoločenskej zodpovednosti podnikov s cieľom rozvoja dlhotrvajúcich projektov kombinujúcich rôzne opatrenia v programe. Žiadosti o finančný príspevok týkajúce sa tejto podakcie musia byť predkladané v rámci špecifických výziev na predkladanie projektov. Podakcia 4.6 nie je zahrnutá v tomto sprievodcovi. Žiadosti o grant v tejto podakcii sa predkladajú na základe výziev, ktoré zverejňuje Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra v Bruseli (viď sekciu 4 "Kto realizuje program Mládež v akcii?" nižšie).

- **Podakcia 4.7 – Podpora štruktúr programu**

Táto podakcia je určená na financovanie riadiacich štruktúr programu, konkrétne národných agentúr. Podakcia 4.7 nie je zahrnutá v tomto sprievodcovi.

- **Podakcia 4.8 – Zvyšovanie hodnoty programu**

Táto podakcia bude Komisia využívať na financovanie seminárov, kolokvií a stretnutí so zámerom podpory implementácie programu, šírenia a využitia jeho výsledkov. Podakcia 4.8 nie je zahrnutá v tomto sprievodcovi.

Akcia 5 – Podpora európskej spolupráce v oblasti mládeže

Akcia 5 zahŕňa nasledovné podakcie:

- **Podakcia 5.1 – Stretnutia mladých ľudí a ľudí zodpovedných za mládežnícku politiku**

Táto podakcia podporuje spoluprácu, semináre a *štrukturovaný dialóg* medzi mladými ľuďmi, ľuďmi aktívnymi v oblasti práce s mládežou a ľuďmi zodpovednými za mládežnícku politiku.

- **Podakcia 5.2 – Podpora aktivít prinášajúcich lepšie porozumenie v oblasti mládeže**

Táto podakcia podporuje identifikáciu existujúcich poznatkov súvisiacich s prioritami v oblasti mládeže, zavedených v rámci *Otvorenej metódy koordinácie*. Podakcia 5.2 nie je zahrnutá v tomto sprievodcovi.

- **Podakcia 5.3 – Spolupráca s medzinárodnými organizáciami**

Táto podakcia bude využívaná na podporu spolupráce Európskej únie s medzinárodnými organizáciami pôsobiacimi v oblasti mládeže, konkrétne Radou Európy, Spojenými národmi alebo jej špecializovanými inštitúciami. Podakcia 5.3 nie je zahrnutá v tomto sprievodcovi.

4. Kto realizuje program Mládež v akcii?

Európska komisia

Za realizáciu programu Mládež v akcii zodpovedá hlavne Európska komisia. Na základe aktuálnych východísk spravuje rozpočet a stanovuje priority, ciele a kritéria programu. Navyiac, vedie a monitoruje celkovú realizáciu, následné pokračovanie a hodnotenie programu na európskej úrovni.

Európska komisia nesie celkovú zodpovednosť za supervíziu a koordináciu národných agentúr, ktoré vymenovali a vytvorili národné autority zodpovedné za záležitosti mládeže v každej programovej krajine. Európska komisia úzko spolupracuje s národnými agentúrami a dohliada na ich aktivity.

Európska komisia deleguje manažment projektov na centrálnej úrovni výkonnej agentúre pre vzdelávanie, audiovizíu a kultúru.

Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizíu a kultúru

Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizíu a kultúru zriadená na základe rozhodnutia 2005/56/EC Európskej komisie z dňa 14. januára 2005 je zodpovedná najmä za implementácie centralizovaných akcií programu Mládež v akcii. Je zodpovedná za kompletný životný cyklus týchto projektov, od analýzy žiadosti o finančný príspevok po monitorovanie projektov priamo na mieste. Taktiež zodpovedá za zahájenie určitých nových výziev na predkladanie projektov.

Detaily o podakciách, ktoré nie sú zahrnuté v tomto sprievodcovi a sú spravované Výkonnou agentúrou môžete nájsť na http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.php

Ďalšou z povinností výkonnej agentúry je manažment zabezpečovania poistenia dobrovoľníkov a je zapojená do riadenia financovania siete Eurodesk, bývalých štruktúr EDS dobrovoľníkov a platformy mládeže Euro-Med.

Národné agentúry

So zámerom byť čo najbližšie k žiadateľom a prispôbiť sa rozmanitosti národných systémov a situácií v oblastiach mládeže, je implementácia programu Mládež v akcii prevažne decentralizovaná. Každá programová krajina ustanoví národnú agentúru (pozri Prílohu I tohto sprievodcu). Národné agentúry propagujú a realizujú program na národnej úrovni a vystupujú ako medzičlánok medzi Európskou komisiou, organizátormi na národnej, regionálnej a miestnej úrovni a samotnými mladými ľuďmi. Ich úlohou je:

- zhromažďovať a poskytovať patričné informácie o programme Mládež v akcii
- administrovať transparentné a spravodlivé výberové konanie žiadostí o finančný príspevok podporovaných na decentralizovanej úrovni
- zabezpečovať efektívny a účinný administratívny postup
- nadväzovať spoluprácu s externými úradmi za účelom lepšej implementácie programu
- hodnotiť a monitorovať implementáciu programu
- poskytovať podporu žiadateľom o finančný príspevok a organizátorom počas životného cyklu projektu
- vytvárať funkčnú sieť so všetkými národnými agentúrami a Európskou komisiou
- zlepšovať viditeľnosť programu
- podporovať šírenie a využitie výsledkov programu na národnej úrovni.

Navyiac, národné agentúry preberajú tiež dôležitú úlohu pomocných štruktúr pre rozvoj práce s mládežou prostredníctvom:

- vytvárania príležitostí na výmenu skúseností
- poskytovania školení a skúseností s oblasti neformálneho vzdelávania
- propagácie hodnôt ako sociálne začlenenie, kultúrna rozmanitosť a aktívne občianstvo
- podpory všetkých typov mládežníckych štruktúr a skupín, najmä tých menej formálnych
- podpory uznávania neformálneho vzdelávania prostredníctvom patričných opatrení.

národné agentúry vystupujú ako podporné štruktúry pre *Rámec európskej spolupráce v oblasti mládeže*.



Ostatné štruktúry

Okrem vyššie spomenutých orgánov, odbornosť programu Mládež v akcii zabezpečujú nasledovné štruktúry :

Informačné centrá SALTO

Informačné a vzdelávacie centrá SALTO (Support for Advanced Learning and Training Opportunities) zabezpečujú školenia a príležitosti pre spoluprácu s cieľom zlepšenia kvality a uznávania neformálneho vzdelávania.

Program podporujú nižšie uvedené centrá SALTO:

- **SALTO Youth RC Cultural Diversity (Kultúrna rozmanitosť)**, situované v Veľkej Británii a zabezpečujúce školenia, informačné zdroje a podporu zameriavajúce sa na identitu, vieru, etnickú príslušnosť, atď., tak isto, ako aj na učenie sa ako žiť a pracovať s odlišnosťou a rozvíjanie interkultúrneho učenia v rámci programu Mládež v akcii
- **SALTO Youth RC Eastern Europe and Caucasus (východná Európa a Kaukaz, EECA)**, situované v Poľsku a podporujúce spoluprácu medzi programovými a susediacimi partnerskými krajinami z *východnej Európy a Kaukazu* v rámci programu Mládež v akcii.
- **SALTO Youth RC Euro-Med**, situované vo Francúzsku a podporujúce spoluprácu medzi *programovými a partnerskými krajinami Stredomoria* (MEDA) v rámci programu Mládež v akcii, tak isto, ako aj identifikáciu a šírenie *dobrej praxe* v programe.
- **SALTO Mládež RC Inclusion (Sociálne začlenenie)**, situované v Belgicku a rozvíjajúce školenia na tému sociálneho začlenenia, publikácie a zdroje pre medzinárodnú prácu s mladými ľuďmi s nedostatkom príležitostí za účelom podpory a zvýšenia ich participácie v programe Mládež v akcii.
- **SALTO Youth RC Information (Informácie)**, situované vo Švédsku, rozvíjajúce a podporujúce komunikáciu a informácie medzi Národnými agentúrami a ostatnými informačnými centrami SALTO.
- **SALTO Youth RC Participation (Participácia)**, situované v Belgicku s cieľom vytvoriť priestor pre reflexiu a výmenu skúseností a nápadov umožňujúcim mladým ľuďom a mládežníckym pracovníkom rozvíjať kvalitu projektov participácie.
- **SALTO Youth RC South East Europe (Juhovýchodná Európa, SEE)**, situované v Slovinsku a podporujúce spoluprácu medzi programovými a susediacimi partnerskými krajinami z *juhovýchodnej Európy* v rámci programu Mládež v akcii.
- **SALTO Youth RC Training and Cooperation (Školenia a spolupráca)**, situované v Nemecku a podporujúce rozvoj kvality školiacich stratégií a školení, spolupracujúce s európskymi školiacimi inštitútmi a školiteľmi v kontexte vzdelávania a kvality. Koordinuje tiež rozvoj a implementáciu Youthpassu.

Sieť Eurodesk

Sieť Eurodesk zabezpečuje šírenie informácií z oblasti mládeže a pomáha s distribúciou informácií týkajúcich sa programu Mládež v akcii. Národní partneri siete Eurodesk poskytujú široké spektrum európskych informačných služieb na národných, regionálnych a miestnych úrovniach, ktoré môžu zahŕňať:

- bezplatné odpovede na otázky – prostredníctvom telefónu, osobnej konzultácie, emailu, faxu, atď.
- rady a pomoc pýtajúcim sa
- publikácie a informačné zdroje
- podujatia, konferencie, semináre, atď.
- internetový prístup k európskym informáciám
- školenia a podporné služby.

Eurodesk taktiež administruje obsah európskeho portálu pre mládež a prostredníctvom svojej webovej stránky ponúka online informačný servis a kontaktné údaje.

Sieť Eurodesk prispieva k aktualizácii informácií na európskom portále pre mládež a podporuje jeho propagáciu a ďalší rozvoj. Eurodesk spolupracuje s inými dôležitými informačnými sieťami pre mládež, konkrétne s Európskou informačnou a poradenskou agentúrou pre mládež (ERYICA) a s Európskou asociáciou karty mládeže (EYCA).

Platforma Euro-Med mládež

Platforma Euro-Med mládež sa zameriava na podporu spolupráce, vytvárania sietí a výmeny medzi mládežníckymi organizáciami z oboch pobreží Stredomoria. Poskytuje užitočné nástroje ako napr.: databázu pre vyhľadávanie partnerov, diskusné fórum, profily krajín a informácie o možnostiach financovania mládežníckych iniciatív.



Štruktúry bývalých EDS dobrovoľníkov

Tieto štruktúry sa venujú záležitostiam z oblasti mládeže a dobrovoľníctva. Ich aktivity zaŕňajú prevažne poskytovanie podpory EDS dobrovoľníkom a vytváranie platforiem pre komunikáciu a sieťovanie medzi bývalými EDS dobrovoľníkmi zamerané na výmenu skúseností.

Ak máte záujem o podrobnejšie informácie, prosím kontaktujte výkonnú agentúru.



5. Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?

Hlavnú cieľovú skupinu programu tvoria prirodzene mladí ľudia a mládežnícki pracovníci. Program má však dopad na jednotlivcov prostredníctvom *organizátorov* projektov. Podmienky účasti v programe preto súvisia s týmito dvoma činiteľmi: 'účastníkmi' (jednotlivci participujúci v programe) a 'organizátormi' (vo väčšine prípadov, *zákonne zriadené* organizácie). Tak ako pre účastníkov aj pre organizátorov závisia podmienky účasti od krajiny, v ktorej žijú alebo sídlia.

Opravení účastníci

Si mladý človek vo veku od 13 do 30 rokov alebo aktívne pôsobíš v oblasti práce s mládežou alebo mládežníckej organizácii *sídliacej* v jednej z programových alebo *partnerských krajín*?

Ak áno, aj ty sa môžeš stať účastníkom projektu programu Mládež v akcii v závislosti od konkrétnej akcie alebo pod akcie. Viac o podmienkach účasti v určitej akcii alebo podakcii nádeš v časti B tohto sprievodcu.

Skontroluj si najmä:

- dolnú vekovú hranicu – účastníci musia dosiahnuť dolnú vekovú hranicu najmenej v deň začiatku aktivity/služby. napríklad: v prípade EDS, ak je všeobecne dolná veková hranica 18 rokov, účastníci musia dosiahnuť vek 18 rokov minimálne v deň nástupu na EDS.
- hornú vekovú hranicu – v termíne uzávierky podávania žiadostí účastníci nesmú byť starší ako uvedená horná veková hranica. napríklad: v prípade mládežníckych výmen, ak je všeobecne horná veková hranica 25 rokov, účastníci nesmú dosiahnuť vek 26 rokov pred termínom uzávierky.

Opravení organizátori

Projekty programu Mládež v akcii sú predkladané a po úspešnom výbere riadené *organizátormi* zastupujúcimi účastníkov.

Zastupujete

- neziskovú alebo mimovládnu organizáciu
- miestnu, regionálnu verejnú organizáciu
- *neformálnu skupinu mladých ľudí*
- *organizáciu aktívne pôsobiacu v oblasti mládeže na európskej úrovni* (EMVO) s členskými pobočkami v najmenej 8 programových krajinách
- medzinárodnú neziskovú organizáciu
- ziskovú organizáciu na realizáciu podujatí v oblasti mládeže, športu alebo kultúry

zákonne zriadenú v jednej z programových alebo partnerských krajín?

Ak áno, potom sa, v závislosti o konkrétnej akcie alebo podakcie, môžete stať organizátorom programu Mládež v akcii. Podmienky účasti sú, podľa jednotlivých akcií a podakcií, uvedené v časti B tohto sprievodcu.

Po úspešnom schválení projektu sa stávate *príjemcom* programu. Prijemca je organizátor, ktorému bude predložená *zmluva o finančnom príspevku* na realizáciu projektu (zmluvy o finančnom príspevku sa nepredkladajú samotným účastníkom projektu).

Aké orgány sa považujú za organizáciu aktívne pôsobiacu v oblasti mládeže na európskej úrovni?

Organizácia aktívne pôsobiaca v oblasti mládeže na európskej úrovni je Európska Mimovládna organizácia (EMVO), ktorá naplňa ciele všeobecného európskeho záujmu a jej aktivity sú zamerané na participáciu mladých ľudí na verejnom živote a spoločnosti a rozvoj aktivít európskej spolupráce v oblasti mládeže.

EMVO musí:

- byť *zákonne zriadená* po dobu minimálne jedného roka
- byť neziskovou organizáciou
- byť zriadená v jednej z Programových krajín, krajín Západného Balkánu, v Bielorusku, Moldavsku, Ruskej Federácii alebo Ukrajine
- pôsobiť na európskej úrovni
- aktívne pôsobiť v oblasti mládeže (môže to byť orgán, ktorého aktivity sú výhradne realizované pre cieľovú skupinu mladých ľudí alebo orgán pôsobiaci vo viacerých oblastiach, pričom však niektoré z jeho aktivít sú realizované pre cieľovú skupinu mladých ľudí)
- mať štruktúru (členské pobočky) a aktivity pokrývajúce najmenej osem programových krajín (môže to byť európska sieť reprezentujúca orgány aktívne pôsobiace v oblasti mládeže)
- realizovať aktivity v súlade s princípmi predstavujúcimi základ aktivít spoločenstva v oblasti mládeže
- zapájať mladých ľudí do riadenia aktivít realizovaných pre ich prínos.

Oprávnené krajiny

Do programu Mládež v akcii v závislosti od akcie alebo podakcie sa môžu zapojiť účastníci a organizátori z rôznych krajín. Podmienky účasti sú podľa jednotlivých akcií a podakcií uvedené v časti B tohto sprievodcu. Medzi programovými a partnerskými krajinami je rozdiel.

- Účastníci a organizátori z programových krajín sa môžu zapojiť do všetkých akcií programu Mládež v akcii.
- Účastníci a organizátori zo susediacich partnerských krajín sa môžu zapojiť do akcie 2 a podakcie 3.1 programu Mládež v akcii.
- Účastníci a organizátori z iných partnerských krajín sa môžu zapojiť do akcie 2 a podakcie 3.2 programu Mládež v akcii.

Programové krajiny

Medzi programové krajiny patria nasledujúce:

Členské štáty Európskej únie (EÚ) ⁷		
Belgicko	Grécko	Nemecko
Bulharsko	Holandsko	Poľsko
Cyprus	Maďarsko	Portugalsko
Česká republika	Írsko	Rakúsko
Dánsko	Litva	Rumunsko
Estónsko	Lotyšsko	Slovenská republika
Fínsko	Luxembursko	Slovinsko
Francúzsko	Malta	Španielsko
		Švédsko
		Taliansko
		Veľká Britania

Programové krajiny Európskej asociácie voľného obchodu (EFTA), ktoré sú členmi Európskeho ekonomického priestoru (EEA)		
Island	Lichtenštajnsko	Nórsko
Švajčiarsko		

Programové krajiny, ktoré sú kandidátmi na vstup do Európskej únie ⁸		
Chorvátsko	Turecko	

Susediace partnerské krajiny

Program Mládež v akcii podporuje spoluprácu medzi programovými krajinami a nižšie uvedenými susediacimi partnerskými krajinami:

Juhovýchodná Európa	Východná Európa a Kaukaz	Partnerské krajiny Stredomoria
Albánsko Bosna a Hercegovina Macedónsko (FYROM) Kosovo, na základe rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN 1244/1999 Čierna Hora Srbsko	Krajiny východného partnerstva: Arménsko Azerbajdžan Bielorusko Gruzínsko Moldavsko Ukrajina Ostatné krajiny: Ruská federácia	Alžírsko Egypt Izrael Jordánsko Libanon Maroko Palestínsky správny orgán pre západný breh a pásma Gazy Sýria Tunisko

⁷Jednotlivci zo zámorských krajín a území (ZKÚ) a prípadne príslušné verejné a/alebo súkromné orgány a inštitúcie v ZKÚ sú oprávnené zúčastniť sa na programe Mládež v akcii podľa pravidiel programu a opatrení platných v ich členskom štáte. Príslušné ZKÚ sú uvedené v prílohe 1A k rozhodnutiu Rady z 27. novembra 2001 o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu (2001/822/ES), Ú. v. ES L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁸Po splnení podmienok nevyhnutných na implementáciu programu na vnútroštátnej úrovni.



Ostatné partnerské krajiny sveta

Spolupráca je možná s ostatnými partnerskými krajinami sveta uvedenými nižšie, ktoré podpísali dohody s európskym spoločenstvom týkajúce sa oblasti mládeže.

Afganistan	Japonsko	Panama
Angola	Jemen	Papua Nová Guinea
Antigua a Barbuda	Južná Afrika	Paraguaj
Argentína	Kambodža	Peru
Austrália	Kamerun	Pobrežie Slonoviny
Bahamy	Kambodža	Rovníková Guinea
Bangladéš	Kanada	Rwanda
Barbados	Kapverdské ostrovy	Salvador
Belize	Kazachstan	Samoa
Benin	Keňa	Senegal
Bolívia	Kirgizsko	Seychely
Botswana	Kiribatská republika	Sierra Leone
Brazília	Kolumbia	Singapur
Brunej	Komory	Spojené štáty americké
Burkina Faso	Konžská demokratická republika	Stredoafriická republika
Burundi	Konžská republika	Sudán
Cooke ostrovy	Kórejská republika	Surinamy
Čad	Kostarika	Svahilsko
Čile	Laos	Svätá Lucia
Čína	Lesotho	Svätý Krištof a Nevis
Dominika	Libéria	Svätý Tomáš a Princov ostrov
Dominikánska republika	Madagaskar	Svätý Vincent a Grenadíny
Džibutsko	Malajzia	Šalamúnove ostrovy
Ekvádor	Malawi	Tanzánia
Eritrea	Mali	Thajsko
Etiópia	Maršalove ostrovy	Togo
Fidži	Maurícius	Tonga
Filipíny	Mauritánia	Trinidad a Tobago
Gabon	Mexiko	Tuvalu
Gambijská republika	Mikronézia	Uganda
Ghana	Mozambik	Uruguaj
Grenada	Namíbia	Uzbekistan
Guatemala	Nauru	Vanuatu
Guinejská republika	Nepál	Venezuela
Guyana	Niger	Vietnam
Haiti	Nigéria	Východný Timor
Honduras	Nikaragua	Zambia
India	Niue	Zimbabwe
Indonézia	Nový Zéland	
Jamajka	Palau	

Požiadavky na udelenie víz

Ak sú do vášho projektu zapojené mimoeurópske krajiny, mali by ste si skontrolovať požiadavky na udelenie víz.

Účastníci programu Mládež v akcii z krajín mimo Európskej únie prichádzajúci do EÚ a účastníci z EÚ prichádzajúci do nečlenských krajín EÚ za účelom účasti v mládežníckych projektoch musia žiadať o pridelenie mimo vstupných víz v príslušnej hostiteľskej krajine. Mladí ľudia, žijúci v členskom štáte EÚ, ktorí majú neeurópsku národnosť alebo sú držiteľmi mimoeurópskeho pasu môžu taktiež potrebovať vstupné víza do iného členského štátu EÚ.

Kolektívnou zodpovednosťou všetkých organizátorov je presvedčiť sa, že víza sú zabezpečené pred začatím plánovanej aktivity. Veľmi sa odporúča zabezpečiť víza s dostatočným predstihom, keďže tento proces môže trvať niekoľko mesiacov.

Národné agentúry a výkonná agentúra môžu poskytnúť ďalšie odporúčania a podporu vzhľadom k vízam, povoleniam k pobytu, sociálnemu zabezpečeniu, atď.

Pre podporu účastníkov programu Mládež v akcii, komisia zverejnila niekoľko odporúčaní týkajúcich sa žiadostí o udelenie víz/povolenia k pobytu. Tieto nájdete na webovej stránke komisie.

Ako sa zapojíte?

Presné podmienky účasti v programe Mládež v akcii závisia od akcie alebo pod-akcie súvisiacej s vašim projektom. Podmienky účasti v jednotlivých akciách alebo podakciách nájdete v časti B tohto sprievodcu.

6. Aká pomoc je k dispozícii?

Podporný prístup

Podporný prístup programu Mládež v akcii pozostáva z usmerňovania účastníkov programu vo všetkých fázach od prvého kontaktu s programom, cez proces predkladania žiadostí až po realizáciu projektu a záverečné hodnotenie.

Táto zásada by nemala byť v rozpore so spravodlivými a transparentnými výberovými postupmi. Je však založená na myšlienke, že na zaručenie rovnakej príležitosti pre každého je potrebné niektorým skupinám mladých ľudí pomáhať vo väčšej miere prostredníctvom systémov odporúčaní, poradenstva, monitorovania a koučingu.

Z tohto dôvodu je dôležitou zásadou programu Mládež v akcii poskytovanie podpory, školení a poradenstva žiadateľom na rôznych úrovniach. Na decentralizovanej úrovni poskytujú školenia a informácie národné agentúry a sieť Eurodesk. Na centralizovanej úrovni poskytuje pomoc výkonná agentúra a sieť SALTO.

Európska školiaca stratégia Mládež v akcii

Európsku školiacu stratégiu programu Mládež v akcii koordinuje Európska komisia s pomocou podporných štruktúr ETC (Riadiaci výbor ETC, sektorové pracovné skupiny ETC, SALTO) so zámerom prispieť k rozvoju kvality podporných systémov mládežníckych aktivít a spôsobilostí organizácií občianskej spoločnosti v oblasti mládeže. Je to základný prvok koherentného kvalitatívneho prístupu programu, ktorý zahŕňa komunikačné opatrenia, uznávanie aktivít neformálneho vzdelávania, spoluprácu všetkých činiteľov a aplikované výskumné aktivity v oblasti mládeže a vzdelávania. Prispeje k podpore implementácie Agendy 2020, Uznesenia Rady o práci s mládežou a Stratégie EÚ pre mládež.

Európska školiaca stratégia je hlavným nástrojom programu pre trvalý rozvoj schopností mládežníckych pracovníkov alebo iných kľúčových činiteľov, ktorý im poskytuje podporu pri získavaní potrebných postojov a kompetencií, najmä v oblasti neformálneho vzdelávania a práce s mladými ľuďmi na európskej úrovni a v európskom kontexte.

Hlavné prvky školiacej stratégie sú:

- Školenie a sieťovanie ľudí aktívnych v práci s mládežou a mládežníckych organizácií (Akcia 4.3 a Akcia 3.1 Vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí)
- Plán školiacej stratégie (TCP) – nástroj národných agentúr, pôsobiach v úlohách podporných štruktúr, určený na podporu kvality
- Školenia pre zamestnancov NA a ostatné štruktúry programu
- Informačné centrá SALTO poskytujúce príslušnú podporu národným agentúram, organizáciám a jednotlivcom
- Zdroje partnerstva medzi Európskou komisiou a Radou Európy v oblasti mládeže

Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra

Výkonná agentúra podporuje dosahovanie vyšších štandardov kvality projektového manažmentu a technickej podpory pre všetkých aktérov zapojených do európskych a medzinárodných mládežníckych projektov so špecifickým dôrazom na príjemcov a účastníkov z krajín, v ktorých nie sú zastúpené národné agentúry (regióny juhovýchodnej Európy, východná Európa a Kaukaz, krajiny Stredomoria, Latinská Amerika, Ázia a ACP krajiny).

Výkonná agentúra konkrétne:

- odpovedá na špecifické žiadosti organizátorov, organizácií a účastníkov
- poskytuje podporu pri procese vydávania víz a nástroje šírenia dobrej praxe za účelom podpory organizátorov pri prekonávaní prekážok týkajúcich sa nadnárodnej mobility
- poskytuje pomoc pri krízovom manažmente.

Národné agentúry

národné agentúry (NA) zabezpečujú školenia a všeobecné informácie o možnostiach školení zameraných na prípravu a realizáciu projektov.

Každá národná agentúra:

- ponúka národné a medzinárodné školenia, semináre a workshopy pre ľudí zaujímavých sa o alebo už zapojených do projektov Mládež v akcii,
- počas procesu plánovania a realizácie projektov poskytuje rady, informácie a pomoc pre účastníkov, koordinátorov projektu, aktuálnych alebo potencionálnych partnerov a príjemcov,
- pomáha budovať, rozvíjať a upevňovať nadnárodné partnerstvá medzi rozličnými aktérmi programu,
- zabezpečuje informačné materiály o programe, jeho pravidlách a metódach,
- organizuje konferencie, stretnutia, semináre a iné podujatia zamerané na informovanie cieľovej skupiny o programe, ako aj za účelom zlepšenia svojho manažmentu a prezentácie, šírenia výsledkov a dobrej praxe.



Informačné centrá SALTO

Cieľom informačných centier SALTO je zlepšiť kvalitu projektov financovaných v rámci programu Mládež v akcii. Centrá SALTO poskytujú národným agentúram a ostatným aktérom pôsobiacim v oblasti práce s mládežou zdroje, informácie a školenia zo špecifických oblastí a napomáhajú uznávaniu neformálneho vzdelávania.

Ich práca zahŕňa:

- organizovanie školiacich kurzov, študijných návštev, fór a aktivít zameraných na budovanie partnerstiev,
- rozvíjanie a dokumentáciu školiacich metodík, nástrojov a metodík práce s mládežou,
- poskytovanie prehľadu o európskych školiacich aktivitách určených mládežníckym pracovníkom prostredníctvom Európskeho kalendára školení (European Training Calendar),
- vydávanie praktických publikácií,
- poskytovanie aktuálnych informácií o európskej práci s mládežou a rozličných prioritách,
- zabezpečovanie databázy školiťel'ov a kontaktných osôb pôsobiacich v oblasti mládeže a školení,
- koordinovanie Youthpassu.

Pre viac informácií, nástrojov a služieb kliknite www.salto-youth.net.

Otlas – nástroj na vyhľadávanie partnerov

Jeden z nástrojov vyvinutých a spravovaných SALTO je Otlas, centralizovaný on-line nástroj na vyhľadávanie partnerov na projekty pre organizátorov a organizácie v mládežníckej oblasti. Otlas je dostupný pre organizácie a neformálne skupiny od januára 2011. Organizátori sa môžu zaregistrovať so svojimi kontaktnými údajmi a oblasťami záujmu a takisto vytvoriť požiadavku na partnera s myšlienkami projektu.

webová adresa: www.salto-youth.net/otlas

Sieť Eurodesk

Sieť Eurodesk zabezpečuje mladým ľuďom a mládežníckym pracovníkom informačný servis ohľadom európskych možností z oblasti vzdelávania, školení a mládeže a zapojenia mladých ľudí do európskych aktivít. Sieť Eurodesk bezplatne odpovedá na otázky, poskytuje informácie ohľadom možností finančnej podpory, podujatí a publikácií.

Mládežnícke partnerstvo medzi Európskou komisiou a Radou Európy

Partnerstvo medzi Európskou komisiou a Radou Európy v oblasti mládežníckej politiky, výskumu mládeže a práce s mládežou ('Partnerstvo') zabezpečuje systém na zlepšovanie spolupráce medzi týmito dvoma inštitúciami, tak isto, ako aj rozvoj súvislej stratégie v oblasti mládeže.

Hlavnými aktivitami, realizovanými v rámci Partnerstva, sú školiace kurzy, semináre a stretnutia sietí zapajajúce rôznych činiteľov v oblasti práce s mládežou. Takisto je to spravovanie a neustály vývoj webového portálu na lepšie poznanie mládeže, vydávanie publikácií, školiacich modulov a tématických príručiek, ktoré môžete použiť v projektoch Mládež v akcii.

Európske vzdelávacie centrum pre mládežnícku politiku (EKCYP) vytvorené v rámci Partnerstva spravuje databázu a zbiera aktuálne a výskumné informácie o realite mladých ľudí v Európe. Podporuje výmenu informácií a dialóg medzi tvorcami politik, pracovníkmi a mladými výskumníkmi.

Pool európskych výskumníkov mládeže (PEYR) tvorí skupina 25 skúsených výskumníkov mládeže z Európy a pokrýva rôzne oblasti znalosti mládeže. PEYR umožňuje inštitúciám partnerstva mládeže posilniť spojenie medzi politikou a výskumom a takisto poskytuje výskum tretím stranám pomocou zrozumiteľnej webovej prezentácie s osobným priestorom a kontaktnými údajmi na všetkých jej členov.

Viac informácií na <http://youth-partnership-eu.coe.int/youth-partnership>

Platforma Euro-Med Mládež

Platforma Euro-Med Mládež poskytuje podporu mladým ľuďom a mládežníckym organizáciám v regióne Euro-Stredomoria za účelom uľahčenia výmeny príkladov dobrej praxe, vytvárania sietí, spolupráce a budovania kapacít v tomto regióne.

Pre naplnenie týchto kritérií zabezpečuje Platforma súbor nástrojov vytvárania sietí, vrátane:

- databázu ponúk na vytvorenie partnerstva
- online diskusné fórum
- profily krajín informujúce o situácii mladých ľudí,
- informácie o možnostiach financovania aktivít mládeže,
- stretnutia pre mládežnícke organizácie z regiónu Stredozemného mora,
- tlačový a online magazín.

ČASŤ B – INFORMÁCIE O AKCIÁCH

Táto časť obsahuje nasledujúce informácie o jednotlivých akciách a podakciách programu Mládež v akcii.

- ciele jednotlivých akcií a podakcií,
- opis projektov podporovaných v rámci konkrétnej akcie alebo podakcie,
- tabuľky kritérií pre posudzovanie projektov predložených v rámci jednej z akcií alebo podakcií,
- vybrané informácie určené pre lepšie porozumenie jednotlivým akciám, podakciám a projektom, ktoré sú v rámci týchto akcií podporované,
- prehľad pravidiel financovania projektov podporených v rámci jednotlivých akcií a podakcií,
- tipy a rady ako zvýšiť kvalitu projektu.

Pred samotným predložením žiadosti sa odporúča dôkladne si preštudovať tú časť sprievodcu, ktorá sa týka akcie alebo podakcie, v rámci ktorej bude projekt predkladaný.



Akcia 1.1 – Mládežnícke výmeny

Ciele

Mládežnícke výmeny sú stretnutia dvoch alebo viacerých skupín mladých ľudí z rôznych krajín, ktorých spája spoločná téma a záujem participovať na spoločnom programe aktivít. Projekty mládežníckych výmen vyžadujú od mladých ľudí aktívnu účasť a umožňujú im spoznávať rôzne sociálne a kultúrne reality. Podporujú tiež proces vzájomného učenia sa a posilňujú pocit európskeho občianstva.

Prostredníctvom mládežníckej výmeny majú mladí ľudia možnosť cestovať do zahraničia, stretnúť sa s rovesníkmi s rozličných krajín s rozdielnym sociálnym a kultúrnym pozadím a učiť sa jeden od druhého prostredníctvom aktívnej účasti na aktivitách odrážajúcich ich spoločné záujmy.

Mládežnícke výmeny umožňujú mladým ľuďom objavovať Európu a tak sa viac cítiť občanmi Európy.

Čo je to mládežnícka výmena?

Projekt mládežníckej výmeny zahŕňa spoluprácu medzi dvomi alebo viacerými skupinami mladých ľudí z rôznych krajín, ponúka im možnosť diskutovať o rôznych témach, zatiaľ čo sa mladí ľudia majú možnosť naučiť niečo nové o jednotlivých krajinách a kultúrach. Mládežnícke výmeny sú založené na nadnárodnom partnerstve medzi dvomi alebo viacerými organizátormi z rôznych krajín.

Vzhľadom na počet zapojených krajín môžeme mládežnícke výmeny rozdeliť na bilaterálne, trilaterálne a multilaterálne. Bilaterálne mládežnícke výmeny sú určené predovšetkým pre organizátorov, ktorí realizujú svoj prvý európsky projekt alebo v prípade, že sú účastníkmi malé alebo miestne skupiny bez skúseností na európskej úrovni.

Mládežnícka výmena môže byť putovná, čo znamená, že všetci zapojení mladí ľudia sa počas projektu presúvajú cez dve alebo viac krajín, ktoré sú zahrnuté do projektu.

Mládežnícka výmena má tri fázy:

- plánovanie a príprava
- realizácia aktivít
- hodnotenie (vrátane úvah o možných následných aktivitách)

Princípy neformálneho vzdelávania sa musia odrážať v projekte počas jeho priebehu.

Čo nie je mládežnícka výmena

Nasledujúce aktivity NIE JE možné považovať za mládežnícku výmenu:

- akademické študijné pobyty
- výmenné aktivity, ktorých cieľom je tvorba finančného zisku
- výmenné aktivity, ktoré možno klasifikovať ako turistické
- festivaly
- prázdninové výlety
- jazykové kurzy
- umelecké turné
- výmeny školských tried
- športové súťaže
- štatutárne schôdze organizácií;
- pracovné tábory.

Aké kritéria sa používajú pri posudzovaní projektu mládežníckej výmeny?

Kritériá oprávnenosti

Oprávnení organizátori	Do projektu sa môže zapojiť: ▪ nezisková/mimovládna organizácia; alebo ▪ verejná inštitúcia pôsobiaca na miestnej alebo regionálnej úrovni; alebo ▪ neformálna skupina mladých ľudí (Poznámka: v prípade neformálnej skupiny, jeden z jej členov vystupuje ako zástupca/splnomocnenec a preberá zodpovednosť v mene skupiny); alebo ▪ organizácia aktívne pôsobiaca v oblasti mládeže na európskej úrovni Každý z organizátorov musí pochádzať z programovej krajiny a musí podpísať Predbežný súhlas partnera.
Úloha organizátora	Organizátora, ktorý vysiela skupinu účastníkov do inej krajiny definujeme ako vysielajúcu organizáciu (VO). Organizátora, ktorý hostuje mládežnícku výmenu vo svojej krajine definujeme ako hosťiteľskú organizáciu (HO).
Počet organizátorov	Bilaterálna mládežnícka výmena: dvaja organizátori z dvoch rôznych programových krajín, z ktorých minimálne jedna je členskou krajinou EÚ. Trilaterálna mládežnícka výmena: traja organizátori z rôznych programových krajín, z ktorých minimálne jedna je členskou krajinou EÚ. Multilaterálna mládežnícka výmena: minimálne štyria organizátori, každá z rôznej programovej krajiny, z ktorých minimálne jedna je členskou krajinou EÚ.
Kritériá pre účastníkov	Mládežníckej výmeny sa môžu zúčastniť mladí ľudia od 13 do 25 rokov s trvalým pobytom v programovej krajine (vo veku od 26 do 30 rokov môže byť do 20% účastníkov).
Počet účastníkov	Každá mládežnícka výmena musí mať minimálne 16 a maximálne 60 účastníkov (okrem skupinových vedúcich).
Zloženie národných skupín	Bilaterálna mládežnícka výmena: minimálne 8 účastníkov v skupine (okrem skupinových vedúcich). Trilaterálna mládežnícka výmena: minimálne 6 účastníkov v skupine. (okrem skupinových vedúcich). Multilaterálna mládežnícka výmena: minimálne 4 účastníci v skupine. (okrem skupinových vedúcich). Každá národná skupina musí mať aspoň jedného skupinového vedúceho.
Miesto(a) konania aktivity	Aktivita sa musí uskutočniť v mieste krajiny jedného z organizátorov. Putovné mládežnícke výmeny: aktivity sa musia uskutočniť v dvoch alebo viacerých krajinách organizátorov.
Trvanie projektu	Maximálne 15 mesiacov.
Trvanie aktivity	6-21 dní, okrem dní určených na cestovanie.
Program aktivít	Denný harmonogram aktivít musí byť priložený k žiadosti.
Kto môže predložiť žiadosť?	Jeden z organizátorov preberá úlohu koordinátora a podáva žiadosť zodpovedajúcej agentúre ((pozri nižšie v časti „Kde predložiť žiadosť?“) za celý projekt v mene všetkých organizátorov. Odporúča sa, aby úlohu koordinátora prevzal organizátor, ktorý hostuje výmenu. Organizátor, ktorý predkladá žiadosť musí mať trvalý pobyt/byť zákonne zriadený v krajine, v ktorej chce žiadať o finančný príspevok. Žiadateľ, ktorý predkladá žiadosť do Výkonnej Agentúry musí byť legálne registrovaný minimálne jeden rok k dátumu predkladacieho termínu žiadosti. V prípade neformálnej skupiny, jeden z členov skupiny sa stáva jej splnomocnencom, preberá zodpovednosť za predloženie žiadosti Národnej agentúre a podpisuje zmluvu v mene celej skupiny.
Kde predložiť žiadosť?	Žiadosti predkladané Výkonnej agentúre: predkladajú organizácie aktívne pôsobiace v oblasti mládeže na európskej úrovni. Žiadosti predkladané Národnej agentúre: predkladajú všetci ostatní oprávnení žiadatelia
Kedy predložiť žiadosť?	Žiadosť musí byť predložená k riadnemu predkladaciemu termínu podľa príslušného dátumu začiatku projektu (pozri časť C tohto sprievodcu).



Ako predložiť žiadosť?	Žiadosť musí byť predložená v súlade s príslušnou formou žiadosti ako je uvedené v časti C tohto sprievodcu.
Iné kritériá	Ochrana a bezpečnosť účastníkov: Žiadateľ musí zabezpečiť prostredníctvom vhodných prostriedkov ochranu a bezpečnosť účastníkov počas projektu (prosím pozri časť A tohto sprievodcu) Prípravná návšteva (APV) Ak je v projekte plánovaná prípravná návšteva, musia byť dodržané nasledovné kritériá: - dĺžka trvania prípravnej návštevy: maximálne 2 dni (okrem dní určených na cestovanie) - počet účastníkov: 1 účastník za skupinu. V prípade, že aspoň 1 účastník je mladý človek, ktorý sa zúčastní mládežníckej výmeny, sa môže počet účastníkov zvýšiť na dvoch - program prípravnej návštevy: k žiadosti projektu musí byť priložený denný harmonogram prípravnej návštevy

Kritériá vylúčenia

	Podpisom formulára žiadateľ prehlasuje, že si nie je vedomý skutočností, ktoré by mu bránili získať finančný príspevok zo zdrojov EÚ (pozri časť C tohto sprievodcu).
--	---

Kritériá výberu

Finančná spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať, že disponuje stabilnými a dostatočnými zdrojmi, ktoré mu umožňujú pokračovať v aktivitách počas celého trvania projektu a spolupodieľať sa na financovaní.
Prevádzková spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať potrebné zručnosti a motiváciu na dokončenie predloženého projektu.

Kritériá udelenia finančného príspevku

Projekty sú posudzované podľa nasledovných kritérií:

Naplnenie cieľov a priorít programu (30%)	Naplnenie vo vzťahu ku: - všeobecným cieľom programu - špecifickým cieľom podakcie - stálym prioritám programu - ročným prioritám stanoveným na európskej a v špecifických prípadoch na národnej úrovni
Kvalita projektu a navrhovaných metód (50%)	Kvalita navrhovaného projektu (kvalita partnerstiev/aktívneho zapojenia všetkých organizátorov do projektu; kvalita prípravnej fázy, kvalita plánovaných programových aktivít, kvalita hodnotiacej fázy, kvalita opatrení zabezpečujúcich ochranu a bezpečnosť účastníkov) Kvalita obsahu a metodiky projektu (téma spoločného záujmu skupiny účastníkov, využitie metód neformálneho vzdelávania, aktívne zapojenie účastníkov do projektu, podpora sociálneho a osobnostného rozvoja zapojených účastníkov, interkultúrny rozmer projektu, európsky rozmer projektu) Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu (dopad, multiplikačný efekt a následné aktivity, viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii, šírenie a využitie výsledkov).
Profil účastníkov a organizátorov (20%)	- Zapojenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí - Počet partnerských organizácií/skupín zapojených do projektu - Vyváženosť skupín z hľadiska počtu účastníkov - Vyváženosť podľa pohlavia - Platí iba pre bilaterálne mládežnícke výmeny: organizátor je prvoaplikant alebo malá skupina bez skúseností na európskej úrovni.

Čo ďalšie je potrebné vedieť o mládežníckych výmenách?

Kto je skupinový vedúci?

Skupinový vedúci je dospelý človek, ktorý sprevádza mladých ľudí zapojených do projektu mládežníckej výmeny. Jeho/jej úlohou je zabezpečiť bezpečnosť a ochranu mladých ľudí a tiež efektívny proces vzdelávania účastníkov.

Youthpass

Každá osoba, ktorá sa zúčastnila mládežníckej výmeny v A 1.1 v programe Mládež v akcii je oprávnená získať certifikát Youthpass, ktorý popisuje a potvrdzuje skúsenosti nadobudnuté počas projektu v procese neformálneho a informálneho vzdelávania (výsledky vzdelávania). Ďalej je Youthpass považovaný za proces uvedomovania si, reflektovania a dokumentácie učenia sa v rôznych fázach projektu. Ďalšie informácie týkajúce sa Youthpassu sa nachádzajú v časti A tohto sprievodcu ako aj sprievodcovi Youthpassom a iné dôležité materiály nájdete na www.youthpass.eu.

Príklad mládežníckej výmeny

Multilaterálna mládežnícka výmena pod názvom "Slainte agus An Oige" sa uskutočnila v Severnom Írsku, v meste Omagh. Zúčastnilo sa jej 40 mladých ľudí z Írska, Litvy, Poľska a Veľkej Británie. Cieľom výmeny bolo upriamiť pozornosť mladých ľudí na problematiku zdravého životného štýlu, pričom hlavná pozornosť sa venovala prínosom outdoorových aktivít. Program bol kombináciou praktických činností, počas ktorých si mladí ľudia vyskúšali rôzne druhy športov a workshopov venujúcich sa tematike športu a jeho prínosu pre zdravie človeka. Vďaka projektu mali účastníci tiež možnosť predstaviť jednotlivé krajiny, ako aj ich kultúry a históriu. Projekt kládol dôraz na rozvoj osobnosti účastníkov, toleranciu medzi ľuďmi, nové podnety, spoznanie nových kultúr a krajín.

Aké sú pravidlá financovania?

A) Akcia 1.1 Prehľad pravidiel financovania

Rozpočet projektu musí byť navrhnutý v súlade s nasledovnými pravidlami financovania:

Oprávnené náklady		Spôsob financovania	Suma	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Cestovné náklady (Použite najlacnejšie riešenie (letenky ekonomickej triedy, cestovné lístky 2. triedy).	Cestovné náklady z miesta bydliska do miesta konania projektu a späť. Pre putovné projekty: cestovné náklady z miesta bydliska na miesto, kde aktivita začína a cestovné náklady z miesta, kde aktivita končí domov.	Percento zo skutočných nákladov	70% z oprávnených nákladov	Automaticky	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov/ faktúr.
	Cestovné náklady na (možnú) prípravnú návštevu	Percento zo skutočných nákladov	100% oprávnených nákladov	Pod podmienkou: pridaná hodnota konania prípravnej návštevy musí byť zdôvodnená v žiadosti	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov/ faktúr.
Náklady spojené s projektom	Všetky náklady priamo spojené s implementáciou projektu (napr. náklady na prípravu, aktivitu, stravu, ubytovanie, priestory, poistenie, vybavenie a materiály, hodnotenie a následné aktivity)	jednotkové náklady	$A * x \text{ počet účastníkov} \times \text{počet nocí počas aktivity}$	Automaticky	Dosiahnuté výsledky uvedené v záverečnej správe. Originál prezenčná listina s podpismi všetkých účastníkov
Mimoriadne náklady	Mimoriadne náklady na: - víza, náklady spojené s vízami - príspevky na ubytovanie a stravu pre účastníkov prípravnej návštevy - Náklady priamo súvisiace s mladými ľuďmi s nedostatkom príležitostí/speciálnymi potrebami, napr. návštevu lekára, zdravotnú starostlivosť, doplňujúci jazykový kurz a inú jazykovú podporu, ďalšiu prípravu, špeciálne vybavenie, zariadenie, osobného asistenta, dodatočné osobné/speciálne výdavky v prípade ekonomicky znevýhodnených osôb, náklady na preklady / tlmočenie .	Percento zo skutočných nákladov	100% oprávnených nákladov	Pod podmienkou: mimoriadne náklady musia byť odôvodnené v žiadosti.	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie faktúr a ostatných účtovných dokladov.

B) Fixné sumy a jednotkové náklady

Jednotkové náklady sa líšia v závislosti od krajiny. **Predkladateľ projektu musí žiadať jednotkové náklady krajiny, ktorá aktivitu hostuje** (pre putovné výmeny predkladateľ projektu žiada fixné sumy a jednotkové náklady prislúchajúce krajine, kde sa bude realizovať väčšia časť aktivít). Žiadateľ použije čiastky v príslušnom riadku (krajine).

Fixné sumy a jednotkové náklady pre Akciu 1.1 sú nasledujúce:

Náklady spojené s projektom - A	
Belgicko	37
Bulharsko	32
Cyprus	32
Česko	32
Dánsko	40
Estónsko	33
Fínsko	39
Francúzsko	37
Grécko	38
Holandsko	39
Chorvátsko	35
Island	39
Írsko	39
Lotyšsko	34
Lichtenštajnsko	39
Litva	34
Luxembursko	36
Malta	37
Nemecko	33
Nórsko	40
Poľsko	34
Portugalsko	37
Rakúsko	39
Rumunsko	32
Slovensko	35
Slovinsko	34
Španielsko	34
Švajčiarsko	39
Švédsko	39
Taliansko	39
Turecko	32
Veľká Británia	40

Ako je grant rozdelený medzi organizátorov?

Podporené projekty mládežníckych výmen sú medzinárodné a založené na spolupráci medzi dvoma alebo viacerými organizátormi.

Žiadateľ je hlavným administrátorom projektu. Podáva žiadosť za všetkých partnerov a v prípade, že projekt bude schválený, tak:

- nesie plnú finančnú a právnu zodpovednosť za celý projekt voči agentúre, ktorá projekt schválila
- koordinuje projekt v spolupráci so všetkými partnermi
- dostáva finančnú podporu z programu EÚ Mládež v akcii

Napriek tomu, čo sa týka implementácie projektu, sú všetci partneri zodpovední za vykonanie určitých úloh. Je preto dôležité, aby žiadateľ rozdelil grant z programu EÚ Mládež v akcii medzi všetkých partnerov podľa toho, aké majú v projekte úlohy.

Preto, Európska komisia odporúča, aby všetci partneri medzi sebou podpísali **internú dohodu o partnerstve**. Takáto dohoda by slúžila na jasné definovanie zodpovedností a úloh a finančného príspevku pre všetkých partnerov projektu.

Interná dohoda o partnerstve by sa stala kľúčovým nástrojom na zaistenie stabilného partnerstva medzi organizátormi v projektoch Mládež v akcii, ako aj na odstránenie resp. riešenie konfliktov.

Pre názornosť, mala by obsahovať aspoň tieto informácie:

1. Názov a referenčné číslo projektu
2. Mená a kontakty všetkých organizátorov projektu
3. Postavenie a zodpovednosť každého organizátora
4. Rozdelenie grantu z programu EÚ Mládež v akcii (podľa vyššie uvedených zodpovedností)
5. Meno a podpis zástupcov všetkých organizátorov

Aj keď je táto dohoda odporúčaná pre ochranu záujmov každého z organizátorov, Európska komisia nezaväzuje organizátorov, aby formalizovali svoje partnerstvo pomocou písaného dokumentu a takýto dokument nie je žiadaný a kontrolovaný Národnou alebo Výkonnou agentúrou.

Navyše, podľa horeuvedeného bodu 4, je na organizátoroch, aby spoločne rozhodli o rozdelení grantu EÚ a ktoré náklady bude pokrývať. S ohľadom na to, tabuľka nižšie znázorňuje možné použitie grantu EÚ na podporu hlavných akcií a podakcií Programu. Uvedené rozdelenie je výsledkom analýzy niekoľko tisíc projektov podporených Programom za posledné roky:

Mládežnícke výmeny

Odporúčané rozdelenie udeleného financovania „náklady spojené s projektom“
(Okrem nákladov na cestovné a mimoriadne náklady)

Úloha v projekte	Vysielajúci organizátor(i)*	Hostujúci organizátor(i)**
Percento z celkových „nákladov spojených s projektom“	5%-15%	85%-95%

* Napr.: Príprava účastníkov, aktivít a úloh vzhľadom k Aktivite, praktické záležitosti, poistenie, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, administrácia/komunikácia

** Napr.: Strava, ubytovanie, priestory, vybavenie, materiály/nástroje, miestna preprava, bezpečnostné opatrenia, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, administrácia/komunikácia.

Ako urobiť dobrý projekt?

Tabuľka „Kritériá udelenia finančného príspevku“ v tejto podakcii uvádza kritériá, podľa ktorých bude posudzovaná kvalita projektu. V tejto časti uvádzame niekoľko rád, ktoré vám môžu pomôcť vypracovať dobrý projekt.

Kvalita predkladaného projektu

▪ Kvalita partnerstva/aktívne zapojenie všetkých organizátorov do projektu

Podstatnou súčasťou úspešnej tvorby projektu je plynulá a efektívna spolupráca medzi organizátormi. Organizátori musia byť schopní vytvoriť a udržiavať pevné partnerstvo, na ktorom sa podieľajú všetci partneri so spoločne stanovenými cieľmi. Z tohto hľadiska by mali byť zvážené nasledovné faktory: úroveň sieťovania; spolupráca a angažovanosť každého z organizátorov v projekte; profil a zázemie organizátorov. Ak si charakter alebo cieľ aktivity bude vyžadovať určitú kvalifikáciu; jasné a vzájomne dohodnuté zadefinovanie úloh každého organizátora zapojeného do projektu; potenciál partnerstva, schopnosť zabezpečiť dobré následné aktivity a šírenie výsledkov dosiahnutých počas aktivity.



- **Kvalita prípravnej fázy**

Počas tejto fázy by sa mali organizátori a účastníci projektu zhodnúť na spoločnej téme projektu. Mali by zvážiť rozdelenie úloh, program aktivity, pracovné metódy, profil účastníkov, praktické zabezpečenie (miesto konania, doprava, ubytovanie, pomôcky). Prípravná fáza by okrem toho mala posilniť zapojenie účastníkov do projektu mládežníckej výmeny a pripraviť ich na interkultúrnú skúsenosť s ostatnými mladými ľuďmi odlišného pôvodu a z odlišných kultúr.

- **Kvalita programu aktivity**

Program aktivity by mal byť jasne definovaný, reálny, vyvážený a prepojený s cieľmi projektu a programu Mládež v akcii; účastníkom by mal poskytnúť dostatok možností vzdelávania. V programe by mali byť použité rôznorodé pracovné metódy prispôbené potrebám účastníkov za účelom dosiahnutia čo najlepších výsledkov vzdelávania.

- **Kvalita hodnotiacej fázy**

Aby bol projekt a jeho výsledky trvalo udržateľné, vyžaduje sa od organizátorov a účastníkov, aby do projektu zahrnuli záverečné hodnotenie. Záverečné hodnotenie by malo zistiť, či boli dosiahnuté ciele projektu a či sa naplnili očakávania organizátorov a účastníkov. Hodnotenie by malo zdôrazniť aj výsledky vzdelávacieho procesu.

Pre zabezpečenie hladkého priebehu aktivity sa popri záverečnom hodnotení odporúčajú hodnotiace stretnutia pred začiatkom, počas a po ukončení aktivity. Hodnotenie pred začiatkom aktivity by malo umožniť organizátorom doladiť návrh projektu, kým priebežné hodnotiace stretnutia sú dôležité na získanie spätnej väzby od účastníkov a z nej vyplývajúcich úprav programu aktivity.

- **Kvalita opatrení zabezpečujúcich ochranu a bezpečnosť účastníkov**

Počas plánovania a prípravnej fázy projektu, napriek podmienkam vzťahujúcim sa na poistenie účastníkov a súhlasu rodičov účastníkov mladších ako 18 rokov (pozri časť A tohto sprievodcu), musia organizátori prediskutovať otázku ochrany a bezpečnosti účastníkov a zamerať sa na legislatívu, postupy a prax, ktoré môžu byť v jednotlivých krajinách odlišné. Organizátori zabezpečia, že v projekte sa venuje dostatočná pozornosť otázkam rizika/ nebezpečenstva a ochrany mladých ľudí. Aby mali mladí ľudia možnosť podeliť sa o svoje skúsenosti v primerane bezpečnom a chránenom prostredí, musí byť počas aktivity prítomný dostatočný počet skupinových vedúcich. Ak sa na projekte zúčastňujú mladí ľudia oboch pohlaví, je vhodné, aby aj skupina vedúcich mala zastúpenie oboch pohlaví. Odporúča sa mať vhodné umiestnené pohotovostné prostriedky (napr. 24/7 kontakt na hostiteľskú a domácu krajinu, peniaze v zálohe pre prípad núdze, náhradný plán, lekárničku, aspoň jedného z vedúcich, ktorý absolvoval výcvik prvej pomoci, kontakt na pohotovostné služby, spôsob poskytnutia informácií...). Tiež je dobré dohodnúť spoločné „pravidlá správania“, ktoré pomôžu obojstranným skupinovým vedúcim a účastníkom rešpektovať pravidlá, na ktorých sa spoločne dohodli (napr. užívanie alkoholu, fajčenie...). Zároveň sú vedúci povzbudzovaní k tomu, aby mali spoločný prístup a rovnaký postoj v určitých situáciách – obzvlášť v situáciách ohrozenia. Ďalšie praktické informácie a zoznam je možné nájsť v usmerneniach o ochrane a bezpečnosti mladých ľudí (pozri prílohu III sprievodcu).

Kvalita obsahu projektu a metodológie

- **Téma projektu je spoločná a rovnako dôležitá pre všetky skupiny účastníkov**

Projekt by mal mať jasne určené tematické vymedzenie, ktoré chcú účastníci spoločne preskúmať. Vzájomne by sa mali dohodnúť na vybranej téme, ktorá by mala byť odrážať záujmy a potreby účastníkov. Téma musí vyústiť do konkrétneho denného programu aktivít projektu.

- **Použitie metód neformálneho vzdelávania**

Projekt by mal viesť k získavaniu/rozvoju kompetencií (vedomosti, zručnosti a postoje), ktoré vedú k osobnému, sociálnemu a profesnému rozvoju všetkých zapojených účastníkov a organizátorov. Tieto ciele by mali byť dosiahnuté prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania. Na splnenie rôznych potrieb účastníkov a na dosiahnutie žiaducich výsledkov, možno uplatňovať rozmanité metódy a techniky neformálneho vzdelávania (workshopy, rolové hry, outdoorové aktivity, lámače ľadov, okrúhle stoly atď.). Vo všeobecnosti by mal byť projekt založený na procese vzdelávania, ktorý podnecuje tvorivosť, aktívnu účasť a iniciatívu (podnikavosť). Proces vzdelávania by mal byť naplánovaný na celý projekt a počas celého projektu by malo prebiehať hodnotenie tohto procesu. Účastníci by mali mať dostatok priestoru pre zhodnotenie toho, čo sa naučili počas projektu.

- **Aktívne zapojenie účastníkov do projektu**

Účastníci by mali byť v maximálnej možnej miere zapojení do realizácie projektu. Denný program aktivity s použitými pracovnými metódami by mal zapájať účastníkov do čo najväčšej miery a mal by iniciovať proces učenia. Účastníci by mali byť taktiež zapojení do prípravnej a hodnotiacej fázy projektu. Mladí ľudia by mali mať dostatok schopností preskúmať rôzne témy na rovnakom základe bez ohľadu na ich jazykové schopnosti alebo iné zručnosti.



▪ **Projekt prispieva k spoločenskému a osobnému rozvoju účastníkov**

Projekt by mal účastníkom umožňovať nadobudnutie sebadôvery v konfrontácii s novými skúsenosťami, postojmi a správaním, nadobudnúť alebo zdokonaľiť svoje zručnosti, schopnosti a znalosti, ktoré prispievajú k spoločenskému alebo osobnému rozvoju. Organizátori by mali venovať pozornosť procesu učenia sa počas každej fázy projektu.

▪ **Interkultúrny rozmer**

Mládežnícka výmeny by mala zvyšovať u mladých ľudí pozitívne povedomie o iných kultúrach a mala by podporovať dialóg a interkultúrne stretnutia s ostatnými mladými ľuďmi z odlišného zázemia a z odlišných kultúr. Taktiež by mala predchádzať vzniku rasizmu a všetkým postojom vedúcim k sociálnemu vylúčeniu, bojovať proti predsudkom a rozvíjať zmysel pre toleranciu a chápanie rôznorodosti.

▪ **Európsky rozmer**

Mládežnícka výmena by mala prispievať k vzdelávaciemu procesu mladých ľudí a zvýšiť ich povedomie o európskych/medzinárodných kontextoch, v ktorých žijú. Európsky rozmer projektu môže odrážať nasledovné charakteristiky:

- projekt rozvíja u mladých ľudí zmysel pre európske občianstvo a pomáha im pochopiť ich úlohu v dnešnej a budúcej Európe,
- projekt odráža spoločný záujem o otázky európskej spoločnosti, ako sú rasizmus, xenofóbia, antisemitizmus, zneužívanie drog,
- téma projektu spojená s témami EÚ, ako rozširovanie hraníc EÚ, úlohy a činnosť európskych inštitúcií, európske projekty týkajúce sa mladých ľudí,
- projekt rozoberá princípy založenia EÚ, t.j. princípy slobody, demokracie, rešpektovania ľudských práv a základných slobôd a úlohu zákona.

Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu

▪ **Dopad, multiplikačný efekt a následné aktivity**

Dopad projektu by nemal byť obmedzený iba na účastníkov aktivity. Organizátori by sa mali pokúsiť zapojiť do aktivít projektu ostatných ľudí (zo susedstva, miestnej komunity, atď.) do maximálnej možnej miery.

Projekt by mal byť pripravovaný z dlhodobej perspektívy a plánovaný so zámerom dosiahnuť multiplikačný efekt a trvalo udržateľný dopad. Multiplikácia (znásobenie) je dosiahnutá napríklad presvedčením iných aktérov, aby využili výsledky aktivity v novom kontexte. Aby mohli byť ciele projektu a jeho výsledky šírené ďalej, organizátori by mali identifikovať možné cieľové skupiny, ktoré by mohli zohrávať úlohu *multiplikátorov* (mladí ľudia, pracovníci s mládežou, médiá, politickí vodcovia, tvorcovia verejnej mienky, európski predstavitelia).

Dôležitou súčasťou dopadu projektu sú jeho výsledky v rámci vzdelávania: v Mládežníckych výmenách sa proces vzdelávania odohráva na rôznych úrovniach a zahŕňa všetkých zúčastnených aktérov. Účastníci môžu napríklad získať nové kompetencie, ako sociálne a občianske kompetencie a zručnosti týkajúce sa ich profesionálneho rastu (navyše, organizátori a miestne komunity budujú kapacity a vytvárajú siete v rámci Európy). V tejto súvislosti, by mali organizátori vytvoriť také opatrenia, ktoré zabezpečia viditeľnosť výsledkov projektu v rámci vzdelávania. Na zabezpečenie uznania a potvrdenia týchto výsledkov sa odporúča používať Youthpass a s tým súvisiace hodnotenie vzdelávacieho procesu.

Okrem toho sú organizátori a účastníci vyzývaní, aby systematicky uvažovali o možných krokoch, ktoré by zabezpečili pokračovanie projektu. Bude sa podujatie opakovať? Môže byť do nového projektu zapojený nový organizátor? Ako môže pokračovať diskusia na danú tému a aké by mohli byť ďalšie kroky? Bude možné naplánovať a zrealizovať nový projekt v rámci iných akcií programu Mládež v akcii?

▪ **Viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii**

Organizátori by mali spoločne uvažovať o opatreniach, ktorých cieľom bude zvýšiť viditeľnosť ich projektu a viditeľnosť programu Mládež v akcii vo všeobecnosti. Tvorivosť organizátorov a účastníkov ponúka ďalší potenciál na šírenie informácií o projekte, ako aj príležitosti ponúkaných programom Mládež v akcii. Prostriedky viditeľnosti sa v projekte vyskytujú hlavne pred a počas jeho realizácie. Takéto opatrenia môžu byť rozdelené do dvoch kategórií:

- Viditeľnosť projektu

Organizátori a účastníci by mali „propagovať“ projekt – ako aj jeho zámer a ciele – a šíriť „odkaz mládeže“ počas celej realizácie projektu. Na zvýšenie povedomia o projekte môžu napríklad vytvoriť informačný materiál, rozposlať e-mailovú správu alebo rozposlať SMS správy, pripraviť plagáty, nálepky, propagačné materiály (tričká, čiapky, perá a pod.), pozvať novinárov, zaslať tlačovú správu alebo napísať článok do miestnych novín, vytvoriť webovú stránku alebo noviny, informačný bulletin, vytvoriť e-mailovú skupinu, webový priestor, fotogalériu alebo internetový blog a iné.

- Viditeľnosť programu Mládež v akcii

Podobne ako povinné používanie oficiálneho loga programu Mládež v akcii (pozri časť C sprievodcu), aj každý projekt by mal zastupovať úlohu „multiplikátora“ programu Mládež v akcii, aby sa zvýšilo povedomie o možnostiach ponúkaných programom Mládež v akcii pre mladých ľudí a pracovníkov



s mládežou v Európe a mimo nej. Organizátori sú vyzvaní, aby zahrnuli informáciu o programe (napr. informáciu o akciách programu, cieľoch a dôležitých prvkoch programu, cieľových skupinách atď.) do všetkých opatrení, ktoré sa podujmú urobiť pre zvýšenie viditeľnosti projektu (pozri príklady uvedené vyššie). Organizátori môžu do programu aktivity tiež zahrnúť informačné bloky alebo workshopy. Taktiež môžu naplánovať účasť na podujatiach (seminároch, konferenciách, diskusiách) organizovaných na rôznych úrovniach (miestne, regionálne, národné, medzinárodné).

- **Šírenie a využitie výsledkov projektu**

Každý organizátor by mal do projektu zahrnúť opatrenia zabezpečujúce šírenie a využitie výsledkov mládežníckych výmen vrátane výsledkov vzdelávania všetkých zúčastnených. Metódy šírenia a využívania výsledkov môžu mať rovnakú podobu ako prostriedky viditeľnosti opísané v predchádzajúcej časti, hlavným rozdielom je, že prostriedky šírenia využívania výsledkov sa zameriavajú skôr na výsledky projektu, než na aktivity projektu a ciele. Z tohto dôvodu sa prostriedky šírenia a využívania výsledkov objavujú hlavne po uskutočnení aktivity. Šírenie výsledkov v jednoduchosti znamená šírenie informácií o projekte medzi priateľmi, známymi a ostatnými cieľovými skupinami. Príklady opatrení doplnkového šírenia a využívania výsledkov sú: organizovanie verejných podujatí (prezentácie, konferencie, workshopy...), vytvorenie audiovizuálnych produktov (CD-ROM, DVD), budovanie dlhodobej spolupráce s médiami (séria príspevkov do rádia/TV/novín, rozhovory, účasť v rôznych rozhlasových alebo televíznych programoch.....), tvorba informačných materiálov (noviny, publikácie, brožúry, príručky s dobrými príkladmi...), vytvorenie internetového portálu a iné.

Akcia 1.2 – Mládežnícke iniciatívy

Ciele

Táto podakcia podporuje projekty, v ktorých sa mladí ľudia aktívne a priamo zúčastňujú nanárodných alebo nadnárodných činnostiach podľa vlastného návrhu, v ktorých zohrávajú kľúčovú úlohu, aby rozvíjali svoju iniciatívnosť, podnikavosť a tvorivosť.

Prostredníctvom Mládežníckych iniciatív majú mladí ľudia príležitosť prejavíť svoju iniciatívnosť, kreativitu a podnikavosť v každodennom živote a hovoriť o svojich potrebách a záujmoch na lokálnej úrovni, ako aj vyjadrovať sa ku záležitostiam na celosvetovej úrovni. Mladí ľudia si môžu vyskúšať nápady prostredníctvom vytvárania, zostavenia a realizácie vlastného projektu a ovplyvňovať tak rôzne oblasti života. Mládežnícke iniciatívy môžu taktiež viesť k samostatnej zárobkovej činnosti, založeniu asociácií, neziskových organizácií alebo iných organizácií aktívnych v socioekonomickej oblasti, v neziskovom a mládežníckom sektore.

Čo je mládežnícka iniciatíva?

Mládežnícka iniciatíva je projekt, ktorý vytvárajú, zostavujú a realizujú samotní mladí ľudia. Ponúka mladým ľuďom možnosť vyskúšať si nápady pomocou iniciatív, ktoré im dávajú príležitosť priamo a aktívne sa zapojiť do plánovania a realizácie projektov. Účasť na mládežníckych iniciatívach je dôležitou skúsenosťou neformálneho vzdelávania. Mladým ľuďom poskytuje možnosť diskutovať a reflektovať vlastnú zvolenú tému v európskom kontexte a mať pocit, že prispievajú k budovaniu Európy a teda považovať sa za európskych občanov.

Projekt mládežníckej iniciatívy má tri fázy:

- plánovanie a príprava
- realizácia aktivity
- hodnotenie (vrátane zváženia možných *následných aktivít*).

Počas celého projektu sa uplatňujú princípy a postupy neformálneho vzdelávania.

Mládežnícka iniciatíva môže byť:

- národná: navrhnutá na miestnej, regionálnej a národnej úrovni a vypracovaná jednou skupinou v krajine jej pôvodu.
- nadnárodná: sieťovanie mládežníckych iniciatív, pripravených spoločne dvoma alebo viacerými skupinami z rôznych krajín. Aktivity v rámci nadnárodnej mládežníckej iniciatívy sú navrhované ako projekty spolupráce medzi miestnymi mládežníckymi iniciatívami z rôznych krajín, kde každý partner pracuje pre prospech svojej miestnej komunity. Spolupráca s medzinárodnými partnermi v nadnárodných mládežníckych iniciatívach je založená na podobných potrebách resp. záujmoch s cieľom zdieľať a učiť sa zo skúseností ostatných.

Aké kritéria sa používajú pri posudzovaní projektumládežníckej iniciatívy?

Kritéria oprávnenosti

Oprávnení organizátori	<i>Organizátor</i> musí byť ▪ nezisková organizácia ; alebo ▪ neformálna skupina mladých ľudí (v prípade neformálnej skupiny, jeden z členov skupiny vystupuje ako zástupca / splnomocnenec a preberá zodpovednosť v mene celej skupiny) Každý <i>organizátor</i> musí byť z programovej krajiny.
Počet organizátorov	Národná mládežnícka iniciatíva: iba jeden organizátor. Nadnárodná mládežnícka iniciatíva: najmenej dvaja organizátori z rôznych programových krajín, z ktorých aspoň jedna je členským štátom EÚ.
Oprávnení účastníci	Mladí ľudia vo veku od 18 do 30 rokov s <i>trvalým pobytom</i> v programovej krajine. Mladí ľudia pod 18 rokov (vo veku od 15 do 17 rokov) sa môžu tiež zúčastniť, ak ich sprevádza <i>kouč</i>. V prípade nadnárodnej mládežníckej iniciatívy môže byť zahrnutý jeden kouč za každú účastnícku krajinu. Na vek a geografický pôvod <i>kouča</i> sa nevzťahujú žiadne obmedzenia.



Počet účastníkov	Národná mládežnícka iniciatíva: nie je stanovené žiadne obmedzenie počtu účastníkov. Projekt musí zahŕňať jednu skupinu s minimálne 4 mladými účastníkmi. Nadnárodná mládežnícka iniciatíva: nie je stanovené žiadne obmedzenie počtu účastníkov. Projekt musí zapájať minimálne 8 mladých účastníkov.
Zloženie národných skupín	Národná mládežnícka iniciatíva: minimálne 4 účastníci v skupine. Nadnárodná mládežnícka iniciatíva: minimálne 4 účastníci za každú skupinu.
Miesto(a) konania aktivity	Národná mládežnícka iniciatíva: aktivita sa musí konať v krajine organizátora. Nadnárodná mládežnícka iniciatíva: aktivita sa musí konať v krajine/krajínach jedného alebo viacerých organizátorov.
Trvanie projektu	Od 3 do 18 mesiacov.
Trvanie aktivity	Trvanie aktivity nie je časovo vymedzené.
Program aktivity	Prehľad aktivity musí byť priložený k formuláru <i>žiadosti</i> .
Kto predkladá žiadosť?	Pre všetky žiadosti: Organizátor musí mať trvalý pobyt/byť <i>zákonne zriadený</i> vo svojej krajine. V prípade neformálnej skupiny, jeden z členov skupiny preberá úlohu zástupcu a nesie zodpovednosť za predloženie žiadosti (svojej národnej agentúre) a podpísanie <i>Zmluvy o finančnom príspevku</i> za celú skupinu⁹. Národná mládežnícka iniciatíva: organizátor predkladá <i>žiadosť</i> svojej národnej agentúre. Nadnárodná mládežnícka iniciatíva: jeden z organizátorov preberie úlohu koordinátora a žiada o finančný príspevok pre celý projekt vo svojej národnej agentúre (<i>jednostranné financovanie</i>) v mene všetkých organizátorov.
Kde predložiť žiadosť?	<i>Žiadosti</i> musia byť predložené národnej agentúre v krajine, v ktorej má žiadateľ trvalý pobyt/je zákonne zriadený.
Kedy predložiť žiadosť?	Projekt musí byť predložený k <i>predkladaciemu termínu</i> v zhode s dátumom začiatku projektu (pozri časť C tohto sprievodcu).
Ako predložiť žiadosť?	<i>Žiadosť</i> musí byť predložená v súlade s príslušnou formou žiadosti, ako je to uvedené v časti C tohto sprievodcu.
Iné kritéria	Ochrana a bezpečnosť účastníkov: Žiadateľ sa musí zaručiť, že zabezpečí vhodné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti a ochrany účastníkov priamo zapojených do projektu Prípravná návšteva (APV) (Iba pre nadnárodné mládežnícke iniciatívy). V prípade, ak sa v projekte počíta s prípravnou návštevou musia byť dodržané nasledujúce <i>kritéria</i>: - trvanie prípravnej návštevy: maximálne 2 dni (okrem dní určených na cestovanie). - počet účastníkov: maximálne 2 účastníci za skupinu. Jeden z účastníkov môže byť kouč. - program APV: k žiadosti musí byť priložený denný harmonogram aktivít APV.

Kritéria vylúčenia

	Podpisom formulára žiadateľ prehlasuje, že si nie je vedomý skutočností, ktoré by mu bránili získať finančný príspevok zo zdrojov Európskej únie (pozri časť C tohto sprievodcu).
--	---

⁹V prípade neformálnych skupín mladých ľudí vo veku 15-17 rokov, minimálne jeden člen skupiny musí byť vo veku medzi 18 a 30 rokov a prebrať úlohu štatutárneho zástupcu v mene skupiny. Kouči nemôžu prijať úlohu právneho zástupcu, vzhľadom na ich úlohu podpornej osoby.

Kritéria výberu

Finančná spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať, že disponuje stabilnými a dostatočnými zdrojmi, ktoré mu umožňujú pokračovať v aktivitách a spolupodieľať sa na ich spolufinancovaní.
Prevádzková spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať potrebné zručnosti a motiváciu na dokončenie predloženého projektu.

Kritéria udelenia finančného príspevku

Projekty budú posudzované podľa nasledovných kritérií:

Naplnenie cieľov a priorít programu (30%)	Naplnenie vo vzťahu ku: - všeobecným cieľom programu - špecifickým cieľom podakcie - stálym prioritám programu - ročným prioritám stanovených na európskej úrovni a v špecifických prípadoch na národnej úrovni.
Kvalita projektu a navrhovaných metód (50%)	Kvalita navrhovaného projektu (kvalita prípravnej fázy; kvalita programu aktivít; kvalita hodnotiacej fázy; iba pre nadnárodnú mládežnícku iniciatívu: kvalita partnerstva/aktívne zapojenie všetkých <i>organizátorov</i> do projektu) Kvalita obsahu a metodiky projektu (téma projektu; inovácia a tvorivosť, podnikavosť a zamestnanosť; aktívne zapojenie účastníkov do projektu; podpora sociálneho a osobného rozvoja zapojených účastníkov; európsky rozmer; najmä pri nadnárodnej mládežníckej iniciatíve: interkultúrny rozmer) Kvalita dopadu projektu (dopad, multiplikačný efekt a následné aktivity; viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii; šírenie a využitie výsledkov).
Profil účastníkov a organizátorov (20%)	- Zapojenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí - Prvo-žiadatelia.

Čo by ste ešte mali vedieť o mládežníckej iniciatíve?

Kto je kouč?

Kouč je kontaktná osoba, ktorá má skúsenosti s prácou s mládežou a/alebo mládežníckymi iniciatívami, a ktorá sprevádza skupiny mladých ľudí, facilituje učiaci proces a podporuje ich účasť. Zastáva rôzne úlohy v závislosti od potrieb danej skupiny mladých ľudí.

Koučing je partnerstvo s mladými ľuďmi v kreatívnom procese, ktorý podnecuje myslenie a inšpiruje maximalizovať osobný potenciál. Koučing uznáva mladých ľudí ako expertov v projekte a verí, že každý mladý človek je kreatívny, vynalievavý. Preto by mal kouč počúvať, pozorovať a prispôbovať svoj prístup k potrebám mladých ľudí. Kouč by mal: objaviť, objasniť a vyrovnať sa s tým, čo chcú mladí ľudia dosiahnuť; podporovať sebaobjavovanie u mladých ľudí; zistiť riešenia a stratégie vytvorené mladými ľuďmi; viesť mladých ľudí k zodpovednosti.

Kouč nezasahuje do mládežníckej iniciatívy, ale podporuje skupinu mladých ľudí pri príprave, realizácii a hodnotení ich projektu na základe potrieb skupiny. Kouči podporujú kvalitu učiaceho procesu a poskytujú stále partnerstvo na pomoc skupine alebo jednotlivcom dosiahnuť dostatočné výsledky ich projektov.

Kouči môžu byť dobrovoľníci alebo profesionáli, mládežnícki lídri alebo lídri mládežníckych organizácií, pracovníci centier voľného času, verejných inštitúcií atď., ale mali by pracovať podľa spoločných princípov koučovania.

Kouči môžu byť aj „podporný človek“/sprievodca poskytnutý Národnou agentúrou, ktorý sa so skupinou stretáva niekoľko krát počas vývoja projektu, všeobecne na začiatku, v strede a na konci procesu.

Mladým ľuďom, ktorí sa už zúčastnili projektu mládežníckej iniciatívy môže byť odporúčané, aby využili kompetencie, ktoré v procese získali a podporili iné skupiny mladých ľudí; môžu tak vystupovať ako zdroj prebratím úlohy kouč-rovesníka. Rovesnícke koučovanie, t. j. podporovanie rovesníkov, je dôležitým nástrojom v mládežníckych iniciatívach na vytvorenie efektívneho systému koučingu na miestnej úrovni.

Národné agentúry môžu zorganizovať stretnutia medzi potenciálnymi a bývalými príjemcami mládežníckych iniciatív, aby uľahčili rozvoj systémov rovesníckeho koučingu. V prípade záujmu o podrobnejšie informácie, kontaktujte svoju národnú agentúru.



Kto nie je kouč?

- Vedúci projektu
- Konzultant/poradca
- Člen skupiny realizujúci projekt
- Profesionálny školiť/odborník poskytujúci iba technickú podporu v špecifickej oblasti. Táto podpora môže byť zabezpečená prostredníctvom financií v rámci položky Náklady na aktivity
- Štatutárny zástupca projektu

Youthpass

Každá osoba, ktorá sa zúčastnila mládežníckej iniciatívy v A 1.2 v programe Mládež v akcii je oprávnená získať certifikát Youthpass, ktorý popisuje a potvrdzuje skúsenosti a výsledky (výsledkov vzdelávania) nadobudnuté počas projektu v procese neformálneho a informálneho vzdelávania. Okrem toho Youthpass má byť vnímaný ako proces uvedomenia si, hodnotenia a dokumentácie vzdelávania v rámci rôznych fáz projektu. Ďalšie informácie týkajúce sa Youthpassu sa nachádzajú v časti A tohto sprievodcu, ako aj v sprievodcovi Youthpassom a ďalších dôležitých materiáloch uvedených na www.youthpass.eu

Príklad národnej mládežníckej iniciatívy

12 mladých ľudí z Turecka pripravilo projekt s cieľom poskytnúť základné počítačové zručnosti deťom, ktoré sú nútené pracovať na ulici. Skupina spolupracovala s miestnou neziskovou organizáciou, ktorá pravidelne pracuje s týmito deťmi. Na základe diskusií s deťmi sa skupina zoznámila s ich situáciou a zisťovala, čo by radi robili a tak sa zrodil nápad počítačového kurzu. Aby dali národnej mládežníckej iniciatíve európsky rozmer, mladí ľudia počas učenia sa práci s počítačom vyhľadávali informácie o deťoch v podobnej situácii v ostatných európskych krajinách. Skupina zhromaždila informácie, porovnali svoje výsledky a rozprávali sa o tom, čo je podobné a čo iné na situácii detí z ulice v európskych krajinách. Kurz trval tri mesiace a projekt mal dosah na 70 detí.

„Na osobnej úrovni bolo pre mňa naozaj dôležitejšie, že projekt mi umožnil robiť to, čo som chcel! Viete, situácia týchto detí z ulice so mnou naozaj pohla. Chcel som niečo urobiť! Môžete sa k nim priblížiť a získať predstavu o ich živote, ale na prácu s nimi potrebujete uplatňovať systematický prístup, a to je tom čo nám projekt mládežníckej iniciatívy pomohol dosiahnuť. Kontakt s centrom pre mladých a spolupráca s neziskovou organizáciou boli pre projekt veľmi nápomocné a dôležité. Organizovali sme rôzne spoločenské aktivity, ktoré sprostredkovali deťom pocit menšieho vylúčenia. Mali sme pocit, že naša pomoc bola efektívna, že sa naučili niečo užitočné a praktické a tiež sa z tejto skúsenosti tešili. My všetci sme mohli vyvinúť zmysel pre solidaritu v európskom kontexte, keďže naše obzory sa rozšírili do takej miery, že vieme, čo sa deje v ostatných krajinách Európy. Deti dokonca vyjadrili záujem stretnúť sa s deťmi z ostatných krajín a preto plánujeme nadnárodnú mládežnícku iniciatívu s partnermi zo susediacich krajín, kde sa mladí ľudia môžu naozaj stretnúť.“ (Turecký člen skupiny)

Príklad nadnárodnej mládežníckej iniciatívy

„Misia Európa“ je nadnárodná mládežnícka iniciatíva organizovaná 18 mladými ľuďmi z Belgicka, Nemecka a Luxemburska s cieľom podnietiť mladých ľudí, aby boli politicky aktívnymi občanmi. Projekt sa konal v Ypres (Belgicko), Berlíne (Nemecko) a v meste Luxembourg (Luxembursko). Účastníci sa zúčastnili debát, diskusií a workshopov, ktoré sa týkali hlavne európskych otázok.

Metodika „Misie Európa“ bola založená na vzdelávaní peer-to-peer (rovesníckom), nie len pasívnym absorbovaním vedomostí z prednášok ale aj možnosťou pre účastníkov zapojiť sa aktívne do debát a diskusií.

Cieľmi „Misie Európa“ bolo zvýšiť povedomie o EÚ, vytvoriť spoluprácu a kultúrne cezhraničné porozumenie, aby sa účastníci stali aktívnymi a tolerantnými mladými ľuďmi a dať im zručnosti, ktoré potrebujú v globalizovanom svete. Projekt prispel k vytvoreniu sociálne povedomej, otvorenej a zručnej budúcej generácie.

Aké sú pravidlá financovania?

Rozpočet projektu musí byť navrhnutý v súlade s nasledovnými pravidlami financovania:

Oprávnené náklady		Spôsob financovania	Suma*	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Náklady spojené s projektom (pre nadnárodné mládežnícke iniciatívy)	Všetky náklady priamo spojené s realizáciou projektu. (príprava – vrátane príspevku na ubytovanie a stravu pre účastníkov prípravnej návštevy – implementácia aktivít, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov a následné aktivity)	Fixná suma	A1.2 * (pokiaľ žiadateľ nežiadal nižšiu sumu)	Poskytuje sa automaticky za podmienky dodržania predbežného rozpočtu	Dosiahnuté výsledky uvedené v <i>záverečnej správe</i> .
					Originál prezenčnej listiny s podpismi všetkých účastníkov.
Náklady spojené s projektom (pre národné mládežnícke iniciatívy)	Všetky náklady priamo spojené s realizáciou projektu. (príprava, implementácia aktivít, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov a následné aktivity)	Fixná suma	B1.2 * (pokiaľ žiadateľ nežiadal nižšiu sumu)	Poskytuje sa automaticky za podmienky dodržania predbežného rozpočtu	Dosiahnuté výsledky uvedené v <i>záverečnej správe</i> .
					Prezenčná listina s podpismi všetkých účastníkov.
Náklady na kouča	Všetky náklady priamo spojené so zapojením <i>kouča</i> do projektu (ak je to potrebné), okrem medzinárodných cestovných nákladov.	Fixná suma	C1.2 * (pokiaľ žiadateľ nežiadal nižšiu sumu)	Poskytuje sa automaticky pre projekty zapájajúce účastníkov mladších ako 18 rokov. Podmienečne pre všetky ostatné projekty. V oboch prípadoch musí byť podpora, ktorú kouč poskytne jasne vysvetlená v žiadosti.	Dosiahnuté výsledky uvedené v <i>záverečnej správe</i> .
Cestovné náklady (len pre nadnárodné mládežnícke iniciatívy)	Cestovné náklady účastníkov a kouča/koučov z miesta bydliska do miesta konania projektu a späť. Použité najlacnejšie riešenie (letenky ekonomickej triedy, cestovné lístky 2. triedy).	Percento zo skutočných nákladov	70% oprávnených nákladov Maximálne do výšky 1 000 EUR.	Automaticky	Úplne vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných dokladov/faktúr.
	Cestovné náklady na (možnú) prípravnú návštevu. Použité najlacnejšie riešenie (letenky ekonomickej triedy, cestovné lístky 2. triedy).	Percento zo skutočných nákladov	100% oprávnených nákladov	Pod podmienkou: potreba a ciele prípravnej návštevy musia byť opísané v žiadosti	Úplne vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných dokladov/faktúr.



B) Fixné sumy a jednotkové náklady

Fixné sumy a jednotkové náklady sa líšia v závislosti od krajiny. **Žiadateľ musí žiadať fixné sumy a jednotkové náklady krajiny, v ktorej sa aktivita realizuje** (pre Nadnárodné iniciatívy si žiadateľ žiada fixné sumy a jednotkové náklady prislúchajúce krajine, kde sa realizuje väčšia časť aktivity). Čiastky platné pre jednotlivé krajiny sú uvedené v tabuľke B, nižšie. Žiadateľ musí použiť čiastky v príslušnom stĺpci (A, B, C...) a riadku (krajina).

Fixné sumy a jednotkové náklady pre Akciu 1.2 sú nasledujúce:

	Náklady spojené s projektom (Nadnárodná ml. iniciatíva)	Náklady spojené s projektom (Národná ml. iniciatíva)	Náklady na kouča
	A1.2	B1.2	C1.2
Belgicko	8 000	5 500	1 000
Bulharsko	6 100	4 200	750
Cyprus	7 500	5 200	950
Česká republika	7 200	5 000	900
Dánsko	10 000	6 900	1 250
Estónsko	6 900	4 700	850
Fínsko	8 900	6 100	1 100
Francúzsko	9 000	6 200	1 100
Grécko	7 600	5 300	950
Holandsko	8 500	5 900	1 050
Chorvátsko	7 700	5 300	950
Island	9 200	6 300	1 150
Írsko	8 800	6 000	1 100
Lotyšsko	6 800	4 600	850
Lichtenštajnsko	9 100	6 200	1 150
Litva	6 700	4 600	850
Luxembursko	8 000	5 500	1 000
Malta	7 500	5 200	950
Maďarsko	6 700	4 600	850
Nemecko	8 000	5 500	1 000
Nórsko	10 100	6 900	1 250
Poľsko	6 800	4 600	850
Portugalsko	7 600	5 200	950
Rakúsko	8 300	5 700	1 050
Rumunsko	6 100	4 200	750
Slovensko	7 400	5 100	900
Slovinsko	7 300	5 000	900
Španielsko	8 100	5 600	1 000
Švajčiarsko	9 800	6 700	1 200
Švédsko	8 800	6 000	1 100
Taliansko	8 700	6 000	1 100

Turecko	6 100	4 200	750
Veľká Británia	10 100	6 900	1 250

Ako urobiť dobrý projekt?

Tabuľka „Kritériá udelenia finančného príspevku“ v tejto podakcii uvádza kritériá, podľa ktorých bude posudzovaná kvalita projektu. V tejto časti uvádzame niekoľko rád, ktoré vám môžu pomôcť vypracovať dobrý projekt.

Kvalita predkladaného projektu

▪ Kvalita prípravnej fázy

Pre úspech mládežníckej iniciatívy je kľúčová prípravná fáza. Počas tejto fázy by si mala skupina mladých ľudí vybrať a vzájomne sa zhodnúť na téme, ktorá bude dôležitá pre samotnú skupinu a tiež miestnu komunitu. Mali by si pripraviť dobre štruktúrovaný program aktivity a časový rozvrh, pracovné metódy a prínos ich projektu pre miestnu komunitu. I keď je nevyhnutné, aby bol projekt vedený a realizovaný samotnými mladými ľuďmi, počas prípravnej fázy môže skupine mladých ľudí pomáhať kouč. Záleží však na rozhodnutí skupiny mladých ľudí, ako si definujú postavenie každého z členov v rámci skupiny (napr. určenie koordinátora skupiny, rozdelenie úloh atď.).

▪ Kvalita programu aktivity

Program aktivity by mal byť jasne definovaný, reálny, vyvážený a prepojený s cieľmi projektu a programu Mládež v akcii; účastníkom by mal poskytovať vdelávacie príležitosti. V programe by mali byť použité rôznorodé pracovné metódy prispôbené potrebám účastníkov za účelom dosiahnutia čo najlepších vzdelávacích výsledkov.

▪ Kvalita hodnotiacej fázy

Aby bol projekt a jeho výsledky trvalo udržateľné, vyžaduje sa od skupiny (skupín), aby do projektu zahrnuli záverečné hodnotenie. Záverečné hodnotenie by malo umožniť zistiť, či boli dosiahnuté ciele projektu a či sa naplnili očakávania skupiny (skupín) a ostatných účastníkov, na ktorých bol projekt zameraný. Hodnotenie by malo zdôrazniť aj výsledky vzdelávacieho procesu zapojených jednotlivcov a organizátorov.

Pre zabezpečenie hladkého priebehu aktivity sa popri záverečnom hodnotení odporúčajú hodnotiace stretnutia pred začiatkom, počas a po ukončení aktivity. Hodnotenie pred začiatkom aktivity by malo umožniť doladiť návrh projektu, kým priebežné hodnotiace stretnutia sú dôležité na získanie spätnej väzby od účastníkov mládežníckej iniciatívy a z nej vyplývajúcich úprav programu aktivity.

▪ Kvalita partnerstva/aktívne zapojenie všetkých organizátorov do projektu (iba pre projekty nadnárodných mládežníckych iniciatív)

Podstatnou súčasťou úspešnej tvorby projektu je plynulá a efektívna spolupráca medzi organizátormi. Organizátori musia byť schopní vytvoriť a udržiavať pevné partnerstvo, na ktorom sa podieľajú všetci partneri so spoločne stanovenými cieľmi. Z tohto hľadiska by mali byť zvážené nasledovné faktory: úroveň sieťovania; spolupráca a angažovanosť každého z organizátorov v projekte; profil a zázemie organizátorov, ak si charakter alebo cieľ aktivity bude vyžadovať určitú kvalifikáciu; jasné a vzájomne dohodnuté zadefinovanie úloh každého organizátora zapojeného do projektu; potenciál partnerstva, schopnosť zabezpečiť dobré následné aktivity a šírenie výsledkov dosiahnutých počas aktivity.

Kvalita obsahu projektu a metodológie

▪ Téma projektu

Projekt by mal mať jasne určené tematické vymedzenie, ktoré chcú členovia skupiny (skupín) spoločne preskúmať. Vzájomne by sa mali dohodnúť na vybranej téme, ktorá by mala byť odrážať záujmy a potreby účastníkov. Niekoľko príkladov možných tém projektov: umenie a kultúra, sociálne vylúčenie, životné prostredie, ochrana kultúrneho dedičstva, informácie pre mládež, európske povedomie, rozvoj vidieka/mesta, mládežnícka politika, zdravie, opatrenia proti delikvencii, antirasizmus/xenofóbia, nezamestnanosť, šport mládeže, voľný čas mládeže, médiá a komunikácia a iné. Téma musí vyústiť do konkrétného denného programu aktivít projektu.

▪ Inovačná tvorivosť a podnikanie

V súvislosti s mládežníckou iniciatívou je dôraz kladený na propagáciu inovačných prvkov v projekte. Zámerom projektu by malo byť predstavenie, realizácia a propagácia inovačných prístupov. Tieto inovačné prvky môžu súvisieť s obsahom a cieľmi aktivity, zapojením organizátorov rôznych zázemí, tvorivé a nepreskúmané spôsoby riešenia problémov spojených s miestnou komunitou, experimentovanie s novými metodológiami a povahou projektov alebo šírením výsledkov projektu. Mládežnícke iniciatívy môžu prispieť k rozvoju podnikavosti, keďže sú nanajvýš vhodné pre podporu a rozvoj zručností v rámci podnikavosti medzi mladými ľuďmi; umožňujú im vyskúšať si nápady a ich realizáciu, prevziať iniciatívu a zodpovednosť, čeliť nečakaným situáciám a hľadať ich riešenia, vyskúšať si inovatívne a kreatívne riešenia. Experimentálna cesta učenia sa môže zvýšiť ich zamestnateľnosť na trhu práce/volného obchodu. Mládežnícke iniciatívy môžu taktiež viesť k založeniu asociácií, neziskových organizácií alebo iných organizácií aktívnych v socioekonomickej oblasti, v neziskovom a mládežníckom sektore.



▪ **Aktívne zapojenie účastníkov do projektu**

Denný program aktivity s použitými pracovnými metódami by mal zapájať členov skupiny (skupín) a všetkých ostatných ľudí, na ktorých je prípadne aktivita zameraná do čo najvyššej možnej miery. Účastníci by mali byť taktiež zapojení do prípravnej, realizačnej a hodnotiacej fázy projektu, mali by mať vplyv na návrh projektu a zodpovednosť za jeho realizáciu. Mladí ľudia by mali mať dostatok schopností preskúmať rôzne témy na rovnakom základe bez ohľadu na ich jazykové schopnosti alebo iné zručnosti.

▪ **Projekt prispieva k sociálnemu a osobnému rozvoju účastníkov**

Projekt by mal členom skupiny (skupín) a iným účastníkom umožňovať nadobudnutie sebadôvery v konfrontácii s novými skúsenosťami, postojmi a správaním; nadobudnúť alebo zdokonaľiť svoje zručnosti, hodnoty a znalosti, ktoré prispievajú k sociálnemu alebo osobnému rozvoju.

▪ **Európsky rozmer**

Národné aj nadnárodné mládežnícke iniciatívy by mali prispievať k vzdelávaciemu procesu mladých ľudí a zvýšiť ich povedomie o európskych/medzinárodných kontextoch, v ktorých žijú. Európsky rozmer projektu môže odrážať nasledovné charakteristiky:

- Projekt rozvíja zmysel mladých ľudí pre európske občianstvo a pomáha im pochopiť ich úlohu v dnešnej a budúcej Európe.
- Projekt odráža spoločný záujem o otázky európskej spoločnosti, ako sú rasizmus, xenofóbia, antisemitizmus, zneužívanie drog a jednoznačne necháva v aktivitách projektu priestor na rozvinutie európskeho kontextu okrem možného miestneho/národného kontextu témy projektu.
- Téma projektu spojená s témami EÚ, ako rozširovanie hraníc EÚ, úlohy a činnosť európskych inštitúcií, európske projekty týkajúce sa mladých ľudí.
- Projekt rozoberá princípy založenia EÚ, t.j. princípy slobody, demokracie, rešpektovania ľudských práv a základných slobôd a úlohu zákona.

▪ **Interkultúrny rozmer (najmä pre nadnárodné mládežnícke iniciatívy)**

Mládežnícke iniciatívy by mali zvyšovať u mladých ľudí pozitívne povedomie o iných kultúrach a mali by podporovať dialóg a interkultúrne stretnutia s ostatnými mladými ľuďmi z odlišného zázemia a z odlišných kultúr. Taktiež by mali predchádzať vzniku a bojovať proti predsudkom, rasizmu a všetkým postojom vedúcim k sociálnemu vylúčeniu a rozvíjať zmysel pre toleranciu a chápanie rôznorodosti.

Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu

▪ **Dopad, multiplikačný efekt a následné aktivity**

Dopad mládežníckej iniciatívy by nemal byť obmedzený iba na účastníkov aktivity. Organizátori by sa mali pokúsiť zapojiť do aktivít projektu ostatných ľudí (zo susedstva, miestnej komunity, atď.) do maximálnej možnej miery.

Projekt by mal byť pripravovaný z dlhodobej perspektívy a plánovaný so zámerom dosiahnuť multiplikačný efekt a trvalo udržateľný dopad. Multiplikácia (znásobenie) je dosiahnutá napríklad presvedčením iných aktérov, aby využili výsledky mládežníckej iniciatívy v novom kontexte. Aby mohli byť ciele projektu a jeho výsledky šírené ďalej, organizátori by mali identifikovať možné cieľové skupiny, ktoré by mohli zohrávať úlohu multiplikátorov (mladí ľudia, pracovníci s mládežou, médiá, politickí vodcovia, tvorcovia verejnej mienky, európski predstavitelia) za účelom šírenia cieľov a výsledkov projektu. Dôležitou súčasťou dopadu projektu sú jeho výsledky v rámci vzdelávania: v Mládežníckych iniciatívach sa proces vzdelávania odohráva na rôznych úrovniach a zahŕňa všetkých zúčastnených aktérov. Účastníci môžu napríklad získať nové kompetencie, ako sociálne a občianske vetytenencie a zručnosti týkajúce sa ich profesionálneho rastu (navyše, organizátori a miestne komunity budujú kapacity a vytvárajú siete v rámci Európy). V tejto súvislosti, by mali organizátori vytvoriť také opatrenia, ktoré zabezpečia viditeľnosť výsledkov projektu v rámci vzdelávania. Na zabezpečenie uznania a potvrdenia týchto výsledkov sa odporúča používať Youthpass a s tým súvisiace hodnotenie vzdelávacieho procesu.

Okrem toho sú organizátori a účastníci vyzývaní, aby systematicky uvažovali o možných krokoch, ktoré by zabezpečili pokračovanie projektu. Bude sa podujatie opakovať? Môže byť do nového projektu zapojený nový organizátor? Ako môže pokračovať diskusia na danú tému a aké by mohli byť ďalšie kroky? Mohla by národná mládežnícka iniciatíva rozšírená na nadnárodnú? Bude možné naplánovať a zrealizovať nový projekt v rámci iných akcií programu Mládež v akcii?

▪ **Viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii**

Organizátori by mali spoločne uvažovať o opatreniach, ktorých cieľom bude zvýšiť viditeľnosť ich projektu a viditeľnosť programu Mládež v akcii vo všeobecnosti. Tvorivosť organizátorov a účastníkov ponúka ďalší potenciál na šírenie informácií o projekte, ako aj príležitostí ponúkaných programom Mládež v akcii. Prostriedky viditeľnosti sa v projekte vyskytujú hlavne pred a počas jeho realizácie. Takéto opatrenia môžu byť rozdelené do dvoch kategórií:

- **Viditeľnosť projektu**

Organizátori a účastníci by mali „propagovať“ projekt – ako aj jeho zámer a ciele – a šíriť „odkaz mládeže“ počas celej realizácie projektu. Na zvýšenie povedomia o projekte môžu napríklad vytvoriť informačný materiál, rozposlať e-mailovú správu alebo rozposlať SMS správy, pripraviť plagáty, nálepky, propagačné materiály (tričká, čiapky, perá a pod.), pozvať novinárov, zaslať tlačovú správu alebo napísať článok do miestnych novín, vytvoriť webovú stránku alebo noviny, informačný bulletin, vytvoriť e-mailovú skupinu, webový priestor, fotogalériu alebo internetový blog a iné.

- **Viditeľnosť programu Mládež v akcii**

Podobne ako povinné používanie oficiálneho loga programu Mládež v akcii (pozri časť C sprievodcu), aj každý projekt by mal zastupovať úlohu „multiplikátora“ programu Mládež v akcii, aby sa zvýšilo povedomie o možnostiach ponúkaných programom Mládež v akcii pre mladých ľudí a pracovníkov s mládežou v Európe a mimo nej. Organizátori sú vyzvaní, aby zahrnuli informáciu o programe (napr. informáciu o akciách programu, cieľoch a dôležitých prvkoch programu, cieľových skupinách atď.) do všetkých opatrení, ktoré sa podujmú urobiť pre zvýšenie viditeľnosti projektu (pozri príklady uvedené vyššie). Organizátori môžu do programu aktivity tiež zahrnúť informačné bloky alebo workshopy. Taktiež môžu naplánovať účasť na podujatiach (seminároch, konferenciách, diskusiách) organizovaných na rôznych úrovniach (miestne, regionálne, národné, medzinárodné).

- **Šírenie a využitie výsledkov projektu**

Každý organizátor by mal do projektu zahrnúť opatrenia zabezpečujúce šírenie a využívanie výsledkov projektov mládežníckej demokracie, vrátane výsledkov vzdelávania všetkých zúčastnených. Metódy šírenia a využívania výsledkov môžu mať rovnakú podobu ako prostriedky viditeľnosti opísané v predchádzajúcej časti, hlavným rozdielom je, že prostriedky šírenia využívania výsledkov sa zameriavajú skôr na výsledky projektu, než na aktivity projektu a ciele. Z tohto dôvodu sa prostriedky šírenia a využívania výsledkov objavujú hlavne po uskutočnení aktivity. Príklady opatrení doplnkového šírenia a využívania výsledkov sú: organizovanie verejných podujatí (prezentácie, konferencie, workshopy...), vytvorenie audiovizuálnych produktov (CD-ROM, DVD), budovanie dlhodobej spolupráce s médiami (séria príspevkov do rádia/TV/novín, rozhovory, účasť v rôznych rozhlasových alebo televíznych programoch...), tvorba informačných materiálov (noviny, publikácie, brožúry, príručky s dobrými príkladmi...), vytvorenie internetového portálu a iné.



Akcia 1.3 – Projekty mládežníckej demokracie

Ciele

Táto podakcia podporuje účasť mladých ľudí na demokratickom živote. Zameriava sa na podporu aktívnej účasti mladých ľudí na živote ich komunity na miestnej, regionálnej, národnej alebo medzinárodnej úrovni.

Projekty mládežníckej demokracie umožňujú mladým ľuďom učiť sa o demokratickom procesoch a pomáhajú im stať sa aktívnymi občanmi na miestnej až európskej úrovni. Učia sa kriticky analyzovať politické alebo sociálne otázky a vyjadriť svoje názory. Projekty im dávajú možnosť ako ovplyvniť dianie okolo seba a týmto prispieť k tomu aby bol svet lepším miestom pre život.

Čo je projekt mládežníckej demokracie?

Projekt mládežníckej demokracie je vypracovaný Európskym partnerstvom, umožňujúci zhromažďovanie nápadov (na európskej úrovni), skúseností a metodík z projektov alebo aktivít prebiehajúcich na miestnej, regionálnej, národnej alebo európskej úrovni za účelom zvýšenia participácie mladých ľudí.

Projekt mládežníckej demokracie má 3 fázy:

- plánovanie a príprava
- realizácia aktivít
- hodnotenie (vrátane zváženia ďalších možných *následných aktivít*).

Princípy a skúsenosť z neformálneho vzdelávania sa odzrkadľujú v celom projekte.

Niektoré príklady aktivít realizovaných v rámci projektu mládežníckej demokracie:

- vytváranie sietí slúžiacich na výmenu, rozvoj a šírenie *dobrých skúseností* v oblasti mládežníckej participácie,
- diskusie mladých ľudí organizované samotnými mladými ľuďmi so zámerom zistenia ich potrieb a požiadaviek týkajúcich sa participácie na demokratickom živote,
- informačné podujatia, semináre alebo diskusie pre mladých ľudí zamerané na mechanizmy zastupiteľskej demokracie na všetkých úrovniach, vrátane fungovania inštitúcií EÚ a politik EÚ,
- stretnutia mladých ľudí s osobami/subjektami s rozhodovacou právomocou alebo odborníkov pôsobiach v oblasti participácie na demokratickom živote a demokratických inštitúcií,
- podujatia simulujúce fungovanie demokratických inštitúcií a úlohy osôb/subjektov s rozhodovacou právomocou,
- séria alebo kombinácia vyššie spomenutých aktivít, ktoré môžu byť realizované na rôznych úrovniach (miestnej, regionálnej, národnej, medzinárodnej) v priebehu trvania projektu.

Čo nie je projekt mládežníckej demokracie?

Nasledovné aktivity nie sú oprávnené získať grant určený pre projekty mládežníckej demokracie:

- štatutárne stretnutia organizácií,
- politické zhromaždenia
- mládežnícke výmeny,
- mládežnícke iniciatívy.

Aké kritéria sa používajú pri posudzovaní Projektov mládežníckej demokracie?

Kritéria oprávnenosti

Oprávnení organizátori	Každý <i>organizátor</i> musí byť: ▪ nezisková / mimovládna organizácia; alebo ▪ verejná inštitúcia pôsobiaca na miestnej alebo regionálnej úrovni; alebo ▪ <i>neformálna skupina mladých ľudí</i> (v prípade neformálnej skupiny, jeden z členov skupiny vystupuje ako zástupca / splnomocnenec a preberá zodpovednosť v mene celej skupiny); alebo ▪ <i>organizácia aktívne pôsobiaca v oblasti mládeže na európskej úrovni.</i> Každý organizátor musí byť z programovej krajiny musí podpísať predbežný súhlas.
Počet organizátorov	Organizátori z najmenej dvoch programových krajín, z toho najmenej jeden pochádza z členskej krajiny EÚ. V projekte musia byť zahrnutí minimálne dvaja organizátori z každej zúčastnenej krajiny. Organizátori musia byť nezávislí. (pozri nižšie)
Oprávnení účastníci	Mladí účastníci: mladí ľudia vo veku od 13 do 30 rokov <i>s trvalým pobytom</i> v programovej krajine. Osoby s rozhodovacou právomocou/experti: Ak sa v projekte plánuje účasť osôb s rozhodovacou právomocou alebo odborníkov pôsobiacich v oblasti participácie na demokratickom živote a demokratických inštitúciách, tak títo môžu byť do projektu zahrnutí, bez ohľadu na ich vek alebo miesto pôvodu.
Počet účastníkov	V projekte musí byť zapojených najmenej 16 mladých účastníkov.
Miesto(a) konania aktivity	Aktivita musí prebiehať v mieste krajiny (krajínach) jedného alebo viacerých organizátorov.
Trvanie projektu	Od 3 do 18 mesiacov.
Trvanie aktivity	Trvanie aktivity nie je časovo vymedzené.
Program aktivít	K prihláške musí byť priložený celkový prehľad programu aktivít.
Kto môže predložiť žiadosť?	Organizátor hostujúci aktivitu – alebo jeden z organizátorov hostujúci časť aktivity – preberá úlohu koordinátora a predkladá žiadosť príslušnej národnej agentúre (pozri nižšie časť 'Kde predložiť žiadosť?') na celý projekt za všetkých organizátorov. Organizátor, ktorý má záujem predložiť žiadosť musí – mať <i>trvalé bydlisko</i> v hostujúcej krajine (neformálna skupina mladých ľudí)/ byť zákonne zriadený v jednej z hostujúcich krajín (organizácie). Žiadateľ, ktorý predkladá žiadosť do Výkonnej Agentúry musí byť legálne registrovaný minimálne jeden rok k dátumu predkladacieho termínu, kedy podáva žiadosť. V prípade neformálnej skupiny jeden z členov skupiny preberá úlohu zástupcu a nesie zodpovednosť za predloženie žiadosti (svojej národnej agentúre) a podpísanie <i>zmluvy o finančnom príspevku</i> za celú skupinu.
Kde predložiť žiadosť?	Žiadosti predkladané výkonnej agentúre: žiadosti projektov predkladané organizáciami aktívne pôsobiacimi v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni. Žiadosti predkladané národným agentúram: žiadosti projektov predkladané ostatnými oprávnenými žiadateľmi.
Kedy predložiť žiadosť?	Projekt musí byť predložený do <i>predkladacieho termínu</i> v zhode s dátumom začiatku projektu (pozri časť C tohto sprievodcu).
Ako predložiť žiadosť?	<i>Žiadosť</i> musí byť predložená v súlade s príslušnou formou žiadosti, ako je to uvedené v časti C tohto sprievodcu.
Iné kritéria	Ochrana a bezpečnosť mladých účastníkov: Organizátor sa zaväzuje prostredníctvom vhodných prostriedkov zabezpečiť ochranu a bezpečnosť účastníkov priamo zapojených do projektu.

Kritériá vylúčenia

Podpisom formulára žiadateľ prehlasuje, že si nie je vedomý skutočností, ktoré by mu bránili získať finančný príspevok zo zdrojov Európskej únie (pozri časť C tohto sprievodcu).



Kritériá výberu

Finančná spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať, že disponuje stabilnými a dostatočnými finančnými zdrojmi, ktoré mu umožňujú pokračovať v aktivite počas celého trvania projektu a spolupodieľať sa na jeho financovaní.
Prevádzková spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať potrebné zručnosti a motiváciu na dokončenie predloženého projektu.

Kritériá udelenia finančného príspevku

Projekty budú posudzované podľa nasledovných kritérií:

Naplnenie cieľov a priorít programu Mládež v akcii (30%)	Naplnenie vo vzťahu k: - všeobecným cieľom programu Mládež v akcii - špecifickým cieľom podakcie - stálym prioritám programu Mládež v akcii - ročným prioritám stanoveným na európskej úrovni a v špecifických prípadoch na národnej úrovni.
Kvalita obsahu témy (20%)	Kvalita obsahu témy, resp. zameranie projektu na: - participáciu mladých ľudí v mechanizmoch zastupiteľskej demokracie; alebo - možnosti poskytnúť mladým ľuďom príležitosť nadobudnúť skúsenosti s koncepciami a praktickými príkladmi zastupiteľskej demokracie a aktívneho občianstva; alebo - uľahčenie vytvorenia dialógu medzi mladými ľuďmi a osobami/subjektmi s rozhodovacou právomocou na všetkých úrovniach (miestnej, regionálnej, národnej a európskej); alebo - akúkoľvek kombináciu vyššie spomenutých.
Kvalita projektu a navrhovaných metód (30%)	Kvalita navrhovaného projektu (kvalita <i>partnerstva</i>/aktívna účasť všetkých organizátorov na projekte; kvalita prípravnej fázy; kvalita navrhovaného programu aktivít; kvalita hodnotiacej fázy; kvalita opatrení zabezpečujúcich <i>bezpečnosť a ochranu</i> účastníkov). Kvalita obsahu a metodiky projektu (téma projektu spoločná a dôležitá pre skupinu mladých účastníkov; v projekte sú použité metódy neformálneho vzdelávania; aktívne zapojenie účastníkov do projektu; projekt prispieva k spoločenskému a osobnému rozvoju zapojených účastníkov; interkultúrna dimenzia; európsky rozmer) Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu (<i>dopad</i>, multiplikačný efekt a následné aktivity; viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii; <i>šírenie a využitie výsledkov</i>).
Profil a počet účastníkov a organizátorov (20%)	- Zapojenie <i>mladých ľudí s nedostatkom príležitostí</i> - Počet krajín a zahrnutých partnerských organizátorov - Vyváženosť podľa pohlavia

Čo by ste ešte mali vedieť o projektoch mládežníckej demokracie?

Účasť osôb/subjektov s rozhodovacou mocou a odborníkov v projektoch mládežníckej demokracie

Ak je v projekte plánovaná účasť osôb/subjektov s rozhodovacou právomocou alebo odborníkov na aktivitách, tak priame náklady spojené s ich účasťou (cestovné náklady, stravovanie, ubytovanie, víza, špeciálne požiadavky, atď.) nemôžu byť hradené z finančného príspevku programu Mládež v akcii. Tieto náklady môžu byť pokryté cez iné zdroje finančnej spoluúčasti na projekte (vlastné zdroje organizátora a/alebo prostredníctvom národnej, regionálnej, miestnej alebo súkromnej finančnej pomoci).

Nezávislí organizátori

V kontexte projektov mládežníckej demokracie môžu organizátori zastupovať pridružené organizácie alebo byť pobočkami jednej siete, ale samotný proces rozhodovania, realizovania alebo financovania aktivít jednotlivých organizátorov nesmie závisieť od ostatných partnerských organizátorov.



Youthpass

Každá osoba, ktorá sa zúčastnila projektu v rámci Akcie 1.3 v programe Mládež v akcii, je oprávnená získať certifikát Youthpass, ktorý popisuje a potvrdzuje skúsenosti a výsledky nadobudnuté počas projektu v procese neformálneho a informálneho vzdelávania (výsledky vzdelávania). Navyše má byť Youthpass vnímaný ako proces uvedomenia si, hodnotenia a dokumentácie vzdelávania v rámci rôznych fáz projektu. Ďalšie informácie týkajúce sa Youthpassu sa nachádzajú v časti A tohto sprievodcu, ako aj v Sprievodcovi Youthpassom a ďalších dôležitých materiáloch uvedených na www.youthpass.eu

Príklad projektu mládežníckej demokracie

Fínske dediny Mynämäki a Lieto a dve skupiny mladých ľudí z Kjøllefjord v Nórsku uskutočnia projekt mládežníckej demokracie v oboch krajinách. Projekt bude organizovaný skupinou 16 ľudí a podporovaný odborníkmi so skúsenosťami s rozhodovacími štruktúrami. Mladí ľudia zväčša vo veku 15 až 17 rokov, niektorí z nich aktívne participujú v lokálnych mládežníckych radách. Všetci pochádzajú z malých a odľahlých obcí. Cieľom projektu bolo ukázať mladým ľuďom systém fungovania rozhodovacích procesov a zbližiť mladých ľudí a ľudí s rozhodovacou právomocou. Konkrétnym krokom bude vytvorenie Dediny snov, so svojou ideálnou politickou štruktúrou. Spoja spolu vytvorenú teoretickú štruktúru s európskym občianstvom a budú sa snažiť nájsť európsku identitu mladých ľudí. Skupiny budú simulovať rozhodovacie procesy na obecných úradoch a budú pozorovať fungovanie demokratických rozhodovacích procesov v praxi. Prostredníctvom národných a lokálnych seminárov s ukázkami dobrej praxe vytvoria podnet k zvyšovaniu účasti ostatných mladých ľudí na rozhodovacích procesoch v ich obciach a mestách. Počas celého trvania projektu bude činnosť mladých ľudí sledovaná mentorom - politikom, ktorý bude prezentovať názory a potreby mladých ľudí pri rozhodovacích procesoch obce. Projekt bude takisto sledovaný žurnalistom a pravidelne bude o aktivitách mladých ľudí informovať v miestnych médiách.

Aké sú pravidlá financovania?

Rozpočet projektu musí byť navrhnutý v súlade s nasledovnými pravidlami:

Oprávnené náklady		Spôsob financovania	Suma	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Náklady na aktivity	<i>Oprávnené priame náklady</i> - Cestovné náklady: letenky ekonomickej triedy alebo cestovné lístky 2 triedy - Náklady na ubytovanie/stravu - Organizácia seminárov, stretnutí diskusií, aktivít - Publikácie/preklady / informačná činnosť - Šírenie a využitie výsledkov - Ostatné náklady priamo spojené s realizáciou projektu <i>Oprávnené nepriame náklady</i> Príjemca si môže žiadať v rámci nepriamych nákladov paušálnu sumu, ktorá nesmie prekročiť 7% oprávnených priamych nákladov projektu. Ide o všeobecné administratívne náklady, ktoré možno do projektu započítať (napr. elektrina alebo internet, náklady na priestory, náklady na stálych zamestnancov atď.).	<i>Percento zo skutočných nákladov</i>	75% zo všetkých oprávnených nákladov (pokiaľ žiadateľ nežiadal nižšie %) Maximálne do výšky 50 000 EUR.	Pod podmienkou: ciele a program aktivít musia byť jasne opísané v žiadosti	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov / faktúr / účteniek (platí len pre priame náklady) Dosiahnuté výsledky uvedené v <i>záverečnej správe</i> . Originál prezenčnej listiny podpísanej všetkými účastníkmi projektu.

Ako urobiť dobrý projekt?

Tabuľka „Kritériá udelenia finančného príspevku“ v tejto podakcii uvádza kritériá, podľa ktorých bude posudzovaná kvalita projektu. V tejto časti uvádzame niekoľko rád, ktoré vám môžu pomôcť vypracovať dobrý projekt.

Kvalita predkladaného projektu

- **Kvalita partnerstva/aktívne zapojenie všetkých organizátorov do projektu**

Podstatnou súčasťou úspešnej tvorby projektu je plynulá a efektívna spolupráca medzi organizátormi. Organizátori musia byť schopní vytvoriť a udržiavať pevné partnerstvo, na ktorom sa podieľajú všetci partneri so spoločne stanovenými cieľmi. Z tohto hľadiska by mali byť zvážené nasledovné faktory: úroveň sieťovania; spolupráca a angažovanosť každého z organizátorov v projekte; profil a zázemie organizátorov. Ak si charakter alebo cieľ aktivity bude vyžadovať určitú kvalifikáciu; jasné a vzájomne dohodnuté zadefinovanie úloh každého organizátora zapojeného do projektu; potenciál partnerstva, schopnosť zabezpečiť efektívnu realizáciu následnej aktivity a šírenie výsledkov dosiahnutých počas aktivity. Organizátorom projektov sa dôrazne odporúča, aby uzavreli so svojimi partnermi dohodu, v ktorej by boli jasne definované zodpovednosti, úlohy a rozdelenie financií medzi všetky zúčastnené strany.

Vytvorenie partnerstva medzi organizátormi, ktorí majú rôzny profil (napr. zapojenie miestnych autorít spolu s mimovládnyimi organizáciami) môže napomôcť realizácii aktivity (najmä, ak je aktivita zameraná na vzájomnú spoluprácu medzi mladými ľuďmi a osobami/subjektmi s rozhodujúcou právomocou).

- **Kvalita prípravnej fázy**

Pre úspech projektu mládežníckej demokracie je kľúčová prípravná fáza. Počas tejto fázy by sa mali organizátori a účastníci projektu zhodnúť na spoločnej téme projektu mládežníckej demokracie. Mali by zväžiť rozdelenie úloh, program aktivity, pracovné metódy, profil účastníkov, praktické zabezpečenie (miesto konania, doprava, ubytovanie, pomôcky, jazyková podpora). Prípravná fáza by okrem toho mala posilniť zapojenie účastníkov do projektu mládežníckej demokracie a pripraviť ich na interkultúrnú skúsenosť s ostatnými mladými ľuďmi odlišného pôvodu a z odlišných kultúr.

- **Kvalita programu aktivity**

Program aktivity by mal byť jasne definovaný, reálny, vyvážený a prepojený s cieľmi projektu a programu Mládež v akcii, účastníkom by mal poskytnúť dostatok možností vzdelávania. V programe by mali byť použité rôznorodé pracovné metódy prispôbené potrebám účastníkov za účelom dosiahnutia čo najlepších výsledkov vzdelávania.

- **Kvalita hodnotiacej fázy**

Aby bol projekt a jeho výsledky trvalo udržateľné, vyžaduje sa od organizátorov a účastníkov, aby do projektu zahrnuli záverečné hodnotenie. Záverečné hodnotenie by malo overiť, či boli dosiahnuté ciele projektu a či sa naplnili očakávania organizátorov a účastníkov. Hodnotenie by malo zdôrazniť aj výsledky vzdelávacieho procesu zapojených jednotlivcov a organizátorov..

Pre zabezpečenie hladkého priebehu aktivity sa popri záverečnom hodnotení odporúčajú hodnotiace stretnutia pred začiatkom, počas a po ukončení aktivity. Hodnotenie pred začiatkom aktivity by malo umožniť organizátorom doladiť návrh projektu, kým priebežné hodnotiace stretnutia sú dôležité na získanie spätnej väzby od účastníkov a z nej vyplývajúcich úprav programu aktivity.

- **Kvalita opatrení zabezpečujúcich ochranu a bezpečnosť účastníkov (platí iba pre mládežnícke výmeny)**

Počas plánovania a prípravnej fázy projektu, napriek podmienkam vzťahujúcim sa na poistenie účastníkov a súhlasu rodičov mladších ako 18 rokov (pozri časť A tohto sprievodcu), musia organizátori prediskutovať otázku ochrany a bezpečnosti účastníkov a zamerať sa na legislatívu, postupy a prax, ktoré môžu byť v jednotlivých krajinách odlišné. Organizátori zabezpečia, že v projekte sa venuje dostatočná pozornosť otázkam rizika/ nebezpečenstva a ochrany mladých ľudí. Aby mali mladí ľudia možnosť zdieľať svoje skúsenosti v primerane bezpečnom a chránenom prostredí, musí byť počas aktivity prítomný dostatočný počet skupinových vedúcich. . Ak sa na projekte zúčastňujú mladí ľudia oboch pohlaví, je vhodné, aby aj skupina vedúcich mala zastúpenie oboch pohlaví. Odporúča sa mať vhodne umiestnené pohotovostné prostriedky (napr. 24/7 kontakt na hostiteľskú a domácu krajinu hostiteľskú a domácu krajinu, peniaze v zálohe, pre prípad núdze, náhradný plán, lekárničku, aspoň jedného z vedúcich, ktorý absolvoval výcvik prvej pomoci, kontakt na pohotovostné služby, spôsob poskytnutia informácií...). Tiež je dobré dohodnúť spoločné „pravidlá správania“, ktoré pomôžu oboom stranám, skupinovým vedúcim a účastníkom rešpektovať pravidlá, na ktorých sa spoločne dohodli (napr. užívanie alkoholu, fajčenie...). Zároveň sú vedúci povzbudzovaní k tomu, aby mali spoločný prístup a rovnaký postoj v určitých situáciách – obzvlášť v situáciách ohrozenia. Ďalšie praktické informácie a zoznam je možné nájsť v usmerneniach o ochrane a bezpečnosti mladých ľudí (pozri Prílohu III sprievodcu).



Kvalita obsahu projektu a metodológie

- **Téma projektu je spoločná a rovnako dôležitá pre všetky skupiny účastníkov**
Projekt by mal mať jasne určené tematické vymedzenie, ktoré chcú účastníci spoločne preskúmať. Vzájomne by sa mali dohodnúť na vybranej téme, ktorá by mala byť odrážať záujmy a potreby účastníkov. Téma musí vyústiť do konkrétneho denného programu aktivít projektu mládežníckej demokracie.
- **Použitie metód neformálneho vzdelávania**
Projekt by mal viesť k získavaniu/rozvoju kompetencií (vedomosti, zručnosti a postoje), ktoré vedú k osobnému, sociálnemu a profesnému rozvoju všetkých zapojených účastníkov a organizátorov. Tieto ciele by mali byť dosiahnuté prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania. Na splnenie rôznych potrieb účastníkov a na dosiahnutie žiaducich výsledkov, možno uplatňovať rozmanité metódy a techniky neformálneho vzdelávania (workshopy, rolové hry, outdoorové aktivity, lámače ľadov, okrúhle stoly atď.). Vo všeobecnosti by mal byť projekt založený na procese vzdelávania, ktorý podnecuje tvorivosť, aktívnu účasť a iniciatívu (podnikavosť). Proces vzdelávania by mal byť naplánovaný na celý projekt a počas celého projektu by malo prebiehať hodnotenie tohto procesu. Účastníci by mali mať dostatok priestoru pre zhodnotenie toho, čo sa naučili počas projektu.
- **Aktívne zapojenie účastníkov do projektu**
Účastníci by mali byť v maximálnej možnej miere aktívne zapojení do realizácie projektu. Denný program aktivity s použitými pracovnými metódami by mal zapájať účastníkov do čo najväčšej miery a mal by iniciovať proces učenia. Účastníci by mali byť tiež zapojení do prípravnej a hodnotiacej fázy projektu. Účastníci by mali mať dostatok schopností preskúmať rôzne témy na rovnakom základe bez ohľadu na ich jazykové schopnosti alebo iné zručnosti. V projekte by sa mal klásť dôraz na aktívny proces vzdelávania v každej fáze projektu.
- **Projekt prispieva k spoločenskému a osobnému rozvoju účastníkov**
Projekt by mal účastníkom umožňovať nadobudnutie sebadôvery pri konfrontácii s novými skúsenosťami, postojmi a správaním, nadobudnúť alebo zdokonaľiť svoje zručnosti, schopnosti a znalosti, ktoré prispievajú k spoločenskému alebo osobnému rozvoju. Organizátori by mali venovať pozornosť procesu učenia sa počas každej fázy projektu.
- **Interkultúrny rozmer**
Aktivita by mala zvyšovať u účastníkov pozitívne povedomie o iných kultúrach a mala by podporovať dialóg a interkultúrne stretnutia s ostatnými mladými ľuďmi z odlišného zázemia a z odlišných kultúr. Taktiež by mala predchádzať vzniku a bojovať proti predsudkom, rasizmu a všetkým postojom vedúcim k sociálnemu vylúčeniu, rozvíjať zmysel pre toleranciu a chápanie rôznorodosti.
- **Európsky rozmer**
Projekt by mal prispievať k vzdelávaciemu procesu mladých ľudí a zvýšiť ich povedomie o európskych/medzinárodných kontextoch, v ktorých žijú. Európsky rozmer projektu môže odrážať nasledovné charakteristiky:
 - Projekt rozvíja u mladých ľudí zmysel pre európske občianstvo a pomáha im pochopiť ich úlohu v dnešnej a budúcej Európe.
 - Projekt odráža spoločný záujem o otázky európskej spoločnosti, ako sú rasizmus, xenofóbia, antisemitizmus, zneužívanie drog.
 - Téma projektu spojená s témami EÚ, ako rozširovanie hraníc EÚ, úlohy a činnosť európskych inštitúcií, európske projekty týkajúce sa mladých ľudí.
 - Projekt rozoberá princípy založenia EÚ, t.j. princípy slobody, demokracie, rešpektovania ľudských práv a základných slobôd a úlohu zákona.

Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu

- **Dopad, multiplikačný efekt a následné aktivity**
Dopad projektu by nemal byť obmedzený iba na účastníkov aktivity. Organizátori by sa mali pokúsiť zapojiť do aktivít projektu ostatných ľudí (zo susedstva, miestnej komunity, atď.) do maximálnej možnej miery.

Projekt by mal byť pripravovaný z dlhodobej perspektívy a plánovaný so zámerom dosiahnuť multiplikačný efekt a trvalo udržateľný dopad. Multiplikácia (znásobenie) je dosiahnutá napríklad presvedčením iných aktérov, aby využili výsledky aktivity v novom kontexte. Aby mohli byť ciele projektu a jeho výsledky šírené ďalej, organizátori by mali identifikovať možné cieľové skupiny, ktoré by mohli zohrávať úlohu multiplikátorov (mladí ľudia, pracovníci s mládežou, médiá, politickí vodcovia, tvorcovia verejnej mienky, európski predstavitelia). Dôležitou súčasťou dopadu projektu sú jeho výsledky v rámci vzdelávania: proces vzdelávania sa odohráva v projektoch mládežníckej demokracie na rôznych úrovniach a zahŕňa všetkých zúčastnených aktérov. Účastníci môžu napríklad získať nové kompetencie, ako sociálne a občianske kompetencie a zručnosti týkajúce sa ich profesionálneho rastu (navyše,

organizátori a miestne komunity budujú kapacity a vytvárajú siete v rámci Európy). V tejto súvislosti, by mali organizátori vytvoriť také opatrenia, ktoré zabezpečia viditeľnosť výsledkov projektu v rámci vzdelávania. Na zabezpečenie uznania a potvrdenia týchto výsledkov sa odporúča používať Youthpass a s tým súvisiace hodnotenie vzdelávacieho procesu.

Okrem toho sú organizátori a účastníci vyzývaní, aby systematicky uvažovali o možných krokoch, ktoré by zabezpečili pokračovanie projektu. Bude sa podujatie opakovať? Môže byť do nového projektu zapojený nový organizátor? Ako môže pokračovať diskusia na danú tému a aké by mohli byť ďalšie kroky? Bude možné naplánovať a zrealizovať nový projekt v rámci iných akcií programu Mládež v akcii?

▪ **Viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii**

Organizátori by mali spoločne uvažovať o opatreniach, ktorých cieľom bude zvýšiť viditeľnosť ich projektu a viditeľnosť programu Mládež v akcii vo všeobecnosti. Tvorivosť organizátorov a účastníkov ponúka ďalší potenciál na šírenie informácií o projekte, ako aj príležitosti ponúkaných programom Mládež v akcii. Prostriedky viditeľnosti sa v projekte vyskytujú hlavne pred a počas jeho realizácie. Takéto opatrenia môžu byť rozdelené do dvoch kategórií:

- Viditeľnosť projektu

Organizátori a účastníci by mali „propagovať“ projekt – ako aj jeho zámer a ciele – a šíriť „odkaz mládeže“ počas celej realizácie projektu. Na zvýšenie povedomia o projekte môžu napríklad vytvoriť informačný materiál, rozposlať e-mailovú správu alebo rozposlať SMS správy, pripraviť plagáty, nálepky, propagačné materiály (tričká, čiapky, perá a pod.), pozvať novinárov, zaslať tlačovú správu alebo napísať článok do miestnych novín, vytvoriť webovú stránku alebo noviny, informačný bulletin, vytvoriť e-mailovú skupinu, webový priestor, fotogalériu alebo internetový blog a iné.

- Viditeľnosť programu Mládež v akcii

Podobne ako povinné používanie oficiálneho loga programu Mládež v akcii (pozri časť C sprievodcu), aj každý projekt by mal zastupovať úlohu „multiplikátora“ programu Mládež v akcii, aby sa zvýšilo povedomie o možnostiach ponúkaných programom Mládež v akcii pre mladých ľudí a pracovníkov s mládežou v Európe a mimo nej. Organizátori sú vyzvaní, aby zahrnuli informáciu o programe (napr. informáciu o akciách programu, cieľoch a dôležitých prvkoch programu, cieľových skupinách atď.) do všetkých opatrení, ktoré sa podujmú urobiť pre zvýšenie viditeľnosti projektu (pozri príklady uvedené vyššie). Organizátori môžu do programu aktivity tiež zahrnúť informačné bloky alebo workshopy. Taktiež môžu naplánovať účasť na podujatiach (seminároch, konferenciách, diskusiách) organizovaných na rôznych úrovniach (miestne, regionálne, národné, medzinárodné).

▪ **Šírenie a využitie výsledkov projektu**

Každý organizátor by mal do projektu zahrnúť opatrenia zabezpečujúce šírenie a využitie výsledkov projektov mládežníckej demokracie, vrátane výsledkov vzdelávania všetkých zúčastnených. Metódy šírenia a využívania výsledkov môžu mať rovnakú podobu ako prostriedky viditeľnosti opísané v predchádzajúcej časti, hlavným rozdielom je, že prostriedky šírenia využívania výsledkov sa zameriavajú skôr na výsledky projektu, než na aktivity projektu a ciele. Z tohto dôvodu sa prostriedky šírenia a využívania výsledkov objavujú hlavne po uskutočnení aktivity. Príklady opatrení doplnkového šírenia a využívania výsledkov sú: organizovanie verejných podujatí (prezentácie, konferencie, workshopy...), vytvorenie audiovizuálnych produktov (CD-ROM, DVD), budovanie dlhodobej spolupráce s médiami (séria príspevkov do rádia/TV/novín, rozhovory, účasť v rôznych rozhlasových alebo televíznych programoch...), tvorba informačných materiálov (noviny, publikácie, brožúry, príručky s dobrými príkladmi...), vytvorenie internetového portálu a iné.



Akcia 2 – Európska dobrovoľnícka služba

Ciele

Cieľom Európskej dobrovoľníckej služby (EDS) je rozvíjať solidaritu a propagovať aktívne občianstvo, ako aj vzájomné porozumenie medzi mladými ľuďmi.

Čo je Európska dobrovoľnícka služba?

Európska dobrovoľnícka služba umožňuje mladým ľuďom realizovať dobrovoľnícku službu po dobu 12 mesiacov a to v inej krajine, než je krajina ich trvalého pobytu. EDS podporuje solidaritu medzi mladými ľuďmi a zároveň je prostriedkom ďalšieho učenia sa. Okrem podpory miestnych komunít, dobrovoľníci počas trvania EDS získajú nové zručnosti, naučia sa jazyky a objavujú iné kultúry. Princípy a metódy neformálneho vzdelávania sa odzrkadľujú v celom projekte.

EDS projekt pozostáva z troch fáz:

- Plánovanie a príprava
- Realizácia aktivít
- Hodnotenie (vrátane zváženia ďalších možných následných aktivít)

Projekt EDS sa môže venovať rôznym témam a oblastiam záujmu, ako je kultúra, mládež, šport, sociálna starostlivosť, kultúrne dedičstvo, umenie, civilná ochrana, životné prostredie, rozvojová spolupráca atď. Vylúčené sú vysoko rizikové zásahy v situáciách priamo po kríze (napr. humanitárna pomoc, bezprostredná pomoc po katastrofe atď.).

Projekt EDS pozostávajú z troch základných zložiek:

Služba: dobrovoľník realizuje svoju EDS v organizácii, ktorá má sídlo v inej krajine než je krajina jeho trvalého pobytu a vykonáva dobrovoľnícku službu za účelom podpory miestnej komunity. Služba je neplatená, nezisková a na plný úväzok. Do EDS projektu môže byť zapojených od 1 až po 30 dobrovoľníkov, ktorí realizujú dobrovoľnícku službu individuálne alebo v (niekoľkých) skupinách. V prípade skupiny, dobrovoľníci realizujú službu v rovnakom časovom rozmedzí a vykonávajú úlohy, ktoré sa viažu na spoločnú tému.

Stála podpora dobrovoľníka: organizácia musí poskytnúť osobnú, pracovnú, jazykovú a administratívnu podporu každému dobrovoľníkovi zapojenému do projektu. Viac informácií nájdete v tejto časti pod názvom „Čo by ste ešte mali vedieť o EDS?“

Školiaci a hodnotiaci cyklus EDS: popri podpore dobrovoľníka organizácie zapojené do projektu, Národné agentúry alebo regionálne centrá SALTO organizujú školiaci a hodnotiaci cyklus EDS, ktorého sa má zúčastniť každý dobrovoľník:

- Školenie po príchode dobrovoľníka (on-arrival)
- Hodnotiace stretnutie v polovici projektu (mid-term, hodnotiace stretnutie sa týka EDS, ktorá trvá viac ako 6 mesiacov)

Ďalšie informácie o školiacom a hodnotiacom cykle EDS nájdete v tejto časti pod názvom „Čo by ste ešte mali vedieť o EDS?“

Aké sú úlohy partnerov zahrnutých v EDS?

Organizácie zahrnuté do EDS projektu majú nasledujúce úlohy a povinnosti:

Koordinujúca organizácia (KO): preberá na seba úlohu žiadateľa, má administratívnu a finančnú zodpovednosť nad celým projektom smerom k národnej alebo výkonnej agentúre. Nie je nevyhnutné, aby KO vystupovala v projekte aj ako VO alebo HO (aj keď môže). V projekte, do ktorého je zapojený iba jeden dobrovoľník, buď VO alebo HO musí byť KO. V EDS projekte môže byť len jedna KO.

Vysielajúca organizácia (VO): je zodpovedná za výber a vysielanie jedného alebo viacerých dobrovoľníkov. V projekte môže byť jedna alebo viacero VO.

Hostiteľská organizácia (HO): je zodpovedná za hostovanie jedného alebo viacerých dobrovoľníkov. V projekte môže byť jedna alebo viacero HO.

Charta EDS

Charta EDS je súčasťou programu Mládež v akcii a zdôrazňuje úlohy všetkých strán podieľajúcich sa na projekte EDS, ako aj základné princípy a štandardy kvality EDS. Zúčastnené strany EDS musia dodržať podmienky stanovené chartou.

Zúčastnené strany rozhodujú spolu, v súlade s chartou, o prerozdelení spoločných práv, povinností a finančných prostriedkov v rámci každého projektu EDS.

Ďalšie informácie o Charte EDS nájdete v tejto časti pod názvom „Čo by ste ešte mali vedieť o EDS?“

Čo EDS nie je

- EDS nie je príležitostné, nezáväzné dobrovoľníctvo na čiastočný úväzok.
- EDS nie je stáž v podniku.
- EDS nie je platená práca a nesmie nahrádzať platené pracovné miesta.
- EDS nie je rekreačná ani turistická činnosť.
- EDS nie je jazykový kurz.
- EDS nie je náhradou lacnej pracovnej sily.
- EDS nie je štúdium ani školenie v zahraničí.
-

Aké kritéria sa používajú pri posudzovaní projektu EDS?

Pre EDS projekty v „Youth window Východné partnerstvo“ sa použijú špecifické pravidlá navyše alebo namiesto doleuvedených. Pozri aj sekciu „Youth window Východné partnerstvo“.

Kritériá oprávnenosti

Oprávnení organizátori	Do projektu sa môže zapojiť: ▪ nezisková alebo mimovládna organizácia, ▪ verejná inštitúcia pôsobiaca na miestnej alebo regionálnej úrovni ▪ organizácia aktívne pôsobiaca v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni, ▪ medzinárodná vládna organizácia, ▪ zisková organizácia (realizujúca podujatie v oblasti mládeže, športu a kultúry). Organizátori musia pochádzať z programovej krajiny, susediacej partnerskej krajiny alebo inej partnerskej krajiny sveta. Všetci partneri projektu musia podpísať Partnerské potvrdenie zahrnuté v žiadosti. Organizátor projektu z programovej krajiny alebo z krajín regiónu juhovýchodnej Európy alebo z krajín regiónu východnej Európy a Kaukazu¹⁰ musí mať platnú akreditáciu.
Počet organizátorov	Dvaja alebo viacerí organizátori z rôznych krajín, pričom aspoň jeden musí pochádzať z členskej krajiny EU. Ak je do projektu zapojená partnerská krajina, počet organizátorov z partnerských krajín nesmie prekročiť počet organizátorov z programových krajín.



Oprávnení účastníci	• Mladí ľudia vo veku medzi 18 a 30 rokov trvalým pobytom v krajine v ktorej sídli vysielajúca organizácia. • Dobrovoľníci sú vyberaní bez ohľadu na prostredie, z ktorého pochádzajú. • Dobrovoľníci s nedostatkom príležitostí sa môžu zapojiť do programu už od 16 rokov. • Stačí, ak budú dobrovoľníci identifikovaní až po podaní prihlášky. Dobrovoľník sa môže zúčastniť iba jednej EDS. Výnimkou sú dobrovoľníci, ktorých EDS trvala najviac dva mesiace, tí sa môžu zúčastniť ďalšej EDS za podmienky, že celkové trvanie dobrovoľníckej služby nesmie presiahnuť 12 mesiacov.
Počet účastníkov	Od 1 do 30 dobrovoľníkov. Ak v sebe projekt zahŕňa partnerské krajiny, počet dobrovoľníkov prichádzajúcich z partnerských krajín v rámci jedného projektu nemôže presiahnuť počet dobrovoľníkov prichádzajúcich z programových krajín. Výnimkou je, ak sa projektu EDS zúčastní iba jeden dobrovoľník. V tom prípade, môže pochádzať z partnerskej krajiny, bez ohľadu na predchádzajúce kritéria.
Miesto konania EDS	Dobrovoľnícka služba sa realizuje v programovej alebo partnerskej krajine. EDS nesmie prebiehať v krajine trvalého pobytu dobrovoľníka. Dobrovoľník z programovej krajiny môže realizovať svoju dobrovoľnícku službu v inej programovej krajine, susednej partnerskej krajine alebo inej partnerskej krajine sveta. Dobrovoľník zo susediacej partnerskej krajiny alebo ostatných partnerských krajín sveta musí realizovať svoju dobrovoľnícku službu v programovej krajine.
Trvanie projektu	Do 24 mesiacov.
Trvanie dobrovoľníckej služby	Dobrovoľnícka služba vykonávaná skupinou minimálne 10 dobrovoľníkov: služba trvá minimálne 2 týždne a maximálne 12 mesiacov. Dobrovoľnícka služba zahŕňajúca mladých ľudí s nedostatkom príležitostí: služba trvá minimálne 2 týždne a maximálne 12 mesiacov. Ostatná dobrovoľnícka služba: minimálne 2 mesiace a maximálne 12 mesiacov.
Začiatok dobrovoľníckej služby	Každá dobrovoľnícka služba trvajúca viac ako dva mesiace musí začať na začiatku mesiaca (v priebehu prvých siedmich dní v mesiaci)
Program dobrovoľníckej služby	K žiadosti musí byť priložený prehľad projektu EDS ako aj časový harmonogram spolu s popisom týždenných aktivít dobrovoľníka.

Kto môže predložiť žiadosť?	Oprávnený žiadateľ je organizácia zákonne zriadená v programovej krajine alebo v krajine z regiónu juhovýchodnej Európy alebo v krajine Východného partnerstva. Žiadosti predkladané výkonnej agentúre (pozri nasledujúcu časť "Kde predložiť žiadosť?") Jedna z organizácií preberá úlohu koordinujúcej organizácie a podáva prihlášku do výkonnej agentúry za celý projekt a za všetky zúčastnené strany. Organizátor, ktorý predkladá žiadosť výkonnej agentúre musí byť právne registrovaný najmenej rok k predkladaciemu termínu (toto neplatí pre žiadateľov z krajín východného partnerstva). Žiadosť predložená do národnej agentúry (pozri nasledujúcu časť "Kde predložiť žiadosť?") Jedna z organizácií preberá úlohu koordinujúcej organizácie a podáva prihlášku do svojej národnej agentúry za celý projekt a za všetky zúčastnené strany. V záujme zachovania jasného spojenia s krajinou, kde sídli Národná agentúra: všetky plánované EDS služby v rámci EDS projektu musia zahŕňať organizátora (vysielajúcu alebo hostujúcu organizáciu), ktorý pochádza z tej istej krajiny ako koordinujúca organizácia.
Kedy predložiť žiadosť?	Žiadosť musí byť predložená k predkladaciemu termínu v zhode s dátumom začiatku projektu (pozri časť C tohto sprievodcu). Výnimkou sú EDS projekty, ktoré pozostávajú z jednej alebo viacerých aktivít, ktoré zapájajú mladých ľudí s nedostatkom príležitostí a ich trvanie je od 2 týždňov do 2 mesiacov. Takéto projekty môžu byť podané 2 týždne pred zasadnutím výberovej komisie. Ohľadom podrobných informácií o dátumoch zasadnutia výberovej komisie prosím, kontaktujte príslušnú národnú agentúru alebo výkonnú agentúru.
Kde predložiť žiadosť?	Žiadosť predkladaná do výkonnej agentúry: ▪ žiadosti, ktoré sú predkladané inštitúciami aktívnymi v oblasti mládeže na európskej úrovni, ▪ žiadosti organizácií pochádzajúcich zo susediacich partnerských krajín juhovýchodnej Európy, ▪ žiadosti organizácií, ktoré sídli v susediacich partnerských krajinách východného partnerstva ▪ žiadosti, ktoré zahŕňajú organizácie z iných partnerských krajín sveta, ▪ žiadosti predkladané medzivládnyimi organizáciami, ▪ žiadosti predkladané ziskovými organizáciami a inštitúciami, ktoré organizujú podujatie v oblasti mládeže, športu a kultúry, ▪ žiadosti na projekty, ktoré sú prepojené s rozsiahlymi projektami európskeho rozmeru alebo medzinárodnými podujatiami (Európske mesto kultúry, Európske športové šampionáty, atď.). Žiadosť predkladaná do národnej agentúry: - o žiadosti predkladané všetkými ostatnými oprávnenými žiadateľmi, ktorí pochádzajú z programovej krajiny.
Ako predložiť žiadosť?	Žiadosť musí byť predložená v súlade s príslušnou formou žiadosti, ako je uvedené v časti C tohto sprievodcu.
Iné kritériá	Mentor: mentor musí byť identifikovaný hostiteľskou organizáciou. Mentorom nemôže byť osoba, ktorá podpisuje a rozhoduje o pracovných úlohách dobrovoľníka. Výber dobrovoľníka: organizácia garantuje transparentnosť a otvorenosť výberového procesu dobrovoľníka.

Kritériá vylúčenia

	Podpisom formulára žiadateľ prehlasuje, že si nie je vedomý skutočností, ktoré by mu bránili pri získaní finančného príspevku zo zdrojov európskej únie.
--	---



Kritériá výberu

Finančná spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať, že disponuje stabilnými a dostatočnými finančnými zdrojmi, ktoré mu umožňujú pokračovať v aktivitách počas trvania projektu a spolupodieľať sa na jeho financovaní.
Prevádzková spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať potrebné zručnosti a motiváciu na dokončenie predloženého projektu.

Kritériá udelenia finančného príspevku¹¹

Žiadosti budú posudzované na základe nasledovných kritérií.

Naplnenie cieľov a priorít programu (30%)	Naplnenie vo vzťahu k: - všeobecným podmienkam programu - špecifickým cieľom akcie - stálým prioritám programu - ročným prioritám stanoveným na európskej úrovni a v špecifických prípadoch na národnej úrovni
Kvalita projektu a navrhovaných metód (50%)	Kvalita navrhovaného projektu (kvalita partnerstva/ aktívna účasť všetkých partnerov projektu, kvalita výberového procesu dobrovoľníka, kvalita prípravnej fázy, kvalita dobrovoľníckej služby a aktivít dobrovoľníka, kvalita podpory a školení ponúknutých dobrovoľníkovi, kvalita hodnotiacej fázy projektu, prevencia rizika a opatrenia v rámci krízového manažmentu, kvalita špecifických prvkov v projekte, ktorý začleňuje mladých ľudí s nedostatkom príležitostí) Kvalita obsahu a metodiky projektu (zhoda s kvalitatívnymi kritériami Charty EDS, aktívne zapojenie dobrovoľníkov, podpora sociálneho a osobného rozvoja dobrovoľníka, úloha mentora, interkultúrny rozmer, európsky rozmer) Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu (dopad a multiplikačný efekt, viditeľnosť projektu, viditeľnosť programu Mládež v akcii, šírenie a využitie výsledkov)
Profil účastníkov (20%)	<i>Zapojenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí.</i> <i>Rodová vyváženosť</i>

¹¹ Pre projekty financované v rámci „youth window-východné partnerstvo“ vid' špecifickú sekciu na ďalšej strane

Youth window Východné partnerstvo

Podľa spoločného vyhlásenia „A New Response to a Changing Neighbourhood –A review of European Neighbourhood Policy“ v máji 2011¹² budú v rokoch 2012-2013 dostupné ďalšie dotácie pre zvýšenie počtu účastníkov a projektov Mládež v akcii zo 6 Susediacich partnerských krajín východného partnerstva (Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Gruzínsko, Moldavsko a Ukrajina) pod názvom „Youth window Východné partnerstvo“.

„Window“ zahŕňa tieto akcie:

- Európska dobrovoľnícka služba (Akcia 2)
- Spolupráca so Susediacimi partnerskými krajinami EÚ (podakcia 3.1)

Špecifické priority

Projekty, ktoré majú byť podporené v Youth window-Východné partnerstvo majú zahŕňať okrem stálych a ročných priorít aj špecifické priority platné pre „window“.

Prioritne budú podporené projekty, ktoré:

- Dokážu čistý úmysel poskytnúť podporu mladým ľuďom s nedostatkom príležitostí z vidieckych alebo málo zaľudnených mestských oblastí
- Zvyšujú povedomie o povahe práce s mládežou
- Propagujú výmenu príkladov dobrej praxe v oblasti práce s mládežou

Kritéria oprávnenosti, vylúčenia a výberu

Projekty Európskej dobrovoľníckej služby, ktoré majú byť podporené v tomto „window“ podliehajú rovnakým kritériám oprávnenosti, vylúčenia a výberu ako kritériá na posudzovanie projektov EDS a navyše kritérium opísané nižšie:

Oprávnení organizátori	Každý organizátor musí pochádzať z Programovej krajiny alebo Susediacej partnerskej krajiny východného partnerstva (Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Gruzínsko, Moldavsko a Ukrajina).
-------------------------------	--

Ostatné criteria oprávnenosti, vylúčenia a výberu v sekcii „Aké kritériá sa používajú pri posudzovaní projektu EDS?“

Kritériá udelenia finančného príspevku

Projekty v tomto „okne“ budú posudzované na základe nasledovných kritérií, ktoré odzrkadľujú špecifické kritériá „window“:

Naplnenie cieľov a priorít (30%)	Naplnenie vo vzťahu k: ▪ Cieľom a prioritám programu (10%) ▪ Špecifickým prioritám Youth window-východné partnerstvo (20%)
---	---

¹²http://ec.europa.eu/world/enp/pdf/com_11_303_en.pdf



Kvalita projektu a navrhovaných metód (50%)	▪ Kvalita navrhovaného projektu (kvalita partnerstva/ aktívna účasť všetkých partnerov projektu, kvalita výberového procesu dobrovoľníka, kvalita prípravnej fázy, kvalita dobrovoľníckej služby a aktivít dobrovoľníka, kvalita podpory a školení ponúknutých dobrovoľníkovi, kvalita hodnotiacej fázy projektu, prevencia rizika a opatrenia v rámci krízového manažmentu, kvalita špecifických prvkov v projekte, ktorý začleňuje mladých ľudí s nedostatkom príležitostí) ▪ Kvalita obsahu a metodiky projektu (zhoda s kvalitatívnymi kritériami Charty EDS, aktívne zapojenie dobrovoľníkov, podpora sociálneho a osobného rozvoja dobrovoľníka, úloha mentora, interkultúrny rozmer, európsky rozmer) ▪ Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu (dopad a multiplikačný efekt, viditeľnosť projektu, viditeľnosť programu Mládež v akcii, šírenie a využitie výsledkov)
Profil a počet účastníkov (20%)	▪ Zapojenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí. V prípade mladých ľudí z regiónu východného partnerstva, zapojenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí žijúcich vo vidieckych alebo málo zaľudnených mestských častiach. ▪ Ak je v projekte viac dobrovoľníkov, aspoň polovica dobrovoľníkov pochádza z krajín východného partnerstva.

Čo ešte by ste mali vedieť o EDS?

Aké sú úlohy a povinnosti partnerov zapojených projekte EDS?

Táto časť odporúča, ako môžu byť úlohy a povinnosti rozdelené (v niektorých prípadoch, musia byť tieto úlohy nutne vykonávané určeným organizátorom).

Charta EDS, ktorá je súčasťou sprievodcu programom, opisuje úlohy všetkých zapojených strán vysielajúcej, hostiteľskej a koordinujúcej organizácie a definuje základné princípy a štandardy kvality EDS, ktoré musia byť dodržané.

Koordinujúca organizácia
▪ podáva žiadosť a preberá finančnú a administratívnu zodpovednosť za celý projekt smerom k národnej agentúre alebo výkonnej agentúre ▪ koordinuje projekt v spolupráci so všetkými vysielajúcimi a hostiteľskými organizáciami ▪ prerozdeľuje finančný príspevok medzi všetky vysielajúce a hostiteľské organizácie ▪ zabezpečuje Informačný balíček EDS pre dobrovoľníkov a ich účasť na školiacom a hodnotiacom cykle EDS ▪ zabezpečuje podporu pre dobrovoľníkov v ich hostiteľskej organizácii ▪ vykonáva všetky alebo niektoré administratívne úlohy vysielajúcej alebo hostiteľskej organizácie zapojenej do projektu ▪ zabezpečuje spolu s vysielajúcou a hostiteľskou organizáciou, aby každý jeden dobrovoľník bol poistený povinným skupinovým poistením, tak ako to vyžaduje program Mládež v akcii ▪ vybavuje spolu s vysielajúcou a hostiteľskou organizáciou víza pre dobrovoľníkov, ktorí ich potrebujú. V prípade potreby môže národná agentúra/ výkonná agentúra vystaviť potvrdenie potrebné na získanie víza ▪ zabezpečuje podporu pre vzdelávací /Youthpass process. Kompletizuje a vydáva spolu s vysielajúcou, hostiteľskou organizáciou a dobrovoľníkom Youthpass certifikát pre tých dobrovoľníkov, ktorí oň požiadajú na konci svojej EDS.

Vysielajúca organizácia
▪ Príprava - pomáha dobrovoľníkovi vyhľadať a kontaktovať hostiteľskú organizáciu - poskytuje dobrovoľníkovi primeranú prípravu pred odchodom a túto prípravu prispôsobuje jeho individuálnym potrebám a možnostiam vzdelávania v súlade s "Volunteer Training: Guidelines and Minimum Quality Standards of the European Commission" (pozri bližšie http://ec.europa.eu/youth/youth-in-action-programme/doc405_en.htm) - zabezpečí účasť na školení pred odchodom, ak bude organizovaný NA alebo SALTO ▪ Kontakt počas dobrovoľníckej služby - udržiava kontakt s dobrovoľníkom a s hostiteľskou organizáciou počas trvania projektu ▪ Po návrate dobrovoľníka - poskytuje dobrovoľníkovi podporu a pomáha im opäť sa začleniť do ich komunity/vytvára dobrovoľníkovi priestor pre výmenu a odovzdanie skúseností a výsledkov vzdelávania, ktoré získal počas trvania EDS - povzbudzuje dobrovoľníka k využívaniu a šíreniu nadobudnutých výsledkov a výsledkov vzdelávania - poskytuje poradenstvo s ohľadom na ďalšie vzdelávanie, školenia alebo pracovné ponuky - zabezpečí účasť dobrovoľníka na výročnom stretnutí EDS organizovanom Národnou agentúrou v domovskej krajine.



Hostiteľská organizácia	
▪ Mentor	- HO je zodpovedná za výber mentora, ktorý poskytuje dobrovoľníkovi osobnú podporu a podporu vo vzdelávacom/Youthpass procese
▪ Podpora spojená s dobrovoľníckymi činnosťami	- ponúka dobrovoľníkovi supervíziu a poradenstvo prostredníctvom skúsených zamestnancov
▪ Osobná podpora	- poskytuje dobrovoľníkovi osobnú podporu a podporu vo vzdelávacom/Youthpass procese - vytvára dobrovoľníkovi možnosť začleniť sa do miestnej komunity, stretávať iných mladých ľudí, socializovať sa, participovať na voľnočasových aktivitách, atď...
-	- podporuje nadväzovanie kontaktov dobrovoľníka s inými dobrovoľníkmi kedykoľvek je to možné
▪ Školiaci a hodnotiaci cyklus EDS a jazyková podpora	- zabezpečuje účasť dobrovoľníkov na školení po príchode na projekt EDS a hodnotiacom stretnutí v strede projektu EDS - zabezpečuje jazykovú prípravu / jazykový kurz
▪ Princípy dobrovoľníckej služby	- zabezpečuje dostupnosť EDS pre všetkých: hostiteľská organizácia musí akceptovať dobrovoľníka bez ohľadu na etnickú príslušnosť, náboženstvo, sexuálnu orientáciu, politický názor, atď., a taktiež nemôže od dobrovoľníka vyžadovať určitý dosiahnutý stupeň vzdelania. Tieto skutočnosti sa nemôžu odzrkadliť na procese výberu dobrovoľníka, - umožňuje dobrovoľníkovi vykonávať úlohy, ktoré odrážajú jeho nápady, tvorivosť a skúsenosti, - poskytuje dobrovoľníkovi príležitosti na vzdelávanie.
▪ Ubytovanie a strava	- zabezpečuje dobrovoľníkovi vhodné ubytovanie a stravu (alebo finančné prostriedky na stravu, aj v prípade dovolenky).
▪ Miestna doprava	- zabezpečuje dobrovoľníkovi dostupnosť prostriedkov miestnej dopravy.
▪ Vreckové	- dáva dobrovoľníkovi týždenné alebo mesačné vreckové.

Akých školení a hodnotiacich stretnutí sa musí dobrovoľník zúčastniť?

Školenie po príchode dobrovoľníka na projekt EDS

Školenie po príchode sa koná po príchode dobrovoľníka do hostiteľskej krajiny na začiatku mesiaca. Je akýmsi privítaním v hostiteľskej krajine a hostiteľskom prostredí a pomáha mu spoznať sa s inými dobrovoľníkmi v krajine a podporuje vytvoriť prostredie pre vzdelávanie a uvedomenie si vlastných projektových nápadov. Priemerná dĺžka školenia je 7 dní.

Hodnotiace stretnutie v polovici projektu (len pre EDS, ktorá trvá viac ako 6 mesiacov)

Hodnotiace stretnutie poskytuje dobrovoľníkovi príležitosť zhodnotiť svoje skúsenosti, a stretnúť sa s ďalšími dobrovoľníkmi z iných projektov v hostiteľskej krajine. Priemerná dĺžka projektu je dva a pol dňa.

Kto organizuje školiaci a hodnotiaci cyklus EDS?

EDS dobrovoľníci majú právo a zároveň povinnosť zúčastňovať sa týchto školení a hodnotiacich stretnutí. Zodpovednosť za organizáciu školiaceho a hodnotiaceho cyklu EDS závisí od miesta konania podujatia.

V **programových krajinách** je školenie/hodnotenie organizované národnými agentúrami (vrátane tých dobrovoľníkov, ktorých projekty boli schválené výkonnou agentúrou).

V krajinách z regiónu **juhovýchodnej Európy** a regiónu **východnej Európy a Kaukazu** školenie/hodnotenie organizované informačným a poradenským centrom SALTO (vrátane tých dobrovoľníkov, ktorých projekty boli schválené výkonnou agentúrou).

Hneď ako je projekt schválený Národnou alebo Výkonnou agentúrou, koordinujúca organizácia by mala okamžite kontaktovať príslušnú Národnú agentúru alebo informačné a poradenské centrum SALTO aby umožnila realizáciu Školiaceho a Hodnotiaceho cyklu pre dobrovoľníkov zahrnutých v tomto projekte.

Agentúra udeľujúca grant (Národná alebo Výkonná) môže výnimočne poveriť príjemcov organizáciou Školiaceho a Hodnotiaceho cyklu súvisiaceho s projektom v prípade ak je príslušná situácia náležite odôvodnená v prihláške. V takomto prípade, musí aplikant žiadať príspevok na školenie zo zdrojov Európskej únie priamo v žiadosti a musí byť v súlade s podmienkami financovania určenými v Sprievodcovi.

Vo **všetkých ostatných partnerských krajinách** je školenie organizované vysielajúcou, hostiteľskou alebo koordinujúcou organizáciou v súlade so smernicami a minimálnymi štandardmi kvality pre školenia zamerané na dobrovoľníkov, /Volunteer Training: Guidelines and Minimum Quality Standards/ stanovenými Európskou komisiou (http://ec.europa.eu/youth/documents/evs_vol_training_minimum_standards.pdf). Finančná podpora sa poskytuje príjemcom, ktorí organizujú stretnutia (pozri pravidlá financovania). O navýšenie ďalších finančných prostriedkov musí žiadateľ vopred požiadať vo formulári žiadosti.

Každý z poskytovateľov školení a hodnotiacich aktivít EDS by mal podávať informácie o Youthpass-e.

Aké ďalšie školenie a hodnotenie je určené EDS dobrovoľníkom?

Školenie pred príchodom dobrovoľníka na projekt EDS

Za školenie pred príchodom sú zodpovední organizátori EDS (zväčša je to vysielajúca alebo koordinujúca organizácia). Toto školenie poskytuje dobrovoľníkovi príležitosť hovoriť o svojich očakávaniach, rozvíja jeho motiváciu a vzdelávacie ciele a poskytuje mu informácie o hostiteľskej krajine, ako aj o programe Mládež v akcii. Taktiež je možné, že Národná agentúra (alebo SALTO príslušného regiónu) zorganizuje jednodňové školenie s cieľom nadobudnutia kontaktu s vysielanými dobrovoľníkmi.

Výročné stretnutie EDS

Všetci bývalí EDS dobrovoľníci sú podporovaní, aby sa zúčastnili výročného stretnutia, ktoré organizuje Národná agentúra v domovskej krajine dobrovoľníka (alebo SALTO príslušného regiónu). Ide o hodnotiace stretnutie, alumni stretnutie a propagačné podujatie. Priemerná dĺžka 1-2 dni.

Čo je akreditácia EDS organizácií?

Akreditácia umožňuje organizáciám prístup k EDS a zabezpečuje, že boli splnené minimálne štandardy kvality.

Kto?

Každá organizácia z programovej krajiny alebo juhovýchodnej Európy alebo regiónu východnej Európy a Kaukazu so záujmom vyslať alebo hosťovať dobrovoľníka alebo koordinovať EDS projekt musí mať akreditáciu. Organizácia z inej krajiny než je programová krajina alebo z juhovýchodnej Európy/východnej Európy a Kaukazu sa môže zapojiť do EDS projektu bez akreditácie.

Ako?

Organizácia, ktorá chce získať akreditáciu musí predložiť žiadosť "Vyjadrenie záujmu" (*Expression of Interest - EI*), ktorá obsahuje hlavnú motiváciu a návrhy EDS aktivít (pozri webovú stránku Európskej komisie http://ec.europa.eu/youth/via/forms/forms_via_en.html). Tento formulár musí byť podaný do príslušnej inštitúcie zodpovednej za akreditáciu (pozri nižšie). Tá istá organizácia môže požiadať o jednu alebo viacero typov akreditácie (ako vysielajúca organizácia, hostiteľská organizácia a koordinujúca organizácia).

Kedy?

EI je možné predložiť kedykoľvek (nie sú stanovené žiadne predkladacie termíny). Avšak žiadosť o akreditáciu by mala byť podaná v primeranom časovom predstihu pred predkladacím termínom (v zásade 6 týždňov pred predkladacím termínom), aby sa predišlo odmietnutiu žiadosti o finančný príspevok z dôvodu, že niektoré organizácie projektu ešte neboli akreditované.



Kto udeľuje akreditáciu?

Akreditáciu udeľuje:

- **Výkonná agentúra:** pre organizácie, ktoré sú a) aktívne na európskej úrovni v oblasti mládeže b) medzivládnu organizáciou alebo c) ziskovou organizáciou, ktorá organizuje podujatia v oblasti mládeže, športu alebo kultúry).
- **Národná agentúra** v krajine, v ktorej organizácia sídli, toto platí pre všetky organizácie, ktoré sídli v programových krajinách.
- **SALTO SEE výskumné centrum** pre všetky ostatné organizácie pochádzajúce z juhovýchodnej Európy.
- **SALTO EECA výskumné centrum** pre všetky ostatné organizácie pochádzajúce z východnej Európy a Kaukazu.

Poznámka: EI musí byť vyplnená v angličtine

Čo ďalej?

V ideálnom prípade je EI po podaní prihlášky do 6 týždňov zaregistrovaná a zároveň prebehne aj akreditačný proces. V prípade schválenia, zodpovedné inštitúcie pridelia referenčné číslo EI a oznámia to organizácii. Toto číslo musí byť uvedené v každej prihláške a v každom projekte, do ktorého je organizácia zapojená.

Akreditácia je platná na obdobie stanovené v žiadosti EI, avšak maximálna doba platnosti je tri roky. Po uplynutí doby platnosti môže byť akreditácia obnovená podaním novej EI.

Novoakreditované organizácie by sa mali zúčastniť školenia pre EDS organizácie, ktoré je organizované v ich krajine alebo na európskej úrovni a to v primeranom čase po akreditácii.

Podmienkou akreditácie je, že všetky organizácie budú uplatňovať princípy Charty EDS vo všetkých bodoch projektu.

Zodpovedné štruktúry môžu akreditáciu kedykoľvek odobrať, ak dôjde k nedodržaniu Charty EDS.

Pre uľahčenie hľadania partnerov, popis projektu a profily všetkých akreditovaných organizácií sú uverejnené v databáze organizácii Európskej dobrovoľníckej služby. Je vhodné, aby organizácie informovali národnú agentúru, ktorá im udelila akreditáciu, aby boli z tejto databázy dočasne stiahnutí počas obdobia, v ktorom nevyhľadávajú EDS partnerstvá alebo dobrovoľníkov. Databázu nájdete na: http://ec.europa.eu/youth/program/sos/hei/hei_en.cfm.

Ako prebieha proces výberu dobrovoľníka?

Dobrovoľníci sú vybraní bez ohľadu na ich etnickú príslušnosť, náboženstvo, sexuálnu orientáciu, politický názor, atď. Nezohľadňuje sa predchádzajúca kvalifikácia, stupeň vzdelania, špecifické skúsenosti dobrovoľníka alebo niečo viac ako je základná znalosť jazyka. Ak si to vyžaduje charakter aktivít, ktoré bude dobrovoľník vykonávať počas svojej EDS, môže sa uviesť podrobnejší profil účastníka. Ani v tomto prípade sa však nemôže zohľadňovať stupeň dosiahnutého vzdelania alebo profesia dobrovoľníka.

EDS poistenie

Každý EDS dobrovoľník musí byť poistený povinným skupinovým poistením pre dobrovoľníkov EDS, tak ako to vyžaduje program Mládež v akcii. Toto poistenie podľa potreby dopĺňa krytie národným systémom sociálneho zabezpečenia.

Koordinujúca organizácia v spolupráci s vysielačskou a hostiteľskou organizáciou je zodpovedná za registráciu dobrovoľníkov. Registrácia musí byť hotová pred odchodom dobrovoľníka a musí pokrývať celé obdobie trvania EDS v zahraničí.

Sprievodca poistením poskytuje všetky informácie o poistení a dostupnej podpore. Inštrukcie o online registrácii sú dostupné na www.europeanbenefits.com.

Youthpass

Každá osoba, ktorá sa zúčastnila projektu Európskej dobrovoľníckej služby je oprávnená získať certifikát Youthpass, ktorý popisuje a potvrdzuje skúsenosti a výsledky nadobudnuté prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania počas projektu (výsledky vzdelávania). Okrem toho Youthpass má byť vnímaný ako proces uvedomenia si, hodnotenia a dokumentácie vzdelávania v rámci rôznych fáz projektu. Ďalšie informácie týkajúce sa Youthpassu sa nachádzajú v časti A tohto sprievodcu, ako aj v sprievodcovi Youthpassom a ďalších dôležitých materiáloch uvedených na www.youthpass.eu

Aká podpora je dostupná?

V rámci EDS sa mladým ľuďom a organizáciám poskytuje podpora kvality a technická podpora cez národné agentúry a tzv. poradenské a podporné organizácie EDS na národnej úrovni a cez vzdelávaciu, audiovizuálnu a kultúrnu výkonnú agentúru a Komisiu na európskej úrovni.

Základná služba pozostáva z pomoci na požiadanie, najmä pri hľadaní dobrovoľníkov, hostiteľských, vysielajúcich a koordinujúcich organizácií. Taktiež pomáha pri vytváraní partnerstva medzi dobrovoľníkom a organizáciou založenom na spoločnom záujme, profile a očakávaniach.

Táto pomoc je určená najmä tým, ktorí sa chcú zapojiť do EDS projektu, ale nemajú potrebné kontakty na európskej a medzinárodnej úrovni. V tomto kontexte, môže byť veľmi nápomocná internetová databáza akreditovaných organizácií: http://ec.europa.eu/youth/program/sos/hei/hei_en.cfm.

Okrem tohto môže byť poskytnutá ešte aj iná podpora. Informácie o rozsahu ponúkanej služby získate vo vašej národnej agentúre alebo výkonnej agentúre.

V prípade schválenia projektu je ďalšia možná podpora poskytnutá prostredníctvom Youth Helpdesk výkonnej agentúry, ktorý zabezpečuje asistenciu všetkým dobrovoľníkom zapojeným do EDS projektu vo všetkých krízových/rizikových situáciách a pomáha pri vybavovaní víz: eacea-p6@ec.europa.eu

Príklady projektov EDS

Projekt EDS zahŕňajúci 1 dobrovoľníka

Taliansky partner vystupuje ako koordinujúca organizácia, ktorá podáva jednu žiadosť do talianskej národnej agentúry. Do projektu je zahrnutý jeden nemecký dobrovoľník na obdobie 7 mesiacov. Dobrovoľníka hostuje táto talianska organizácia a vysiela ho nemecká organizácia.

Zloženie: jedna vysielajúca organizácia (z Nemecka), jedna hostiteľská a zároveň koordinujúca organizácia (z Talianska) a jeden dobrovoľník.

Projekt EDS zahŕňajúci niekoľkých dobrovoľníkov individuálne vykonávajúcich dobrovoľnícku službu

Maďarská organizácia koordinuje projekt a podáva žiadosť do maďarskej národnej agentúry. Do projektu sú zahrnutí 4 maďarskí dobrovoľníci, ktorých dobrovoľnícka služba má trvať 6 mesiacov avšak začína v rôznych termínoch. Dvaja dobrovoľníci sú vysielaní spomínanou maďarskou organizáciou do Poľska a na Slovensko a dvaja ďalší sú vysielaní ďalšou maďarskou organizáciou a budú hostovaní vo Francúzsku.

Zloženie: 2 vysielajúce organizácie, z ktorých jedna je koordinujúca organizácia (Maďarsko), 3 hostiteľské organizácie (Poľsko, Slovensko a Francúzsko) a 4 dobrovoľníci.

Projekt EDS zahŕňajúci niekoľkých dobrovoľníkov vykonávajúcich dobrovoľnícku službu v skupine

Portugalská organizácia koordinuje projekt a podáva žiadosť do portugalskej národnej agentúry. Projekt zahŕňa 12 dobrovoľníkov z Rakúska, Estónska, Grécka a Turecka, ktorých EDS bude v rovnakom časovom horizonte s trvaním 2 mesiacov. Dobrovoľníci budú hostovaní portugalskou organizáciou a vysielaní rôznymi organizáciami zo zapojených krajín.

Zloženie: 1 hostiteľská organizácia, ktorá je aj koordinujúcou organizáciou, 4 vysielajúce organizácie (Rakúsko, Estónsko, Grécko, Turecko) a 12 dobrovoľníkov (traja za každú krajinu).

Aké sú pravidlá financovania?

Rozpočet projektu musí byť navrhnutý v súlade s nasledovnými pravidlami:

A) Akcia 2 Prehľad pravidiel financovania

<i>Oprávnené náklady</i>		Spôsob financovania	Suma*	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Cestovné náklady	Cestovné náklady z miesta bydliska do miesta konania projektu a späť. Použité najlacnejšie riešenie (letenky ekonomickej triedy, cestovné lístky 2. triedy)	Percento zo skutočných nákladov.	90% oprávnených nákladov	Automaticky	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov / faktúr
	Cestovné náklady na (možnú) prípravnú návštevu. Použité najlacnejšie riešenie (letenky ekonomickej triedy, cestovné lístky 2. triedy)	Percento zo skutočných nákladov.	100% oprávnených nákladov	Pod podmienkou: potreba a ciele mimoriadnych nákladov musia byť odôvodnené vo formulári žiadosti.	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov / faktúr
Náklady spojené s projektom	Všetky náklady priamo spojené s realizáciou projektu. (vrátane prípravných aktivít, podpora spojená s úlohami dobrovoľníkov, jazyková a osobná podpora, mentoring, strava, ubytovanie, miestna preprava, administrácia/komunikácia, nástroje a materiály, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, následné aktivity)	<i>Jednotkové náklady</i>	$A2^*$ x počet dobrovoľníkov x počet mesiacov služby v zahraničí	Automaticky	Výsledky uvedené v Záverečnej správe. Podpísané vyhlásenie dobrovoľníka o prijatej podpore.
Vreckové dobrovoľníka	"Vreckové" dobrovoľníka na jeho dodatočné osobné výdavky (dáva sa týždenne alebo mesačne)	Jednotkové náklady (podľa jednotlivých krajín – pozri tabuľku C)	Mesačné vreckové v EUR x počet mesiacov trvania EDS v zahraničí x počet dobrovoľníkov	Automaticky	Podpísané vyhlásenie dobrovoľníka.
Mimoriadne náklady	Mimoriadne náklady na: - víza, náklady spojené s vízami - ďalšie náklady priamo súvisiace s mladými ľuďmi s nedostatkom príležitostí/špeciálnymi potrebami, napr. príspevok na ubytovanie a stravu účastníkov prípravnej návštevy, príspevok na posilnené mentorstvo, návštevu lekára, zdravotnú starostlivosť, doplňujúci jazykový kurz a inú jazykovú podporu, ďalšiu prípravu, špeciálne vybavenie, zariadenie, osobného asistenta, dodatočné osobné/špeciálne výdavky v prípade ekonomicky znevýhodnených osôb, náklady na preklady / tlmočenie	Percento zo skutočných nákladov.	100% oprávnených nákladov	Pod podmienkou: mimoriadne náklady musia byť odôvodnené vo formulári žiadosti.	Úplne vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie faktúr a ostatných účtovných dokladov.

B) Fixné sumy a jednotkové náklady

Fixné sumy a jednotkové náklady sa líšia v závislosti od krajiny. Predkladateľ projektu musí žiadať fixné sumy a jednotkové náklady krajiny, kde sa služba vykonáva.

Fixné sumy a jednotkové náklady za Akciu 2 sú nasledujúce:

	Náklady spojené s projektom
	A2
Belgicko	590
Bulharsko	500
Cyprus	610
Česko	490
Dánsko	630
Estónsko	520
Fínsko	630
Francúzsko	570
Grécko	610
Holandsko	620
Chorvátsko	570
Island	610
Írsko	610
Lotyšsko	550
Liechtenštajnsko	610
Litva	540
Luxembursko	610
Maďarsko	510
Malta	600
Nemecko	520
Nórsko	630
Poľsko	540
Portugalsko	600
Rakúsko	540
Rumunsko	500
Slovensko	550
Slovinsko	580
Španielsko	530
Švajčiarsko	620
Švédsko	630
Taliansko	610
Turecko	500
Veľká Británia	630
Partnerská krajina	440

D) Mesačné vreckové pre dobrovoľníkov

Programové krajiny

Členské krajiny Európskej únie (EU) ¹³	
Belgicko	105 €
Bulharsko	65 €
Cyprus	95 €
Česká republika	95 €
Dánsko	140 €
Estónsko	85 €
Fínsko	120 €
Francúzsko	125 €
Grécko	95 €
Holandsko	115 €
Írsko	125 €
Litva	80 €
Lotyšsko	80 €
Luxembursko	105 €
Maďarsko	95 €
Malta	95 €
Nemecko	105 €
Poľsko	85 €
Portugalsko	95 €
Rakúsko	110 €
Rumunsko	60 €
Slovenská republika	95 €
Slovinsko	85 €
Spojené kráľovstvo VB a Sev. Írska	150 €
Španielsko	105 €
Švédsko	115€
Taliansko	115€

¹³ Jednotlivci zo zámorských krajín a území (ZKÚ) a prípadne príslušné verejné a/alebo súkromné orgány a inštitúcie v ZKÚ sú oprávnené zúčastniť sa na programe Mládež v akcii podľa pravidiel programu a opatrení platných v ich členskom štáte. Príslušné ZKÚ sú uvedené v prílohe 1A k rozhodnutiu Rady z 27. novembra 2001 o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu (2200/822/ES), Úradný vestník ES L 314 z 30. novembra 2001.

Účastnícke krajiny Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), ktoré sú členmi Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP)

Island	145 €
Lichtenštajnsko	130 €
Nórsko	145 €
Švajčiarsko	140 €
Účastnícka krajina kandidujúca na vstup do Európskej únie	
Chorvátsko	95 €
Turecko	85 €

Susediace partnerské krajiny

Východná Európa a Kaukaz

Krajiny východného partnerstva

Arménsko	70 €
Azerbajdžan	70 €
Bielorusko	90 €
Gruzínsko	80 €
Moldavsko	80 €
Ukrajina	80 €

Ostatné krajiny

Ruská federácia	90 €
-----------------	------

Stredomorské partnerské krajiny

Alžírsko	85 €
Egypt	65 €
Izrael	105 €
Jordánsko	60 €
Libanon	70 €
Maroko	75 €
Palestínsky správny orgán Západného brehu Jordánu a Pásmo Gazy	60 €
Sýria	80 €
Tunisko	60 €

Juhovýchodná Európa

Albánsko	50 €
Bosna a Hercegovina	65 €
Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko (FYROM)	50 €
Montenegro/ Čierna hora	80 €
Srbsko	80 €

Ostatné partnerské krajiny sveta

Afganistan	50 €
Angola	80 €
Antigua a Barbuda	85 €
Argentína	75 €
Austrália	75 €
Bahamy	75 €
Bangladéš	50 €
Barbados	75 €
Belize	50 €
Benin	50 €
Bolívia	50 €
Botswana	50 €
Brazília	65 €
Brunej	60 €
Burkina Faso	55 €
Burundi	50 €
Cookove ostrovy	50 €
Čad	65 €
Čile	70 €
Čína	55 €
Džibutsko	65 €
Dominica	75 €
Dominikánska republika	60 €
Ekvádor	50 €
Eritrea	50 €
Etiópia	50 €
Fidži	50 €
Filipíny	60 €
Gabon	75 €
Gambia	50 €
Ghana	70 €
Grenada	75 €
Guatemala	50 €
Guinea-Bissauská republika	50 €
Guinejská republika	50 €
Guyana	50 €
Haiti	65 €
Honduras	50 €
India	50 €
Indonézia	50 €

Jamajka	60 €
Jemen	60 €
Južná Afrika	50 €
Kambodža	50 €
Kamerun	55 €
Kanada	65 €
Kapverdské ostrovy	50 €
Kazachstan	70 €
Keňa	60 €
Kirgizsko	75 €
Kiribatská republika	60 €
Kolumbia	50 €
Komory	50 €
Kongo (Demokratická republika)	80 €
Kongo (Republika Kongo)	70 €
Kórejská republika	85 €
Kostarika	50 €
Laos	50 €
Lesotho	50 €
Libéria	85 €
Madagaskar	50 €
Malajzia	50 €
Malawi	50 €
Mali	60 €
Maršalove ostrovy	50 €
Mauretánia	50 €

Maurícius	60 €
Mexiko	70 €
Mikronézia	55 €
Mozambik	60 €
Namíbia	50 €
Nauru	50 €
Nepál	50 €
Niger	50 €
Nigéria	50 €
Nikaragua	50 €
Niue	50 €
Palau	50 €
Panama	50 €
Papua Nová Guinea	55 €
Paraguaj	50 €
Peru	75 €
Pobrežie slonoviny(Ivory)	60 €
Rovníková Guinea	60 €
Rwanda	65 €
Salvádor	55 €
Samoa	50 €
Senegal	65 €
Seychelly	85 €
Sierra Leone	55 €
Spojené štáty Americké	80 €
Stredoafrická republika	65 €

Sudán	55 €
Surinamy	55 €
Svätá Lucia	75 €
Svätý Krištof a Nevis	85 €
Svätý Tomáš a Princov ostrov	60 €
Svätý Vincent a Grenadíny	75 €
Svahilsko	50 €
Šalamúnové ostrovy	50 €
Tanzánia	50 €
Thajsko	60 €
Togo	60 €
Tonga	50 €
Trinidad a Tobago	60 €
Tuvalu	50 €
Uganda	55 €
Uruguaj	55 €
Uzbekistan	75 €
Vanuatu	60 €
Venezuela	85 €
Vietnam	50 €
Východný Timor	50 €
Zambia	50 €
Zimbabwe	50 €

D) Akcia 2, Školiaci a hodnotiaci cyklus EDS

Finančný príspevok sa neposkytuje pre školenia organizované v programových krajinách, v krajinách regiónu juhovýchodnej Európy a v krajinách regiónu východnej Európy a na Kaukaze (nakoľko v týchto krajinách sú školenia organizované národnými agentúrami a centrami SALTO SEE a SALTO EECA), pokiaľ nie je stanovená výnimka.

Pre školenia organizované v iných krajinách:

<i>Oprávnené náklady</i>		Spôsob financovania	Suma*	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Náklady spojené so školením po príchode dobrovoľníka	Náklady hradí organizácia, ktorá školenie organizuje, vrátane cestovných nákladov na miesto školenia a späť.	Percento zo skutočných nákladov.	100% oprávnených nákladov až do výšky 900 EUR x počet účastníkov (dobrovoľníkov, trénerov, atď.)	Podmienené: ciele, obsah a program plánovaných aktivít musí byť popísaný, pripojený k žiadosti a musí byť v súlade s minimálnymi štandardmi pre školenia dobrovoľníkov stanovenými komisiou.	Úplne vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie faktúr a ostatných účtovných dokladov.
Náklady spojené s hodnotiacim stretnutím v polovici projektu	Náklady hradí organizácia, ktorá školenie organizuje, vrátane cestovných nákladov na miesto školenia a späť.	Percento zo skutočných nákladov.	100% oprávnených nákladov až do výšky 500 EUR x počet účastníkov (dobrovoľníkov, školiteľov, atď.)	Podmienené: ciele, obsah a program plánovaných aktivít musí byť popísaný, pripojený k žiadosti a musí byť v súlade s minimálnymi štandardmi pre školenia dobrovoľníkov stanovenými komisiou.	Úplne vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie faktúr a ostatných účtovných dokladov.



Ako je grant rozdelený medzi organizátorov?

Podporené projekty EDS sú medzinárodné a založené na spolupráci medzi dvoma alebo viacerými organizátormi.

Žiadateľ je hlavným administrátorom projektu. Podáva žiadosť za všetkých partnerov a v prípade, že projekt bude schválený, tak:

- nesie plnú finančnú a právnu zodpovednosť za celý projekt voči agentúre, ktorá projekt schválila
- koordinuje projekt v spolupráci so všetkými partnermi
- dostáva finančnú podporu z programu EÚ Mládež v akcii

Napriek tomu, čo sa týka implementácie projektu, sú všetci partneri zodpovední za vykonanie určitých úloh. Je preto dôležité, aby žiadateľ rozdelil grant z programu EÚ Mládež v akcii medzi všetkých partnerov podľa toho, aké majú v projekte úlohy.

Preto, Európska komisia odporúča, aby všetci partneri medzi sebou podpísali **internú dohodu o partnerstve**. Takáto dohoda by slúžila na jasné definovanie zodpovedností a úloh a finančného príspevku pre všetkých partnerov projektu.

Interná dohoda o partnerstve by sa stala kľúčovým nástrojom na zaistenie stabilného partnerstva medzi organizátormi v projektoch Mládež v akcii, ako aj na odstránenie resp. riešenie konfliktov.

Pre názornosť, mala by obsahovať aspoň tieto informácie:

6. Názov a referenčné číslo projektu
7. Mená a kontakty všetkých organizátorov projektu
8. Postavenie a zodpovednosť každého organizátora
9. Rozdelenie grantu z programu EÚ Mládež v akcii (podľa vyššie uvedených zodpovedností)
10. Meno a podpis zástupcov všetkých organizátorov

Aj keď je táto dohoda odporúčaná pre ochranu záujmov každého z organizátorov, Európska komisia nezaväzuje organizátorov, aby formalizovali svoje partnerstvo pomocou písaného dokumentu a takýto dokument nie je žiadaný a kontrolovaný Národnou alebo Výkonnou agentúrou.

Navyše, podľa horeuvedeného bodu 4, je na organizátoroch, aby spoločne rozhodli o rozdelení grantu EÚ a ktoré náklady bude pokrývať. S ohľadom na to, tabuľka nižšie znázorňuje možné použitie grantu EÚ na podporu hlavných akcií a podakcií Programu. Uvedné rozdelenie je výsledkom analýzy niekoľko tisíc projektov podporených Programom za posledné roky:

Európska dobrovoľnícka služba

Odporúčané rozdelenie udeleného financovania „náklady spojené s projektom“
(Okrem nákladov na cestovné a mimoriadne náklady)

Úloha v projekte	Vysielajúca(e) organizácia(e)*	Hostujúca(e) organizácia(e)**	Koordinujúca organizácia***
Percento z celkových „nákladov spojených s projektom“	5%-15%	80%-90%	3%-8%

* Nábor, školenie pred odchodom dobrovoľníka, kontakt s dobrovoľníkom, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, administrácia/komunikácia

** Podpora dobrovoľníka (spojená s úlohami, jazyková a osobná, mentor), ubytovanie, strava, miestna preprava, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, administrácia/komunikácia

*** Koordinácia, monitoring a hodnotenie, sieťovanie, interná a externá komunikácia, šírenie a využitie výsledkov, administrácia, podpora.

Prehľad postupov pri predkladaní žiadostí

Región/Krajina kde sa uskutoční služba	Kto môže predložiť žiadosť?	Kde predložiť žiadosť?
Programové krajiny	Nezisková/mimovládna organizácia alebo miestna, regionálna verejná inštitúcia z programovej krajiny	Príslušnej národnej agentúre
	Organizácie aktívne pôsobiace v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni Medzinárodné vládne organizácie alebo zisková organizácia, ktorá organizuje podujatie v oblasti mládeže, športu alebo kultúry	Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra
Východná Európa a Kaukaz	Nezisková/mimovládna organizácia alebo miestna, regionálna verejná inštitúcia z programovej krajiny	Príslušnej národnej agentúre
	Organizátor z krajiny východného partnerstva host'ujúci aktivitu	Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra
	Organizácie aktívne pôsobiace v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni Medzinárodné vládne organizácie alebo zisková organizácia, ktorá organizuje podujatie v oblasti mládeže, športu alebo kultúry	Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra
Partnerské krajiny stredomoria	Nezisková/mimovládna organizácia alebo miestna, regionálna verejná inštitúcia z programovej krajiny	Príslušnej národnej agentúre
	Organizátor z Partnerskej krajiny stredomoria	(pre predkladanie žiadostí v rámci programu Euro-Med Mládež pozri „Čo by ste ešte mali vedieť o projekte v spolupráci so susediacimi partnerskými krajinami?)
	Organizácie aktívne pôsobiace v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni Medzinárodné vládne organizácie alebo zisková organizácia, ktorá organizuje podujatie v oblasti mládeže, športu alebo kultúry	Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra
Juhovýchodná Európa	Nezisková/mimovládna organizácia alebo miestna, regionálna verejná inštitúcia z programovej krajiny	Príslušnej národnej agentúre
	Organizátor z krajiny juhovýchodnej Európy host'ujúci aktivitu	Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra
	Organizácie aktívne pôsobiace v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni Medzinárodné vládne organizácie alebo zisková organizácia, ktorá organizuje podujatie v oblasti mládeže, športu alebo kultúry	Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra



Ako urobiť dobrý projekt?

Tabuľka „Kritériá udelenia finančného príspevku“ v tejto podakcii uvádza kritériá, podľa ktorých bude posudzovaná kvalita projektu. V tejto časti uvádzame niekoľko rád, ktoré vám môžu pomôcť vypracovať dobrý projekt.

Kvalita predkladaného projektu

- **Kvalita partnerstva/aktívne zapojenie všetkých organizátorov do projektu**

Podstatnou súčasťou úspešnej tvorby projektu je hladká a efektívna spolupráca medzi vysielajúcou, hostiteľskou a koordinujúcou organizáciou a dobrovoľníkom. Organizátori musia byť schopní vytvoriť a udržiavať pevné partnerstvo, na ktorom sa podieľajú všetci partneri so spoločne stanovenými cieľmi. Z tohto hľadiska by mali byť zvážené nasledovné faktory: úroveň sieťovania; spolupráca a angažovanosť každého z organizátorov v projekte; profil a zázemie organizátorov, ak si charakter alebo cieľ aktivity bude vyžadovať určitú kvalifikáciu; jasné a vzájomne dohodnuté zadefinovanie úloh každého organizátora zapojeného do projektu; potenciál partnerstva, schopnosť zabezpečiť dobré následné aktivity a šírenie výsledkov dosiahnutých počas aktivity. Skupinové aktivity EDS prepojené na špecifické podujatia si vyžaduje pevné partnerstvo s inštitúciou organizujúcou toto podujatie.

- **Kvalita procesu výberu dobrovoľníka**

Všeobecná dostupnosť EDS pre všetkých mladých ľudí a povaha programu sa odrážajú v prístupnom a transparentnom výberovom procese.

- **Kvalita prípravnej fázy**

Pre úspech projektu EDS je kľúčová prípravná fáza. Náležitá príprava realizácie projektu je zabezpečená vďaka spolupráci vysielajúcej, koordinujúcej, hostiteľskej organizácie, národnej agentúry a dobrovoľníka. Počas tejto fázy by sa mali organizácie dohodnúť na rozdelení úloh, časovom pláne, úlohách dobrovoľníka(kov), praktickom zabezpečení (miesto konania, doprava, ubytovanie, jazyková podpora), atď.

V období medzi ukončením výberu dobrovoľníka(ov) a jeho odchodom na dobrovoľnícku službu, by mali byť organizátori v častom kontakte a vymieňať si informácie, čo im umožní doladiť návrh projektu podľa profilu a motivácie dobrovoľníka(ov).

- **Kvalita dobrovoľníckej služby a úloh dobrovoľníka**

Program dobrovoľníckej služby by mal byť jasne definovaný, reálny, vyvážený a prepojený s cieľmi projektu a programu Mládež v akcii.

Cieľom by malo byť efektívne zosúladienie úloh a profilu dobrovoľníkov. Ich úlohy by mali odrážať ich individuálne schopnosti a túžby do najväčšej možnej miery. Aby sa zabránilo nahrádzať pracovné miesto a/alebo prílišnej/neprimeranej zodpovednosti pre dobrovoľníkov, dobrovoľníci by nemali zastávať úlohy profesionálnych zamestnancov. Taktiež rutinné úlohy by mali byť obmedzené do maximálnej možnej miery. Úlohy dobrovoľníkov zahŕňajú kontakt s miestnou komunitou. EDS dobrovoľníci by nemali zastávať úlohy, ktoré by podporovali ďalší projekt EDS (t.j. nemôžu byť zodpovední za projektový manažment alebo výber, či školenie iných EDS dobrovoľníkov).

- **Kvalita podpory a školení ponúkaných dobrovoľníkovi**

Počas všetkých fáz projektu by mala byť pre dobrovoľníka zabezpečená primeraná podpora. Presnejšie, každému dobrovoľníkovi by mala byť poskytnutá osobná podpora, podpora spojená s úlohami, jazyková a administratívna podpora. Osobná podpora je posilnená mentorom, kým iná osoba, s výraznými skúsenosťami, by mala byť zodpovedná za podporu spojenú s úlohami.

Keďže EDS sa týka mladých ľudí, ktorí na dlhé časové obdobie pobudnú v inej krajine, je absolútne dôležité, aby im boli poskytnuté školenia na primeranej úrovni vo všetkých fázach projektu. Každý dobrovoľník sa zúčastní cyklu školení EDS, ktorý pozostáva zo školenia pred príchodom na EDS, školenia po príchode, hodnotiaceho stretnutia v polovici a **výročné stretnutie EDS**. Dobrovoľníci by mali mať príležitosť vymeniť si, zdieľať a zhodnotiť skúsenosť EDS. Dobrovoľníkovi(m) je taktiež poskytnutá jazyková príprava a táto je súčasťou pravidelného časového plánu dobrovoľníckej služby. Forma, trvanie a frekvencia jazykovej prípravy sa môže líšiť v závislosti od potrieb a schopností dobrovoľníka, úloh a možností organizácie.

- **Kvalita hodnotiacej fázy**

Aby bol projekt a jeho výsledky trvalo udržateľné, vyžaduje sa od organizácií a dobrovoľníkov, aby do projektu zahrnuli proces záverečného hodnotenia. Hodnotiaca fáza určuje skutočné naplnenie projektu. Snaží sa vyhodnotiť, či ciele projektu a očakávania organizácií a dobrovoľníka(ov) boli dosiahnuté.

Okrem záverečného hodnotenia dobrovoľníckej služby sa na zabezpečenie jej hladkého priebehu odporúča realizovať hodnotiace stretnutia pred začiatkom, počas a po ukončení dobrovoľníckej služby.

Taktiež sa odporúča organizovať pravidelné stretnutia koordinátora a mentora na získanie spätnej väzby od dobrovoľníka(ov) a z nej vyplývajúceho prispôbenia

- **Kvalita prevencie rizík a opatrení krízového manažmentu**

Organizátor sa ubezpečí, že v projekte sú zahrnuté otázky prevencie rizika/nebezpečenstva a krízového manažmentu. Je potrebné počítať s vhodnými mechanizmami, ktoré umožnia mladým ľuďom zdieľať svoje skúsenosti v primerane bezpečnom a chránenom prostredí.

- **Kvalita predpokladaných špecifických prvkov v projektoch zapájajúcich mladých ľudí s nedostatkom príležitostí**

Projekty zapájajúce mladých ľudí s nedostatkom príležitostí by mali byť súčasťou procesu pred a po konkrétnom projekte, nemali by sa stať samostatnými podujatiami

Pri príprave a realizácii týchto projektov sa musí klásť mimoriadny dôraz na analýzu profilu a špeciálnych potrieb mladých ľudí a im prispôbený podporný prístup. Tieto projekty by mali vedome začleňovať mladých ľudí s nedostatkom príležitostí ako aktívnych účastníkov.

Pred samotnou dobrovoľníckou službou sa odporúčajú prípravné návštevy hostiteľskej organizácie, keďže napomáhajú vybudovaniu pevného partnerstva a aktívnemu zapojeniu mladých ľudí s nedostatkom príležitostí.

Na zvýšenie osobnej podpory dobrovoľníkov s nedostatkom príležitostí možno na strane vysielajúcej a/alebo hostiteľskej organizácie uvažovať o „zosilnenom mentorstve“, o ktoré sa delí vysielajúca a hostiteľská organizácia podľa svojich povinností.

Kvalita obsahu projektu a metodológie

- **Zhoda s kvalitatívnymi kritériami charty EDS**

V projekte by mali byť rozvinuté kvalitatívne prvky charty EDS, pretože obsahujú podstatné znaky, ako sú partnerstvo, princípy EDS, hlavné normy kvality, informácie a uznanie.

- **Aktívne zapojenie dobrovoľníka do projektu**

Dobrovoľník(ci) by mali byť aktívne zapojení(i) do fáz prípravy a hodnotenia aktivity dobrovoľníckej služby

- **Projekt prispieva k sociálnemu a osobnému rozvoju dobrovoľníka**

Projekt by mal dobrovoľníkovi umožniť nadobudnúť sebadôveru v konfrontácii s novými skúsenosťami, postojmi a správaním, nadobudnúť alebo zdokonaľiť jeho(ich) zručnosti, schopnosti a znalosti prispievajúce k spoločenskému, osobnému a profesnému rozvoju.

Projekt by mal tiež zabezpečiť, aby EDS mala charakter „vzdelávacej služby“, t.j. aby mladým ľuďom poskytla príležitosti na neformálne a informálne vzdelávanie. Preto by mali byť očakávané výsledky vzdelávania a vzdelávacie procesy všeobecne opísané v žiadosti o finančný príspevok.

Zároveň z tohto dôvodu by počet dobrovoľníkov, ktorí súčasne realizujú svoju dobrovoľnícku službu v danej hostiteľskej organizácii, mal byť čo najnižší a primeraný povahe projektu EDS, ako aj kapacity organizácie, čo organizácii umožní ponúknuť hodnotné príležitosti na vzdelávanie súčasne niekoľkým dobrovoľníkom.

Ak realizuje EDS viacero dobrovoľníkov v skupine musí byť zabezpečené, aby vzdelávanie prebiehalo nielen individuálne, ale aj v skupine. Treba počítať so spoločnými stretnutiami dobrovoľníkov.

- **Úloha mentora**

Mentor je zodpovedný za osobnú podporu a podporu vo vzdelávacom/Youthpass procese dobrovoľníka a pomáha mu začleniť sa do miestnej komunity. Mentor zohráva tiež dôležitú úlohu v diskusii o dosiahnutých výsledkoch vzdelávania s dobrovoľníkom počas a na konci EDS so zreteľom na certifikát Youthpass. Dobrovoľník sa môže obrátiť na mentora aj v prípade problémov.

- **Interkultúrny rozmer**

EDS by mala zvyšovať u mladých ľudí pozitívne povedomie o iných kultúrach a mala by podporovať dialóg a interkultúrne stretnutia s ostatnými mladými ľuďmi odlišného pôvodu a z odlišných kultúr. Taktiež by mala



predchádzať vzniku a bojovať proti predsudkom, rasizmu a všetkým postojom vedúcim k sociálnemu vylúčeniu a rozvíjať zmysel pre znášanlivosť/tolerantnosť a chápanie rôznorodosti.

▪ Európsky rozmer

Projekt by mal prispievať k vzdelávaciemu procesu mladých ľudí a zvýšiť ich povedomie o európskych/medzinárodných súvislostiach, v ktorých žijú. Európsky rozmer projektu môže odrážať nasledovné charakteristiky:

- projekt rozvíja u mladých ľudí zmysel pre európske občianstvo a pomáha im pochopiť ich úlohu v dnešnej a budúcej Európe,
- projekt odráža spoločný záujem o otázky európskej spoločnosti, ako sú rasizmus, xenofóbia, antisemitizmus, zneužívanie drog,
- téma projektu je spojená s témami EÚ, ako rozširovanie hraníc EÚ, úlohy a činnosť európskych inštitúcií, európske projekty týkajúce sa mladých ľudí,
- projekt rozoberá princípy založenia EÚ, t.j. princípy slobody, demokracie, rešpektovania ľudských práv a základných slobôd a úlohu zákona.

Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu

▪ Dopad a multiplikačný efekt

Dopad projektu EDS by nemal byť obmedzený iba na dobrovoľníka(ov), ale mal by priniesť koncept „Európy“ aj do zapojených miestnych komunít. Z tohto dôvodu by sa mala hostiteľská organizácia pokúsiť zapojiť doprojektu ostatných ľudí (zo susedstva, miestnej komunity, atď.) do maximálnej možnej miery.

Projekt by mal byť pripravovaný z dlhodobej perspektívy a plánovaný so zámerom dosiahnuť multiplikačný účinok a trvalo udržateľný dopad. Multiplikácia (znásobenie) je dosiahnutá napríklad presvedčením iných aktérov, aby hosťovali alebo vysielali dobrovoľníkov. Aby sa mohli ciele a výsledky projektu šíriť ďalej, organizácie by mali identifikovať možné cieľové skupiny, ktoré by mohli zohrávať úlohu *multiplikátorov* (mladí ľudia, pracovníci s mládežou, médiá, politickí vodcovia, tvorcovia verejnej mienky, európski predstavitelia).

▪ Viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii

Organizácie by mali spoločne uvažovať o opatreniach, ktorých cieľom bude zvýšiť viditeľnosť ich projektu a viditeľnosť programu Mládež v akcii vo všeobecnosti. Tvorivosť organizácii a dobrovoľníkov ponúka ďalší potenciál na šírenie informácií o EDS, ako aj príležitosti ponúkaných programom Mládež v akcii. Viditeľnosť a jej opatrenia sa vyskytujú hlavne pred a počas realizácie EDS. Takéto opatrenia môžu byť rozdelené do dvoch kategórií:

- Viditeľnosť projektu
Organizácie a dobrovoľníci by mali „propagovať“ projekt – ako aj jeho zámer a ciele – a šíriť „odkaz mládeže“ počas celej realizácie projektu. Na zvýšenie povedomia o projekte môžu napríklad vytvoriť informačný materiál, rozposlať e-mailovú správu alebo SMS správy, pripraviť plagáty, nálepky, propagačné materiály (tričká, čiapky, perá a pod.), pozvať novinárov, zaslať tlačovú správu alebo napísať článok do miestnych novín, vytvoriť webovú stránku alebo noviny, informačný bulletin, vytvoriť e-mailovú skupinu, webový priestor, fotogalériu alebo internetový blog a iné.
- Viditeľnosť programu Mládež v akcii
Na začiatok by si mali organizácie a dobrovoľníci podieľajúci sa na projekte uvedomiť svoju účasť na EDS. Potom by každý projekt EDS mal zdôrazniť finančný príspevok EÚ a poskytnúť informácie o programe Mládež v akcii širokej verejnosti.

Podobne ako povinné používanie oficiálneho loga programu Mládež v akcii (pozri časť C tohto sprievodcu), aj každý projekt by mal zastupovať úlohu „multiplikátora“ programu Mládež v akcii tak, aby sa zvýšilo povedomie o možnostiach ponúkaných programom Mládež v akcii pre mladých ľudí a pracovníkov s mládežou v Európe a mimo nej. Organizácie sú vyzývané, aby do všetkých opatrení na zvýšenie viditeľnosti projektu (pozri príklady uvedené vyššie), zahrnuli informáciu o programe (napr. informáciu o akciách programu, cieľoch a dôležitých prvkoch programu, cieľových skupinách atď.) Organizácie môžu do programu aktivity taktiež zahrnúť informačné bloky alebo workshopy alebo naplánovať účasť na podujatiach (seminároch, konferenciách, diskusiách) organizovaných na rôznych úrovniach (miestne, regionálne, národné, medzinárodné).

▪ Šírenie a využitie výsledkov projektu

Každý organizátor by mal do projektu zahrnúť opatrenia zabezpečujúce šírenie a využitie výsledkov projektov mládežníckej demokracie, vrátane výsledkov vzdelávania všetkých zúčastnených. Metódy šírenia a využívania výsledkov môžu mať rovnakú podobu ako prostriedky viditeľnosti opísané v predchádzajúcej časti, hlavným



rozdielom je, že prostriedky šírenia využívania výsledkov sa zameriavajú skôr na výsledky projektu, než na aktivity projektu a ciele. Z tohto dôvodu sa prostriedky šírenia a využívania výsledkov objavujú hlavne po uskutočnení aktivity. Príklady opatrení doplnkového šírenia a využívania výsledkov sú: organizovanie verejných podujatí (prezentácie, konferencie, workshopy...), vytvorenie audiovizuálnych produktov (CD-ROM, DVD), budovanie dlhodobej spolupráce s médiami (séria príspevkov do rádia/TV/novín, rozhovory, účasť v rôznych rozhlasových alebo televíznych programoch...), tvorba informačných materiálov (noviny, publikácie, brožúry, príručky s dobrými príkladmi...), vytvorenie internetového portálu a iné.



Charta Európskej dobrovoľníckej služby

Charta Európskej dobrovoľníckej služby

Charta Európskej dobrovoľníckej služby (EDS) je súčasťou Sprievodcu programom Mládež v akcii a zdôrazňuje úlohy vysielajúcej, hostiteľskej a koordinujúcej organizácie EDS a stanovuje štandardy a hlavné princípy EDS.

Každý organizátor EDS projektu sa zaväzuje naplňať ustanovenia tejto charty.

Partnerstvo EDS

Kvalitné partnerstvo medzi vysielajúcou, hostiteľskou, koordinujúcou organizáciou a dobrovoľníkom je základom pre každý EDS projekt. Je nevyhnutné, aby boli prepojené aktivity dobrovoľníka s jeho profilom a schopnosťami.

- Vysielajúca organizácia je zodpovedná za prípravu a podporu dobrovoľníka pred, počas aj po dobrovoľníckej službe.
- Hostiteľská organizácia musí zabezpečiť bezpečné a vhodné životné a pracovné podmienky pre dobrovoľníka počas celého trvania dobrovoľníckej služby. Musí zabezpečiť vhodnú osobnú, jazykovú a pracovnú podporu vrátane určenia mentora dobrovoľníka.
- Koordinujúca organizácia (žiadateľ) má úlohu facilitátora počas realizácie projektu poskytnutím administratívnej a kvalitatívnej podpory všetkým partnerom v projekte a podporiť tak ich sieťovanie.

Princípy EDS, ktoré musia byť dodržané

- neformálne vzdelávanie a interkultúrny rozmer prostredníctvom jasného definovania vzdelávacieho plánu dobrovoľníka;
- rozmer služby prostredníctvom jasnej definície neziskového charakteru projektu a dobrovoľníkových úloh. Počas projektu musí byť zabezpečené zahrnutie dobrovoľníka do aktivít počas ich celého trvania a jeho aktívna úloha. EDS dobrovoľník nesmie byť náhradou pracovného miesta;
- prínos pre miestnu komunitu a kontakt s ňou;
- EDS nevyžaduje žiadne finančné prostriedky od dobrovoľníkov, okrem možného príspevku na cestovné náklady (max. 10 % cestovných nákladov)
- dostupnosť a začlenenie: pri náboře dobrovoľníkov musia organizácie EDS dodržať pravidlo dostupnosti EDS pre všetkých mladých ľudí bez predsudkov k ich etnickej príslušnosti, náboženstvu, sexuálnej orientácii, politickému názoru atď. Ak je projekt zameraný na mladých ľudí s nedostatkom príležitostí je potrebné primerané vybavenie a kapacita organizácie poskytnúť dobrovoľníkovi dostatočnú prípravu a podporu.

Štandardy kvality EDS, ktoré musia byť dodržané

Podpora dobrovoľníka

- pred, počas aj po dobrovoľníckej službe, prostredníctvom prevencie a podpory pri riešení krízových situácií;
- zabezpečením poistenia, víz, povolenia k pobytu, dokladov spojených s cestou dobrovoľníka a všetkých ostatných administratívnych úkonov spojených s EDS;
- podporovanie účasti dobrovoľníka na školiacom cykle EDS (školenie pred odchodom na projekt EDS, po príchode na projekt EDS, hodnotiace stretnutie v strede projektu a výročné stretnutie EDS);
- navrhnutím vhodných spôsobov hodnotenia.

Informácie

- Všetci partneri EDS majú právo dostať kompletne informácie o projekte a odsúhlasiť všetky jej aspekty.
- Nástroje na podporu viditeľnosti, šírenia informácií a publicitu musia byť prítomné

Uznanie

- Každý dobrovoľník EDS má právo získať certifikát YOUTHPASS

Akcia 3.1 - Spolupráca so susediacimi partnerskými krajinami Európskej únie

Ciele

Zámerom tejto podakcie je rozvinúť vzájomné porozumenie medzi ľuďmi v duchu otvorenosti, ako aj prispieť k rozvoju kvality systémov podporujúcich aktivity mladých ľudí v uvedených krajinách. Podporuje aktivity, ktoré sú zamerané na vytváranie sietí a zvyšujú spôsobilosti MVO v oblasti práce s mládežou, uznávajú dôležitú úlohu, ktorú tieto aktivity môžu zohrávať pri rozvoji občianskej spoločnosti v susediacich krajinách. Zahŕňa školenia ľudí aktívnych v oblasti práce s mládežou a v mládežníckych organizáciách a výmenu skúseností, odborných znalostí a *príkladov dobrej praxe* medzi nimi. Podporuje aktivity, ktoré môžu viesť k vytvoreniu dlhodobých, vysoko kvalitných projektov a partnerstiev.

Podakcia podporuje dva typy projektov, ktoré sú uvedené v nasledujúcich dvoch častiach:

- Mládežnícke výmeny so *susediacimi partnerskými krajinami*
- Vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí so *susediacimi partnerskými krajinami*.

Časti „Youth window-Východné partnerstvo“, „Čo ešte by ste mali vedieť o projekte v spolupráci so susediacimi partnerskými krajinami?“, „Prehľad postupov pri predkladaní žiadostí“ a „Ako vytvoriť dobrý projekt?“ sa vzťahujú na obidva typy projektov vymenovaných nižšie.

Čo je mládežnícka výmena so susediacimi partnerskými krajinami?

Mládežnícka výmena so susediacimi partnerskými krajinami je projekt, ktorý spája skupiny mladých ľudí z dvoch alebo viacerých krajín, dáva im možnosť diskusie a konfrontácie v rozličných témach a zároveň i príležitosť vzájomne sa učiť o krajine a kultúre zúčastnených skupín. Mládežnícka výmena je založená na nadnárodnom partnerstve medzi dvoma alebo viacerými organizátormi z rôznych krajín. V mládežníckej výmene v rámci podakcie 3.1 je nadnárodné partnerstvo zložené z organizátorov pochádzajúcich z programových a susediacich partnerských krajín.

Podľa počtu zapojených krajín môže byť mládežnícka výmena bilaterálna, trilaterálna alebo multilaterálna. Bilaterálna mládežnícka výmena je opodstatnená v prípade, ak sa jedná o organizátorov, ktorí realizujú svoj prvý európsky projekt, alebo ak sa jedná o malé alebo miestne skupiny účastníkov bez skúseností na európskej úrovni.

Mládežnícka výmena môže byť putovná, musí však spočívať v presune všetkých účastníkov naraz, cez jednu alebo viacero krajín podieľajúcich sa na výmene.

Projekt mládežníckej výmeny má tri fázy:

- Plánovanie a príprava
- Realizácia aktivity
- Hodnotenie (vrátane zváženia možnosti následných aktivít).

Počas celého projektu sú uplatňované princípy a postupy neformálneho vzdelávania.

Čo nie je mládežnícka výmena

Obzvlášť nasledujúce aktivity NIE sú spôsobilé na finančný príspevok z programu Mládež v akcii:

- akademické študijné pobyty
- výmenné aktivity, ktorých cieľom je tvorba finančného zisku
- výmenné aktivity, ktoré možno klasifikovať ako turistické
- festivaly
- prázdninové výlety
- jazykové kurzy
- umelecké turné
- výmeny školských tried
- športové súťaže
- štatutárne schôdze organizácií
- stretnutia politikov
- pracovné tábory



Aké kritéria sa používajú pri posudzovaní projektu mládežníckej výmeny so susediacimi partnerskými krajinami?

Pre projekty mládežníckych výmien v „Youth window Východné partnerstvo“ sa použijú špecifické pravidlá navyše alebo namiesto doleuvedených. Pozri aj sekciu „Youth window Východné partnerstvo“.

Kritériá oprávnenosti

Oprávnení organizátori	Každý <i>organizátor</i> musí byť: ▪ nezisková/mimovládna organizácia alebo ▪ verejná inštitúcia pôsobiaca na miestnej, regionálnej úrovni alebo ▪ <i>neformálna skupina mladých ľudí</i> (poznámka: v prípade neformálnej skupiny jeden z jej členov vystupuje ako zástupca/splnomocnenec a preberá zodpovednosť v mene celej skupiny) alebo ▪ <i>organizácia aktívne pôsobiaca v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni</i>. Každý organizátor musí pochádzať z programovej krajiny alebo zo susediacej partnerskej krajiny a musí podpísať predbežný súhlas, ktorý je súčasťou žiadosti o finančný príspevok.
Úloha organizátorov	Organizátor, ktorý vysielá skupinu účastníkov do inej krajiny je definovaný ako <i>vysielajúca organizácia</i> (VO). Organizátor, ktorý hostuje mládežnícku výmenu vo svojej krajine je definovaný ako <i>hostiteľská organizácia</i> (HO).
Počet organizátorov	Bilaterálna mládežnícka výmena: jeden organizátor z krajiny EÚ a jeden organizátor zo susediacej partnerskej krajiny; Trilaterálna mládežnícka výmena: traja organizátori z troch rôznych krajín, z ktorých aspoň jeden je z krajiny EÚ a jeden zo susediacej partnerskej krajiny. Multilaterálna mládežnícka výmena: minimálne štyria organizátori, každý z rôznej krajiny každý z rôznej krajiny, z ktorých aspoň jeden je z krajiny EÚ a dvaja zo susediacich partnerských krajín.
Oprávnení účastníci	Mladí ľudia vo veku 13 až 25 rokov, ktorí majú <i>trvalý pobyt</i> v programovej krajine alebo v susediacej partnerskej krajine (do 20% účastníkov môže byť vo veku 25 až 30 rokov).
Počet účastníkov	Do projektu musí byť zapojených minimálne 16 a maximálne 60 účastníkov (okrem skupinových vedúcich).
Zloženie národných skupín	Bilaterálna mládežnícka výmena: minimálne 8 účastníkov v skupine. (<i>skupinový vedúci nie je zahrnutý</i>). Trilaterálna mládežnícka výmena: minimálne 6 účastníkov v skupine. (<i>skupinový vedúci nie je zahrnutý</i>). Multilaterálna mládežnícka výmena: minimálne 4 účastníci v skupine. (<i>skupinový vedúci nie je zahrnutý</i>). Každá národná skupina musí mať aspoň jedného skupinového vedúceho.
Miesto(a) konania aktivity	Aktivita sa musí konať v jednej z krajín organizátorov. Výnimka: aktivita sa nesmie konať v partnerskej krajine oblasti Stredozemného mora. Putovné mládežnícke výmeny: aktivita sa musí konať vo dvoch alebo viacerých krajinách organizátorov. Výnimka: aktivita sa nesmie konať v Partnerskej krajine oblasti Stredozemného mora.
Trvanie projektu	Maximálne 15 mesiacov.
Trvanie aktivity	6-21 dní, okrem dní cesty.
Program aktivity	K žiadosti o finančný príspevok musí byť priložený denný harmonogram aktivít prebiehajúcich počas mládežníckej výmeny.



Kto môže predložiť žiadosť?	Jeden organizátor preberá úlohu koordinátora a predkladá žiadosť do príslušnej agentúry (pozri nižšie časť „Kde predložiť žiadosť?“) na celý projekt v mene všetkých organizátorov. Nie všetci organizátori môžu byť žiadateľmi; žiadateľmi nemôžu byť nasledovní organizátori: ▪ neformálna skupina mladých ľudí ▪ organizátor zo susediacej partnerskej krajiny. Výnimky: • ak je aktivita hostovaná v krajine regiónu juhovýchodnej Európy, organizátor (HO) z tohto regiónu môže byť žiadateľom o finančný príspevok. • ak je aktivita hostovaná v krajine východného partnerstva, organizátor (HO) z tohto regiónu môže byť žiadateľom o finančný príspevok. V prípade projektov predkladaných do národných agentúr: ak sa projekt uskutoční v programovej krajine, žiadateľom musí byť organizátor hostujúci mládežnícku výmenu. Oprávnený žiadateľ musí byť <i>zriadený</i> v hostujúcej krajine. Žiadateľ, ktorý predkladá žiadosť do Výkonnej Agentúry musí byť legálne registrovaný minimálne jeden rok k dátumu predkladacieho termínu, kedy podáva žiadosť. (Neplatí pre žiadateľov z krajín východného partnerstva)
Kde predložiť žiadosť?	Žiadosti predkladané výkonnej agentúre: ▪ prihlášky projektov, ktoré predkladajú organizácie aktívne pôsobiace v rámci práce s mládežou na európskej úrovni; ▪ prihlášky projektov, ktoré predkladajú organizátori sídlia v regióne juhovýchodnej Európy, hostujúci mládežnícku výmenu. Žiadosti predkladané národným agentúram: žiadosti projektov všetkých oprávnených žiadateľov.
Kedy predložiť žiadosť?	Žiadosť musí byť podaná v súlade s príslušnou formou prihlášky a v podobe ako to je opísané v časti C tohto sprievodcu.
Ako predložiť žiadosť?	Žiadosť musí byť podaná v súlade s príslušnou formou prihlášky a v podobe ako to je opísané v časti C tohto sprievodcu.
Iné kritériá	Ochrana a bezpečnosť účastníkov: ▪ Organizátor sa zaväzuje, prostredníctvom vhodných prostriedkov, zabezpečiť ochranu a bezpečnosť účastníkov počas celého projektu. (<u>pozri časť A tohto sprievodcu</u>). Prípravná návšteva (APV) Ak je v projekte plánovaná prípravná návšteva, musia byť dodržané nasledovné kritériá: ▪ dĺžka trvania prípravnej návštevy: maximálne 2 dni (okrem dní určených na cestovanie) ▪ počet účastníkov: 1 účastník za skupinu. V prípade, že aspoň 1 účastník je mladý človek, ktorý sa zúčastní mládežníckej výmeny, sa môže počet účastníkov zvýšiť na dvoch ▪ program prípravnej návštevy: k žiadosti projektu musí byť priložený denný harmonogram prípravnej návštevy.

Kritériá vylúčenia

	Podpisom formulára žiadateľ prehlasuje, že si nie je vedomý skutočností, ktoré by mu bránili získať finančný príspevok zo zdrojov Európskej únie (pozri časť C tohto sprievodcu).
--	---

Kritériá výberu

Finančná spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať, že disponuje stabilnými a dostatočnými finančnými zdrojmi, ktoré mu umožňujú pokračovať v aktivitách počas trvania projektu a spolupodieľať sa na jeho financovaní.
Prevádzková spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať potrebné zručnosti a motiváciu na dokončenie predloženého projektu.



Kritériá udelenia finančného príspevku¹⁴

Projekty budú posudzované podľa nasledovných kritérií:

Naplnenie cieľov a priorit programu MVA (30%)	Naplnenie vo vzťahu k: - všeobecným cieľom programu MVA - špecifickým cieľom podakcie - stálym prioritám programu MVA - ročným prioritám stanoveným na európskej úrovni a v špecifických prípadoch na národnej úrovni.
Kvalita projektu a navrhovaných metód (50%)	Kvalita navrhovaného projektu (kvalita <i>partnerstva</i> / aktívna účasť všetkých organizátorov na projekte, kvalita prípravnej fázy, kvalita programu aktivít, kvalita hodnotiacej fázy, kvalita opatrení zabezpečujúcich <i>ochranu a bezpečnosť</i> účastníkov) Kvalita obsahu projektu a metodiky (téma projektu je spoločná a rovnako dôležitá pre všetky skupiny účastníkov, v projekte sú použité metódy neformálneho vzdelávania, aktívne zapojenie účastníkov do projektu, projekt prispieva k sociálnemu a osobnému rozvoju účastníkov, interkultúrny rozmer, európsky rozmer) Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu (<i>dopad</i>, multiplikačný efekt a následné aktivity, viditeľnosť projektu / viditeľnosť programu <i>Mládež v akcii</i>, <i>šírenie a využitie výsledkov</i> projektu).
Profil a počet účastníkov a organizátorov (20%)	- Zapojenie <i>mladých ľudí s nedostatkom príležitostí</i> - Geografická vyváženosť: vyváženosť v počte organizátorov / účastníkov z programových krajín a v počte organizátorov / účastníkov zo <i>susediacich partnerských krajín</i> - Regionálna spolupráca: zapojenie organizátorov zo susediacich partnerských krajín spadajúcich do rovnakého regiónu (t.j. buď z krajín EECA, MEDA, alebo SEE) - Vyváženosť podľa pohlavia - Aktivita je multilaterálna mládežnícka výmena.

¹⁴Pre projekty financované v rámci „youth window-východné partnerstvo“ viď špecifickú sekciu na ďalšej strane

Youth window Výhodné partnerstvo

Podľa spoločného vyhlásenia „A New Response to a Changing Neighbourhood – A review of European Neighbourhood Policy“ v máji 2011¹⁵ budú v rokoch 2012-2013 dostupné ďalšie dotácie pre zvýšenie počtu účastníkov a projektov Mládež v akcii zo 6 Susediacich partnerských krajín východného partnerstva (Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Gruzínsko, Moldavsko a Ukrajina) pod názvom „Youth window Výhodné partnerstvo“.

„Window“ zahŕňa tieto akcie:

- Európska dobrovoľnícka služba (Akcia 2)
- Spolupráca so Susediacimi partnerskými krajinami EÚ (podakcia 3.1)

Špecifické priority

Projekty, ktoré majú byť podporené v Youth window-Východné partnerstvo majú zahŕňať okrem stálych a ročných priorít aj špecifické priority platné pre „window“.

Prioritne budú podporené projekty, ktoré:

- Dokážu čistý úmysel poskytnúť podporu mladým ľuďom s nedostatkom príležitostí z vidieckych alebo málo zaľudnených mestských oblastí
- Zvyšujú povedomie o povahe práce s mládežou
- Propagujú výmenu príkladov dobrej praxe v oblasti práce s mládežou

Kritéria oprávnenosti, vylúčenia a výberu

Projekty mládežníckych výmien, ktoré majú byť podporené v tomto „window“ podliehajú rovnakým kritériám oprávnenosti, vylúčenia a výberu ako kritériá na posudzovanie projektov mládežníckych výmien so susediacimi partnerskými krajinami a navyše kritérium opísané nižšie:

Oprávnení organizátori	Každý organizátor musí pochádzať z Programovej krajiny alebo Susediacej partnerskej krajiny východného partnerstva (Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Gruzínsko, Moldavsko a Ukrajina).
-------------------------------	--

Ostatné criteria oprávnenosti, vylúčenia a výberu v sekcii „Aké kritériá sa používajú pri posudzovaní projektov mládežníckych výmien so susediacimi partnerskými krajinami?“

Kritériá udelenia finančného príspevku

Projekty v tomto „okne“ budú posudzované na základe nasledovných kritérií, ktoré odzrkadľujú špecifické criteria „okna“:

Naplnenie cieľov a priorít (30%)	Naplnenie vo vzťahu k: ▪ Cieľom a prioritám programu (10%) ▪ Špecifickým prioritám Youth window-východné partnerstvo (20%)
---	--

¹⁵http://ec.europa.eu/world/enp/pdf/com_11_303_en.pdf



Kvalita projektu a navrhovaných metód (50%)	▪ Kvalita navrhovaného projektu (kvalita partnerstva/ aktívna účasť všetkých partnerov projektu, kvalita prípravnej fázy, kvalita programu aktivít, kvalita hodnotiacej fázy, kvalita opatrení na zabezpečenie ochrany a bezpečnosti účastníkov) ▪ Kvalita obsahu a metodiky projektu (spoločná téma a význam pre skupinu účastníkov, metódy neformálneho vzdelávania, aktívna účasť účastníkov na projekte, podpora sociálneho a osobnostného rozvoja účastníkov, interkultúrny rozmer, európsky rozmer) ▪ Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu (dopad a multiplikačný efekt, viditeľnosť projektu, viditeľnosť programu Mládež v akcii, šírenie a využitie výsledkov)
Profil účastníkov (20%)	▪ Zapojenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí. V prípade mladých ľudí z regiónu východného partnerstva, zapojenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí žijúcich vo vidieckych alebo málo zaľudnených mestských častiach. ▪ Aspoň polovica účastníkov projektu pochádza z krajín východného partnerstva.

Čo by ste ešte mali vedieť o projekte v spolupráci so susediacimi partnerskými krajinami?

Kto je skupinový vedúci?

Skupinový vedúci je dospelý človek, ktorý sprevádza mladých ľudí zúčastňujúcich sa na mládežníckej výmene, s cieľom zabezpečiť ich efektívne učenie sa, ochranu a bezpečnosť.

Spolupráca s partnerskými krajinami z regiónu Stredozemného mora – Program Euro-Med Mládež

Projekty, ktoré zapájajú *partnerské krajiny regiónu Stredozemného mora* môžu byť podporené v rámci programu Mládež v akcii iba v prípade, že sa konajú v jednej z programových krajín.

Projekty, ktoré sa konajú v partnerskej krajine z regiónu Stredozemného mora, môžu byť podporené v rámci programu Euro-Med Mládež, ktorý je riadený EuropeAid - Európskym úradom pre spoluprácu. Tento program je realizovaný prostredníctvom špeciálnych štruktúr nazývaných kancelárie platformy Euro-Med Mládež (EMYUs), ktoré sú zriadené v Partnerských krajinách v regióne Stredozemného mora. Projekty, ktoré by mali byť financované v rámci programu Euro-Med Mládež by mali byť predložené organizátormi sídlacimi v jednej zo zúčastnených Partnerských krajín regiónu Stredozemného mora príslušnej kancelárii EMYU. Podmienky a kritéria, ako predložiť projekt v rámci programu Euro-Med Mládež, sú vysvetlené v osobitných výzvach na predkladanie projektov a zverejnené jednotlivými oddeleniami EMYU. Výzvy na predkladanie projektov a k nim zodpovedajúce formuláre prihlášok, ako aj ďalšie informácie o programe Euro-Med Mládež je možné nájsť na nasledujúcej adrese: www.euromedyouth.net

Youthpass

Každá osoba, ktorá sa zúčastnila mládežníckej výmeny v rámci akcie 3.1 v programe Mládež v akcii je oprávnená získať certifikát Youthpass, ktorý popisuje a potvrdzuje skúsenosti a výsledky nadobudnuté prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania počas projektu (výsledky vzdelávania). Okrem toho Youthpass má byť vnímaný ako proces uvedomenia si, hodnotenia a dokumentácie vzdelávania v rámci rôznych fáz projektu. Ďalšie informácie týkajúce sa Youthpassu sa nachádzajú v časti A tohto sprievodcu, ako aj v sprievodcovi Youthpassom a ďalších dôležitých materiáloch uvedených na www.youthpass.eu

Príklad mládežníckej výmeny so susediacimi partnerskými krajinami

Gruzínska organizácia a skupina z Veľkej Británie navrhli multikultúrny projekt mládežníckej výmeny nazvaný „Európa sa zoznamuje s krajinou Medea – mládežnícka výmena proti stereotypom a xenofóbii na podporu interkultúrneho porozumenia“ v Kobuleti v Gruzínsku. Zámerom projektu bolo šíriť interkultúrne porozumenie. Do projektu bolo zapojených šesť skupín mladých ľudí z Ukrajiny, Gruzínska, Ruska, Veľkej Británie, Estónska a Nemecka. Každá skupina pozostávala zo štyroch účastníkov a jedného skupinového vedúceho.

Na základe legendy o Medee pochádzajúcej z gréckej mytológie účastníci diskutovali o pôvode a dôsledkoch xenofóbie a stereotypov voči iným národom. V takzvaných „Kultúrnych objavoch“ organizovaných mladými ľuďmi predstavili ostatným svoje národné zvyklosti, zvyky a tradície, s cieľom zvýšiť povedomie a prehĺbiť porozumenie kultúrnych rôznorodostí.

“Najdôležitejším prvkom výmeny bolo ponechanie organizácie na samotných účastníkov. Toto prispelo k zodpovednosti účastníkov a ich schopnosti samostatne zvládnuť problémy a tiež ich to povzbudilo, aby predniesli svoje vlastné názory a rešpektovali a prijímali názory iných ľudí. Podporilo to osobný rozvoj mladých ľudí, prispelo k tolerancii a zmiernilo predsudky.” (účastník z Gruzínska)

Aké sú pravidlá financovania?

A) Akcia 3.1 Prehľad pravidiel financovania

Rozpočet projektu musí byť navrhnutý v súlade s nasledovnými pravidlami financovania:

Oprávnené náklady		Spôsob financovania	Suma	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Cestovné náklady	Cestovné náklady z miesta bydliska do miesta konania projektu a späť. Použité najlacnejšie riešenie (letenky ekonomickej triedy, cestovné lístky 2. triedy). Pre putovné projekty: cestovné náklady z miesta bydliska na miesto, kde sa začínajú aktivity a cestovné náklady z miesta, kde aktivity končia do miesta bydliska.	Percento zo skutočných nákladov	70% oprávnených nákladov	Automaticky	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov/faktúr.
	Cestovné náklady na (možnú) prípravnú návštevu. Použité najlacnejšie riešenie (letenky ekonomickej triedy, cestovné lístky 2. triedy).	Percento zo skutočných nákladov	100% oprávnených nákladov	Pod podmienkou: potreba a ciele prípravnej návštevy musia byť opísané v žiadosti	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov/faktúr.
Náklady spojené s projektom	Všetky náklady priamo spojené s implementáciou projektu (napr. náklady na prípravu, aktivity, stravu, ubytovanie, priestory, poistenie, vybavenie a materiály, hodnotenie a následné aktivity)	jednotkové náklady	A3.1.1 * x počet účastníkov x počet nocí počas aktivity	Automaticky	Dosiahnuté výsledky uvedené v záverečnej správe. Originál prezenčná listina s podpismi všetkých účastníkov
Mimoriadne náklady	Mimoriadne náklady na: - víza, náklady spojené s vízami - príspevky na ubytovanie a stravu pre účastníkov prípravnej návštevy - Náklady priamo súvisiace s mladými ľuďmi s nedostatkom príležitosti/špeciálnymi potrebami, napr. návštevu lekára, zdravotnú starostlivosť, doplňujúci jazykový kurz a inú jazykovú podporu, ďalšiu prípravu, špeciálne vybavenie, zariadenie, osobného asistenta, dodatočné osobné/špeciálne výdavky v prípade ekonomicky znevýhodnených osôb, náklady na preklady / tlmočenie .	Percento zo skutočných nákladov	100% oprávnených nákladov	Pod podmienkou: mimoriadne náklady musia byť odôvodnené v žiadosti.	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie faktúr a ostatných účtovných dokladov.

B) Fixné sumy a jednotkové náklady (v eurách)

Fixné sumy a jednotkové náklady sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. **Žiadateľ musí požiadať o fixné sumy a jednotkové náklady podľa krajiny, kde sa bude aktivita host'ovať.** (pre putovné výmeny predkladateľ projektu žiada fixné sumy a jednotkové náklady prislúchajúce krajine, kde sa bude realizovať väčšia časť aktivít). Žiadateľ použije čiastky v príslušnom riadku (krajine).

Fixné sumy a jednotkové náklady pre akciu 3.1 Mládežnícke výmeny sú nasledujúce:

	Náklady spojené s projektom
	A3.1.1
Belgicko	37
Bulharsko	32
Chorvátsko	35
Cyprus	32
Česko	32
Dánsko	40
Estónsko	33
Fínsko	39
Francúzsko	37
Grécko	38
Holandsko	39
Island	39
Írsko	39
Taliansko	39
Lotyšsko	34
Lichtenštajnsko	39
Litva	34
Luxembursko	36
Maďarsko	33
Malta	37
Nemecko	33
Nórsko	40
Poľsko	34
Portugalsko	37
Rakúsko	39
Rumunsko	32
Slovensko	35
Slovinsko	34
Španielsko	34
Švédsko	39
Švajčiarsko	39
Turecko	32
Veľká Británia	40
Partnerské krajiny	29

Ako je grant rozdelený medzi organizátorov?

Podporené projekty mládežníckych výmen sú medzinárodné a založené na spolupráci medzi dvoma alebo viacerými organizátormi.

Žiadateľ je hlavným administrátorom projektu. Podáva žiadosť za všetkých partnerov a v prípade, že projekt bude schválený, tak:

- nesie plnú finančnú a právnu zodpovednosť za celý projekt voči agentúre, ktorá projekt schválila
- koordinuje projekt v spolupráci so všetkými partnermi
- dostáva finančnú podporu z programu EÚ Mládež v akcii

Napriek tomu, čo sa týka implementácie projektu, sú všetci partneri zodpovední za vykonanie určitých úloh. Je preto dôležité, aby žiadateľ rozdelil grant z programu EÚ Mládež v akcii medzi všetkých partnerov podľa toho, aké majú v projekte úlohy.

Preto, Európska komisia odporúča, aby všetci partneri medzi sebou podpísali **internú dohodu o partnerstve**. Takáto dohoda by slúžila na jasné definovanie zodpovedností a úloh a finančného príspevku pre všetkých partnerov projektu.

Interná dohoda o partnerstve by sa stala kľúčovým nástrojom na zaistenie stabilného partnerstva medzi organizátormi v projektoch Mládež v akcii, ako aj na odstránenie resp. riešenie konfliktov.

Pre názornosť, mala by obsahovať aspoň tieto informácie:

- Názov a referenčné číslo projektu
- Mená a kontakty všetkých organizátorov projektu
- Postavenie a zodpovednosť každého organizátora
- Rozdelenie grantu z programu EÚ Mládež v akcii (podľa vyššie uvedených zodpovedností)
- Meno a podpis zástupcov všetkých organizátorov

Aj keď je táto dohoda odporúčaná pre ochranu záujmov každého z organizátorov, Európska komisia nezaväzuje organizátorov, aby formalizovali svoje partnerstvo pomocou písaného dokumentu a takýto dokument nie je žiadaný a kontrolovaný Národnou alebo Výkonnou agentúrou.

Navyše, podľa horeuvedeného bodu 4, je na organizátoroch, aby spoločne rozhodli o rozdelení grantu EÚ a ktoré náklady bude pokrývať. S ohľadom na to, tabuľka nižšie znázorňuje možné použitie grantu EÚ na podporu hlavných akcií a podakcií Programu. Uvedené rozdelenie je výsledkom analýzy niekoľko tisíc projektov podporených Programom za posledné roky:

Mládežnícke výmeny

Odporúčané rozdelenie udeleného financovania „náklady spojené s projektom“
(Okrem nákladov na cestovné a mimoriadne náklady)

Úloha v projekte	Vysielajúci organizátor(i)*	Hostujúci organizátor(i)**
Percento z celkových „nákladov spojených s projektom“	5%-15%	85%-95%

* Napr.: Príprava účastníkov, aktivít a úloh vzhľadom k Aktivite, praktické záležitosti, poistenie, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, administrácia/komunikácia

** Napr.: Strava, ubytovanie, priestory, vybavenie, materiály/nástroje, miestna preprava, bezpečnostné opatrenia, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, administrácia/komunikácia.



Čo je projekt vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí so susediacimi partnerskými krajinami?

Rozlišujeme dva typy projektov vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí:

- Projekt podporujúci výmenu skúseností, spoluprácu a vzdelávanie v oblasti práce s mládežou. Tento typ projektov má podporovať budovanie kapacít a inováciu prístupov práce medzi organizátormi, ako aj výmenu skúseností, odborných znalostí a *príkladov dobrej praxe* medzi subjektmi aktívnymi v oblasti práce s mládežou.
- Projekt, ktorý podporuje tvorbu ďalších projektov v rámci programu Mládež v akcii. Zámerom projektu bude zrealizovať aktivitu, ktorá pomôže všetkým potenciálnym organizátorom pripraviť a vytvoriť nový projekt v rámci programu Mládež v akcii, prostredníctvom poskytnutia podpory a zručností potrebných pre tvorbu projektov, podpory pri vyhľadávaní partnerov, poskytnutia nástrojov a prostriedkov na zlepšenie kvality projektov.

Projekt má tri fázy:

- Plánovanie a príprava
- Realizácia aktivity
- Hodnotenie (vrátane zváženia možnosti následných aktivít).

Počas celého projektu sú uplatňované princípy a postupy neformálneho vzdelávania.

Vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí

Projekt vzdelávacej aktivity a vytvárania sietí je vytvorený za účelom realizácie jednej z nasledovných aktivít:

Pracovná stáž (praktická vzdelávacia skúsenosť) – krátkodobý pobyt v partnerskej organizácii v inom štáte s cieľom vymieňať si dobré skúsenosti, získať zručnosti a znalosti a/alebo vybudovať dlhodobé partnerstvá prostredníctvom zúčastneného pozorovania.

Realizačná poradná návšteva – krátke stretnutie s potenciálnymi partnermi so zámerom preskúmať a/alebo pripraviť prípadný nadnárodný projekt. Cieľom stretnutia je zlepšiť alebo rozvinúť existujúcu spoluprácu a/alebo pripraviť budúci projekt v rámci programu Mládež v akcii.

Hodnotiace stretnutie – naplánované stretnutie s partnermi, ktorého cieľom je vyhodnotiť predchádzajúce stretnutia, semináre, školenia. Tieto stretnutia pomáhajú partnerom vyhodnotiť a prediskutovať prípadné následné aktivity po uskutočnení spoločného projektu.

Študijná návšteva – organizovaný krátkodobý študijný program, ktorý ponúka pohľad na prácu s mládežou a/alebo opatrenia mládežníckej politiky v jednej hostiteľskej krajine. Študijné návštevy sa zameriavajú na určitú tému a pozostávajú z návštev a stretnutí rôznych projektov alebo organizácií vo vybranej krajine.

Budovanie partnerstiev – podujatie zorganizované za účelom umožniť účastníkom nájsť si partnerov pre nadnárodnú spoluprácu a/alebo vypracovanie projektu. Aktivita na vybudovanie partnerstva spája potenciálnych partnerov a uľahčuje tvorbu nových projektov na zvolenú tému a/alebo akciu programu Mládež v akcii.

Seminár – Podujatie zorganizované ako platforma pre diskusiu a výmenu osvedčených postupov na základe teoretických vstupov na zvolenú tému alebo témy súvisiace s oblasťou práce s mládežou.

Školenie – Vzdelávací program na osobitné témy, ktorého cieľom je zlepšiť schopnosti, znalosti, zručnosti a postoje účastníkov. Školenia všeobecne vedú ku kvalitnejšej práci s mládežou a/alebo konkrétne k projektom programu Mládež v akcii.

Vytváranie sietí – kombinácia série aktivít, ktoré sú zamerané na vytvorenie nových sietí alebo na posilňovanie a rozširovanie existujúcich sietí v rámci programu Mládež v akcii.

Aké kritériá sa používajú pri posudzovaní projektu vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí so susediacimi partnerskými krajinami?

Pre projekty vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí v „Youth window-Východné partnerstvo“ sa použijú špecifické pravidlá navyše alebo namiesto doleuvedených. Pozri aj sekciu „Youth window-Východné partnerstvo“

Kritériá oprávnenosti

Oprávnení organizátori	Každý <i>organizátor</i> musí byť: ▪ nezisková/mimovládna organizácia alebo ▪ verejná inštitúcia pôsobiaca na miestnej, regionálnej úrovni alebo ▪ <i>neformálna skupina mladých ľudí</i> (poznámka: v prípade neformálnej skupiny jeden z jej členov vystupuje ako zástupca/splnomocnenec a preberá zodpovednosť v mene celej skupiny) alebo ▪ <i>organizácia aktívne pôsobiaca v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni.</i> Každý organizátor musí pochádzať z programovej krajiny alebo zo susediacej partnerskej krajiny a musí podpísať predbežný súhlas, ktorý je súčasťou žiadosti o finančný príspevok.
Počet organizátorov	Pracovná stáž: jeden organizátor z programovej krajiny a jeden organizátor zo susediacej partnerskej krajiny. Realizačná poradná návšteva: najmenej dvaja organizátori z rôznych krajín, z ktorých aspoň jeden je z krajiny EÚ a jeden zo susediacej partnerskej krajiny. Hodnotiace stretnutie, študijná návšteva, budovanie partnerstiev, seminár a školenie: najmenej štyria organizátori z rôznych krajín, z ktorých aspoň jeden je z krajiny EÚ a dvaja sú zo susediacich partnerských krajín. Vytváranie sietí: najmenej šesť organizátorov z rôznych krajín, z ktorých aspoň jeden je z krajiny EÚ a traja sú zo susediacich partnerských krajín.
Oprávnení účastníci	Bez vekového obmedzenia. Účastníci musia mať <i>trvalý pobyt</i> v programovej krajine alebo v susediacej partnerskej krajine.
Počet účastníkov	Pracovná stáž: maximálne 2 účastníci. Realizačná poradná návšteva: maximálne 2 účastníci/zástupcovia za každého organizátora. Hodnotiace stretnutie, študijná návšteva, budovanie partnerstiev, seminár a školenie: maximálne 50 účastníkov (vrátane školiťel'ov a facilitátorov) zastupujúcich jednotlivých organizátorov. Primeraný počet účastníkov závisí od povahy a typu aktivity. Vytváranie sietí: bez obmedzenia v počte účastníkov.
Miesto(a) konania aktivity	Všetky aktivity okrem vytvárania sietí: aktivita sa musí konať v krajine jedného z organizátorov. Výnimka: Aktivita sa nemôže konať v partnerskej krajine regiónu Stredozemného mora. Vytváranie sietí: aktivita musí prebiehať v krajine/krajinách jedného alebo viacerých organizátorov. Výnimka: Aktivita sa nemôže konať v partnerskej krajine regiónu Stredozemného mora.
Trvanie projektu	od 3 do 18 mesiacov.
Trvanie aktivity	Pracovná stáž: 10 až 20 pracovných dní (okrem dní cesty); Realizačná poradná návšteva: 2 až 3 pracovné dni (okrem dní cesty); Hodnotiace stretnutie, študijná návšteva, budovanie partnerstiev, seminár a školenie: všeobecným pravidlom je, že aktivity by nemali trvať dlhšie ako 10 dní (okrem dní cesty). Vhodná dĺžka trvania aktivity sa môže líšiť v závislosti od druhu organizovanej aktivity; Vytváranie sietí: od 3 do 15 mesiacov.
Program aktivity	Všetky aktivity okrem vytvárania sietí: K <i>žiadosti o finančný príspevok</i> musí byť priložený podrobný denný harmonogram aktivít. Vytváranie sietí: k žiadosti musí byť priložený prehľad aktivity.



Kto môže predložiť žiadosť?	Jeden organizátor preberá úlohu koordinátora a predkladá žiadosť do príslušnej národnej agentúry (pozri nižšie časť „Kde predložiť žiadosť?“) na celý projekt v mene všetkých organizátorov. Nie všetci organizátori môžu byť žiadateľmi; žiadateľmi nemôžu byť nasledujúci organizátori: ▪ <i>neformálna skupina mladých ľudí</i> ▪ organizátor zo susediacej partnerskej krajiny. Výnimka: • ak je aktivita hostovaná v krajine regiónu juhovýchodnej Európy, organizátor (HO) z tohto regiónu môže byť žiadateľom o finančný príspevok. • ak je aktivita hostovaná v krajine východného partnerstva, organizátor (HO) z tohto regiónu môže byť žiadateľom o finančný príspevok. V prípade projektov predložených do národných agentúr: ak sa projekt uskutoční v programovej krajine, žiadateľom musí byť organizátor hostujúci aktivitu. Organizátor, predkladajúci žiadosť musí byť <i>zriadený</i> v hostujúcej krajine. Žiadateľ, ktorý predkladá žiadosť do Výkonnej Agentúry musí byť legálne registrovaný minimálne jeden rok k dátumu predkladacieho termínu, kedy podáva žiadosť. (Neplatí pre žiadateľov z krajín východného partnerstva).
Kde predložiť žiadosť?	Žiadosti predkladané výkonnej agentúre: ▪ prihlášky projektov, ktoré predkladajú organizácie aktívne pôsobiace v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni; ▪ prihlášky projektov, ktoré predkladajú organizátori so sídlom v regióne juhovýchodnej Európy, hostujúci aktivitu ▪ prihlášky projektov, ktoré predkladajú organizácie z krajín východného partnerstva Žiadosti predkladané národným agentúram: žiadosti projektov všetkých ostatných oprávnených žiadateľov.
Kedy predložiť žiadosť?	Projekt musí byť predložený k <i>predkladaciemu termínu</i> v zhode s dátumom začiatku projektu (pozri časť C tohto sprievodcu).
Ako predložiť žiadosť?	Žiadosť musí byť predložená v súlade s príslušnou formou prihlášky a v podobe ako to je uvedené v časti C tohto sprievodcu.
Iné kritériá	▪ Ochrana a bezpečnosť účastníkov: ▪ Organizátor sa zaväzuje, prostredníctvom vhodných prostriedkov, zabezpečiť ochranu a bezpečnosť účastníkov počas celého projektu. (pozri časť A tohto sprievodcu).

Kritériá vylúčenia

	Podpisom formulára žiadateľ prehlasuje, že si nie je vedomý skutočností, ktoré by mu bránili získať finančný príspevok zo zdrojov Európskej únie (pozri časť C tohto sprievodcu).
--	---

Kritériá výberu

Finančná spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať, že disponuje stabilnými a dostatočnými finančnými zdrojmi, ktoré mu umožňujú pokračovať v aktivitách počas trvania projektu a spolupodieľať sa na jeho financovaní.
Prevádzková spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať potrebné zručnosti a motiváciu na dokončenie predloženého projektu.

Kritéria udelenia finančného príspevku¹⁶

Projekty budú posudzované podľa nasledovných kritérií:

Naplnenie cieľov a priorit programu MvA (30%)	Naplnenie smerom ku: ▪ všeobecným cieľom programu MVA ▪ špecifickým cieľom podakcie ▪ stálymi prioritám programu MVA ▪ ročným prioritám stanoveným na európskej úrovni a v špecifických prípadoch na národnej úrovni.
Kvalita projektu a navrhovaných metód (50%)	▪ Kvalita navrhovaného projektu (kvalita <i>partnerstva</i> / aktívna účasť všetkých organizátorov na projekte, kvalita prípravnej fázy, kvalita programu aktivít, kvalita hodnotiacej fázy) ▪ Kvalita obsahu projektu a metodiky (téma projektu je spoločná a rovnako dôležitá pre všetky skupiny účastníkov, v projekte sú použité metódy neformálneho vzdelávania, aktívne zapojenie účastníkov do projektu, projekt prispieva k sociálnemu a osobnému rozvoju účastníkov, interkultúrny rozmer, európsky rozmer) ▪ Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu (<i>dopad</i>, multiplikačný efekt a následné aktivity, viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii, <i>šírenie a využitie výsledkov</i> projektu).
Profil a počet účastníkov a organizátorov (20%)	▪ Zapojenie <i>mladých ľudí s nedostatkom príležitostí</i> ▪ Zapojenie vedúcich projektu, koučov projektu a poradcov v oblasti práce s mládežou ▪ Primeraný počet účastníkov a trvanie aktivity v závislosti od charakteru projektu, vyváženosť počtu účastníkov z hľadiska krajiny pôvodu ▪ Geografická vyváženosť: vyváženosť v počte organizátorov / účastníkov z programových krajín a v počte organizátorov/účastníkov zo <i>susediacich partnerských krajín</i> ▪ Regionálna spolupráca: zapojenie organizátorov zo susediacich partnerských krajín spadajúcich do rovnakého regiónu (t.j. buď z krajín EECA, MEDA, alebo SEE). ▪ Vyváženosť podľa pohlavia.

¹⁶Pre projekty financované v rámci „youth window-východné partnerstvo“ vid' špecifickú sekciu na ďalšej strane



Youth window Východné partnerstvo

Podľa spoločného vyhlásenia „A New Response to a Changing Neighbourhood – A review of European Neighbourhood Policy“ v máji 2011¹⁷ budú v rokoch 2012-2013 dostupné ďalšie dotácie pre zvýšenie počtu účastníkov a projektov Mládež v akcii zo 6 Susediacich partnerských krajín východného partnerstva (Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Gruzínsko, Moldavsko a Ukrajina) pod názvom „Youth window Východné partnerstvo“.

„Window“ zahŕňa tieto akcie:

- Európska dobrovoľnícka služba (Akcia 2)
- Spolupráca so Susediacimi partnerskými krajinami EÚ (podakcia 3.1)

Špecifické priority

Projekty, ktoré majú byť podporené v Youth window-Východné partnerstvo majú zahŕňať okrem stálych a ročných priorít aj špecifické priority platné pre „window“.

Prioritne budú podporené projekty, ktoré:

- Dokážu čistý úmysel poskytnúť podporu mladým ľuďom s nedostatkom príležitostí z vidieckych alebo málo zaľudnených mestských oblastí
- Zvyšujú povedomie o povahe práce s mládežou
- Propagujú výmenu príkladov dobrej praxe v oblasti práce s mládežou

Kritéria oprávnenosti, vylúčenia a výberu

Projekty mládežníckych výmien, ktoré majú byť podporené v tomto „window“ podliehajú rovnakým kritériám oprávnenosti, vylúčenia a výberu ako kritériá na posudzovanie projektov mládežníckych výmien so susediacimi partnerskými krajinami a navyše kritérium opísané nižšie:

Oprávnení organizátori	Každý organizátor musí pochádzať z Programovej krajiny alebo Susediacej partnerskej krajiny východného partnerstva (Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Gruzínsko, Moldavsko a Ukrajina).
-------------------------------	--

Ostatné criteria oprávnenosti, vylúčenia a výberu v sekcii „Aké kritériá sa používajú pri posudzovaní projektov mládežníckych výmien so susediacimi partnerskými krajinami?“

Kritériá udelenia finančného príspevku

Projekty v tomto „okne“ budú posudzované na základe nasledovných kritérií, ktoré odzrkadľujú špecifické criteria „okna“:

Naplnenie cieľov a priorít (30%)	Naplnenie vo vzťahu k: ▪ Cieľom a prioritám programu (10%) ▪ Špecifickým prioritám Youth window-východné partnerstvo (20%)
---	---

¹⁷http://ec.europa.eu/world/enp/pdf/com_11_303_en.pdf



Kvalita projektu a navrhovaných metód (50%)	▪ Kvalita navrhovaného projektu (kvalita partnerstva/ aktívna účasť všetkých partnerov projektu, kvalita prípravnej fázy, kvalita programu aktivít, kvalita hodnotiacej fázy, kvalita opatrností na zabezpečenie ochrany a bezpečnosti účastníkov) ▪ Kvalita obsahu a metodiky projektu (spoločná téma a význam pre skupinu účastníkov, metódy neformálneho vzdelávania, aktívna účasť účastníkov na projekte, podpora sociálneho a osobnostného rozvoja účastníkov, interkultúrny rozmer, európsky rozmer) ▪ Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu (dopad a multiplikačný efekt, viditeľnosť projektu, viditeľnosť programu Mládež v akcii, šírenie a využitie výsledkov)
Profil a počet účastníkov a organizátorov (20%)	▪ Zapojenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí. V prípade mladých ľudí z regiónu východného partnerstva, zapojenie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí žijúcich vo vidieckych alebo málo zaľudnených mestských častiach. ▪ Aspoň polovica účastníkov projektu pochádza z krajín východného partnerstva.



Čo by ste ešte mali vedieť o projekte v spolupráci so susediacimi partnerskými krajinami?

Spolupráca s partnerskými krajinami oblasti Stredozemného mora – Program Euro-Med Mládež

Projekty, ktoré zapájajú *partnerské krajiny oblasti Stredozemného mora* môžu byť podporené v rámci programu Mládež v akcii iba v prípade, že sa konajú v jednej z programových krajín.

Projekty, ktoré sa konajú v partnerskej krajine regiónu Stredozemného mora, môžu byť podporené v rámci programu Euro-Med Mládež, ktorý je riadený EuropeAid - Európskym úradom pre spoluprácu. Tento program je realizovaný prostredníctvom špecifických štruktúr nazývaných kancelárie platformy Euro-Med Mládež (EMYU), ktoré sú zriadené v partnerských krajinách regiónu Stredozemného mora. Projekty, ktoré by mali byť financované v rámci programu Euro-Med Mládež, by mali byť predložené organizátormi sídlacimi v jednej zo zúčastnených partnerských krajín z regiónu Stredozemného mora príslušnému oddeleniu EMYU. Podmienky a kritéria, ako predložiť projekt v rámci programu Euro-Med Mládež sú vysvetlené v osobitných výzvach na predkladanie projektov a zverejnené jednotlivými oddeleniami EMYU. Výzvy na predkladanie projektov a im zodpovedajúce formuláre žiadostí, ako aj ďalšie informácie o programe Euro-Med Mládež je možné nájsť na nasledujúcej adrese: www.euromedyouth.net

Youthpass

Každá osoba, ktorá sa zúčastnila mládežníckej výmeny v rámci akcie 3.1 v programe Mládež v akcii je oprávnená získať certifikát Youthpass, ktorý popisuje a potvrdzuje skúsenosti a výsledky nadobudnuté prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania počas projektu (výsledky vzdelávania). Okrem toho Youthpass má byť vnímaný ako proces uvedomenia si, hodnotenia a dokumentácie vzdelávania v rámci rôznych fáz projektu. Ďalšie informácie týkajúce sa Youthpassu sa nachádzajú v časti A tohto sprievodcu, ako aj v sprievodcovi Youthpassom a ďalších dôležitých materiáloch uvedených na www.youthpass.eu

Príklad projektu školenia a vytvárania sietí so susediacimi partnerskými krajinami

Albánska organizácia hostovala v Tirane študijnú návštevu pre 14 mladých ľudí zameranú na sociálne začlenenie menšín do spoločnosti. Partnerské organizácie pracovali s menšinami v Belgicku, Poľsku, Bosne a Hercegovine a Albánsku. Účastníci navštívili rôzne albánske mládežnícke organizácie, podieľali sa na diskusiách a praktických cvičeniach a pracovali na nápadoch na ďalšie projekty.

"Vedeli sme, že o našej krajine existovalo veľa predsudkov, a toto nás viedlo k tomu, aby sme sa cítili zodpovednejšie. Na počudovanie, začali sme vnímať naše mesto inak než pred študijnou návštevou. Začali sme sa zaujímať o to, či niektoré špecifické konštrukčné práce v meste budú načas dokončené. Zúčastniť sa študijnej návštevy bola naozaj výborná skúsenosť a dúfam, že v budúcnosti ich bude viac." (Albánsky účastník)

Aké sú pravidlá financovania?

Rozpočet projektu musí byť navrhnutý podľa nasledovných pravidiel financovania:

A) Prehľad pravidiel financovania pre všetky aktivity okrem aktivít vytvárania sietí

Oprávnené náklady		Spôsob financovania	Suma	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Cestovné náklady	Cestovné náklady z miesta bydliska do miesta konania projektu a späť. Použité najlacnejšie riešenie (letenky ekonomickej triedy, cestovné lístky 2. triedy).	Percento zo skutočných nákladov	70% oprávnených nákladov	Automaticky	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov/faktúr.
Náklady spojené s projektom - Študijná návšteva - Hodnotiace stretnutie - Seminár - Budovanie partnerstva - Školenie	Všetky náklady priamo spojené s implementáciou projektu (napr. náklady na prípravu, aktivity, stravu, ubytovanie, priestory, poistenie, vybavenie a materiály, hodnotenie a následné aktivity	Jednotkové náklady	A3.1.2* x počet nocí počas aktivity x počet účastníkov	Automaticky	Dosiahnuté výsledky uvedené v záverečnej správe. Originál prezenčnej listiny s podpismi všetkých účastníkov.
Náklady spojené s projektom - pracovná sťaž - realizačná poradná návšteva	Všetky náklady priamo spojené s implementáciou projektu (napr. náklady na prípravu, aktivity, stravu, ubytovanie, priestory, poistenie, vybavenie a materiály, hodnotenie a následné aktivity	Jednotkové náklady	B3.1.2* x počet nocí počas aktivity x počet účastníkov	Automaticky	Dosiahnuté výsledky uvedené v záverečnej správe. Originál prezenčnej listiny s podpismi všetkých účastníkov.
Mimoriadne náklady	Mimoriadne náklady na: - víza, náklady spojené s vízami - náklady priamo súvisiace s mladými ľuďmi s nedostatkom príležitostí/špeciálnymi potrebami, napr. návštevu lekára, zdravotnú starostlivosť, doplňujúci jazykový kurz a inú jazykovú podporu, ďalšiu prípravu, špeciálne vybavenie, zariadenie, osobného asistenta, dodatočné osobné/špeciálne výdavky v prípade ekonomicky znevýhodnených osôb, náklady na preklady / tlmočenie	Percento zo skutočných nákladov	100% oprávnených nákladov	Pod podmienkou: mimoriadne náklady musia byť odôvodnené v žiadosti	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie faktúr/ostatných účtovných dokladov.

B) Fixné sumy a jednotkové náklady (v eurách)

Fixné sumy a jednotkové náklady sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. **Žiadateľ musí požiadať o fixné sumy a jednotkové náklady podľa krajiny, kde sa bude aktivita hostovať.** pre putovné výmeny predkladateľ projektu žiada fixné sumy a jednotkové náklady prislúchajúce krajine, kde sa bude realizovať väčšia časť aktivít)

Fixné sumy a jednotkové náklady pre akciu 3.1 Vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí sú nasledujúce:

	Náklady spojené s projektom	
	A3.1.2	B3.1.2
Belgicko	65	51
Bulharsko	53	42
Chorvátsko	62	49
Cyprus	58	45
Česko	54	41
Dánsko	72	55
Estónsko	56	44
Fínsko	71	55
Francúzsko	66	50
Grécko	71	58
Holandsko	69	54
Island	71	56
Írsko	74	58
Taliansko	66	51
Lotyšsko	59	47
Lichtenštajnsko	74	58
Litva	58	46
Luxembursko	66	52
Maďarsko	55	43
Malta	65	52
Nemecko	58	44
Nórsko	74	56
Poľsko	59	47
Portugalsko	65	52
Rakúsko	61	46
Rumunsko	54	43
Slovensko	60	47
Slovinsko	60	47
Španielsko	61	47
Švédsko	70	55
Švajčiarsko	71	54
Turecko	54	43
Veľká Británia	76	58
Partnerská krajina	48	35

B) Prehľad pravidiel financovania pri aktivitách na vytváranie sietí

Oprávnené náklady		Spôsob financovania	Suma	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Náklady na aktivity	<i>Oprávnené priame náklady</i> - Osobné náklady - Cestovné náklady - Náklady na ubytovanie/stravu - Náklady spojené so stretnutiami - náklady na: publikácie/preklady/informačnú činnosť - šírenie a využitie výsledkov - ostatné náklady priamo spojené s realizáciou projektu (vrátane nákladov na víza) <i>Oprávnené nepriame náklady</i> Príjemca si môže žiadať v rámci nepriamych nákladov paušálnu sumu, ktorá nesmie prekročiť 7% oprávnených priamych nákladov projektu. Ide o všeobecné administratívne náklady, ktoré možno do projektu započítať (napr. elektrina alebo internet, náklady na priestory, náklady na stálych zamestnancov atď.)	<i>Percento zo skutočných nákladov</i>	50% celkových oprávnených nákladov (pokiaľ žiadateľ nežiadal nižšie %) do výšky 20 000 EUR	Pod podmienkou: ciele a program aktivity musia byť jasne opísané v žiadosti	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie faktúr/účteniek/cestovných lístkov (iba pre priame náklady) Dosiagnuté výsledky uvedené v <i>záverečnej správe</i> . Originál prezenčnej listiny s podpismi všetkých účastníkov.



Ako je grant rozdelený medzi organizátorov?

Podporené projekty vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí sú medzinárodné a založené na spolupráci medzi dvoma alebo viacerými organizátormi.

Žiadateľ je hlavným administrátorom projektu. Podáva žiadosť za všetkých partnerov a v prípade, že projekt bude schválený, tak:

- nesie plnú finančnú a právnu zodpovednosť za celý projekt voči agentúre, ktorá projekt schválila
- koordinuje projekt v spolupráci so všetkými partnermi
- dostáva finančnú podporu z programu EÚ Mládež v akcii

Napriek tomu, čo sa týka implementácie projektu, sú všetci partneri zodpovední za vykonanie určitých úloh. Je preto dôležité, aby žiadateľ rozdelil grant z programu EÚ Mládež v akcii medzi všetkých partnerov podľa toho, aké majú v projekte úlohy.

Preto, Európska komisia odporúča, aby všetci partneri medzi sebou podpísali **internú dohodu o partnerstve**. Takáto dohoda by slúžila na jasné definovanie zodpovedností a úloh a finančného príspevku pre všetkých partnerov projektu.

Interná dohoda o partnerstve by sa stala kľúčovým nástrojom na zaistenie stabilného partnerstva medzi organizátormi v projektoch Mládež v akcii, ako aj na odstránenie resp. riešenie konfliktov.

Pre názornosť, mala by obsahovať aspoň tieto informácie:

- Názov a referenčné číslo projektu
- Mená a kontakty všetkých organizátorov projektu
- Postavenie a zodpovednosť každého organizátora
- Rozdelenie grantu z programu EÚ Mládež v akcii (podľa vyššie uvedených zodpovedností)
- Meno a podpis zástupcov všetkých organizátorov

Aj keď je táto dohoda odporúčaná pre ochranu záujmov každého z organizátorov, Európska komisia nezaväzuje organizátorov, aby formalizovali svoje partnerstvo pomocou písaného dokumentu a takýto dokument nie je žiadaný a kontrolovaný Národnou alebo Výkonnou agentúrou.

Navyše, podľa horeuvedeného bodu 4, je na organizátoroch, aby spoločne rozhodli o rozdelení grantu EÚ a ktoré náklady bude pokrývať. S ohľadom na to, tabuľka nižšie znázorňuje možné použitie grantu EÚ na podporu hlavných akcií a podakcií Programu. Uvedené rozdelenie je výsledkom analýzy niekoľko tisíc projektov podporených Programom za posledné roky:

Vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí

Odporúčané rozdelenie udeleného financovania „náklady spojené s projektom“
(Okrem nákladov na cestovné a mimoriadne náklady)

Úloha v projekte	Vysielajúci organizátor(i)*	Hostujúci organizátor(i)**
Percento z celkových „nákladov spojených s projektom“	0%-10%	90%-100%

* Napr.: Príprava účastníkov, aktivít a úloh vzhľadom k Aktivite, praktické záležitosti, poistenie, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, administrácia/komunikácia

** Napr.: Strava, ubytovanie, priestory, vybavenie, materiály/nástroje, miestna preprava, bezpečnostné opatrenia, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, administrácia/komunikácia.

Prehľad postupov pri predkladaní žiadostí:

Región/krajina, kde sa uskutoční projekt	Kto môže podať žiadosť	Kde je možné podať žiadosť
Programové krajiny	Organizátor z programovej krajiny	do príslušnej národnej agentúry
	Organizácie aktívne pôsobiace v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni	do Vzdelávacej, audiovizuálnej a kultúrnej výkonnej agentúry
Krajiny východnej Európy a Kaukazu	Organizátor z programovej krajiny	do príslušnej národnej agentúry
	Organizácie aktívne pôsobiace v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni	do Vzdelávacej, audiovizuálnej a kultúrnej výkonnej agentúry
	Organizátor z krajiny východného partnerstva	do Vzdelávacej, audiovizuálnej a kultúrnej výkonnej agentúry
Východná Európa a Kaukaz	Nezisková/mimovládna organizácia alebo miestna, regionálna verejná inštitúcia z programovej krajiny	Príslušnej národnej agentúre
	Organizátor z krajiny východného partnerstva hostujúci aktivitu	Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra
	Organizácie aktívne pôsobiace v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni Medzinárodné vládne organizácie alebo zisková organizácia, ktorá organizuje podujatie v oblasti mládeže, športu alebo kultúry	Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra
Krajiny juhovýchodnej Európy	Organizátor z programovej krajiny	do príslušnej národnej agentúry
	Organizátor z krajiny regiónu juhovýchodnej Európy hostujúci aktivitu	do Vzdelávacej, audiovizuálnej a kultúrnej výkonnej agentúry
	Organizácie aktívne pôsobiace v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni	do Vzdelávacej, audiovizuálnej a kultúrnej výkonnej agentúry



Ako urobiť dobrý projekt?

Tabuľka „Kritériá udelenia finančného príspevku“ v tejto podakcii uvádza kritériá, podľa ktorých bude posudzovaná kvalita projektu. V tejto časti uvádzame niekoľko rád, ktoré vám môžu pomôcť vypracovať dobrý projekt.

Kvalita predkladaného projektu

- **Kvalita partnerstva/aktívne zapojenie všetkých organizátorov do projektu**

Podstatnou súčasťou úspešnej tvorby projektu je plynulá a efektívna spolupráca medzi organizátormi. Organizátori musia byť schopní vytvoriť a udržiavať pevné partnerstvo, na ktorom sa podieľajú všetci partneri so spoločne stanovenými cieľmi. Z tohto hľadiska by mali byť zvažované nasledovné faktory: úroveň sieťovania; spolupráca a angažovanosť každého z organizátorov v projekte; profil a zázemie organizátorov, ak si charakter alebo cieľ aktivity bude vyžadovať určitú kvalifikáciu; jasné a vzájomne dohodnuté zadefinovanie úloh každého organizátora zapojeného do projektu; potenciál partnerstva, schopnosť zabezpečiť efektívnu realizáciu, následné aktivity a šírenie výsledkov dosiahnutých počas aktivity. Organizátorom projektov sa dôrazne odporúča, aby uzavreli so svojimi partnermi dohodu, v ktorej by boli jasne definované zodpovednosti, úlohy a rozdelenie financií medzi všetky zúčastnené strany.

- **Kvalita prípravnej fázy**

Pre úspech projektu je kľúčová prípravná fáza. Počas tejto fázy by sa mali organizátori a účastníci projektu zhodnúť na spoločnej téme projektu. Mali by zvažovať rozdelenie úloh, program aktivity, pracovné metódy, profil účastníkov, praktické zabezpečenie (miesto konania, doprava, ubytovanie, pomôcky). Prípravná fáza by okrem toho mala posilniť zapojenie účastníkov do projektu a pripraviť ich na interkultúrnú skúsenosť s ostatnými mladými ľuďmi odlišného pôvodu a z odlišných kultúr.

- **Kvalita programu aktivity**

Program aktivity by mal byť jasne definovaný, reálny, vyvážený a prepojený s cieľmi projektu a programu Mládež v akcii, účastníkom by mal poskytnúť dostatok možností vzdelávania. V programe by mali byť použité rôznorodé pracovné metódy prispôbené potrebám účastníkov za účelom dosiahnutia čo najlepších výsledkov vzdelávania.

- **Kvalita hodnotiacej fázy**

Aby bol projekt a jeho výsledky trvalo udržateľné, vyžaduje sa od organizátorov a účastníkov, aby do projektu zahrnuli záverečné hodnotenie. Záverečné hodnotenie by malo umožniť vyhodnotiť, či boli dosiahnuté ciele projektu a či sa naplnili očakávania organizátorov a účastníkov. Hodnotenie by malo zdôrazniť aj výsledky vzdelávacieho procesu zapojených jednotlivcov a organizátorov.

Pre zabezpečenie hladkého priebehu aktivity sa popri záverečnom hodnotení odporúčajú hodnotiace stretnutia pred začiatkom, počas a po ukončení aktivity. Hodnotenie pred začiatkom aktivity by malo umožniť organizátorom doladiť návrh projektu, kým priebežné hodnotiace stretnutia sú dôležité na získanie spätnej väzby od účastníkov a z nej vyplývajúcich úprav programu aktivity.

- **Kvalita opatrení zabezpečujúcich ochranu a bezpečnosť účastníkov (platí iba pre mládežnícke výmeny)**

Počas plánovania a prípravnej fázy projektu, napriek podmienkam vzťahujúcim sa na poistenie účastníkov a súhlasu rodičov účastníkov mladších ako 18 rokov (pozri časť A tohto sprievodcu), musia organizátori prediskutovať otázku ochrany a bezpečnosti účastníkov a zamerať sa na legislatívu, postupy a prax, ktoré môžu byť v jednotlivých krajinách odlišné. Organizátori zabezpečia, aby sa v projekte venovala dostatočná pozornosť otázkam rizika/ nebezpečenstva a ochrany mladých ľudí. Aby mali mladí ľudia možnosť zdieľať svoje skúsenosti v primerane bezpečnom a chránenom prostredí, musí byť počas aktivity prítomný dostatočný počet skupinových vedúcich. Ak sa na projekte zúčastňujú mladí ľudia oboch pohlaví, je vhodné, aby aj skupina vedúcich mala zastúpenie oboch pohlaví. Odporúča sa mať vhodne umiestnené pohotovostné prostriedky (napr. nepretržitý kontakt na hostiteľskú a domácu krajinu, peniaze v zálohe, pre prípad núdze, náhradný plán, lekárničku, aspoň jedného z vedúcich, ktorý absolvoval výcvik prvej pomoci, kontakt na pohotovostné služby, spôsob poskytnutia informácií...). Tiež je dobré dohodnúť spoločné „pravidlá správania“, ktoré pomôžu obojom stranám, skupinovým vedúcim a účastníkom rešpektovať pravidlá, na ktorých sa spoločne dohodli (napr. užívanie alkoholu, fajčenie...). Zároveň sú vedúci povzbudzovaní k tomu, aby mali spoločný prístup a rovnaký postoj v určitých situáciách – obzvlášť v situáciách ohrozenia. Ďalšie praktické informácie a zoznam je možné nájsť v usmerneniach o ochrane a bezpečnosti mladých ľudí (pozri Prílohu III sprievodcu).

Kvalita obsahu projektu a metodiky

- **Téma projektu je spoločná a rovnako dôležitá pre všetky skupiny účastníkov**

Projekt by mal mať jasne určené tematické vymedzenie, ktoré chcú účastníci spoločne preskúmať. Vzájomne by sa mali dohodnúť na vybranej téme, ktorá by mala byť odrážať záujmy a potreby účastníkov. Téma musí vyústiť do konkrétneho denného programu aktivít projektu.

- **Použitie metód neformálneho vzdelávania**

Projekt by mal viesť k získavaniu/rozvoju kompetencií (vedomosti, zručnosti a postoje), ktoré vedú k osobnému, sociálnemu a profesnému rozvoju všetkých zapojených účastníkov a organizátorov. Tieto ciele by mali byť dosiahnuté prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania. Na splnenie rôznych potrieb účastníkov a na dosiahnutie žiaducich výsledkov, možno uplatňovať rozmanité metódy a techniky neformálneho vzdelávania (workshopy, rolové hry, outdoorové aktivity, lámače ľadov, okrúhle stoly atď.). Vo všeobecnosti by mal byť projekt založený na procese vzdelávania, ktorý podnecuje tvorivosť, aktívnu účasť a iniciatívu (podnikavosť). Proces vzdelávania by mal byť naplánovaný na celý projekt a počas celého projektu by malo prebiehať hodnotenie tohto procesu. Účastníci by mali mať dostatok priestoru pre zhodnotenie toho, čo sa naučili počas projektu.

- **Aktívne zapojenie účastníkov do projektu**

Účastníci by mali byť v maximálnej možnej miere aktívne zapojení do realizácie projektu. Denný program aktivity s použitými pracovnými metódami by mal zapájať účastníkov v čo najväčšej miere a mal by iniciovať proces učenia. Účastníci by mali byť taktiež zapojení do prípravnej a hodnotiacej fázy projektu. Účastníci by mali mať dostatok schopností preskúmať rôzne témy na rovnakom základe bez ohľadu na ich jazykové schopnosti alebo iné zručnosti.

- **Projekt prispieva k sociálnemu a osobnému rozvoju účastníkov**

Projekt by mal účastníkom umožňovať nadobudnutie sebadôvery v konfrontácii s novými skúsenosťami, postojmi a správaním, nadobudnúť alebo zdokonaľiť svoje zručnosti, schopnosti a znalosti, ktoré prispievajú k spoločenskému alebo osobnému rozvoju. Organizátori by mali venovať pozornosť procesu učenia sa počas každej fázy projektu.

- **Interkultúrny rozmer**

Aktivita by mala zvyšovať v účastníkoch pozitívne povedomie o iných kultúrach a mala by podporovať dialóg a interkultúrne stretnutia s ostatnými účastníkmi z odlišného zázemia a z odlišných kultúr. Taktiež by mala predchádzať vzniku a bojovať proti predsudkom, rasizmu a všetkým postojom vedúcim k sociálnemu vylúčeniu a rozvíjať zmysel pre toleranciu a chápanie rôznorodosti.

- **Európsky rozmer**

Projekt by mal prispievať k vzdelávaciemu procesu účastníkov a zvýšiť ich povedomie o európskych/medzinárodných kontextoch, v ktorých žijú. Európsky rozmer projektu môže odrážať nasledovné charakteristiky:

- Projekt rozvíja u mladých ľudí zmysel pre európske občianstvo a pomáha im pochopiť ich úlohu v dnešnej a budúcej Európe.
- Projekt odráža spoločný záujem o otázky európskej spoločnosti, ako sú rasizmus, xenofóbia, antisemitizmus, zneužívanie drog.
- Téma projektu spojená s témami EÚ, ako rozširovanie hraníc EÚ, úlohy a činnosť európskych inštitúcií, európske projekty týkajúce sa mladých ľudí.
- Projekt rozoberá princípy založenia EÚ, t.j. princípy slobody, demokracie, rešpektovania ľudských práv a základných slobôd a úlohu zákona.

Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu

- **Dopad, multiplikačný efekt a následné aktivity**

Dopad projektu by nemal byť obmedzený iba na účastníkov aktivity. Organizátori by sa mali pokúsiť zapojiť do aktivít projektu ostatných ľudí (zo susedstva, miestnej komunity, atď.) do maximálnej možnej miery.

Projekt by mal byť pripravovaný z dlhodobej perspektívy a plánovaný so zámerom dosiahnuť multiplikačný efekt a trvalo udržateľný dopad. Multiplikácia (znásobenie) je dosiahnutá napríklad presvedčením iných aktérov, aby využili výsledky aktivity v novom kontexte. Aby mohli byť ciele projektu a jeho výsledky šírené ďalej, organizátori by mali identifikovať možné cieľové skupiny, ktoré by mohli zohrávať úlohu *multiplikátorov* (mladí ľudia, pracovníci s mládežou, médiá, politickí vodcovia, tvorcovia verejnej mienky, európski predstavitelia). Dôležitou súčasťou dopadu projektu sú jeho výsledky v rámci vzdelávania: proces

vzdelávania sa odohráva na rôznych úrovniach a zahŕňa všetkých zúčastnených aktérov. Účastníci môžu napríklad získať nové kompetencie, ako sociálne a občianske kompetencie a zručnosti týkajúce sa ich profesionálneho rastu (navyše, organizátori a miestne komunity budujú kapacity a vytvárajú siete v rámci



Európy). V tejto súvislosti, by mali organizátori vytvoriť také opatrenia, ktoré zabezpečia viditeľnosť výsledkov projektu v rámci vzdelávania. Na zabezpečenie uznania a potvrdenia týchto výsledkov sa odporúča používať Youthpass a s tým súvisiace hodnotenie vzdelávacieho procesu.

Okrem toho sú organizátori a účastníci vyzývaní, aby systematicky uvažovali o možných krokoch, ktoré by zabezpečili pokračovanie projektu. Bude sa podujatie opakovať? Môže byť do nového projektu zapojený nový organizátor? Ako môže pokračovať diskusia na danú tému a aké by mohli byť ďalšie kroky? Bude možné naplánovať a zrealizovať nový projekt v rámci iných akcií programu Mládež v akcii?

▪ **Viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii**

Organizátori by mali spoločne uvažovať o opatreniach, ktorých cieľom bude zvýšiť viditeľnosť ich projektu a viditeľnosť programu Mládež v akcii vo všeobecnosti. Tvorivosť organizátorov a účastníkov ponúka ďalší potenciál na šírenie informácií o projekte, ako aj príležitosti ponúkaných programom Mládež v akcii. Prostriedky zviditeľňovania sa v projekte vyskytujú hlavne pred a počas jeho realizácie. Takéto opatrenia môžu byť rozdelené do dvoch kategórií:

- Viditeľnosť projektu

Organizátori a účastníci by mali „propagovať“ projekt – ako aj jeho zámer a ciele – a šíriť „odkaz mládeže“ počas celej realizácie projektu. Na zvýšenie povedomia o projekte môžu napríklad vytvoriť informačný materiál, rozposlať e-mailovú správu alebo rozposlať SMS správy, pripraviť plagáty, nálepky, propagačné materiály (tričká, čiapky, perá a pod.), pozvať novinárov, zaslať tlačovú správu alebo napísať článok do miestnych novín, vytvoriť webovú stránku alebo noviny, informačný bulletin, vytvoriť e-mailovú skupinu, webový priestor, fotogalériu alebo internetový blog a iné.

- Viditeľnosť programu Mládež v akcii

Podobne ako povinné používanie oficiálneho loga programu Mládež v akcii (pozri časť C sprievodcu), aj každý projekt by mal zastupovať úlohu „multiplikátora“ programu Mládež v akcii, aby sa zvýšilo povedomie o možnostiach ponúkaných programom Mládež v akcii pre mladých ľudí a pracovníkov s mládežou v Európe a mimo nej. Organizátori sú vyzývaní, aby zahrnuli informáciu o programe (napr. informáciu o akciách programu, cieľoch a dôležitých prvkoch programu, cieľových skupinách atď.) do všetkých opatrení, ktoré sa podujmú urobiť pre zviditeľnenie projektu (pozri príklady uvedené vyššie). Organizátori môžu do programu aktivity tiež zahrnúť informačné bloky alebo workshopy. Taktiež môžu naplánovať účasť na podujatiach (seminároch, konferenciách, diskusiách) organizovaných na rôznych úrovniach (miestne, regionálne, národné, medzinárodné).

▪ **Šírenie a využitie výsledkov projektu**

Každý organizátor by mal do projektu zahrnúť opatrenia zabezpečujúce šírenie a využívanie výsledkov projektu, vrátane výsledkov vzdelávania všetkých zúčastnených. Metódy šírenia a využívania výsledkov môžu mať rovnakú podobu ako prostriedky viditeľnosti opísané v predchádzajúcej časti, hlavným rozdielom je, že prostriedky šírenia využívania výsledkov sa zameriavajú skôr na výsledky projektu, než na aktivity projektu a ciele. Z tohto dôvodu sa prostriedky šírenia a využívania výsledkov objavujú hlavne po uskutočnení aktivity. Šírenie výsledkov v jednoduchosti znamená šírenie informácií o projekte medzi priateľmi, známymi a ostatnými cieľovými skupinami. Príklady opatrení doplnkového šírenia a využívania výsledkov sú: organizovanie verejných podujatí (prezentácie, konferencie, workshopy...), vytvorenie audiovizuálnych produktov (CD-ROM, DVD), budovanie dlhodobej spolupráce s médiami (séria príspevkov do rádia/TV/novín, rozhovory, účasť v rôznych rozhlasových alebo televíznych programoch.....), tvorba informačných materiálov (noviny, publikácie, brožúry, príručky s dobrými príkladmi...), vytvorenie internetového portálu a iné.

Akcia 4.3 – Vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí osôb aktívnych v oblasti práce s mládežou a v mládežníckych organizáciách

Ciele

Podakcia 4.3 podporuje vzdelávacie aktivity osôb aktívnych v práci s mládežou a v mládežníckych organizáciách. Za týchto sa považujú najmä jednotliví vedúci projektov, ako aj odborníci v oblasti práce s mládežou a supervízori projektov. Podakcia 4.3 taktiež podporuje výmenu skúseností, odborných znalostí a dobrej praxe medzi osobami aktívnymi v oblasti práce s mládežou a v mládežníckych organizáciách, ako aj aktivity, ktoré majú potenciál viesť ku vzniku dlhotrvajúcich vysokokvalitných projektov, partnerstiev a fungujúcich sietí.

Čo sú to projekty vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí?

Projekty vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí pozostávajú z nasledovných dvoch typov:

- sú to projekty propagujúce výmenu, spoluprácu a školenia v oblasti práce s mládežou. Je dôležité, aby tieto projekty realizovali aktivity podporujúce rozvoj spôsobilostí a inováciu rôznych prístupov medzi jednotlivými organizátormi, ako aj výmenu skúseností, odborných znalostí a príkladov *dobrej praxe* medzi osobami činnými v práci s mládežou,
- sú to projekty, ktoré vedú ku rozvoju a tvorbe ďalších projektov v rámci programu Mládež v akcii. Je dôležité, aby tieto projekty realizovali aktivity napomáhajúce všetkým potenciálnym organizátorom pripraviť a rozvinúť nové projekty v rámci programu Mládež v akcii. Jedná sa najmä o zaručenie podpory a potrebných zručností pre tvorbu projektov; podpory pre hľadanie partnerov; nástrojov a prostriedkov pre zvýšenie kvality projektov.

Projekt sa skladá z troch fáz:

- plánovanie a príprava
- realizácia aktivít
- hodnotenie (vrátane úvah o možných *následných aktivitách*)

Princípy a metódy neformálneho vzdelávania sú prítomné počas celého trvania projektu.

Vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí

Projekty zamerané na vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí sú vytvárané s cieľom zrealizovať jednu z týchto aktivít:

Pracovná stáž (praktická vzdelávacia skúsenosť) - Krátkodobý pobyt v partnerskej organizácii v inej krajine za účelom výmeny osvedčených postupov, nadobudnutia zručností a vedomostí a/alebo vytvorenia dlhodobých partnerstiev prostredníctvom zúčastneného pozorovania.

Realizačná poradná návšteva - Krátke stretnutie s potenciálnymi partnermi na preskúmanie a/alebo prípravu potenciálneho nadnárodného projektu. Cieľom stretnutí na preskúmanie uskutočniteľnosti je zlepšiť a rozvinúť existujúcu spoluprácu a/alebo pripraviť budúcu činnosť v rámci programu Mládež v akcii.

Hodnotiace stretnutie - Naplánované stretnutie s partnermi, ktorého cieľom je vyhodnotiť predchádzajúce stretnutia, semináre, školenia. Tieto stretnutia pomáhajú partnerom vyhodnotiť a prediskutovať následné možné aktivity po uskutočnení spoločného projektu.

Študijný pobyt - Organizovaný krátkodobý študijný program, ktorý ponúka pohľad na prácu s mládežou a/alebo ustanovenia mládežníckej politiky v jednej krajine. Študijné pobyty sa zameriavajú na určitú tému a pozostávajú z návštev a stretnutí, pokiaľ ide o rôzne projekty a organizácie vo vybranej krajine.

Budovanie partnerstiev - Podujatie zorganizované s cieľom umožniť účastníkom nájsť si partnerov pre nadnárodnú spoluprácu a/alebo vypracovanie projektu. Budovanie partnerstiev spája potenciálnych partnerov a uľahčuje tvorbu nových projektov na zvolenú tému a/alebo akciu programu Mládež v akcii.

Seminár - Podujatie organizované ako platforma pre diskusiu a výmenu osvedčených postupov na základe teoretických vstupov na zvolenú tému alebo témy významné pre oblasť práce s mládežou.

Školenie - Vzdelávací program zameraný na špecifické témy, ktorého cieľom je zlepšiť schopnosti, znalosti, zručnosti a postoje účastníkov. Školenia vedú všeobecne ku kvalitnejšej práci s mládežou a/alebo konkrétne k projektom programu Mládež v akcii.

Vytváranie sietí - Aktivity zamerané na vytváranie nových sietí alebo na posilňovanie a rozširovanie existujúcich sietí v rámci programu Mládež v akcii.



Aké kritériá sa používajú pri posudzovaní projektov vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí?

Kritériá oprávnenosti

Oprávnení organizátori	Každým organizátorom musí byť: ▪ nezisková / mimovládna organizácia; alebo ▪ verejná inštitúcia pôsobiaca na miestnej alebo regionálnej úrovni; alebo ▪ <i>neformálna skupina mladých ľudí</i> (pripomenka: v prípade neformálnej skupiny jeden z jej členov vystupuje ako zástupca/splnomocnenec a preberá zodpovednosť v mene celej skupiny); alebo ▪ <i>organizácia aktívne pôsobiaca v oblasti mládeže na európskej úrovni</i> Každý organizátor musí byť z programovej krajiny a musí podpísať predbežný súhlas ktorý je zahrnutý v prihláške.
Počet organizátorov	Pracovná sťaž: dvaja organizátori z rozličných programových krajín Realizačná poradná návšteva: najmenej dvaja organizátori z rozličných programových krajín, z ktorých je aspoň jedna členskou krajinou EÚ. Hodnotiace stretnutia, študijné pobyty, vytváranie partnerstiev, semináre a školenia: najmenej štyria organizátori z rozličných programových krajín, z ktorých je aspoň jedna členskou krajinou EÚ. Vytváranie sietí: najmenej šiesti organizátori z rozličných programových krajín, z ktorých je aspoň jedna členskou krajinou EÚ.
Oprávnení účastníci	Bez vekového obmedzenia. Účastníci musia mať trvalý pobyt v programovej krajine.
Počet účastníkov	Pracovná sťaž: maximálne 2 účastníci. Realizačná poradná návšteva: maximálne 2 účastníci za každého organizátora. Hodnotiace stretnutia, študijné pobyty, budovanie partnerstiev, semináre a školenia: maximálne 50 účastníkov (vrátane školiťel'ov a odborníkov v oblasti práce s mládežou) za každého organizátora vo vhodnom pomere. Vhodný počet účastníkov závisí od povahy a druhu aktivity. Vytváranie sietí: počet účastníkov nie je limitovaný.
Miesto(a) konania aktivity	Všetky aktivity podakcie 4.3 okrem vytvárania sietí: aktivity musia prebiehať v krajine jedného z organizátorov. Vytváranie sietí: aktivity musia prebiehať v krajine(ách) jedného alebo viacerých organizátorov.
Trvanie projektu	od 3 do 18 mesiacov.
Trvanie aktivity	Pracovná sťaž: 10 až 20 pracovných dní (okrem dní určených na cestovanie); Realizačná poradná návšteva: 2 až 3 pracovné dni (okrem dní určených na cestovanie); Hodnotiace stretnutia, študijné pobyty, budovanie partnerstiev, semináre a školenia: podľa základného pravidla by aktivity nemali trvať dlhšie ako 10 dní (okrem dní určených na cestovanie). Vhodné trvanie aktivít sa môže líšiť v závislosti od druhu organizovanej aktivity. Vytváranie sietí: od 3 do 15 mesiacov.

Program aktivít	Všetky aktivity podakcie 4.3 okrem vytvárania sietí: denný harmonogram aktivít (podrobné grafické znázornenie, podobné stĺpcovému grafu, určujúce časový rozvrh hlavných aktivít a dĺžky ich trvania) musí byť priložený k žiadosti. Vytváranie sietí: prehľad aktivít musí byť priložený k žiadosti.
Kto môže predložiť žiadosť?	Všetky žiadosti: Organizátor musí mať trvalý pobyt / byť zákonne zriadený v krajine, v ktorej predkladá žiadosť o finančný príspevok. V prípade neformálnej skupiny, jeden z jej členov vystupuje ako zástupca / splnomocnenec skupiny a preberá zodpovednosť za predloženie žiadosti (jeho národnej agentúre) a za podpísanie <i>Zmluvy o finančnom príspevku</i> v mene skupiny. Žiadosti predkladané výkonnej agentúre (pozrite nižšie, sekcia "Kde podať prihlášku?"): Jeden z organizátorov preberá úlohu koordinátora a predkladá prihlášku na celý projekt do výkonnej agentúry (jednostranné financovanie) v mene všetkých organizátorov. Žiadateľ, ktorý predkladá žiadosť do Výkonnej Agentúry musí byť legálne registrovaný minimálne jeden rok k dátumu predkladacieho termínu, kedy podáva žiadosť. Žiadosti predkladané národným agentúram (pozrite nižšie, sekcie "Kde podať žiadosť?"): Všetky aktivity podakcie 4.3 okrem vytvárania sietí: organizátor hostujúci aktivitu preberá úlohu koordinátora a predkladá prihlášku na celý projekt (jednostranné financovanie) národnej agentúre v mene všetkých organizátorov. Vytváranie sietí: jeden z organizátorov hostujúci časť aktivity preberá úlohu koordinátora a predkladá prihlášku na celý projekt (jednostranné financovanie) národnej agentúre v mene všetkých organizátorov.
Kde predložiť žiadosť?	Prihlášky predkladané výkonnej agentúre: žiadosti k projektom, ktoré predložili organizácie aktívne pôsobiace v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni. Prihlášky predkladané národným agentúram: žiadosti k projektom, ktoré boli predložené všetkými ostatnými oprávnenými organizátormi.
Kedy predložiť žiadosť?	Projekt musí byť predložený k <i>predkladaciemu termínu</i>, v zhode s dátumom začiatku projektu. (Viac informácií nájdete v časti C tohto sprievodcu)
Ako predložiť žiadosť?	Žiadosť musí byť predložená v súlade s príslušnou formou žiadosti, ako je uvedené v časti C tohto sprievodcu.
Iné kritériá	Ochrana a bezpečnosť účastníkov: Žiadateľ musí zabezpečiť prostredníctvom vhodných opatrení bezpečnosť a ochrany účastníkov projektu (pozri časť A tohto sprievodcu).

Kritériá vylúčenia

	Podpisom formulára žiadateľ prehlasuje, že si nie je vedomý skutočností, ktoré by mu bránili získať finančný príspevok zo zdrojov Európskej únie (pozri časť C tohto sprievodcu).
--	---

Kritériá výberu

Finančná spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať, že disponuje stabilnými a dostatočnými zdrojmi financovania, ktoré mu umožňujú pokračovať v aktivitách počas trvania projektu a spolupodieľať sa na jeho financovaní.
Prevádzková spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať potrebné zručnosti a motiváciu na dokončenie predloženého projektu.



Kritériá udelenia finančného príspevku

Projekty budú posudzované podľa nasledujúcich kritérií:

Naplnenie cieľov a priorít programu (30%)	Naplnenie vo vzťahu k: - všeobecným cieľom programu Mládež v akcii - špecifickým cieľom podakcie - stálym prioritám programu Mládež v akcii - ročným prioritám stanoveným na európskej úrovni a v špecifických prípadoch na národnej úrovni.
Kvalita projektu a navrhovaných metód (50%)	Kvalita navrhovaného projektu (kvalita spolupráce <i>partnerstva</i> a aktívna účasť všetkých organizátorov na projekte; kvalita prípravnej fázy; kvalita navrhovaného programu aktivít; kvalita hodnotiacej fázy) Kvalita obsahu a metodiky projektu (téma projektu je spoločná a rovnako dôležitá pre všetky skupiny účastníkov; využitie metód neformálneho vzdelávania; aktívne zapojenie účastníkov do projektu; podpora sociálneho a osobného rozvoja zapojených účastníkov; interkultúrny rozmer; európsky rozmer) Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu (dopad; multiplikačný efekt a následné aktivity; viditeľnosť projektu / viditeľnosť programu Mládež v akcii; <i>šírenie a využitie výsledkov</i> projektu).
Profil a počet účastníkov (20%)	- Zapojenie organizátorov a/alebo účastníkov pracujúcich s/pre <i>mladých ľudí s nedostatkom príležitostí</i> - Zapojenie projektových lídrov, supervízorov projektu a odborníkov pracujúcich s mládežou. - Zodpovedajúci počet účastníkov a trvanie aktivity v závislosti od charakteru projektu / vyváženosť účastníkov z jednotlivých krajín. - Vyváženosť podľa pohlavia.

Čo by ste mali ešte vedieť o projektoch vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí?

Youthpass

Každá osoba, ktorá sa zúčastnila projektu Mládež v akcii v rámci Akcie 4.3 je oprávnená získať certifikát Youthpass, ktorý popisuje a potvrdzuje skúsenosti a výsledky nadobudnuté prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania počas projektu (výsledky vzdelávania). Okrem toho má byť Youthpass vnímaný ako proces uvedomenia si, hodnotenia a dokumentácie vzdelávania v rámci rôznych fáz projektu. Ďalšie informácie týkajúce sa Youthpassu sa nachádzajú v časti A tohto sprievodcu ako aj sprievodcovi Youthpassom a iné dôležité materiály nájdete na www.youthpass.eu.

Príklad projektov vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí

V Taliansku prebehol seminár, ktorého hlavnou témou bolo rodovo motivované násilie. Zúčastnilo sa ho 25 účastníkov z 11 programových krajín. Účastníkov projektu tvorili sociálni pracovníci, dobrovoľníci a riaditeľ a združení pracujúci na problematike rodovo motivovaného násillia medzi mladými ľuďmi. Počas seminára si účastníci mali možnosť vymieňať odborné vedomosti a skúsenosti, diskutovať a prezentovať rôzne nástroje a prístupy v práci s rodovo motivovaným násillím z prostredia mládeže. Cieľom semináru bolo taktiež upozorniť účastníkov na možnosti, ktoré im ponúka program Mládež v akcii. Súčasťou projektu bolo jeho hodnotenie uskutočnené v rozličných fázach projektu.

Aké sú pravidlá financovania?

Rozpočet projektu musí byť navrhnutý v súlade s nasledovnými pravidlami:

A) Prehľad pravidiel financovania pre všetky aktivity okrem vytvárania sietí

Oprávnené náklady	Spôsob financovania	Suma	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Cestovné náklady Cestovné náklady z miesta bydliska do miesta konania projektu a späť. Použité najlacnejšie riešenie (letenky ekonomickej triedy, cestovné lístky 2. triedy).	<i>Percento zo skutočných nákladov</i>	70% oprávnených nákladov	Automaticky	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov/faktúr.
Náklady spojené s projektom - Študijná návšteva - Hodnotiace stretnutie - Seminár - Budovanie partnerstva - Školenie	<i>Jednotkové náklady</i>	A4.3* x počet nocí počas aktivity x počet účastníkov	Automaticky	Dosiahnuté výsledky uvedené v záverečnej správe. Originál prezenčnej listiny s podpismi všetkých účastníkov.
Náklady spojené s projektom - pracovná sťaž - realizačná - poradná návšteva	<i>Jednotkové náklady</i>	B4.3* x počet nocí počas aktivity x počet účastníkov	Automaticky	Dosiahnuté výsledky uvedené v záverečnej správe. Originál prezenčnej listiny s podpismi všetkých účastníkov.
Mimoriadne náklady	Mimoriadne náklady na: ▪ víza, náklady spojené s vízami ▪ náklady priamo súvisiace s mladými ľuďmi s nedostatkom príležitostí/špeciálnymi potrebami, napr. návštevu lekára, zdravotnú starostlivosť, doplnujúci jazykový kurz a inú jazykovú podporu, ďalšiu prípravu, špeciálne vybavenie, zariadenie, osobného asistenta, dodatočné osobné/špeciálne výdavky v prípade ekonomicky znevýhodnených osôb, náklady na preklady / tlmočenie	Percento zo skutočných nákladov	100% oprávnených nákladov	Pod podmienkou: mimoriadne náklady musia byť odôvodnené v žiadosti Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie faktúr/ostatných účtovných dokladov.

B) Fixné sumy a stupnice jednotkových nákladov

Fixné sumy a jednotkové náklady sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. **Žiadateľ musí požiadať o fixné sumy a jednotkové náklady podľa krajiny, kde sa bude aktivita hostovať.**

Pre Akciu 4.3 platia nasledujúce fixné sumy a stupnice jednotkových nákladov (v eurách):

	Náklady spojené s projektom	
	A4.3	B4.3
Belgicko	65	51
Bulharsko	53	42
Chorvátsko	62	49
Cyprus	58	45
Česko	54	41
Dánsko	72	55
Estónsko	56	44
Fínsko	71	55
Francúzsko	66	50
Grécko	71	58
Holandsko	69	54
Island	71	56
Írsko	74	58
Taliansko	66	51
Lotyšsko	59	47
Lichtenštajnsko	74	58
Litva	58	46
Luxembursko	66	52
Maďarsko	55	43
Malta	65	52
Nemecko	58	44
Nórsko	74	56
Poľsko	59	47
Portugalsko	65	52
Rakúsko	61	46
Rumunsko	54	43
Slovensko	60	47
Slovinsko	60	47
Španielsko	61	47
Švédsko	70	55
Švajčiarsko	71	54
Turecko	54	43
Veľká Británia	76	58

C) Prehľad pravidiel financovania pre vytváranie sietí

Oprávnené náklady		Spôsob financovania	Suma	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Náklady na aktivity	Oprávnené priame náklady: - Osobné náklady - Cestovné náklady - Náklady na ubytovanie/stravu - Náklady spojené so stretnutiami - Náklady na: publikácie/preklady/informačnú činnosť - Šírenie a využitie výsledkov - ostatné náklady priamo spojené s realizáciou projektu (vrátane nákladov spojených s vízami) Oprávnené nepriame náklady: Prijemca si môže žiadať v rámci nepriamych nákladov paušálnu sumu, ktorá nesmie prekročiť 7% oprávnených priamych nákladov projektu. Ide o všeobecné administratívne náklady, ktoré možno do projektu započítať (napr. elektrina a internet, náklady na priestory, náklady na stálych zamestnancov atď.).	Percento zo skutočných nákladov	50% zo všetkých oprávnených nákladov (Pokiaľ žiadateľ nežiadal nižšie %) Maximálne do výšky 20 000 €.	Pod podmienkou: Ciele a program aktivity musia byť jasne opísané v žiadosti.	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov / faktúr účteniek (platí len pre priame náklady). Dosiahnuté výsledky budú opísané v záverečnej správe. Prezenčná listina s podpismi všetkých účastníkov.



Ako je grant rozdelený medzi organizátorov?

Podporené projekty vzdelávacích aktivít a vytvárania sietí sú medzinárodné a založené na spolupráci medzi dvoma alebo viacerými organizátormi.

Žiadateľ je hlavným administrátorom projektu. Podáva žiadosť za všetkých partnerov a v prípade, že projekt bude schválený, tak:

- nesie plnú finančnú a právnu zodpovednosť za celý projekt voči agentúre, ktorá projekt schválila
- koordinuje projekt v spolupráci so všetkými partnermi
- dostáva finančnú podporu z programu EÚ Mládež v akcii

Napriek tomu, čo sa týka implementácie projektu, sú všetci partneri zodpovední za vykonanie určitých úloh. Je preto dôležité, aby žiadateľ rozdelil grant z programu EÚ Mládež v akcii medzi všetkých partnerov podľa toho, aké majú v projekte úlohy.

Preto, Európska komisia odporúča, aby všetci partneri medzi sebou podpísali **internú dohodu o partnerstve**. Takáto dohoda by slúžila na jasné definovanie zodpovedností a úloh a finančného príspevku pre všetkých partnerov projektu.

Interná dohoda o partnerstve by sa stala kľúčovým nástrojom na zaistenie stabilného partnerstva medzi organizátormi v projektoch Mládež v akcii, ako aj na odstránenie resp. riešenie konfliktov.

Pre názornosť, mala by obsahovať aspoň tieto informácie:

- Názov a referenčné číslo projektu
- Mená a kontakty všetkých organizátorov projektu
- Postavenie a zodpovednosť každého organizátora
- Rozdelenie grantu z programu EÚ Mládež v akcii (podľa vyššie uvedených zodpovedností)
- Meno a podpis zástupcov všetkých organizátorov

Aj keď je táto dohoda odporúčaná pre ochranu záujmov každého z organizátorov, Európska komisia nezaväzuje organizátorov, aby formalizovali svoje partnerstvo pomocou písaného dokumentu a takýto dokument nie je žiadaný a kontrolovaný Národnou alebo Výkonnou agentúrou.

Navyše, podľa horeuvedeného bodu 4, je na organizátoroch, aby spoločne rozhodli o rozdelení grantu EÚ a ktoré náklady bude pokrývať. S ohľadom na to, tabuľka nižšie znázorňuje možné použitie grantu EÚ na podporu hlavných akcií a podakcií Programu. Uvedené rozdelenie je výsledkom analýzy niekoľko tisíc projektov podporených Programom za posledné roky:

Vzdelávacie aktivity a vytváranie sietí

Odporúčané rozdelenie udeleného financovania „náklady spojené s projektom“
(Okrem nákladov na cestovné a mimoriadne náklady)

Úloha v projekte	Vysielajúci organizátor(i)*	Hostujúci organizátor(i)**
Percento z celkových „nákladov spojených s projektom“	0%-10%	90%-100%

* Napr.: Príprava účastníkov, aktivít a úloh vzhľadom k Aktivite, praktické záležitosti, poistenie, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, administrácia/komunikácia

** Napr.: Strava, ubytovanie, priestory, vybavenie, materiály/nástroje, miestna preprava, bezpečnostné opatrenia, hodnotenie, šírenie a využitie výsledkov, administrácia/komunikácia.

Ako urobiť dobrý projekt?

Tabuľka „Kritériá udelenia finančného príspevku“ v tejto podakcii uvádza kritériá, podľa ktorých bude posudzovaná kvalita projektu. V tejto časti uvádzame niekoľko rád, ktoré vám môžu pomôcť vypracovať dobrý projekt.

Kvalita predkladaného projektu

- **Kvalita partnerstva/aktívne zapojenie všetkých organizátorov do projektu**

Podstatnou súčasťou úspešnej tvorby projektu je plynulá a efektívna spolupráca medzi organizátormi. Organizátori musia byť schopní vytvoriť a udržiavať pevné partnerstvo, na ktorom sa podieľajú všetci partneri so spoločne stanovenými cieľmi. Z tohto hľadiska by mali byť zvážené nasledovné faktory: úroveň sieťovania; spolupráca a angažovanosť každého z organizátorov v projekte; profil a zázemie organizátorov, ak si charakter alebo cieľ aktivity bude vyžadovať určitú kvalifikáciu; jasné a vzájomne dohodnuté zadefinovanie úloh každého organizátora zapojeného do projektu; potenciál partnerstva, schopnosť zabezpečiť dobré následné aktivity a šírenie výsledkov dosiahnutých počas aktivity. Organizátorom sa dôrazne odporúča, aby podpísali medzi sebou dohodu o partnerstve; táto dohoda by mala jasne definovať zodpovednosti, úlohy a finančné príspevky všetkých strán zahrnutých do projektu.

- **Kvalita prípravnej fázy**

Pre úspech projektu školenia a vytvárania sietí je kľúčová prípravná fáza. Počas tejto fázy by sa mali organizátori a účastníci projektu zhodnúť na spoločnej téme projektu. Mali by zvážiť rozdelenie úloh, program aktivity, pracovné metódy, profil účastníkov, praktické zabezpečenie (miesto konania, doprava, ubytovanie, pomôcky). Prípravná fáza by okrem toho mala posilniť zapojenie účastníkov do projektu a pripraviť ich na interkultúrnú skúsenosť s ostatnými mladými ľuďmi odlišného pôvodu a z odlišných kultúr.

- **Kvalita programu aktivity**

Program aktivity by mal byť jasne definovaný, reálny, vyvážený a prepojený s cieľmi projektu a programu Mládež v akcii, zahrnutým účastníkom by mal možnosť poskytnúť možnosť učiť sa. V programe by mali byť použité rôzne metódy učenia a program by mal byť upravený podľa potrieb účastníkov za účelom dosiahnuť potenciálne najlepšie výsledky vzdelávacieho procesu.

- **Kvalita hodnotiacej fázy**

Aby bol projekt a jeho výsledky trvalo udržateľné, vyžaduje sa od organizátorov a účastníkov, aby do projektu zahrnuli záverečné hodnotenie. Záverečné hodnotenie by malo umožniť vyhodnotiť, či boli dosiahnuté ciele projektu a či sa naplnili očakávania organizátorov a účastníkov. Hodnotenie by malo zdôrazniť aj výsledky vzdelávacieho procesu zúčastnených jednotlivcov a organizátorov.

Pre zabezpečenie hladkého priebehu aktivity sa popri záverečnom hodnotení odporúčajú hodnotiace stretnutia pred začiatkom, počas a po ukončení aktivity. Hodnotenie pred začiatkom aktivity by malo umožniť organizátorom doladiť návrh projektu, kým priebežné hodnotiace stretnutia sú dôležité na získanie spätnej väzby od účastníkov a z nej vyplývajúcich úprav programu aktivity.

Kvalita obsahu projektu a metodológie

- **Téma projektu je spoločná a rovnako dôležitá pre všetky skupiny účastníkov**

Projekt by mal mať jasne určené tematické vymedzenie, ktoré chcú účastníci spoločne preskúmať. Vzájomne by sa mali dohodnúť na vybranej téme, ktorá by mala byť odrážať záujmy a potreby účastníkov. Téma musí vyústiť do konkrétného denného programu aktivít projektu.

- **Použitie metód neformálneho vzdelávania**

Projekt by mal viesť k získavaniu/zlepšeniu kompetencií (vedomosti, zručnosti a postoje), ktoré vedú k osobnému, sociálno-vzdelávaciemu a profesnému rozvoju všetkých zahrnutých účastníkov a organizátorov. Tieto ciele by mali byť dosiahnuté prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania. Na splnenie rôznych potrieb účastníkov a na dosiahnutie žiaducich výsledkov, možno uplatňovať rozmanité metódy a techniky neformálneho vzdelávania (workshopy, rolové hry, outdoorové aktivity, lámače ľadov, okružle stoly atď.). Vo všeobecnosti by mal byť projekt založený na procese vzdelávania, ktorý podnecuje tvorivosť, aktívnu účasť a iniciatívu (podnikateľského ducha). Takýto proces učenia by mal byť naplánovaný a analyzovaný v celom projekte: účastníci by mali mať priestor pre reflexiu vzdelávacích skúseností a výsledkov.

- **Aktívne zapojenie účastníkov do projektu**

- Účastníci by mali byť v maximálnej možnej miere aktívne zapojení do realizácie projektu. Denný program aktivity
 - s použitými pracovnými metódami by mal zapájať účastníkov v čo najväčšej miere a mal by iniciovať proces učenia. Účastníci by mali byť taktiež zapojení do prípravnej a hodnotiacej fázy projektu. Účastníci by mali mať dostatok schopností preskúmať rôzne témy na rovnakom základe bez ohľadu na ich jazykové schopnosti alebo iné
 - zručnosti.
-



- **Projekt prispieva k spoločenskému a osobnému rozvoju účastníkov**
Projekt by mal účastníkom umožňovať nadobudnutie sebadôvery v konfrontácii s novými skúsenosťami, postojmi a správaním, nadobudnúť alebo zdokonaľiť svoje zručnosti, schopnosti a znalosti, ktoré prispievajú k spoločenskému alebo osobnému rozvoju.
- **Interkultúrny rozmer**
Aktivita by mala zvyšovať u mladých ľudí pozitívne povedomie o iných kultúrach a mala by podporovať dialóg a interkultúrne stretnutia s ostatnými mladými ľuďmi z odlišného zázemia a z odlišných kultúr. Taktiež by mala predchádzať vzniku a bojovať proti predsudkom, rasizmu a všetkým postojom vedúcim k sociálnemu vylúčeniu a rozvíjať zmysel pre toleranciu a chápanie rôznorodosti.
- **Európsky rozmer**
Projekt by mal prispievať k vzdelávaciemu procesu mladých ľudí a zvýšiť ich povedomie o európskych/medzinárodných kontextoch, v ktorých žijú. Európsky rozmer projektu môže odrážať nasledovné charakteristiky:
 - Projekt rozvíja u mladých ľudí zmysel pre európske občianstvo a pomáha im pochopiť ich úlohu v dnešnej a budúcej Európe.
 - Projekt odráža spoločný záujem o otázky európskej spoločnosti, ako sú rasizmus, xenofóbia, antisemitizmus, zneužívanie drog.
 - Téma projektu spojená s témami EÚ, ako rozširovanie hraníc EÚ, úlohy a činnosť európskych inštitúcií, európske projekty týkajúce sa mladých ľudí.
 - Projekt rozoberá princípy založenia EÚ, t.j. princípy slobody, demokracie, rešpektovania ľudských práv a základných slobôd a úlohu zákona.

Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu

- **Dopad, multiplikačný efekt a následné aktivity**
Dopad projektu by nemal byť obmedzený iba na účastníkov aktivity. Organizátori by sa mali pokúsiť zapojiť do aktivít projektu ostatných ľudí (zo susedstva, miestnej komunity, atď.) do maximálnej možnej miery.

Projekt by mal byť pripravovaný z dlhodobej perspektívy a plánovaný so zámerom dosiahnuť multiplikačný efekt a trvalo udržateľný dopad. Multiplikácia (znásobenie) je dosiahnutá napríklad presvedčením iných aktérov, aby využili výsledky aktivity v novom kontexte. Aby mohli byť ciele projektu a jeho výsledky šírené ďalej, organizátori by mali identifikovať možné cieľové skupiny, ktoré by mohli zohrávať úlohu *multiplikátorov* (mladí ľudia, pracovníci s mládežou, médiá, politickí vodcovia, tvorcovia verejnej mienky, európski predstavitelia).

Dôležitou súčasťou dopadu projektu sú jeho výsledky v rámci vzdelávania: v projektoch školení a vytváraní sietí sa proces vzdelávania odohráva na rôznych úrovniach a zahŕňa všetkých zúčastnených aktérov. Účastníci môžu napríklad získať nové kompetencie, ako sociálne a občianske kompetencie a zručnosti týkajúce sa ich profesionálneho rastu (navyše, organizátori a miestne komunity budujú kapacity a vytvárajú siete v rámci Európy). V tejto súvislosti, by mali organizátori vytvoriť také opatrenia, ktoré zabezpečia viditeľnosť výsledkov projektu v rámci vzdelávania. Na zabezpečenie uznania a potvrdenia týchto výsledkov sa odporúča používať Youthpass a s tým súvisiace hodnotenie vzdelávacieho procesu.

Okrem toho sú organizátori a účastníci vyzývaní, aby systematicky uvažovali o možných krokoch, ktoré by zabezpečili pokračovanie projektu. Bude sa podujatie opakovať? Môže byť do nového projektu zapojený nový organizátor? Ako môže pokračovať diskusia na danú tému a aké by mohli byť ďalšie kroky? Bude možné naplánovať a zrealizovať nový projekt v rámci iných akcií programu Mládež v akcii?

- **Viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii**
Organizátori by mali spoločne uvažovať o opatreniach, ktorých cieľom bude zvýšiť viditeľnosť ich projektu a viditeľnosť programu Mládež v akcii vo všeobecnosti. Tvorivosť organizátorov a účastníkov ponúka ďalší potenciál na šírenie informácií o projekte, ako aj príležitosti ponúkaných programom Mládež v akcii. Prostriedky viditeľnosti sa v projekte vyskytujú hlavne pred a počas jeho realizácie. Takéto opatrenia môžu byť rozdelené do dvoch kategórií:
 - Viditeľnosť projektu
Organizátori a účastníci by mali „propagovať“ projekt – ako aj jeho zámer a ciele – a šíriť „odkaz mládeže“ počas celej realizácie projektu. Na zvýšenie povedomia o projekte môžu napríklad vytvoriť informačný materiál, rozposlať e-mailovú správu alebo rozposlať SMS správy, pripraviť plagáty, nálepky, propagačné materiály (tričká, čiapky, perá a pod.), pozvať novinárov, zaslať tlačovú správu alebo napísať článok do miestnych novín, vytvoriť webovú stránku alebo noviny, informačný bulletin, vytvoriť e-mailovú skupinu, webový priestor, fotogalériu alebo internetový blog a iné.



- Viditeľnosť programu Mládež v akcii

Podobne ako povinné používanie oficiálneho loga programu Mládež v akcii (pozri časť C sprievodcu), aj každý projekt by mal zastupovať úlohu „multiplikátora“ programu Mládež v akcii, aby sa zvýšilo povedomie o možnostiach ponúkaných programom Mládež v akcii pre mladých ľudí a pracovníkov s mládežou v Európe a mimo nej. Organizátori sú vyzvaní, aby zahrnuli informáciu o programe (napr. informáciu o akciách programu, cieľoch a dôležitých prvkoch programu, cieľových skupinách atď.) do všetkých opatrení, ktoré sa podujmú urobiť pre zvýšenie viditeľnosti projektu (pozri príklady uvedené vyššie). Organizátori môžu do programu aktivity tiež zahrnúť informačné bloky alebo workshopy. Taktiež môžu naplánovať účasť na podujatiach (seminároch, konferenciách, diskusiách) organizovaných na rôznych úrovniach (miestne, regionálne, národné, medzinárodné).

▪ **Šírenie a využitie výsledkov projektu**

Každý organizátor by mal do projektu zahrnúť opatrenia zabezpečujúce šírenie a využitie výsledkov projektu, vrátane výsledkov vzdelávania všetkých účastníkov.

Štandardné metódy šírenia a využívania výsledkov môžu mať rovnakú podobu ako prostriedky viditeľnosti opísané v predchádzajúcej časti, hlavným rozdielom je, že prostriedky šírenia využívania výsledkov sa zameriavajú skôr na výsledky projektu, než na aktivity projektu a ciele. Z tohto dôvodu sa prostriedky šírenia a využívania výsledkov objavujú hlavne po uskutočnení aktivity. Popri prostriedkoch štandardného šírenia a využívania výsledkov, organizátori môžu pripraviť doplnkové prostriedky na šírenie a podčiarknutie hodnoty výsledkov ich projektu. Na uskutočnenie takýchto doplnkových opatrení, program Mládež v akcii ponúka finančné prostriedky navyše (pozri časť „Prehľad pravidiel financovania“ tejto podakcie). Príklady opatrení doplnkového šírenia a využívania výsledkov sú: organizovanie verejných podujatí (prezentácie, konferencie, workshopy...), vytvorenie audiovizuálnych produktov (CD-ROM, DVD...), budovanie dlhodobej spolupráce s médiami (séria príspevkov do rádia/TV/novín, rozhovory, účasť v rôznych rozhlasových alebo televíznych programoch...), tvorba informačných materiálov (noviny, publikácie, brožúry, príručky s dobrými príkladmi...), vytvorenie internetového portálu a iné.



Akcia 5.1 – Stretnutia mladých ľudí a ľudí zodpovedných za mládežnícku politiku

Ciele

Táto podakcia podporuje implementáciu *štruktúrovaného dialógu* medzi mladými ľuďmi/mládežníckymi organizáciami a ľuďmi zodpovednými za mládežnícku politiku/expertami v oblasti mládeže na miestnej, regionálnej, národnej alebo nadnárodnej úrovni.

Štruktúrovaný dialóg je názov používaný pre diskusie medzi tvorcami mládežníckej politiky (na všetkých úrovniach) a mladými ľuďmi na vybrané témy za účelom dosiahnutia užitočných výsledkov pre vytváranie politiky. Debata je štruktúrovaná v zmysle tém a časovania a môže obsahovať podujatia kdemôžu mladí ľudia diskutovať na dohodnutých témach medzi sebou a s politikmi EÚ.

Aktivity štruktúrovaného dialógu môžu mať formu seminárov, konferencií, konzultácií a iných podujatí organizovaných na miestnej, regionálnej, národnej alebo medzinárodnej úrovni. Takéto podujatia podporujú aktívnu participáciu mladých ľudí a ich súčinnosť s osobami s rozhodovacími právomocami za účelom vytvorenia priestoru pre dialóg medzi všetkými zúčastnenými stranami. Výsledky tohto dialógu by mali byť následne vyústiť do konkrétnych aktivít. Viac informácií o štruktúrovanom dialógu je prístupných na stránke Komisie pre mládež.

Čo sú stretnutia mladých ľudí a ľudí zodpovedných za mládežnícku politiku?

Projekt má tri fázy:

- plánovanie a prípravu
- realizáciu aktivít
- hodnotenie (vrátane úvah o možných *následných aktivitách*).

Princípy a metódy neformálneho vzdelávania sú prítomné počas celého trvania projektu.

Projekt v rámci podakcie 5.1 je vytvorený za účelom realizácie jednej z nasledovných aktivít:

- **Národné stretnutia mládeže:** prebiehajú na miestnej, regionálnej a národnej úrovni v programových krajinách so zameraním na:

a) poskytovanie priestoru pre diskusiu, konzultácie, aktívnu participáciu a informácie na témy, ktoré sú dôležité pre štruktúrovaný dialóg alebo politiku a témy EÚ, alebo

b) príprava oficiálnej mládežníckej konferencie organizovanej v členskom štáte Európskej únie, ktoré v danom období predsedá EÚ, alebo

c) organizovaním aktivít prepojených na Európsky týždeň mládeže, alebo

d) zlepšenie medzisektorového dialógu a spolupráce medzi formálnou a neformálnou oblasťou vzdelávania.

národné stretnutia mládeže môžu tiež obsahovať sériu alebo kombináciu vyššie spomenutých aktivít

- **Nadnárodné semináre mládeže:** Stretnutia mladých ľudí a osôb s právomocou ovplyvňovať politiku mládeže zameriavajúce sa na diskusiu, výmenu nápadov a dobrých skúseností, a/alebo prijatie odporúčaní v oblasti tém s dôrazom na priority a ciele štruktúrovaného dialógu a nového politického rámca v oblasti mládeže.

Čo nie sú stretnutia mladých ľudí a ľudí zodpovedných za mládežnícku politiku?

Nasledovné aktivity NIE JE možné považovať za projekt stretnutia mladých ľudí a ľudí zodpovedných za mládežnícku politiku:

- akademické študijné pobyty
- výmenné aktivity, ktorých cieľom je tvorba finančného zisku
- výmenné aktivity, ktoré možno klasifikovať ako turistické
- festivaly
- prázdninové výlety
- jazykové kurzy
- umelecké turné
- výmeny školských tried
- športové súťaže
- štatutárne schôdze organizácií;
- stretnutia politikov
- pracovné tábory.

Aké kritériá sa používajú pri posudzovaní projektov stretnutí mladých ľudí a ľudí zodpovedných za mládežnícku politiku?

Kritériá oprávnenosti

Oprávnení organizátori	Každý <i>organizátor</i> musí byť: ▪ nezisková / mimovládna organizácia; alebo ▪ verejná inštitúcia pôsobiaca na miestnej alebo regionálnej úrovni; alebo ▪ organizácia aktívna v práci s mládežou na európskej úrovni. národné stretnutia mládeže: jediný organizátor je z programovej krajiny. Nadnárodné semináre mládeže: každý organizátor musí byť z programovej krajiny a musí podpísať „Predbežný súhlas partnera“, ktorý je súčasťou žiadosti.
Počet organizátorov	národné stretnutia mládeže: jeden organizátor z programovej krajiny. Nadnárodné mládežnícke semináre: organizátori najmenej z piatich rozdielnych programových krajín, z ktorých najmenej jedna je členským štátom EÚ.
Oprávnení účastníci	Mladí účastníci: mladí ľudia od 15 do 30 rokov s <i>trvalým bydliskom</i> v programovej krajine. Osoby s právomocou ovplyvňovať politiku mládeže: ak projekt predpokladá zapojenie osôb s právomocou ovplyvňovať politiku mládeže alebo odborníkov pôsobiacich v oblasti mládežníckej politiky, tak títo môžu byť do projektu zahrnutí bez ohľadu na ich vek alebo krajinu pôvodu.
Počet účastníkov	národné stretnutia mládeže: minimálne 15 účastníkov. Nadnárodné mládežnícke semináre: minimálne 30 účastníkov.
Miesto(a) konania aktivity	národné stretnutia mládeže: aktivita sa uskutočňuje v krajine organizátora; Nadnárodné mládežnícke semináre: aktivita sa uskutočňuje v krajine jedného z organizátorov.
Trvanie projektu	Od 3 do 18 mesiacov.
Trvanie aktivity	národné stretnutia mládeže: trvanie aktivity nie je časovo vymedzené. Nadnárodné mládežnícke semináre: v rozmedzí od 1 do 6 dní.
Program aktivít	národné stretnutia mládeže: harmonogram aktivity musí byť priložený k žiadosti. Nadnárodné mládežnícke semináre: podrobný denný harmonogram aktivity musí byť priložený k žiadosti.
Kto môže predložiť žiadosť?	Žiadosti predkladané výkonnej agentúre: Jeden z organizátorov prevezme úlohu koordinátora a žiada o finančný príspevok príslušnú agentúru (pozri nižšie časť „Kde predložiť žiadosť“) za celý projekt a v mene všetkých organizátorov. Žiadosti predkladané národným agentúram: Organizátor hostujúci aktivitu preberá úlohu koordinátora a podáva žiadosť príslušnej agentúre (pozri nižšie časť „Kde predložiť žiadosť“) na celý projekt za všetkých organizátorov.
Kde predložiť žiadosť?	Žiadosti predkladané výkonnej agentúre: Nadnárodné mládežnícke semináre: žiadosti projektov predkladané: 1) organizáciami aktívnymi v oblasti práce s mládežou na európskej úrovni, alebo 2) akýkoľvek oprávnený žiadateľ, ak väčšina organizátorov sú členmi alebo prináležia k rovnakej organizácii aktívnej v práci s mládežou na európskej úrovni. Žiadosti predkladané národným agentúram: ▪ Nadnárodné mládežnícke semináre: žiadosť predkladaná inými oprávnenými žiadateľmi; musí byť podaná do národnej agentúry tej krajiny, v ktorej budú prebiehať aktivity. ▪ národné stretnutie mládeže: žiadosť predkladaná akýmkoľvek iným oprávneným žiadateľom; musí byť podaná do národnej agentúry tej krajiny, v ktorej budú prebiehať aktivity.
Kedy predložiť žiadosť?	Projekt musí byť predložený do <i>predkladacieho termínu</i> v zhode s dátumom začiatku projektu (pozri časť C tohto sprievodcu).
Ako predložiť žiadosť?	Žiadosť musí byť predložená v súlade s príslušnou formou žiadosti, ako je uvedené v časti C tohto sprievodcu.



Iné kritériá	Ochrana a bezpečnosť mladých účastníkov: Organizátor sa zaväzuje prostredníctvom vhodných prostriedkov zabezpečiť ochranu a bezpečnosť účastníkov priamo zapojených do projektu.
--------------	---

Kritériá vylúčenia

	Podpisom formulára žiadateľ prehlasuje, že si nie je vedomý skutočností, ktoré by mu bránili získať finančný príspevok zo zdrojov Európskej únie. (Viac informácií nájdete v časti C tohto sprievodcu)
--	---

Kritériá výberu

Finančná spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať, že disponuje stabilnými a dostatočnými finančnými zdrojmi, ktoré mu umožňujú pokračovať v aktivite počas celého trvania projektu a spolupodieľať sa na jeho financovaní.
Prevádzková spôsobilosť	Žiadateľ musí preukázať, že má potrebné zručnosti a motiváciu na dokončenie preloženého projektu.

Kritériá udelenia finančného príspevku

Projekty budú posudzované podľa nasledovných kritérií:

Naplnenie cieľov a priorít programu Mládež v akcii (20%)	Naplnenie vo vzťahu k: - všeobecným cieľom programu Mládež v akcii - špecifickým cieľom podakcie - stálym prioritám programu Mládež v akcii - ročným prioritám stanoveným na európskej úrovni a v špecifických prípadoch na národnej úrovni.
Naplnenie vo vzťahu k cieľom mládežníckej politiky EÚ (20%)	Projekt je viditeľne prepojený s prioritami a cieľmi „Rámca európskej spolupráce v oblasti mládeže“ - t.j. jasné zameranie na prioritné témy štruktúrovaného dialógu alebo európske témy.
Kvalita projektu a navrhovaných metód (40%)	Kvalita navrhovaného projektu (kvalita <i>partnerstva</i>/aktívna účasť všetkých organizátorov na projekte; kvalita prípravnej fázy; kvalita navrhovaného programu aktivít; kvalita hodnotiacej fázy; kvalita opatrení zabezpečujúcich <i>bezpečnosť a ochranu</i> účastníkov. Kvalita obsahu a metodiky projektu (téma projektu je spoločná a rovnakodôležitá pre skupinu mladých účastníkov, využitie metód neformálneho vzdelávania; aktívne zapojenie účastníkov do projektu; podpora sociálneho a osobného rozvoja zapojených účastníkov; interkultúrna rozmer; európsky rozmer) Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu (<i>dopad</i>, multiplikačný efekt a následné činnosti; viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii; <i>šírenie a využitie výsledkov</i>).
Profil a počet účastníkov a organizátorov (20%)	- Zapojenie Rady mládeže - Zapojenie <i>mladých ľudí s nedostatkom príležitostí</i> - Počet účastníkov - Počet zapojených krajín a partnerských organizácií / skupín. - vyváženosť podľa pohlavia

Čo by ste ešte mali vedieť o stretnutiach mladých ľudí s ľuďmi zodpovednými za mládežnícku politiku?

Účasť osôb s právomocou ovplyvňovať politiku mládeže a odborníkov v rámci podakcie 5.1

Ak je v projekte plánovaná účasť na aktivitách osôb s právomocou ovplyvňovať politiku mládeže a odborníkov, tak priame náklady spojené s ich účasťou (cestovné náklady, stravovanie, ubytovanie, víza, špeciálne požiadavky, atď.) nemôžu byť hrazené z finančného príspevku programu Mládež v akcii. Tieto náklady môžu byť pokryté cez iné zdroje finančnej spoluúčasti na projekte (vlastné zdroje organizátora a/alebo prostredníctvom národnej, regionálnej, miestnej alebo súkromnej finančnej pomoci).

Youthpass

Každá osoba, ktorá sa zúčastnila projektu v rámci akcie 5.1 v programe Mládež v akcii, je oprávnená získať certifikát Youthpass, ktorý popisuje a potvrdzuje skúsenosti a výsledky nadobudnuté prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania počas projektu (výsledky vzdelávania). Okrem toho Youthpass má byť vnímaný ako proces uvedomenia si, hodnotenia a dokumentácie vzdelávania v rámci rôznych fáz projektu. Ďalšie informácie týkajúce sa Youthpassu sa nachádzajú v časti A tohto sprievodcu, ako aj v sprievodcovi Youthpassom a ďalších dôležitých materiáloch uvedených na www.youthpass.eu.

Príklad projektu stretnutia mladých ľudí a ľudí zodpovedných za mládežnícku politiku

Cieľom projektu bola organizácia 5-dňového seminára pre mladých ľudí vo veku od 18 do 25 rokov a pre odborníkov/osoby s právomocou ovplyvňovať politiku mládeže. Základom programu podujatia boli workshopy a prednášky neformálneho vzdelávania, pričom program bol rozdelený na dve časti. Dopoludňajšie prednášky pre ich 'študentov' viedli samotní mladí ľudia – odborníkov a politikov. Popoludňajšie zasadanie, pod vedením odborníkov a osôb s právomocou ovplyvňovať politiku mládeže, bolo venované workshopom na tému mládežníckej politiky a skutočnej situácie mládeže na miestnej úrovni. Vzdelávacie aktivity boli doplnené o komunikáciu a spoločenské hry. Vďaka tomu mali účastníci možnosť konfrontovať rozmanité témy. Odborníci a osoby s právomocou ovplyvňovať politiku mládeže boli tak schopní lepšie porozumieť názorom a potrebám mladých ľudí. A naopak, mladí ľudia boli schopní lepšie porozumieť dynamike rozhodovacích procesov, ktoré majú vplyv na ich životy a vďaka spoločne dohodnutým odporúčaniam mali možnosť ovplyvniť budúce rozhodnutia.

Aké sú pravidlá financovania ?

Rozpočet projektu musí byť navrhnutý v súlade s nasledovnými pravidlami:

Oprávnené náklady		Spôsob financovania	Suma	Pravidlo pridelenia príspevku	Povinnosti súvisiace s vyúčtovaním
Náklady na aktivity	<i>Oprávnené priame náklady</i> - cestovné náklady (letenky ekonomickej triedy alebo cestovné lístky 2 triedy) - náklady na ubytovanie/stravu - organizácia seminárov, stretnutí konzultácií, aktivít - náklady na: publikácie/preklady /informačnú činnosť - šírenie a využitie výsledkov - ostatné náklady priamo spojené s implementáciou projektu <i>Oprávnené nepriame náklady</i> Príjemca si môže žiadať v rámci nepriamych nákladov paušálnu sumu, ktorá nesmie prekročiť 7% oprávnených priamych nákladov projektu. Ide o všeobecné administratívne náklady, ktoré možno do projektu započítať (napr. elektrina alebo internet, náklady na priestory, náklady na stálych zamestnancov atď.)	<i>Percento zo skutočných nákladov</i>	75% zo všetkých oprávnených nákladov. (Pokiaľ žiadateľ nežiadal nižšie %)) Maximum 50 000 EUR.	Podmienka: ciele a program aktivít musia byť jasne opísané v žiadosti.	Úplné vyúčtovanie vzniknutých nákladov, kópie cestovných lístkov / faktúr / účteniek (platí len pre priame náklady) Výsledky uvedené v <i>záverečnej správe</i> . Prezenčná listina s originálnymi podpismi všetkých účastníkov.

Ako urobiť dobrý projekt?

Tabuľka „Kritériá udelenia finančného príspevku“ v tejto podakcii uvádza kritériá, podľa ktorých bude posudzovaná kvalita projektu. V tejto časti uvádzame niekoľko rád, ktoré vám môžu pomôcť vypracovať dobrý projekt.

Kvalita návrhu projektu

▪ Kvalita partnerstva/aktívne zapojenie všetkých organizátorov do projektu

Podstatnou súčasťou úspešnej tvorby projektu je plynulá a efektívna spolupráca medzi organizátormi. Organizátori musia byť schopní vytvoriť a udržiavať pevné partnerstvo, na ktorom sa podieľajú všetci partneri so spoločne stanovenými cieľmi. Z tohto hľadiska by mali byť zvážené nasledovné faktory: úroveň sieťovania; spolupráca a angažovanosť každého z organizátorov v projekte; profil a zázemie organizátorov, ak si charakter alebo cieľ aktivity bude vyžadovať určitú kvalifikáciu; jasné a vzájomne dohodnuté zadefinovanie úloh každého organizátora zapojeného do projektu; potenciál partnerstva, schopnosť zabezpečiť dobré následné aktivity a šírenie výsledkov dosiahnutých počas aktivity. Organizátorom projektov sa dôrazne odporúča, aby uzavreli so svojimi partnermi dohodu, v ktorej by boli jasne definované zodpovednosti, úlohy a rozdelenie financií medzi všetky zúčastnené strany.

Cieľom projektov zameraných na štruktúrovaný dialóg je, aby ich realizovali organizácie, ktoré sú aktívnymi aktérmi platformy rozpráv a konfrontovania problematiky mládeže na miestnej, národnej alebo európskej úrovni. Z tohto hľadiska sú národné, regionálne a miestne rady mládeže a mládežnícke mimovládne organizácie, ktoré sa zapájajú do podobných štruktúr, prirodzenou, avšak nie jedinou cieľovou skupinou tejto podakcie. Tieto typy projektov by mali taktiež slúžiť na rozvoj inovačných a účinných spôsobov, využívaných pri zameriavaní sa na a zapájaní iných cieľových skupín, predovšetkým mladých ľudí, ktorí aktívne pôsobia v oblasti občianskej spoločnosti, ale nie v súvislosti s akýmkoľvek štruktúrovaným rámcom, ako aj mladých ľudí zo znevýhodneného prostredia a s nedostatkom príležitostí.

▪ Kvalita prípravnej fázy

Pre úspech projektu je kľúčová prípravná fáza. Počas tejto fázy by sa mali organizátori a účastníci projektu zhodnúť na spoločnej téme projektu. Mali by zväžiť rozdelenie úloh, program aktivity, pracovné metódy, profil účastníkov, praktické zabezpečenie (miesto konania, doprava, ubytovanie, pomôcky). Prípravná fáza by okrem toho mala posilniť zapojenie účastníkov do projektu a pripraviť ich na interkultúrnú skúsenosť s ostatnými mladými ľuďmi odlišného pôvodu a z odlišných kultúr.

▪ Kvalita programu aktivity

Program aktivity by mal byť jasne definovaný, reálny, vyvážený a prepojený s cieľmi projektu a programu Mládež v akcii; účastníkom by mal poskytnúť dostatok možností vzdelávania. V programe by mali byť použité rôznorodé pracovné metódy prispôbené potrebám účastníkov za účelom dosiahnutia čo najlepších výsledkov vzdelávania.

▪ Kvalita hodnotiacej fázy

Aby bol projekt a jeho výsledky trvalo udržateľnejšie, vyžaduje sa od organizátorov a účastníkov, aby do projektu zahrnuli záverečné hodnotenie. Záverečné hodnotenie by malo umožniť vyhodnotiť, či boli dosiahnuté ciele projektu a či sa naplnili očakávania organizátorov a účastníkov. Hodnotenie by malo zdôrazniť aj výsledky vzdelávacieho procesu jednotlivých účastníkov i zapojených organizátorov projektu.

Pre zabezpečenie hladkého priebehu aktivity sa popri záverečnom hodnotení odporúčajú hodnotiace stretnutia pred začiatkom, počas a po ukončení aktivity. Hodnotenie pred začiatkom aktivity by malo umožniť organizátorom doladiť návrh projektu, kým priebežné hodnotiace stretnutia sú dôležité na získanie spätnej väzby od účastníkov a z nej vyplývajúcich úprav programu aktivity.

▪ Kvalita opatrení zabezpečujúcich ochranu a bezpečnosť účastníkov

Počas plánovania a prípravnej fázy projektu napriek podmienkam vzťahujúcim sa na poistenie účastníkov a súhlasu rodičov účastníkov mladších ako 18 rokov (pozri časť A tohto sprievodcu), musia organizátori prediskutovať otázku ochrany a bezpečnosti účastníkov a zamerať sa na legislatívu, postupy a prax, ktoré môžu byť v jednotlivých krajinách odlišné. Organizátori zabezpečia, že v projekte sa venuje dostatočná pozornosť otázkam rizika/ nebezpečenstva a ochrany mladých ľudí. Aby mali mladí ľudia možnosť zdieľať svoje skúsenosti v primerane bezpečnom a chránenom prostredí, musí byť počas aktivity prítomný dostatočný počet skupinových vedúcich. Ak sa na projekte zúčastňujú mladí ľudia oboch pohlaví, je vhodné, aby aj skupina vedúcich mala zastúpenie oboch pohlaví. Odporúča sa mať vhodne umiestnené pohotovostné prostriedky (napr. 24/7 kontakt na hostiteľskú a domácu krajinu, peniaze v zálohe, pre prípad núdze, náhradný plán, lekárníčku, aspoň jedného z vedúcich, ktorý absolvoval výcvik prvej pomoci, kontakt na pohotovostné služby, spôsob poskytnutia informácií...). Tiež je dobré dohodnúť spoločné „pravidlá správania“, ktoré pomôžu obojstranným stranám, skupinovým vedúcim a účastníkom rešpektovať pravidlá, na ktorých sa spoločne dohodli (napr. užívanie alkoholu, fajčenie...). Zároveň sú vedúci povzbudzovaní k tomu, aby mali spoločný prístup a rovnaký postoj v určitých situáciách – obzvlášť v situáciách ohrozenia. Ďalšie praktické informácie a zoznam je možné nájsť v usmerneniach o ochrane a bezpečnosti mladých ľudí (pozri Prílohu III sprievodcu).



Kvalita obsahu projektu a metodológie

▪ **Téma projektu je spoločná a rovnako dôležitá pre všetky skupiny účastníkov**

Projekt by mal mať jasne určené tematické vymedzenie, ktoré chcú účastníci spoločne preskúmať. Vzájomne by sa mali dohodnúť na vybranej téme, ktorá by mala byť odrážať záujmy a potreby účastníkov. Téma musí vyústiť do konkrétného denného programu aktivít projektu.

▪ **Použitie metód neformálneho vzdelávania**

Projekt by mal viesť ku získaniu/rozvíjaniu kompetencií (vedomosti, zručností a postoje) a ku osobnému, sociálnemu, vzdelanostnému a profesnému rozvoju všetkých zapojených účastníkov a organizátorov. Tieto ciele by mali byť dosiahnuté prostredníctvom neformálneho a informálneho vzdelávania. V projekte môžu byť využité rôzne metódy neformálneho vzdelávania (workshopy, rolové hry, outdoorové aktivity, lámače ľadov, okrúhle stoly a pod.), zvolené podľa odlišného typu potrieb účastníkov a špecifických cieľov projektu. Projekt by mal obsahovať výrazný vzdelávací aspekt, ktorý by mal viesť ku tvorivosti, aktívnej participácii a podnikavosti. Proces vzdelávania by mal byť naplánovaný na celý projekt a počas celého projektu by malo prebiehať hodnotenie tohto procesu. Účastníci by mali mať dostatok priestoru pre zhodnotenie toho, čo sa naučili počas projektu.

▪ **Aktívne zapojenie účastníkov do projektu**

Denný program aktivity s použitými pracovnými metódami by mal zapájať účastníkov do čo najväčšej miery a mal by iniciovať proces učenia. Účastníci by mali byť taktiež zapojení do prípravnej a hodnotiacej fázy projektu. Mladí ľudia by mali mať dostatok schopností preskúmať rôzne témy na rovnakom základe bez ohľadu na ich jazykové schopnosti alebo iné zručnosti.

▪ **Projekt prispieva k spoločenskému a osobnému rozvoju účastníkov**

Projekt by mal účastníkom umožňovať nadobudnutie sebadôvery v konfrontácii s novými skúsenosťami, postojmi a správaním, nadobudnúť alebo zdokonaľiť svoje zručnosti, schopnosti a znalosti, ktoré prispievajú k spoločenskému alebo osobnému rozvoju. Organizátori by mali dbať o to, aby bol v každej fáze projektu prítomný aspekt učenia sa.

▪ **Interkultúrny rozmer**

Aktivita by mala zvyšovať u mladých ľudí pozitívne povedomie o iných kultúrach a mala by podporovať dialóg a interkultúrne stretnutia s ostatnými mladými ľuďmi z odlišného zázemia a z odlišných kultúr. Taktiež by mala predchádzať vzniku a bojovať proti predsudkom, rasizmu a všetkým postojom vedúcim k sociálnemu vylúčeniu a rozvíjať zmysel pre toleranciu a chápanie rôznorodosti.

▪ **Európsky rozmer**

Projekt by mal prispievať k vzdelávaciemu procesu mladých ľudí a zvýšiť ich povedomie o európskych/medzinárodných kontextoch, v ktorých žijú. Európsky rozmer projektu môže odrážať nasledovné charakteristiky:

- Projekt rozvíja u mladých ľudí zmysel pre európske občianstvo a pomáha im pochopiť ich úlohu v dnešnej a budúcej Európe.
- Projekt odráža spoločný záujem o otázky európskej spoločnosti, ako sú rasizmus, xenofóbia, antisemitizmus, zneužívanie drog.
- Téma projektu spojená s témami EÚ, ako rozširovanie hraníc EÚ, úlohy a činnosť európskych inštitúcií, európske projekty týkajúce sa mladých ľudí.
- Projekt rozoberá princípy založenia EÚ, t.j. princípy slobody, demokracie, rešpektovania ľudských práv a základných slobôd a úlohu zákona.

Kvalita a viditeľnosť dopadu projektu

▪ **Dopad, multiplikačný efekt a následné aktivity**

Dopad projektu by nemal byť obmedzený iba na účastníkov aktivity. Organizátori by sa mali pokúsiť zapojiť do aktivít projektu ostatných ľudí (zo susedstva, miestnej komunity, atď.) do maximálnej možnej miery. Dôležitou súčasťou dopadu projektu sú jeho výsledky v rámci vzdelávania: proces vzdelávania sa odohráva na rôznych úrovniach a zahŕňa všetkých zúčastnených aktérov. Účastníci môžu napríklad získať nové kompetencie, ako sociálne a občianske kompetencie a zručnosti týkajúce sa ich profesionálneho rastu (navyše, organizátori a miestne komunity budujú kapacity a vytvárajú siete v rámci Európy). V tejto súvislosti, by mali organizátori vytvoriť také opatrenia, ktoré zabezpečia viditeľnosť výsledkov projektu v rámci vzdelávania. Na zabezpečenie uznania a potvrdenia týchto výsledkov sa odporúča používať Youthpass a s tým súvisiace hodnotenie vzdelávacieho procesu.

Projekt by mal byť pripravovaný z dlhodobej perspektívy a plánovaný so zámerom dosiahnuť multiplikačný efekt a trvalo udržateľný dopad. Multiplikácia (znásobenie) je dosiahnutá napríklad presvedčením iných aktérov, aby využili výsledky aktivity v novom kontexte. Aby mohli byť ciele projektu a jeho výsledky šírené ďalej, organizátori by mali identifikovať možné cieľové skupiny, ktoré by mohli zohrávať úlohu *multiplikátorov* (mladí ľudia, pracovníci s mládežou, médiá, politickí vodcovia, tvorcovia verejnej mienky, európski predstavitelia).

Okrem toho sú organizátori a účastníci vyzývaní, aby systematicky uvažovali o možných krokoch, ktoré by zabezpečili pokračovanie projektu. Bude sa podujatie opakovať? Môže byť do nového projektu zapojený nový organizátor? Ako môže pokračovať diskusia na danú tému a aké by mohli byť ďalšie kroky? Bude možné naplánovať a zrealizovať nový projekt v rámci iných akcií programu Mládež v akcii?

▪ **Viditeľnosť projektu/viditeľnosť programu Mládež v akcii**

Organizátori by mali spoločne uvažovať o opatreniach, ktorých cieľom bude zvýšiť viditeľnosť ich projektu a viditeľnosť programu Mládež v akcii vo všeobecnosti. Tvorivosť organizátorov a účastníkov ponúka ďalší potenciál na šírenie informácií o projekte, ako aj príležitosti ponúkaných programom Mládež v akcii. Prostriedky viditeľnosti sa v projekte vyskytujú hlavne pred a počas jeho realizácie. Takéto opatrenia môžu byť rozdelené do dvoch kategórií:

- Viditeľnosť projektu

Organizátori a účastníci by mali „propagovať“ projekt – ako aj jeho zámer a ciele – a šíriť „odkaz mládeže“ počas celej realizácie projektu. Na zvýšenie povedomia o projekte môžu napríklad vytvoriť informačný materiál, rozposlať e-mailovú správu alebo rozposlať SMS správy, pripraviť plagáty, nálepky, propagačné materiály (tričká, čiapky, perá a pod.), pozvať novinárov, zaslať tlačovú správu alebo napísať článok do miestnych novín, vytvoriť webovú stránku alebo noviny, informačný bulletin, vytvoriť e-mailovú skupinu, webový priestor, fotogalériu alebo internetový blog a iné.

- Viditeľnosť programu Mládež v akcii

Podobne ako povinné používanie oficiálneho loga programu Mládež v akcii (pozri časť C sprievodcu), aj každý projekt by mal zastupovať úlohu „multiplikátora“ programu Mládež v akcii, aby sa zvýšilo povedomie o možnostiach ponúkaných programom Mládež v akcii pre mladých ľudí a pracovníkov s mládežou v Európe a mimo nej. Organizátori sú vyzvaní, aby zahrnuli informáciu o programe (napr. informáciu o akciách programu, cieľoch a dôležitých prvkoch programu, cieľových skupinách atď.) do všetkých opatrení, ktoré sa podujmú urobiť pre zvýšenie viditeľnosti projektu (pozri príklady uvedené vyššie). Organizátori môžu do programu aktivity tiež zahrnúť informačné bloky alebo workshopy. Taktiež môžu naplánovať účasť na podujatiach (seminároch, konferenciách, diskusiách) organizovaných na rôznych úrovniach (miestne, regionálne, národné, medzinárodné).

▪ **Šírenie a využitie výsledkov projektu**

Každý organizátor by mal do projektu zahrnúť opatrenia zabezpečujúce šírenie a využitie výsledkov projektu vrátane vzdelávacích výsledkov všetkých zúčastnených aktérov. Štandardné metódy šírenia a využívania výsledkov môžu mať rovnakú podobu ako prostriedky viditeľnosti opísané v predchádzajúcej časti, hlavným rozdielom je, že prostriedky šírenia využívania výsledkov sa zameriavajú skôr na výsledky projektu, než na aktivity projektu a ciele. Z tohto dôvodu sa prostriedky šírenia a využívania výsledkov objavujú hlavne po uskutočnení aktivity. Príklady opatrení doplnkového šírenia a využívania výsledkov sú: organizovanie verejných podujatí (prezentácie, konferencie, workshopy...), vytvorenie audiovizuálnych produktov (CD-ROM, DVD), budovanie dlhodobej spolupráce s médiami (séria príspevkov do rádia/TV/novín, rozhovory, účasť v rôznych rozhlasových alebo televíznych programoch...), tvorba informačných materiálov (noviny, publikácie, brožúry, príručky s dobrými príkladmi...), vytvorenie internetového portálu a iné.



ČASŤ C – INFORMÁCIE PRE ŽIADATEĽOV

Všetci *organizátori*, ktorí plánujú predložiť projekt za účelom získania finančného príspevku zo zdrojov Európskej únie v rámci programu Mládež v akcii by si mali pozorne prečítať túto časť, ktorá je navrhnutá v súlade so súborom opatrení Finančného nariadenia EÚ aplikovaného pri finančných príspevkoch z EÚ.

1. Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?

Pri predkladaní projektu Mládež v akcii musíte splniť tri kroky uvedené nižšie:

- overiť si, či váš projekt spĺňa kritéria programu
- overiť si, či váš projekt spĺňa finančné podmienky
- vyplniť a zaslať prihlášku príslušnej agentúre (výkonnej alebo národnej).

Krok 1: Kontrola naplnenia kritérií programu

Ako organizátor a možný budúci žiadateľ si musíte overiť či váš projekt spĺňa nasledovné kritériá: oprávnenosť, vylúčenie, výber a udelenie.

Kritéria oprávnenosti

Kritéria oprávnenosti sa týkajú najmä typu projektu, cieľovej skupiny a podmienok predloženia žiadosti o finančný príspevok pre takýto projekt. Ak váš projekt nesplňuje tieto kritériá, nebude akceptovaný a ďalej hodnotený. Niektoré kritériá sú všeobecne platné pre všetky akcie a podakcie programu, ale niektoré platia len pre špecifické akcie a podakcie.

Projekt môžete predložiť, iba ak spĺňa všetky kritériá oprávnenosti týkajúce sa akcie alebo podakcie, v rámci ktorej žiadosť podávate. Podrobné informácie o kritériách oprávnenosti nájdete v časti B tohto sprievodcu.

Kritériá vylúčenia

Žiadatelia musia prehlásiť, že sa nenachádzajú ani v jednej zo situácií uvedených v článkoch 106 a 107 finančného nariadenia aplikovaného na celkový rozpočet Európskych spoločností (Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č.966/2012) a uvedených nižšie.

V prípade, ak sa žiadatelia nachádzajú v jednej z nasledujúcich situácií, ich účasť v programe Mládež v akcii nie je možná:

- sú v konkurze alebo likvidácii, ich záležitosti spravujú súdy, uzavreli dohodu s veriteľmi, pozastavili výkon obchodných činností, sú účastníkmi konania týkajúceho sa týchto záležitostí, alebo sa nachádzajú v akejkoľvek analogickej situácii vyplývajúcej z podobného postupu ustanoveného vo vnútroštátnych právnych predpisoch alebo iných predpisoch,
- boli (oni alebo osoby s právomocou reprezentovať, rozhodovať a kontrolovať ich) odsúdení za trestný čin týkajúci sa ich profesionálneho správania rozsudkom, ktorý má povahu res judicata,
- sú uznaní za vinných z vážneho zneužitia úradnej moci dokázaného akýmkoľvek prostriedkami, ktoré môže verejný obstarávateľ odôvodniť, vrátane rozhodnutí Európskej investičnej banky a medzinárodných organizácií
- neplnia si záväzky týkajúce sa platenia príspevkov sociálneho poistenia alebo platenia daní v súlade s právnymi predpismi krajiny, v ktorej pôsobia, alebo právnymi predpismi krajiny verejného obstarávateľa alebo právnymi predpismi, v ktorej sa má zmluva vykonávať,
- boli (oni alebo osoby s právomocou reprezentovať, rozhodovať a kontrolovať ich) právoplatne odsúdení za podvod, korupciu, účasť v zločineckej organizácii, pranie špinavých peňazí alebo akúkoľvek inú nezákonnú činnosť poškodzujúcu finančné záujmy EÚ;
- sú účastníkmi iného postupu verejného obstarávania alebo postupu udelenia finančného príspevku z rozpočtu EÚ, boli uznaní za závažného porušenia zmluvy pre nedodržanie ich *zmluvných podmienok*.

Žiadateľom nebude udelená finančná podpora ak, v dobe postupu pridelenia finančného príspevku:

- sú predmetom konfliktu záujmov
- sú vinní zo skresľovania informácií, ktoré si vyžiadal zmluvný orgán ako podmienku pre účasť na konaní o udelení grantu, alebo tieto informácie neposkytnú.

V súlade s článkami 106 – 109 finančného nariadenia, administratívne alebo peňažné sankcie môžu byť uložené žiadateľom, ktorí sú obvinení zo skresľovania skutočností, alebo pri ktorých sa preukázateľne zistilo vážne porušenie *zmluvných podmienok* v rámci predchádzajúceho postupu o pridelenie finančného príspevku.

Tieto kritériá vylúčenia sú platné pre všetky akcie a podakcie programu Mládež v akcii. Ako súhlas s týmito ustanoveniami, žiadatelia musia podpísať 'Čestné prehlásenie' potvrdzujúce, že sa nenachádzajú v žiadnej situácii uvedenej v článkoch 106(1) a

107 finančného nariadenia. "Čestné prehlásenie" tvorí špeciálnu časť *žiadosti*; nebude požadované v prípade *nízkorozpočtových grantov*.

Kritéria výberu

Kritéria výberu umožňujú výkonnej agentúre alebo národnej agentúre zhodnotiť finančnú a prevádzkovú spôsobilosť žiadateľa zrealizovať predkladaný projekt. Tieto kritériá výberu sú platné pre všetky akcie a podakcie programu Mládež v akcii.

Finančná spôsobilosť znamená, že žiadateľ má trvalé a dostačujúce finančné zdroje na zabezpečenie aktivít počas projektu.

Všimnite si, že overenie finančnej spôsobilosti nezahŕňa:

- žiadateľov predkladajúcich žiadosť o pridelenie finančného príspevku nepresahujúceho 60 000 Euro
- fyzické osoby, ktoré sú príjemcami priamej podpory
- verejné orgány
- neformálne skupiny mladých ľudí
- medzinárodné organizácie medzinárodný výbor Červeného kríža (ICRC)
- medzinárodnú federáciu Červeného kríža a Červeného polmesiaca
- ďalšie organizácie prispôbené na medzinárodné organizácie rozhodnutím Komisie.

Vo všetkých iných prípadoch, žiadateľ musí so žiadosťou predložiť:

- výkaz ziskov a strát žiadateľa
- bilančný výkaz za posledný uzavretý rok.

V prípade, že žiadateľ podáva žiadosť o pridelenie finančného príspevku presahujúceho 750 000 Eur, musí predložiť audítorskú správu vypracovanú oprávneným externým audítorm.

Ak na základe týchto dokumentov výkonná alebo národná agentúra dospela k záveru, že nebola preukázaná alebo nie je dostatočná finančná spôsobilosť žiadateľa, môže:

- vyžiadať si ďalšie informácie
- vyžiadať bankovú záruku
- ponúknuť zmluvu o finančnom príspevku bez preddavku
- zamietnuť žiadosť.

V rámci prevádzkovej spôsobilosti žiadateľ musí preukázať, že disponuje potrebnými zručnosťami a motiváciou zrealizovať predložený projekt. Špecifickú časť žiadosti príjemcov, ktorí už realizovali projekt v rámci MvA sa v rámci prevádzkovej spôsobilosti posudzujú aj výsledky z predchádzajúcich projektov.

Kritéria udelenia finančného príspevku

Kritéria udelenia finančného príspevku sú indikátormi umožňujúcimi výkonnej agentúre alebo národnej agentúre hodnotiť kvalitu predložených projektov.

Na základe týchto kritérií, finančný príspevok bude udelený projektom maximalizujúcim celkovú efektívnosť programu Mládež v akcii.

Kritéria udelenia naznačené v tomto sprievodcovi vám presne povedia, ktoré prvky budú vzaté do úvahy pri hodnotení kvality vášho projektu.

Niektoré kritériá sú platné pre všetky akcie a podakcie programu, ale niektoré platia pre špecifické akcie alebo podakcie.

Všetky kritéria platné pre akúkoľvek akciu alebo podakciu sú uvedené v časti B tohto sprievodcu. Okrem toho, pre všetky akcie alebo podakcie administrované na centralizovanej úrovni, bude Výkonná agentúra pri hodnotení projektov zohľadňovať zabezpečenie geografickej vyváženosti v zmysle krajiny pôvodu. Toto kritérium – spolu s inými – bude posudzované v rámci poslednej kategórie v rámci sekcie "Kritériá výberu" v rámci relevantnej akcie/podakcie.



Krok 2: Kontrola finančných podmienok

Typ finančného príspevku

Finančný príspevok môže mať nasledujúce formy:

- Náhrada presne definovanej časti skutočných nákladov
- Náhrada na základe jednotkových nákladov
- Fixné sumy
- Financovanie pomocou paušálnych sadzieb (fixné percento)
- Kombinácia vyššie uvedených foriem

Finančný príspevok ako náhrada presne definovanej časti skutočných nákladov sa počíta ako percento oprávnených nákladov skutočne vynaložených počas projektu (napríklad 70% cestovných nákladov účastníka mládežníckej výmeny – akcia 1.1.)

Náhrada na základe jednotkových nákladov pokrýva špecifické druhy výdavkov pomocou použitia štandardnej škály jednotkových nákladov (napríklad 590 Eur x počet dobrovoľníkov x počet mesiacov EDS v zahraničí, pridelených pre EDS v Belgicku v rámci Akcie 2).

Fixná suma je pevne daná sadzba určená na pokrytie nákladov nevyhnutných pre realizáciu projektu (napríklad 5 700 Eur určených na pokrytie nákladov spojených s projektom v Rakúsku v rámci mládežníckych iniciatív pod akciou 1.2)

Paušálne sadzby pokrývajú špecifické druhy výdavkov prostredníctvom aplikovania fixného percenta (7% priamych oprávnených nákladov ako podpora vedľajších nákladov v rámci podakcie 1.3).

Finančný mechanizmus aplikovaný v rámci programu Mládež v akcii často využíva náhradu na základe jednotkových nákladov, fixné sumy a paušálne sadzby. Tieto formy financovania pomáhajú žiadateľom pri kalkulácii očakávaného finančného príspevku a prispievajú k realistickému plánovaniu projektu.

Ak podávate žiadosť národnej agentúre, uistite sa, že sú vo vašej žiadosti uvedené správne sumy. Fixné sumy a jednotkové náklady sa môžu líšiť v závislosti od programovej krajiny, v ktorej je žiadosť predkladaná. Sumy platné na národnej úrovni sú zverejnené na webových stránkach Európskej komisie a jednotlivých národných agentúr.

Podrobné informácie o financovaní všetkých akcií a podakcií nájdete v časti B tohto sprievodcu.

Spolufinancovanie

Finančný príspevok z Európskej únie je stimulom umožňujúcim uskutočniť projekt, ktorý by nebolo inak možné realizovať. Je založený na princípe spolufinancovania. Spolufinancovanie znamená, že finančný príspevok z EÚ nemôže pokrývať všetky projektové náklady; žiadateľ by si mal preto nájsť ďalšie zdroje, ktoré môže tvoriť vlastným finančným príspevkom a/alebo podporou od národných, regionálnych, miestnych alebo súkromných subjektov. Toto pravidlo sa netýka náhrady na základe jednotkových nákladov, fixných súm a paušálnych súm; pre podporu založenú na percentuálnej náhrade skutočných nákladov platí, že žiadateľ musí v žiadosti uviesť svoj príspevok zo zdrojov, ktoré nepochádzajú z finančných príspevkov EÚ.

Externé spolufinancovanie môže mať formu osobných zdrojov príjemcov, finančných príspevkov od tretích osôb a príjmu vytvoreného počas projektu. Príspevky nepeňažného charakteru sa považujú za oprávnený zdroj spolufinancovania.

Za príspevky nepeňažného charakteru sa považuje poskytnutie tovarov a služieb príjemcovi zadarmo tretími osobami. Takéto tovary a služby poskytnuté tretími osobami nesmú byť použité na iné účely ako účely projektu. Musia byť prepojené s implementáciou projektu, musia byť potrebné a vhodné.

Príklady oprávnených príspevkov nepeňažného charakteru:

- tovary darované alebo dané k dispozícii príjemcovi: technické zariadenia (fotoaparáty, počítače, meotary),
- služby poskytnuté jednotlivcami dobrovoľne zadarmo: transport, preklad, strava, koučing, zdravotnícke služby.

Tieto príspevky nepeňažného charakteru nie sú oprávnené:

- stáli zamestnanci príjemcu
- nehnuteľnosti: poskytnutie miesta, budov, pozemkov
- nepeňažné príspevky spojené s neoprávnenými nákladmi podľa zmluvy o finančnom príspevku alebo jej príloh

Príspevky nefinančného charakteru sú ako forma spolufinancovania považované za oprávnené. Hodnota takýchto príspevkov však nesmie presiahnuť:

- Náklady nesené tretou stranou vyplývajúce z príspevkov poskytnutých príjemcovi bez poplatku a doložené účtovnými dokladmi
- Sumu (v prípade nevzniknutých nákladov), ktorá je pre daný príspevok akceptovaná na trhu ako štandardná.

Neziskovosť

Zámerom alebo výsledkom prideleného finančného príspevku nesmie byť vytvorenie zisku pre príjemcu. Zisk je definovaný ako nadbytok presahujúci oprávnené náklady, ktorý sa preukáže pri záverečnom vyúčtovaní. Výška príjmov nemôže presiahnuť výšku finančného príspevku ani výšku spolufinancovania.

Toto pravidlo sa netýka financovania na základe jednotkových nákladov, fixných alebo paušálnych súm a *nízkorozpočtových* projektov.

Existencia zisku môže mať za následok vymáhanie predtým vyplatených súm.

Zákaz dvojitého financovania

Každý príjemca je oprávnený dostať pre jeden projekt len jeden jediný finančný príspevok z rozpočtu EÚ. Preto projekty podporené v rámci programu Mládež v akcii nemôžu mať príjem zo žiadneho ďalšieho zdroja spoločenstva.

Príjemca, ktorému bol udelený prevádzkový finančný príspevok z rozpočtu EÚ (napríklad v rámci podakcie 4.1. programu Mládež v akcii), nie je oprávnený získať finančnú podporu na pokrytie nepriamych oprávnených nákladov plánovaných pre projekty v rámci nejakej podakcie.

Upozorňujeme Vás, že účastníci nemôžu byť priamo zapojení do dvoch alebo viacerých projektov programu Mládež v akcii súčasne (napr. EDS dobrovoľník, ktorý je súčasne členom skupiny mladých ľudí, ktorá realizuje projekt mládežníckej iniciatívy).

Aby sa zabránilo dvojitému financovaniu, žiadateľ musí uviesť v príslušnej časti formulára zdroje a výšku akýchkoľvek príjmov, ktoré získal, alebo o ktoré žiada v danom finančnom roku, či už na projekt alebo iné projekty vrátane prevádzkových finančných príspevkov.

Krok 3: Vyplnenie a predloženie žiadosti

Kritériá oprávnenosti týkajúce sa postupu predkladania žiadosti pre všetky akcie a podakcie sú uvedené v časti B tohto sprievodcu. Žiadatelia musia spĺňať podmienky, ktoré sú opísané nižšie:

Žiadosť je akceptovaná iba ak:

- je predložená na správnom formulári, je vyplnená a je na nej vyznačený dátum
- je podpísaná osobou oprávnenou podpisovať právne záväzné dokumenty v mene žiadateľa
- obsahuje rozpočet, ktorý je v súlade s pravidlami financovania
- spĺňa podmienky pre doručenie prihlášky
- je doručená do stanoveného predkladacieho termínu.

Pre projekty predkladané výkonnej agentúre platí, že jeden aplikant môže predložiť k predkladaciemu termínu len jeden projekt v každej podakcii a len jeden projekt s rovnakými partnermi.

Použitie oficiálnej žiadosti

Žiadosti musia byť:

- na špeciálnom formulári vytvorenom pre tento účel. Formulár je možné získať od výkonnej agentúry alebo od národnej agentúry. Je tiež možné stiahnuť si ich z webových stránok Európskej komisie a národnej agentúry (pozri prílohu 1 tohto sprievodcu)
- vyplnené v jednom z oficiálnych jazykov EÚ
- napísané na stroji alebo na počítači
- doplnené oficiálnym listom od žiadateľa

Pre projekty predkladané do Národnej agentúry platí, že ten istý žiadateľ môže predložiť maximálne tri projekty v rámci každej Podakcie v danom predkladacom termíne.

Pre projekty predkladané do Výkonnej agentúry platí, že ten istý žiadateľ nemôže predložiť viac ako jeden projekt v rámci každej Podakcie v danom predkladacom termíne. Pre organizácie aktívne pôsobiace v oblasti mládeže na európskej úrovni platí, že môžu predložiť maximálne dva projekty za Podakciu pod podmienkou, že druhý projekt je projektom Východného partnerstva Youth window (napr. projekt do ktorého sú zapojené len programové krajiny a krajiny Východného partnerstva s miestom realizácie v krajinách Východného partnerstva Youth window).

On-line e-formuláre

Pre väčšinu Akcií programu je potrebné, aby žiadatelia podali žiadosti on-line pomocou príslušného e-formulára. Čo sa týka žiadostí podaných do národných agentúr, ďalej sa budú hodnotiť len žiadosti predložené v on-line forme aj v papierovej kópii s referenčným



číslo projektu. Detaily postupu podávania žiadostí on-line sú prístupné na stránkach výkonnej agentúry a príslušných národných agentúr.

Žiadosť musí obsahovať všetky dokumenty a prílohy prislúchajúce k žiadosti.

Poskytnutie dokumentov potvrdzujúcich status žiadateľa

Žiadateľ musí zabezpečiť nasledujúce:

Mimovládna organizácia:

- bankové údaje, správne vyplnené (je to zahrnuté v žiadosti)
- výpis z úradného vestníku/obchodného registra a finančnej zodpovednosti k DPH (ak je výpis z úradného vestníku/obchodného registra totožný s výpisom o finančnej zodpovednosti k DPH postačí doložiť iba jeden z týchto dokumentov).

Verejná inštitúcia pôsobiaca na miestnej alebo regionálnej úrovni:

- bankové údaje, správne vyplnené (je to zahrnuté v prihláške)
- právne záväzné rozhodnutie alebo iný oficiálny dokument týkajúci sa statusu verejnej inštitúcie

Jednotlivec:

- bankové údaje, správne vyplnené (je to zahrnuté v prihláške)
- fotokópia občianskeho preukazu a/alebo pasu.

Predbežný rozpočet

Žiadatelia musia predložiť predbežný rozpočet (ktorý je súčasťou žiadosti), v ktorom sú všetky sumy uvádzané v eurách. Žiadatelia z krajín, ktoré nie sú súčasťou eurozóny musia použiť prepočítavací kurz publikovaný v *Úradnom vestníku Európskej únie*, kategória C, z mesiaca, v ktorom predkladajú žiadosť. V každom prípade platí, že národná agentúra v danej krajine bude aplikovať kurz stanovený Európskou komisiou. Zúčtovací kurz sa bude stanovovať v každom výberovom kole (kurz platný pre mesiac pred stanoveným predkladacím termínom), alebo, ak sa tak nestane, tak sa bude uplatňovať kurz zverejnený na webovej stránke komisie, platný v deň kedy sa vydá prevodný príkaz. Pre viac informácií týkajúcich sa platných kurzov je potrebné navštíviť webovú stránku komisie: www.ec.europa.eu/budget/inforeuro/.

Rozpočet projektu musí byť v súlade s finančnými pravidlami príslušnej akcie alebo podakcie a musí zahŕňať len také náklady, ktoré je možné financovať zo zdrojov Európskej únie.

Splnenie požiadaviek pre doručenie žiadosti

Originál žiadosti musí byť doručený na adresu subjektu, ktorý je zodpovedný za proces výberu projektov (teda na adresu výkonnej agentúry alebo národnej agentúry). Detailné informácie o subjektoch zodpovedných za proces výberu projektov sa nachádzajú v časti B tohto sprievodcu.

Žiadosti musia byť doručené:

- poštou, označené poštovou pečiatkou
- kuriérskou službou, platí dátum na lístku od kuriérskej služby

Niektoré národné agentúry môžu akceptovať aj žiadosť, ktorá je doručená osobne, platí dátum prijatia prihlášky.

Platí všeobecné pravidlo, že nie je možné akceptovať žiadosti zaslané prostredníctvom faxu alebo emailom. Niektoré národné agentúry môžu akceptovať žiadosti zaslané prostredníctvom faxu alebo emailom v prípade, že originál žiadosti je doručený v riadnom predkladacom termíne.

Po predložení žiadosti už nie je možné uskutočniť žiadne zmeny. Výkonná agentúra alebo národná agentúra však môže poskytnúť žiadateľovi možnosť napraviť formálne chyby v žiadosti. V tomto prípade však musí byť stanovený pre žiadateľa primeraný termín a žiadateľ musí byť kontaktovaný písomnou formou.

Termíny predkladania žiadostí

Žiadosť musí byť predložená v termíne, ktorý sa odvíja od dátumu začiatku projektu.

Pre projekty posudzované na vnútroštátnej úrovni existujú ročne tri termíny na predloženie žiadostí:

Projekty začínajúce v období	Termín podania žiadosti
1. máj až 31. október	1. február
1. august až 31. január	1. máj
1. január až 30. jún	1. október

Pre všetky projekty vybrané na európskej úrovni sú ročne tri termíny podávania žiadostí:

Projekty začínajúce v období	Termín podania žiadosti
1. august až 30. december	1. február
1. december až 30. apríl	3. jún
1. marec až 31. júl	3. september

Rozdiel medzi obdobím realizácie projektu a obdobím realizácie aktivít

Všetky predložené projekty musia uvádzať dva druhy termínov: obdobie realizácie projektu a obdobie realizácie aktivít.

Obdobie realizácie projektu

Toto obdobie je ohraničené dátumom, kedy projekt začína a dátumom konca projektu. Obdobie, ktoré je ohraničené týmito dvoma dátumami nazývame tiež oprávnené obdobie; to znamená, že oprávnené projektové výdavky sa musia uskutočniť práve v tomto období. Toto obdobie zahŕňa prípravu a tiež záverečné hodnotenie (vrátane úvah o možných následných aktivitách) projektu.

Obdobie realizácie aktivít

Toto obdobie je ohraničené dátumom, kedy začínajú aktivity projektu a dátumom, kedy aktivity končia (napríklad prvý a posledný deň mládežníckej výmeny, seminára a pod.). Toto obdobie nezahŕňa prípravu a záverečné hodnotenie (vrátane úvah o možných následných aktivitách) projektu. Obdobie, počas ktorého sa konajú aktivity preto spadá do obdobia realizácie projektu. Obdobie realizácie aktivít by sa nemalo zhodovať s obdobím realizácie projektu, pretože výdavky sú plánované pred aj po období realizácie aktivít.

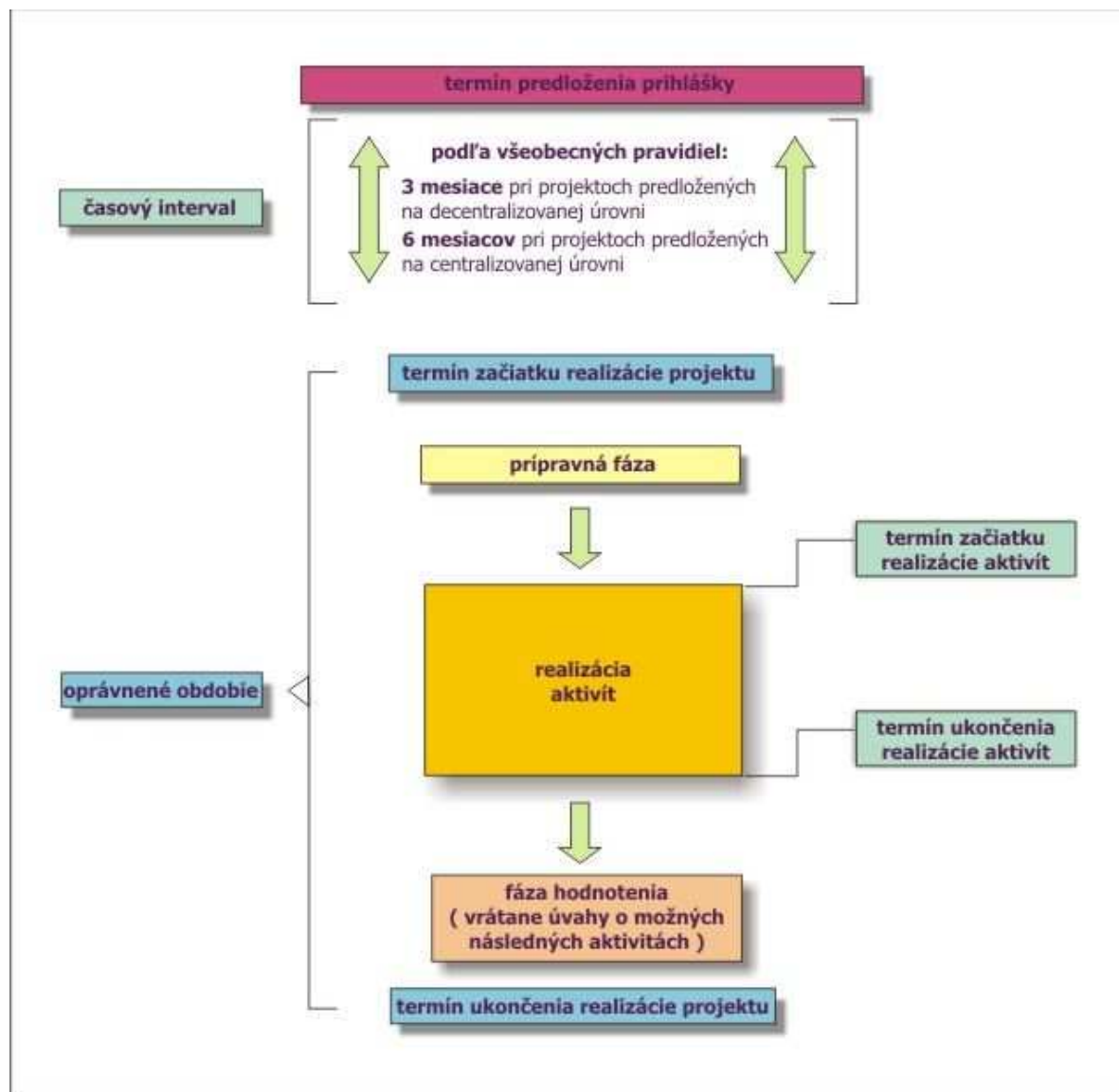
Oprávnené obdobie, počas ktorého je možné uskutočniť projektové výdavky začína dátumom presne stanoveným v zmluve, čo je zároveň dátum začiatku projektu. Výdavky uskutočnené pred podpisom zmluvy môžu byť považované za oprávnené v prípade, že príjemca dostatočne preukáže nevyhnutnosť začatia projektu ešte pred podpisom zmluvy. Obdobie oprávnenosti výdavkov v žiadnom prípade nesmie začať skôr, ako je projekt podporený.

Skutočnosť podmieňujúca vznik výdavkov sa musí vyskytnúť počas oprávneného obdobia, čo však neznamená, že výdavky budú nevyhnutne uhradené počas oprávneného obdobia projektu. Napríklad: výdavky na zabezpečenie služieb (preklady, ubytovanie, strava, cestovné náklady, atď.) alebo zabezpečenie materiálu potrebného na realizáciu projektu môžu byť faktúrované a uhradené pred začatím alebo po ukončení projektu pod podmienkou, že:

- zabezpečenie/dodanie takýchto služieb/materiálov bolo uskutočnené počas oprávneného obdobia;
- takéto výdavky nevznikli pred termínom podania žiadosti o pridelenie finančného príspevku.



Grafické znázornenie: Projektový cyklus. Rozdiel medzi obdobím realizácie projektu a obdobím realizácie aktivít



2. Čo nasleduje po predložení žiadosti?

Všetky žiadosti prijaté výkonnou agentúrou a národnými agentúrami postúpia do výberového konania.

Výberové konanie

Výber žiadostí je nasledovný:

- žiadosti sú najprv kontrolované vo vzťahu ku kritériám oprávnenosti, kritériám výberu a vylúčenia,
- žiadosti, ktoré úspešne prešli kontrolou, sú posudzované a zoradené na základe kritérií udelenia finančného príspevku.

Konečné rozhodnutie

Po ukončení hodnotenia, vrátane preskúmania finančnej spôsobilosti, výkonná agentúra alebo národná agentúra rozhodnú o podpore projektov na základe odporúčania výberovej komisie a stavu rozpočtu.

Oznámenie o rozhodnutí

Pre žiadosti predkladané do výkonnej agentúry

Žiadatelia by mali byť oboznámení s výsledkami výberového konania v priebehu piateho mesiaca od predkladacieho termínu.

Pre žiadosti predkladané národnej agentúre

Žiadatelia by mali byť oboznámení s výsledkami výberového konania najneskôr v prvej polovici tretieho mesiaca od predkladacieho termínu.

Všetci úspešní a neúspešní žiadatelia budú písomne informovaní. Bez ohľadu na výsledok výberového konania sa žiadosť spolu s prílohami nezasiela späť žiadateľovi.



3. Čo nasleduje v prípade schválenia žiadosti?

Zmluva o finančnom príspevku

V prípade schválenia projektu výkonnou agentúrou alebo národnou agentúrou bude zmluva medzi výkonnou agentúrou/národnou agentúrou a príjemcom vystavená v eurách a bude uvádzať rozpis podmienok a výšku financovania.

Na základe rozhodnutia Výkonnej agentúry, bola zmluva o pridelení finančného príspevku z členských štátov EÚ nahradená rozhodnutím o pridelení finančného príspevku. Rozhodnutie o pridelení finančného príspevku predstavuje jednostranný akt pridelenia finančného príspevku príjemcovi. Na rozdiel od zmluvy, príjemca nemusí podpísať rozhodnutie a môže začať realizovať projekt ihneď po prijatí rozhodnutia. Príjemca podlieha všeobecným podmienkam, ktoré tvoria časť rozhodnutia o pridelení finančného príspevku a ktoré môžete stiahnuť zo stránky výkonnej agentúry: http://eacea.ec.europa.eu/about/eacea_documents_register_en.php

V prípade projektov schvaľovaných výkonnou agentúrou by žiadatelia mali obdržať zmluvu na podpis najneskôr do šiestich mesiacov po predkladanom termíne.

V prípade projektov schvaľovaných národnou agentúrou je stanovené, že žiadatelia by mali obdržať zmluvu na podpis v priebehu štvrtého mesiaca po predkladanom termíne.

Zmluva musí byť podpísaná a obratom doručená výkonnej alebo národnej agentúre. Výkonná alebo národná agentúra je poslednou stranou, ktorá podpisuje zmluvu.

Vzory zmlúv o finančnom príspevku používaných v rámci programu Mládež v akcii sú prístupné na webovej stránke komisie.

V prípade viacerých projektov predložených tým istým žiadateľom v rámci jednej podakcie za jeden predkladací termín a schválených Výkonnou agentúrou, bude za účelom zjednodušenia a zosúladenia procesu riadenia zmluvných vzťahov vytvorená jedna zmluva/rozhodnutie o pridelení finančného príspevku. V takýchto prípadoch sa bude finančná spôsobilosť žiadateľa posudzovať na základe celkovej sumy finančného príspevku.

Výška finančného príspevku

V prípade schválenia žiadosti, schválená výška finančných prostriedkov nemusí zodpovedať sume žiadanej žiadateľom. Požadovaná výška finančného príspevku môže byť znížená na základe uplatnenia pravidiel financovania jednotlivých akcií a analýzy predchádzajúcich výsledkov žiadateľa v zmysle schopnosti využiť pridelený finančný príspevok. Pridelenie finančného príspevku nevytvára nárok na nadchádzajúce roky.

Upozornenie: výška finančného príspevku uvedená v zmluve o finančnom príspevku predstavuje maximum, ktoré nemôže byť za žiadnych okolností navýšené. Schválená suma nesmie tiež prevyšovať žiadanú sumu. Finančné prostriedky prevedené výkonnou alebo národnou agentúrou musia byť ľahko identifikovateľné v rámci príjemcovho účtu/podúčtu.

Komu je určený finančný príspevok Európskej únie v prípade jednostranného financovania?

Napriek tomu, že príjemcom finančného príspevku zo zdrojov EÚ je žiadateľ (koordinujúca organizácia), ktorý podpisuje zmluvu a nesie finančnú a administratívnu zodpovednosť za celý projekt, tento finančný príspevok je určený na pokrytie nákladov všetkých partnerských organizácií/skupín zapojených do projektu. Preto je dôležité, aby bol finančný príspevok EU rozdelený medzi partnerské organizácie/skupiny na základe úloh a aktivít, ktoré budú vykonávať počas projektu. V snahe predísť komplikáciám v rámci partnerstva, sa odporúča formalizovať rozdelenie úloh, povinností a finančného príspevku EÚ prostredníctvom internej zmluvy.

Oprávnené náklady

Náklady v rámci programu sú oprávnené, ak:

- vzniknú počas trvania projektu, s výnimkou nákladov spojených so záverečnou správou a osvedčením o audite. Pre detailnejšie informácie ohľadom obdobia oprávnenosti nákladov si prečítajte Časť C, "Rozdiel medzi obdobím realizácie projektu a obdobím realizácie aktivít"
- sú určené v predbežne stanovenom celkovom rozpočte projektu
- sú nevyhnutné pre realizáciu projektu, ktorý je predmetom grantu
- sa dajú vyčíslieť a overiť a predovšetkým sú zaznamenané v účtovníctve príjemcu v súlade s platnými účtovnými zákonmi krajiny, kde príjemca pôsobí a v súlade s obvyklými postupmi účtovania nákladov príjemcu
- sú v súlade s podmienkami platnej daňovej a sociálnej legislatívy
- sú odôvodnené, opodstatnené a zhodujú sa s princípmi finančného manažmentu, predovšetkým v zmysle hospodárnosti a efektivity nákladov

Oprávnené priame náklady

Oprávnené priame náklady sú náklady, ktoré sú podľa podmienok oprávnenosti uvedenými vyššie, identifikovateľné ako konkrétne náklady priamo spojené s realizáciou projektu a preto môžu byť k týmto započítané.

Neodpočítateľná DPH môže byť oprávnený náklad, s výnimkou aktivít verejných autorít v členských štátoch.

Oprávnené nepriame náklady (administratívne náklady)

Pri určitých typoch projektov je možné zahrnúť do nepriamych nákladov projektu paušálnu sumu, ktorej výška nepresahuje 7% oprávnených priamych nákladov. Nepriame náklady príjemcu predstavujú celkové administratívne náklady, ktoré môžu byť zaúčtované v rámci projektu. Podrobnejšie informácie o pravidlách financovania jednotlivých akcií a podakcií nájdete v časti B tohto sprievodcu.

Nepriame náklady nemôžu zahŕňať náklady uvedené v inej časti rozpočtu.

Nepriame náklady nie sú oprávnené, ak príjemca už obdržal finančný príspevok z rozpočtu Európskej únie (napr. v rámci podakcie 4.1 programu Mládež v akcii).

Neoprávnené náklady

Nasledujúce náklady nemôžu byť považované za oprávnené:

- kapitálové výnosy
- dlhy a s nimi spojené náklady
- rezervy pre prípadné budúce straty a dlhy
- nesplatené úroky
- pochybné pohľadávky
- kurzové straty
- priznané a uhradené náklady vynaložené v rámci inej akcie alebo pracovného programu, na ktoré bol poskytnutý finančný príspevok Spoločenstva
- neprimerane vysoké alebo neuvážené náklady

Spôsoby platby

A) Postup financovania prostredníctvom jedného preddavku

Väčšina projektov podporených v rámci programu Mládež v akcii je financovaných prostredníctvom jedného preddavku a úhrada doplatku prebehne nasledovne:

Preddavok

Preddavok vo výške 80% bude prevedený príjemcovi v priebehu 30 dní od dátumu podpísania zmluvy poslednou zo zmluvných strán a tam, kde je to opodstatnené, budú obdržané príslušné záruky. Zámerom predbežného financovania je poskytnúť príjemcovi podporu pri realizácii jeho projektu.

Platba alebo doplatok rozdielu

Výška poslednej platby, určená príjemcovi, je stanovená na základe záverečnej správy, ktorá musí byť doručená do dvoch mesiacov po ukončení projektu (oficiálne formuláre záverečných správ sú prístupné na internetových stránkach Európskej komisie, výkonnej agentúry a národných agentúr).

Ak oprávnené náklady príjemcu vzniknuté počas projektu sú nižšie ako očakávané náklady, financovanie môže byť úmerne k tomu krátené, prípadne bude príjemca vyzvaný vrátiť zostatok sumy prevedenej v rámci preddavku.

Ak je finančný príspevok tvorený formou fixných súm alebo jednotkových nákladov, nie je potrebné dokladovať vzniknuté skutočné náklady. Príjemca však musí byť na požiadanie schopný poskytnúť dokumentáciu, ktorou potvrdí, že finančné prostriedky Európskej únie boli efektívne využité. Podrobnejšie informácie o pravidlách financovania jednotlivých akcií a podakcií nájdete v časti B tohto sprievodcu.

Podľa všeobecného pravidla by platba alebo doplatok rozdielu mali byť vydané do 60 kalendárnych dní od prijatia záverečnej správy.

B) Postup financovanie prostredníctvom dvoch preddavkov

V niektorých prípadoch, za účelom znížiť finančné riziko, výkonná agentúra alebo národné agentúry uplatnia postup pozostávajúci z dvoch predbežných platieb/preddavkov a poslednú platbu/doplatok rozdielu tak, ako je to popísané vyššie. Tento postup sa uplatňuje pri:

- projektoch predložených neformálnymi skupinami mladých ľudí, ktoré žiadajú finančný príspevok vyšší ako 60 000 Euro
- projektoch EDS, ktoré trvajú 6 až 24 mesiacov a vyžadujú finančný príspevok vyšší ako 50 000 Euro, iba v prípade, ak dobrovoľník/ci neboli identifikovaní v žiadosti.

Prvý preddavok

Prvá predbežná platba vo výške 40% bude uhradená príjemcovi v priebehu 30 dní od dátumu, keď posledná zo zmluvných strán podpíše zmluvu a tam, kde je to opodstatnené, budú obdržané príslušné záruky.

Druhý preddavok

Druhá predbežná platba vo výške 30% bude výkonnou alebo národnou agentúrou prevedená príjemcovi v priebehu 30 dní po schválení žiadosti príjemcu o ďalšiu predbežnú platbu. Táto druhá predbežná platba nemôže byť realizovaná pokiaľ nebolo vyčerpaných minimálne 70% z predchádzajúcej predbežnej platby.



Platba alebo doplatok rozdielu

Výška poslednej platby, ktorá má byť prevezená príjemcovi, je stanovená na základe záverečnej správy, ktorá musí byť doručená do dvoch mesiacov po skončení projektu (oficiálne formuláre záverečných správ sú prístupné na internetových stránkach Európskej komisie, výkonnej agentúry a národných agentúr).

Ak oprávnené náklady príjemcu vzniknuté počas projektu sú nižšie ako očakávané náklady, financovanie môže byť úmerne k tomu krátené, prípadne bude príjemca vyzvaný vrátiť zostatok sumy prevedenej v rámci preddavku.

Ak je finančný príspevok tvorený formou fixných súm alebo jednotkových nákladov, nie je potrebné dokladovať vzniknuté skutočné náklady. Príjemca však musí byť schopný poskytnúť na požiadanie dokumentáciu, ktorou potvrdí, že finančné prostriedky Európskej únie boli efektívne využité. Bližšie informácie o pravidlách financovania jednotlivých akcií a podakcií nájdete v časti B tohto sprievodcu.

Ďalšie dôležité zmluvné podmienky

Zákaz retroaktivity

Na ukončené projekty nie je možné spätne prideliť finančný príspevok.

Finančný príspevok pre už začatý projekt možno prideliť len v prípade, že žiadateľ preukáže nutnosť začať projekt pred podpisom zmluvy. V takýchto prípadoch nemôžu výdavky oprávnené na financovanie vzniknúť pred odovzdaním žiadosti.

Začatie projektu pred podpisom zmluvy predstavuje pre organizáciu riziko a neznamená väčšiu pravdepodobnosť pridelenia finančného príspevku.

Záruka

Výkonná agentúra alebo národné agentúry môžu požiadať akéhokoľvek príjemcu, ktorému bol udelený finančný príspevok, o poskytnutie predbežnej záruky za účelom zníženia finančného rizika viazaného k predbežnej platbe. Toto neplatí pre *nízkorozpočtové granty*.

Takáto záruka sa vyžaduje z toho dôvodu, aby sa orgán poskytujúci záruku pevne zaviazal alebo vystupoval ako ručiteľ podmienok udelenia finančného príspevku.

Záruka musí byť poskytnutá osvedčenou bankou alebo finančnou inštitúciou zriadenou v jednej z členských krajín Európskej únie. V prípade, že príjemca je zriadený v inej programovej krajine alebo v partnerskej krajine, výkonná agentúra alebo národná agentúra môže súhlasiť so zárukou banky alebo finančnej inštitúcie zriadenej v tejto krajine, ak považujú ponúkané záruky a podmienky za rovnocenné tým, ktoré ponúkajú banky a finančné inštitúcie zriadené v členských krajinách.

Vyššie spomenutá záruka môže byť nahradená zárukou tretej strany jedného z partnerov, ktorý je zmluvnou stranou tej istej zmluvy o finančnom príspevku. Záruka je vyjadrená v eurách.

Záruka bude vyzdvihnutá postupne, keďže predbežné financovanie je vyplácané príjemcovi prostredníctvom odpočítania zostatkových platieb, v súlade so zmluvnými podmienkami.

Od tohto ustanovenia sú oslobodené všetky verejné orgány a medzinárodné organizácie pôsobiace vo verejnom sektore ustanovené na základe medzinárodných dohôd, špecializované agentúry vymenované týmito organizáciami, medzinárodný výbor Červeného kríža (ICRC), medzinárodná federácia spoločností Červeného kríža a Červeného polmesiaca.

Čiastková zmluva a uzavretie zmluvy s dodávateľmi

Bez vplyvu na uplatnenie smernice 2004/18/EC, v prípadoch, keď si realizácia projektu vyžaduje čiastkové zmluvy alebo uzavretie zmlúv s dodávateľmi, príjemcovia finančných príspevkov by mali udeliť zmluvu na základe verejnej súťaže tomu, kto ponúka najlepšiu hodnotu za peniaze, pričom treba predísť vzniku konfliktu záujmov.

V prípadoch, v ktorých si realizácia projektu vyžaduje uzavretie zmluvy s dodávateľom vo výške presahujúcej 60 000 euro, národná alebo výkonná agentúra môže žiadať príjemcu o dodržanie špeciálnych pravidiel ako dodatku k hore uvedeným pravidlám. Tieto špeciálne pravidlá musia byť prispôbolené pravidlám obsiahnutým vo finančnej smernici EÚ a musia byť stanovené vzhľadom na obsah príslušnej zmluvy, zodpovedajúcu výšku príspevku Európskej únie s prihliadnutím na celkové náklady projektu a riziko.

Informácie o udelených finančných príspevkoch

Finančné príspevky udelené v priebehu účtovného roka musia byť zverejnené na internetovej stránke komisie, výkonnej agentúry a/alebo národných agentúr počas prvej polovice roka, ktorá nasleduje po termíne uzávierky účtovného roka, v ktorom boli finančné príspevky udelené.

Informácie môžu byť zverejnené aj v akomkoľvek inom vhodnom médiu, vrátane *Úradného vestníka Európskej únie*.

Výkonná agentúra a národné agentúry uverejnia nasledujúce informácie (iba v prípade, že tieto informácie neohrozia bezpečnosť alebo finančné záujmy príjemcu)

- meno a lokalita príjemcu
- výška udeleného príspevku
- charakter a účel príspevku

Propagácia

Okrem opatrení na zviditeľnenie projektu a na šírenie a využitie jeho výsledkov (ktoré sú kritériami podpory), každý podporený projekt musí mať zabezpečenú aspoň minimálnu propagáciu.

Príjemcovia sú povinní jasne uviesť podporu Európskej únie v každej komunikácii alebo publikácii, v akejkoľvek forme alebo médiu, vrátane internetu alebo počas aktivít, na ktoré je finančný príspevok určený.

Toto musí byť vykonané podľa ustanovení v zmluve o pridelení finančného príspevku.

Audity a monitoriny

Podporený projekt môže byť podrobený auditu a/alebo monitoringu. Prijemca sa podpisom štatutárneho zástupcu zaväzuje poskytnúť dôkaz o tom, že finančný príspevok bol použitý správne. Európska komisia, výkonná agentúra, národné agentúry a/alebo Európsky dvor audítorov alebo orgán nimi poverený, môžu skontrolovať použitie finančného príspevku kedykoľvek počas trvania zmluvy a počas obdobia piatich rokov a v prípade *nízkorozpočtových grantov* počas 3 rokov po jej ukončení

Ochrana údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade:

- s nariadením (EK) č. 45/2001 Európskeho parlamentu a Dohovorom o ochrane jednotlivcov s prihladením na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a voľného pohybu takýchto údajov.
- v niektorých prípadoch, v súlade s legislatívou krajiny, v ktorej bola žiadosť podporená.

Tieto údaje budú spracované výhradne v súvislosti s realizáciou a hodnotením programu, bez zamedzenia možnosti poskytnutia takýchto údajov orgánom zodpovedným za kontrolu a audit v súlade s právnymi predpismi Európskej únie (interné auditorské služby Európskej komisie, Európsky dvor audítorov, Panel proti finančným podvodom alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom). Viac informácií ohľadom spracovania osobných údajov v rámci programu Mládež v akcii, ako aj kontaktné údaje na národné a európske autority zodpovedné za riešenie sťažností a dotazov nájdete na webovej stránke Komisie:

<http://ec.europa.eu/youth> .

Platné normy

Rozhodnutie č. 1719/2006/EC Európskeho parlamentu a Rady EÚ, z 15. novembra 2006, ktorým sa ustanovuje program Mládež v akcii pre obdobie rokov 2007 - 2013.

Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012 Európskeho parlamentu a Rady EÚ z 25. októbra 2012 o finančných pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie a a rušiace nariadenie Rady č. 1605/2002.

Komisiou navrhnuté Nariadenie (EÚ) N°1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách používania Nariadenia (EÚ, Euratom) N°966/2012 Európskeho parlamentu a Rady EÚ, týkajúce sa finančných pravidiel používaných vo všeobecnom rozpočte EÚ.



PRÍLOHA I – ZOZNAM KONTAKTNÝCH ÚDAJOV

Európska komisia

Generálne riaditeľstvo vzdelávanie a kultúra
(DG EAC)

Oddelenie E2: Program Mládež v akcii

Oddelenie E1: Mládežnícka politika

B - 1049 Brussels

Tel: +32 2 29 75615

Fax: +32 2 295 76 33

E-mail: eac-youthinaction@ec.europa.eu

Internetová stránka: http://ec.europa.eu/youth/index_en.html

Education, Audiovisual, and Culture Executive Agency

Oddelenie P6: Mládež

BOUR 01/01

Avenue du Bourget 1

B-1140 Brussels

Tel: +32 2 29 97824

Fax: +32 2 29 21330

E-mail: eacea-p6@ec.europa.eu

Internetová stránka: http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.php

Európsky portal pre mládež

Dynamický interaktívny portal v 20 jazykoch pre mladých ľudí

<http://europa.eu/youth/>

Národné agentúry v programových krajinách

BĀLGARIJA - BULHARSKO National Centre "European Youth Programmes and Initiatives" 125, Tsarigradsko shose blvd. bl.5 BG - 1113 Sofia Tél.: +359-2-9817577 Fax: +359-2-870 45 59 Website: www.youthbg.info	DEUTSCHLAND - NEMECKO JUGEND für Europa (JfE) Deutsche Agentur für das EU-Programm JUGEND IN AKTION Godesberger Allee 142-148 D - 53175 Bonn Tel.: +49-228/9506-220 Fax: +49-228/9506-222 Website: www.jugend-in-aktion.de
BELGIQUE - Communauté française - BELGICKO – francúzška časť Bureau International Jeunesse (BIJ) Rue du Commerce, 20-22 B - 1000 Bruxelles Tél.: +32-2-219.09.06 Fax: +32-2-218.81.08 Website: www.lebij.be	EESTI - ESTÓNSKO Foundation Archimedes - Euroopa Noored Eesti büroo Koidula, 13A EE - 10125 Tallin Tél.: +372-6979.220 Website: www.euroopa.noored.ee
BELGIE - Vlaamse Gemeenschap – BELGICKO – flámska časť JINT v.z.w. Grétrystraat, 26 B - 1000 Brussel Tél.: +32-2-209.07.20 Fax: +32-2-209.07.49 Website: www.jint.be / www.youthinaction.be	ELLAS - GRÉCKO Hellenic National Agency for the EU Programme YiA and Eurodesk Institute for Youth (IY) 417, Acharnon Street GR - 111 43 Athens Tél.: +30-210.25.99.360 Fax: +30-210.25.31.879 Website: www.neagenia.gr
BELGIEN - Deutschsprachigen Gemeinschaft Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft BELGICKO – nemecká časť Quartum Center Hütte, 79/16 B - 4700 Eupen Tél.: +32-(0)87-56.09.79 Fax: +32-(0)87.56.09.44 Website: www.jugendbuero.be	ESPAÑA - ŠPANIELSKO Agencia Nacional Española C/ José Ortega y Gasset, 71 E - 28.006 Madrid Tél.: +34-91-782.78.23 Fax: +34-91-782.76.39 Website: www.juventudenaccion.injuve.es
ČESKÁ REPUBLIKA Czech National Agency Youth Na Poříčí 12 CZ - 110 00 Praha 1 Tel.: +420 221 850 900 Fax: +420 221 850 909 Website: www.mladezvakci.cz	FRANCE - FRANCÚZSKO Agence Française du Programme Européen Jeunesse en Action (AFPEJA) Institut National de la Jeunesse et de l'Education Populaire (INJEP) 95 avenue de France FR - 75650 Paris cedex 13 Tel: +33-1.70.98.93.69 Fax: : + 33.1. 70 98 93 60 Website : www.jeunesseenaction.fr
DANMARK – DÁNSKO Danish Agency for Universities and Internationalisation Bredgade 36, DK-1260 Copenhagen K Tel: +45 3395 7000 Fax: +45 33 95 7001 website: www.iu.dk/ungdom	ICELAND - ISLAND Evrópa unga fólksins Sigtúni 42 IS - 105 Reykjavík Tel.: +354-551.93.00 Fax: +354-551.93.93 Website: www.euf.is
IRELAND-ÉIRE - ÍRSKO Léargas Fitzwilliam Court Leeson Close IRL - Dublin 2 Tel.: +353-1-873.14.11 Fax: +353-1-873.13.16 Website: www.leargas.ie/youth	LUXEMBOURG - LUXEMBURSKO Service National de la Jeunesse 138, Boulevard de la Pétrusse LU – 2330 Luxembourg Tel: +352 24 78 64 77 Fax: +352 26 48 31 89 Website: www.snj.lu/europe



ITALIA - TALIAŇSKO Agenzia Nazionale per i Giovani Via Sabotino, 4 IT - 00195 Roma Tel: +39-06.37.59.12.52 Fax: +39.06.37.59.12.30 Website: www.agenziagiovani.it	MAGYARORSZÁG - MAĎARSKO National Institute of Family and Social Policy Youth in Action Programme Office HU - 1134 Budapest, Tüzér utca 33-35 Tel.: +36-1-237.67.00 Fax: +36-1-237.67.18 Website: www.mobilitas.hu
KYPROS - CYPRUS Youth in Action National Agency Youth Board of Cyprus 6 Evgenias & Antoniou Theodotou 1060 Nicosia P.O.Box 20282 CY - 2150 Nicosia Tel.: +357-22-40.26.20/96 Fax: +357-22-40.26.53 Website: www.youth.org.cy	MALTA EUPU - European Union Programmes Unit Continental Business Centre – Old railway track Santa Venera MT SVR 9018 Tel.: +356-21.255.087/255.663 Fax: +356-255.86.139 Website: www.yia.eupa.org.mt
LATVIJA - LOTYŠSKO Agency For International Programs For Youth Mukusalas iela 41, LV – 1004 Riga Latvia Tel.: +371 -67.35.80.65 Fax: +371-67.35.80.60 E-mail: info@jaunatne.gov.lv Website: www.jaunatne.gov.lv	NEDERLAND - HOLANDSKO Nederlands Jeugd Instituut (NJI) Catharijnesingel, 47 Postbus 19221 NL - 3501 DE Utrecht Tel.: +31-30.230.63.44 Fax: +31-30.230.65.40 Website: www.youthinaction.nl
LIECHTENSTEIN - LICHTENŠTAJNSKO Aha - Tipps & Infos für junge Leute Bahnhof Postfach 356 FL - 9494 Schaan Tel.: +423-239.91.15 Fax: +423-239.91.19 Website: www.aha.li	NORGE - NÓRSKO BUFDIR - Barne-, ungdoms- og familiedirektoratet Stensberggt 27 NO - 0170 Oslo Tel. +47 46 61 50 00 Fax +47 22 46 83 05 Website: www.aktivungdom.eu
LIETUVA - LITVA Jaunimo tarptautinio bendradarbiavimo agentūra Pylimo, 9-7 LT - 01118 Vilnius Tel.: +370-5-249.70.03 Fax: +370-5-249.70.05 Website: www.jtba.lt	ÖSTERREICH - RAKÚSKO Interkulturelles Zentrum Österreichische Nationalagentur "Jugend in Aktion" Lindengasse 41/10 A-1070 Vienna Tel.: +43-1-586.75.44-16 Fax: +43-1-586.75.44-9 Website: www.iz.or.at
POLSKA – POĽSKO Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji Polska Narodowa Agencja Programu "Młodzież w działaniu" ul. Mokotowska 43 PL - 00-551 Warsaw Tel.: +48-22- 22 46 31 323 Fax: +48-22- 46 31 025/026 www.mlodziez.org.pl	SUOMI – FINLAND - FÍNSKO Centre for International Mobility (CIMO) Youth in Action Programme P.O. Box 343 (Hakaniemenranta 6) FI - 00531 Helsinki Tel.: +358 295 338 500 Fax: +358 9 753 1123 Website: www.cimo.fi/youth-in-action
PORTUGAL - PORTUGALSKO Agência Nacional para a Gestão do Programa Juventude em Acção Rua de Santa Margarida, n.º 6 4710-306 Braga - Portugal Tel: (351) 253 204 260 Fax: (351) 253 204 269 Website: www.juventude.pt	ROMANIA - RUMUNSKO National Agency for Community Programmes in the Field of Education and Vocational Training. Calea Serban Voda, no. 133, 3-rd floor RO - 040205 Bucharest Tel.: +40-21-201.07.00 Fax: +40-21-312.16.82 Website: www.tinact.ro

SVERIGE - ŠVÉDSKO Ungdomsstyrelsen/National Board for Youth Affairs Medborgarplatsen 3, Box 17 801 SE-118 94 Stockholm Tel.: +46-8-566.219.00 Fax: +46-8-566.219.98 Website: www.ungdomsstyrelsen.se/ungochaktiv	SLOVENIJA - SLOVINSKO Zavod MOVIT Dunajska cesta, 22 SI - 1000 Ljubljana Tel.: +386-(0)1-430.47.47 Fax: 386-(0)1-430.47.49 Website: www.mva.si
SLOVENSKÁ REPUBLIKA IUVENTA - Národná Agentúra Mládež v akcii Búdková 2 SK - 811 04 Bratislava Tél.: +421-2-59.296.301 Fax: +421-2-544.11.421 Website: www.mladezvakkii.sk	TÜRKIYE - TURECKO The Centre for EU Education and Youth Programmes Mevlana Bulvari N° 181 TR - 06520 Balgat Ankara Tel: +90-312.4096061 Fax: +90-312.4096116 Website: www.ua.gov.tr
UNITED KINGDOM – VEĽKÁ BRITÁNIA British Council 10, Spring Gardens UK - SW1A 2BN London Tel.: +44 (0)161.957.7755 Fax: +44 (0)161.957.7762 Website: www.britishcouncil.org/youthinaction.htm	CROATIA - CHORVÁTSKO Agencija za mobilnost i programe Europske unije / Agency for Mobility and EU Programmes Gajeva 22, HR-10 000 Zagreb Tel +385 (0)1 500 5635 Fax +385 (0)1 500 5699 Website : www.mobilnost.hr
SWITZERLAND - ŠVAJČIARSKO ch Foundation Dornacherstr. 28A PO Box 246 CH-4501 Solothurn Tel: +41-32-346-18-18 Fax: +41-32-346-18-02 Website: www.ch-go.ch	



Informačné centrá SALTO a platformy Euro-Med Mládež

SALTO TRAINING AND COOPERATION RESOURCE CENTRE c/o JUGEND für Europa, Deutsche Agentur für das EU-Programm JUGEND IN AKTION Godesberger Allee 142-148 D - 53175 BONN Tel.: +49-228-950.62.71 Fax: +49-228-950.62.22 E-mail: trainingandcooperation@salto-youth.net youthpass@salto-youth.net Website: www.salto-youth.net/trainingandcooperation http://www.youthpass.eu	SALTO SOUTH EAST EUROPE RESOURCE CENTRE MOVITNA MLADINA Dunajska, 22 SI - 1000 Ljubljana Tel.: +386-1-430.47.47 Fax: +386-1-430.47.49 E-mail: see@salto-youth.net Website: http://www.salto-youth.net/see/
SALTO INCLUSION RESOURCE CENTRE JINT v.z.w. Grétrystraat 26 B - 1000 Brussel Tel.: +32-2-209.07.20 Fax: +32-2-209.07.49 E-mail: inclusion@salto-youth.net Website: http://www.salto-youth.net/inclusion/	SALTO EASTERN EUROPE & CAUCASUS RESOURCE CENTRE Polish National Agency of the Youth in Action Programme Foundation for the Development of the Education System ul. Mokotowska 43 PL - 00-551 Warszawa Tel.: +48-22-46 31 460 Fax: +48-22-46 31 025/026 E-mail: eeeca@salto-youth.net Website: http://www.salto-youth.net/eeeca/
SALTO CULTURAL DIVERSITY RESOURCE CENTRE British Council 10, Spring Gardens UK - SW1A 2BN London Tel.: +44 (0)161.957.7755 Fax: +44 (0)161.957.7762 Website: http://www.salto-youth.net/diversity/	SALTO PARTICIPATION RESOURCE CENTRE Bureau International Jeunesse (BIJ) Rue du commerce, 20-22 B - 1000 Bruxelles Tel.: +32-2-219.09.06 Fax: +32-2-548.38.89 E-mail: participation@salto-youth.net Website: http://www.salto-youth.net/participation
SALTO INFORMATION RESOURCE CENTRE Ungdomsstyrelsen/National Board for Youth Affairs Medborgarplatsen 3 Box 17 801 SE- 118 94 Stockholm Tel.: +46-8-566.219.00 Fax: +46-8-566.219.98 E-mail: irc@salto-youth.net	SALTO EUROMED RESOURCE CENTRE Institut National de la Jeunesse et de l'Education Populaire (INJEP) 95 avenue de France FR - 75650 Paris cedex 13 Tel. + 33 1 70 98 93 50 Fax. + 33 1 70 98 93 60 E-mail: euromed@salto-youth.net Website: http://www.salto-youth.net/euromed/
EURO-MEDITERRANEAN YOUTH PLATFORM European Union Programmes Agency Continental Business Centre - Old railway Santa Venera MT – SVR 9078 Telephone: +356 25586130 Fax: +356 25586139 Email: info@euromedp.org Website: http://www.euromedp.org/	

Eurodesk

AUSTRIA - RAKÚSKO ARGE Österreichische Jugendinfos Lilienbrunnengasse 18/2/41 A – 1020 Wien Tél.: +43.1.216.48.44/56 Fax: +43.1.216.48.44/55 E-mail: info@jugendinfo.cc Website : www.infoup.at www.jugendinfo.cc	FRANCE - FRANCÚZSKO CIDJ 101 quai Branly F - 75015 Paris Tél.: +33 1 44 49 13 20 +33 6 84 81 84 51 Fax: +33 1 40 65 02 61 E-mail: eurodesk@cidj.com Website : www.cidj.com	NORGE - NÓRSKO Eurodesk Norway BUFDIR - Barne-, ungdoms- og familiedirektoratet Universitetsgaten 7, 6 th floor P.O.Box 8113 Dep. N – 0032 Oslo Tél.: +47 46 61 51 23 Fax: +47 22 98 01 06 E-mail: eurodesk@bufdir.no Website : www.eurodesk.no
BELGIQUE - BELGICKO Bureau International Jeunesse (B.I.J.) Rue du commerce, 20-22 B - 1000 Bruxelles Tél.: +32-2-227.52.88 Fax: +32-2-218.81.08 E-mail: Website: www.lebij.be	HUNGARY - MAĎARSKO Mobilitás Országos Ifjúsági Szolgálat Mobilitas National Youth Service H-1024 Budapest, Tüzer u.33-35 Tel: +36-1-237.67.31 Fax: +36-1-237.67.18 Website: www.eurodesk.hu www.mobilitas.hu	POLAND - POLSKO Eurodesk Polska Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji Polska Narodowa Agencja programu "Młodzież w działaniu" ul. Mokotowska 43. PL - 00-551 Warszawa; Tél.: +48-22 622.66.70 Fax: +48-22 622.80.81 E-mail: eurodesk@eurodesk.pl Website: www.eurodesk.pl
BELGIE - BELGICKO JINT v.z.w. Grétrystraat 26 B - 1000 Brussel Tél.: +32-2-209.07.20 Fax: +32-2-209.07.49 E-mail: jint@jint.be Website : www.jint.be	ICELAND - ISLAND Evrópa unga fólksins Laugavegi, 170-172 IS – Reykjavík 105 Tél.: +354-551.93.00 Fax: +354-551.93.93 Website: www.euf.is	PORTUGAL - PORTUGALSKO Instituto Português da Juventude DICRI Avenida da Liberdade 194 R/c P – 1269-051 Lisboa Tél.: +351.21.317.92.00 Fax: +351.21.317.92.19 E-mail: geral@juventude.gov.pt Website : http://juventude.gov.pt
BELGIEN - BELGICKO JIZ St. Vith - Jugendinformationszentrum Hauptstrasse 82 B-4780 St.Vith Tél.: +32-80-221.567 Fax: +32-80-221.566 E-mail: jiz@jugendinfo.be Website : www.jugendinfo.be	IRELAND - ÍRSKO Léargas Fitzwilliam Court Leeson Close Dublin Tel.: +353-1-887.12.10 Fax: +353-1-873.13.16 Website: www.eurodesk.ie	SLOVAK REPUBLIK – SLOVENSKÁ REPUBLIKA IUVENTA – Národná agentúra Mládež v akcii Búdková cesta 2. SK - 811 04 Bratislava Tél.: +421-2-592 96 310 Fax: +421-2-544 11 421 E-mail: eurodesk@iuventa.sk Website : http://www.eurodesk.sk
BULGARIA - BULHARSKO Eurodesk Bulgaria 75, Vassil Levski Blvd. BG - 1040 Sofia Tél.: +359 2 981 75 77 Fax: +359 2 981 83 60 E-mail: bg001@eurodesk.org Website: www.eurodesk.bg	ITALIA - TALIANSKO Coordinamento Nazionale Eurodesk Italy Via 29 Novembre,49 I - 09123 Cagliari Tél.: + 39 070 68 4064 N° Verde: 800-257330 Fax: +39 070 68 3283 Website : www.eurodesk.it	SLOVENIA - SLOVINSKO Eurodesk Slovenija MOVIT NA MLADINA Dunajska cesta 22 SI - 1000 Ljubljana Tel.: +386-(0)1-430.47.48 Fax: +386-(0)1-430.47.49 E-mail: info@eurodesk.si Website: www.eurodesk.si
CZECH REPUBLIC – ČESKÁ REPUBLIKA EURODESK CNA YOUTH/NIDM MSMT Na Poříčí 12 CZ – 110 00 Praha 1 Tel./fax: +420 224 872 886 E-mail: eurodesk@mladezvakci.cz Website: www.eurodesk.cz	LATVIA - LOTYŠSKO Eurodesk Latvija Mukusalas iela 41 LV - 1004 Riga, Latvia Tél.: +371-67.35.80.65 Fax: +371-67.35.80.60 E-mail: info@jaunatne.gov.lv Website : www.jaunatne.gov.lv	SUOMI – FINLAND - FÍNSKO Centre for International Mobility, CIMO Youth in Action Programme /Eurodesk P.O. BOX 343 (Säästöpankinranta 2A) FI - 00531 Helsinki Tel.: +358-295 338 500 Fax: +358-207 868 601 E-mail: eurodesk@cimo.fi Website : www.cimo.fi www.maailmalle.net



DENMARK - DÁNSKO CIRIUS Fiolstræde 44 DK – 1171 Copenhagen K Tél.: +45-33 95 70 00 Fax: +45-33 95 70 01 E-mail: eurodesk@ciriusmail.dk Website : www.udiverden.dk	LIECHTENSTEIN - LICHTENŠTAJNSKO Aha - Tipps & infos für junge Leute Eurodesk Liechtenstein Bahnhof, Postfach 356 FL - 9494 Schaan Tél.: +423-232.48.24 Fax: +423.232.93.63 E-mail: eurodesk@aha.li Website : www.aha.li	SVERIGE - ŠVÉDSKO Ungdomsstyrelsen/National Board for Youth Affairs Magnus Ladulåsgatan, 63A Box 17 801 SE – 118 94 Stockholm Tél.: +46-8-566.219.00 Fax: +46-8-566.219.98 Website: www.ungdomsstyrelsen.se
DEUTSCHLAND - NEMECKO Eurodesk Deutschland c/o IJAB e. V. Godesberger Allee 142-148 D - 53175 BONN Tel.: +49 228 9506 250 Fax: +49 228 9506 199 E-mail: eurodeskde@eurodesk.org Website : www.eurodesk.de	LITHUANIA - LITVA Council of Lithuanian Youth Organisations Didzioji 8-5 LT – 01128 Vilnius Tél.: +370 5 2791014 Fax: +370 5 2791280 E-mail: eurodesk@eurodesk.lt Website : www.eurodesk.lt	UNITED KINGDOM – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO YouthLink Scotland Rosebery House 9 Haymarket Terrace UK - Edinburgh EH12 5EZ Tél.: +44-(0)-131-313.24.88 Fax: +44-(0)-131-313.68.00 E-mail : eurodesk@youthlink.co.uk www.eurodesk.org.uk
ELLAS - GRÉCKO Hellenic National Agency for the EU Programme YIA and Eurodesk Institute for Youth (IY) 417, Acharnon Street GR – 111 43 Athens Tél.: +30-210.25.99.421/-428 Fax: +30-210.25.31.879 e-mails: eurodesk@neagenia.gr youth@neagenia.gr Website: http://www.neagenia.gr	LUXEMBOURG - LUXEMBURSKO Eurodesk Centre Information Jeunes Galerie Kons 26, place de la Gare L – 1616 Luxembourg Tél.: +352 26293219 Fax: +352 26 29 3215 E-mail: lia.kechagia@info.jeunes.lu luxembourg@eurodesk.eu Website : www.cij.lu	ROMANIA - RUMUNSKO National Agency for Community Programmes in the Field of Education and Vocational Training. Calea Serban Voda, no. 133, 3-rd floor RO – 040205 Bucharest Tél.: +40-21-201.07.00 Fax: +40-21-312.16.82 Website: www.anpcdefp.ro
ESPAÑA - ŠPANIELSKO Eurodesk Spain Instituto de la Juventud c/ José Ortega y Gasset, 71 E – 28006 Madrid Tél.: +34 91 363.76.05 Fax: +34 91 309.30.66 E-mail: Eurodesk@mtas.es Website : www.juventudenaccion.injuve.es	MALTA - MALTA European Union Programmes Unit 36, Old Mint Street Valletta VLT 12 Malta Tel: +356 2558 6109 Fax: +356 2558 6139 Email: eurodeskmt@eurodesk.eu	SWITZERLAND - ŠVAJČIARSKO ch Foundation Dornacherstr. 28A PO Box 246 CH-4501 Solothurn Tel: +41-32-346-18-18 Fax: +41-32-346-18-02 Website: www.ch-go.ch
ESTONIA - ESTÓNSKO European Movement in Estonia Estonia pst. 5 EE - 10 143 Tallinn Tél.: +372 693 5235 Fax: +372 6 935 202 E-mail: eurodesk@eurodesk.ee Website : www.eurodesk.ee www.euroopaliikumine.ee	NEDERLAND - HOLANDSKO Netherlands Youthinstitute / NJi P.O. Box 19221 NL 3501 DE Utrecht T: + 31 (0)30 2306 550 F: + 31 (0)30 2306 540 M: eurodesknl@eurodesk.eu W: www.go-europe.nl	TURKIYE - TURECKO The Centre for EU Education and Youth Programmes Mevlana Bulvari N° 181 TR - 06520 Balgat, Ankara Tel: +90-312.4096079 Fax: +90-312.4096116 Website: http://eurodesk.ua.gov.tr
CROATIA - CHORVÁTSKO Agency for Mobility and EU Programmes Gajeva 22, HR-10 000 Zagreb Tel +385 (0)1 500 5952 Fax +385 (0)1 500 5699 www.mobilnost.hr	KYPROS - CYPRUS Youth Board of Cyprus 6 Evgenias & Antoniou Theodotou 1060 Nicosia P.O.Box 20282 CY – 2150 Nicosia Tél.: +357-22-40.26.13 Fax: +357-22-40.26.30	

Partnerstvo medzi Európskou komisiou a Radou Európy v oblasti mládeže

Rada Európy – Riaditeľstvo Mládeže a Športu "Partnerstvo"

30 Rue de Coubertin
F - 67000 Strasbourg Cedex
Tel: + 33 3 88 41 23 00
Fax: + 33 3 88 41 27 77/78
Internetová stránka : www.coe.int/youth
Email: youth@coe.int

Webové stránky:

Portál partnerstva: www.youth-partnership.net
Webová stránka Training Partnership: <http://www.training-youth.net>
Európske informačné stredisko: www.youth-knowledge.net

Európske fórum mládeže

Joseph II street, 120
BE - 1000 Brussels
Tel : +32.2.230.64.90
Fax: +32.2.230.21.23
Internetová stránka : <http://www.youthforum.org/>



PRÍLOHA II – SLOVNÍK KĽÚČOVÝCH VÝRAZOV

Tento slovník pojmov zahŕňa zoznam kľúčových výrazov, ktoré sú použité v tomto Programovom sprievodcovi.

- **Akcia / Podakcia:** všeobecný pojem, ktorý sa používa na označenie jednotlivých častí Programu (nazývaných "Akcia" v prílohe k Rozhodnutí o zriadení Programu – napr.: Akcia 2 EDS) alebo na označenie podčastí takejto časti (nazývaných "opatrenie" v prílohe k Rozhodnutí o zriadení Programu – napríklad: podakcia 1.1 Mládežnícke výmeny).
- **Akreditácia:** proces, ktorý zabezpečuje, aby organizátori, ktorí majú záujem sa zapojiť do EDS spĺňali stanovené kvalitatívne štandardy Akcie 2. Aby organizácia získala akreditáciu, musí vyplniť a zaslať "Vyjadrenie záujmu" (EI) formulár, v ktorej uvedie celkovú motiváciu a predstavy organizátora vo vzťahu k aktivitám EDS. Viac informácií nájdete v časti B – Akcia 2.
- **Aktivita:** súbor aktivít, ktoré sa majú uskutočniť v rámci projektu, aby boli dosiahnuté výsledky; realizácia aktivity je hlavnou fázou projektu; predchádza jej plánovacia a prípravná fáza a nasleduje po nej hodnotiacia fáza (vrátane úvah o možných následných aktivitách).

C

- **Charta EDS:** Charta EDS je súčasťou programu Mládež v akcii a zdôrazňuje úlohy všetkých strán podieľajúcich sa na projekte EDS, ako aj základné princípy a štandardy kvality EDS. Podrobné informácie nájdete v časti B – Akcia 2.

D

- **Dobrá prax:** vzorový projekt, ktorý pozitívne ovplyvnil situáciu prostredníctvom svojich aktivít, metód a výsledkov. Následne, by ich mali organizátori šíriť, vymieňať a využívať v iných súvislostiach a prostrediach.
- **Dopad:** efekt, ktorý má projekt a jeho výsledky na rôzne oblasti. Viac informácií nájdete v časti B – všetky akcie.

E

- **EDS Aktivita:** hlavná časť projektu EDS, ktorá sa skladá zo samotnej služby, školiaceho a hodnotiaceho cyklu EDS a rôznych druhov podpory, ktoré organizátori poskytujú dobrovoľníkovi (dobrovoľníkom). Viac informácií nájdete v časti B – Akcia 2.
- **EMVO:** vid' definíciu „organizácia aktívna na európskej úrovni v oblasti mládeže“.
- **Europass:** jednotné portfólio, ktoré dáva občanom možnosť jasne a ľahko dokladovať ich kvalifikáciu a zručnosti kdekoľvek v Európe. Europass obsahuje dokumenty navrhnuté na európskej úrovni pre zlepšenie transparentnosti pri uznávaní kvalifikácie. Jeho cieľom je podporovať mobilitu tých, ktorí majú záujem pracovať alebo zúčastniť sa školení kdekoľvek v Európe. Viac informácií nájdete na stránke Komisie: http://ec.europa.eu/education/programmes/europass/index_en.html.
- **Európsky rozmer:** priorita programu Mládež v akcii. Európsky rozmer by sa mal odrážať vo všetkých projektoch podporených Programom. Viac informácií nájdete v časti A a časti B – všetky akcie.
- **Európsky pakt mládeže:** politický nástroj, ktorý prináša jednotnejší a súvislý prístup k otázkam mládeže v rámci Lisabonskej stratégie. Európska rada v marci 2005 dospela k názoru, že mladí ľudia by mali mať úžitok z politík a opatrení začlenených v upravenej Lisabonskej stratégii a prijala pakt, zahŕňajúci 3 oblasti: zamestnanosť, integráciu a spoločenský vývoj; vzdelávanie a mobilita; zosúladenie rodinného a pracovného života. Konkrétne aktivity v týchto oblastiach budú súčasťou Európskej stratégie zamestnanosti, Stratégie sociálneho začlenenia a taktiež pracovného programu „Vzdelávanie a odborná príprava 2010“. Viac informácií nájdete na stránke Komisie: http://ec.europa.eu/youth/policies/youthpact_en.html

F

- **Fixná suma:** viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?“
- **Formulár žiadosti:** za účelom získania spolufinancovania z programu Mládež v akcii, organizátori musia vyplniť a predložiť oficiálnu žiadosť na formulári určenom špeciálne pre tento účel. Formuláre predkladané na decentralizovanej úrovni je možné stiahnuť zo stránky Národnej agentúry alebo Európskej komisie. Formuláre vyžadované na centralizovanej úrovni nájdete na stránke Výkonnej agentúry.

H

- **Hostiteľská organizácia (HO):** organizátor host'ujúci aktivitu/službu projektu programu Mládež v akcii.

I

- **Informálne učenie:** Informálne učenie sa vzťahuje na vzdelávanie cez aktivity každodenného života v práci, rodine, voľnom čase atď. Je to hlavne učenie sa praxou. V mládežníckej oblasti informálne učenie prebieha počas mládežníckych a voľnočasových iniciatív, v skupine rovesníkov, počas dobrovoľníckych aktivít atď.
- **Interná dohoda o partnerstve:** dohoda podpísaná medzi organizátormi zapojenými do projektu, s cieľom ujasnenia podmienok účasti každého partnera. Takáto dohoda je výhradne interná, Národná agentúra ani Výkonná agentúra nedohliada na jej plnenie.

J

- **Juhovýchodná Európa:** viac informácií nájdete v tabuľke v časti A – „Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?“.

K

- **Koordinujúca organizácia (KO):** organizátor, ktorý vykonáva jednu z nasledujúcich úloh: 1) nesie finančnú a administratívnu zodpovednosť za celý projekt vo vzťahu k Národnej alebo Výkonnej agentúre, 2) koordinuje projekt v spolupráci s partnermi alebo 3) rozdeľuje finančný príspevok EÚ medzi organizátorov na základe ich úloh v projekte. Koordinujúca organizácia na seba preberá úlohu žiadateľa.
- **Krajiny EFTA/EEA:** tri Programové krajiny, ktoré sú členmi Európskej zóny voľného obchodu (EFTA) a Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA): Viac informácií nájdete v časti A – „Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?“.
- **Kritériá oprávnenosti:** kritériá a podmienky, ktoré projekt musí spĺňať vo vzťahu k cieľovej skupine, miestu konania projektu, dĺžku trvania a obsah. Ak projekt nespĺňa tieto kritériá bude zamietnutý, bez toho, aby bol ďalej posudzovaný. Viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?“
- **Kritériá pridelenia podpory:** kritériá, podľa ktorých Výkonná alebo Národná agentúra posudzuje kvalitu tých projektov, ktoré úspešne prešli kontrolou formálnych kritérií, podmienkami vylúčenia a podmienkami výberu. Viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?“.
- **Kritériá výberu:** kritériá umožňujúce Výkonnej alebo Národnej agentúre posudzovať organizačné a finančné možnosti pre realizáciu predkladaného projektu. Viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?“.
- **Kritériá vylúčenia:** situácie, ktoré nedovoľujú žiadateľovi získať podporu zo zdrojov EÚ. Viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt programu Mládež v akcii?“

M

- **Mladí ľudia s nedostatkom príležitosti:** mladí ľudia, ktorí čelí nejakým prekážkam, ktoré im zabraňujú v efektívnom prístupe k vzdelávaniu, mobilite a plnohodnotnému začleneniu sa do spoločnosti. Viac informácií nájdete v časti A – „Aké sú ciele, priority a dôležité prvky programu Mládež v akcii?“.
- **Metodológia:** množstvo metód neformálneho vzdelávania, súbor postupov a techník, ktoré môžu byť použité na oslovenie rôznych potrieb účastníkov a dosiahnutie želaných výsledkov. Viac informácií nájdete v časti B – všetky akcie.
- **Multiplikátor:** osoba, ktorá vytvára multiplikačný efekt projektu, v ktorom bola (priamo alebo nepriamo) zahrnutá, prostredníctvom šírenia informácií o projekte pre zvýšenie jeho dopadu. Viac informácií nájdete v časti B – všetky akcie.

N

- **Národné agentúry (NA):** štruktúry založené národnými autoritami v každej Programovej krajine pre riadenie a realizáciu programu Mládež v akcii na národnej úrovni. Viac informácií nájdete v časti A – „Kto realizuje program Mládež v akcii?“
- **Národná skupina:** skupina účastníkov pochádzajúcich z rovnakej krajiny.
- **Následné aktivity:** súbor aktivít/projektov, ktoré sa uskutočnia po skončení projektu s cieľom zachovať výsledky projektu živé a udržateľné, pričom by sa zvýšil dopad projektu. **Návrh projektu:** podrobný opis projektu v prihláške podaný pre získanie finančného príspevku do Výkonnej alebo Národnej agentúry.
- **Neformálna skupina mladých ľudí:** skupina mladých ľudí, ktorá nemá právnu formu podľa národných zákonov za predpokladu, že jej predstavitelia majú možnosti prevziať právne záväzky v jej zastúpení.



- **Neformálne vzdelávanie:** je vzdelávanie, ktoré prebieha mimo formálne vzdelávacie osnovy. Do aktivít neformálneho vzdelávania sa ľudia zapájajú dobrovoľne, je starostlivo naplánované tak, aby rozvíjalo osobnostné, sociálne a profesionálne zručnosti účastníka.
- **Neoprávnené náklady:** Viac informácií nájdete v časti C – „Čo sa stane, keď je vaša žiadosť schválená?“
- **Nízkorozpočtové granty:** granty s nízkym rozpočtom sú také, ktoré sú nižšie alebo rovné sume 60 000 Eur

O

- **Ochrana a bezpečnosť:** zásady vzťahujúce sa na preventívne opatrenia s cieľom predísť možným nebezpečným situáciám a zabezpečiť bezpečnosť mladých ľudí (špeciálne nepľnoletých), ktorí sa zúčastňujú na projektoch programu Mládež v akcii. Opatrenia pre ochranu a bezpečnosť účastníkov sú dôležitým prvkom programu; viac informácií nájdete v časti A – „Aké sú ciele, priority a dôležité prvky programu Mládež v akcii?“.
- **Obyvatel':** osoba uznaná národným právom jeho/jej krajiny za občana
- **Oprávnené obdobie:** obdobie, ktoré súhlasí s trvaním projektu. Podporené projekty nesmú začať skôr ako je stanovený dátum začiatku projektu a nesmú skončiť neskôr ako je stanovený konečný dátum projektu. Oprávnené náklady môžu vzniknúť iba v tomto období. Viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?“
- **Oprávnené náklady:** viac informácií nájdete v časti C – „Čo sa stane, ak je vaša žiadosť schválená?“.
- **Organizátor:** akákoľvek organizácia, inštitúcia alebo skupina mladých ľudí zahrnutá do realizácie projektu v rámci programu Mládež v akcii. V závislosti na svojej úlohe v projekte, organizátor môže byť partner, žiadateľ a príjemca. Definície týchto výrazov nájdete v slovníku.
- **Organizácia aktívna pôsobiaca v oblasti mládeže na európskej úrovni (EMVO):** Európska mimovládna organizácia, ktorá sleduje ciele všeobecného európskeho záujmu, a ktorej aktivity sú zamerané na účasť mladých ľudí na živote spoločnosti a rozvoj európskej spolupráce v oblasti mládeže. Jej štruktúra a aktivity musia zahŕňať najmenej 8 programových krajín. Viac informácií nájdete v časti A – „Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?“.
- **Otvorená metóda koordinácie (OMK):** medzivládna metóda poskytujúca rámec pre spoluprácu medzi členskými štátmi, ktorých národné politiky tak môžu smerovať k istým spoločným cieľom. Okrem mládeže sa OMK využíva aj v mnohých iných oblastiach, ako napríklad zamestnanosť, sociálna ochrana, sociálne začlenenie, vzdelávanie atď.
- **Ostatné partnerské krajiny sveta:** viac informácií nájdete v tabuľke v časti A – „Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?“.

P

- **Partnerské krajiny:** krajiny, ktoré môžu byť zapojené do Programu, ale nie sú „Programové krajiny“. Zahŕňajú susediace partnerské krajiny (juhovýchodná Európa, východná Európa a Kaukaz a krajiny Stredomoria) a „Ostatné partnerské krajiny sveta“. Zoznam týchto krajín nájdete v tabuľke v časti A – „Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?“.
- **Partnerské krajiny Stredomoria:** susediace partnerské krajiny programu Mládež v akcii; viac informácií nájdete v tabuľke v časti A – „Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?“.
- **Partnerská skupina:** v podakcii 1.1 je partnerská skupina národnou skupinou účastníkov, ktorí sa zúčastňujú na mládežníckej výmene ako hostiteľská alebo jedna z vysielajúcich skupín.
- **Partner:** organizátor, ktorý sa zúčastňuje projektu založeného na partnerstve, ale ho nepredložil do Agentúry.
- **Partnerstvo:** vzťah rôznych organizátorov, zahrnutých do realizácie projektu. Táto úzka spolupráca sa vzťahuje na finančné a organizačné zodpovednosti všetkých partnerov: definícia úloh, rozdelenie úloh a aktivít a rozdelenie finančného príspevku EÚ.
- **Paušálna suma:** informácie o paušálnych sumách nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt programu Mládež v akcii?“
- **Percento skutočných nákladov:** viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?“

- **Plánovanie a príprava:** prvá fáza projektu. Cieľom tejto fázy je definovať organizačné potreby, logistiku, obsah a metódy potrebné pre realizovanie aktivity.
- **Podporený projekt:** projekt schválený Národnou alebo Výkonnou agentúrou, na realizáciu ktorého príjemca obdrží finančný príspevok z Programu.
- **Predkladací termín:** dátum, ku ktorému prihlášky musia byť zaslané do Národnej agentúry alebo Výkonnej agentúry.
- **Príjemca:** ak je projekt podporený, zo žiadateľa sa stáva príjemca podpory z programu Mládež v akcii. Príjemca podpíše zmluvu o finančnom príspevku, obdrží finančnú podporu na realizáciu projektu a prevezme zodpovednosť za jeho realizáciu.
- **Priority:** Viac informácií nájdete v časti A – „Aké sú ciele, priority a dôležité prvky programu Mládež v akcii?“.
- **Prípravná návšteva (APV):** návšteva do hostiteľskej organizácie, ktorá sa uskutočňuje počas plánovacej alebo na začiatku prípravnej fázy projektu. Takáto návšteva má za cieľ uistiť sa, že sú zohľadnené podmienky potrebné pre úspešnú realizáciu projektu.
- **Program aktivít:** grafické znázornenie, podobné stĺpcovému grafu, určujúce časový rozvrh hlavných podujatí/tém a trvanie aktivity projektu. V prípade, že sa aktivita skladá z viacerých následných aktivít, program aktivít nevyhnutne nemusí nevyhnutne uvádzať aktivity podrobne deň po dni, skôr by mal poskytnúť všeobecný týždenný alebo mesačný rozvrh aktivít.
- **Program Euro-Med Mládež:** regionálny program založený v súlade s tretou kapitolou Barcelonského procesu je riadený EuropeAid – Európskym úradom pre spoluprácu. Viac informácií nájdete na stránke Komisie: www.euromedyouth.net.
- **Programové krajiny:** viac informácií nájdete v tabuľke v časti A – „Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?“.

R

- **Rámec európskej spolupráce v oblasti mládeže:** sada nástrojov, ktoré definujú mechanizmy spolupráce v oblasti mládeže na európskej úrovni. Rámec európskej spolupráce v oblasti mládeže bol založený Radou ministrov rozhodnutím z 27. júna 2002, následne upravenom rozhodnutím Rady v novembri 2005. Rámec európskej spolupráce v oblasti mládeže teraz zahŕňa tri oblasti: aktívne občianstvo mladých ľudí (otvorená metóda koordinácie), Európsky pakt mládeže a začleňovanie otázok mládeže do ostatných politík. Viac informácií nájdete na stránke Komisie: http://ec.europa.eu/youth/policies/policies_en.html.
- **Rozdelené financovanie:** spôsob financovania používaný v prípade, že každý organizátor predkladá samostatne do príslušnej Národnej agentúry žiadosť vzťahujúcu sa k jeho časti projektu. V prípade, že všetky žiadosti budú schválené, každý žiadateľ bude príjemcom zmluvy o poskytnutí finančného príspevku. Viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?“

S

- **SALTO Informačné centrum:** štruktúra zriadená v programe Mládež v akcii s cieľom poskytovať školenia a informácie v špecifických tematických alebo regionálnych oblastiach. Viac informácií nájdete v časti A – SALTO Informačné centrá.
- **Sieť Eurodesk:** sieť spolupracovníkov, ktorí poskytujú relevantné informácie mladým ľuďom a pracovníkom s mládežou o európskych možnostiach v oblasti vzdelávania, školení a mládeže a o možnostiach zapojenia sa mladých ľudí do európskych podujatí. Viac informácií nájdete v časti A – „Kto realizuje program Mládež v akcii?“
- **Spolufinancovanie:** princíp spolufinancovania znamená, že časť nákladov na projekt podporený zo zdrojov EÚ musí byť hradený príjemcom, alebo podporou z iného zdroja ako je finančný príspevok EÚ. Viac informácií nájdete v časti C tohto sprievodcu.
- **Susediace partnerské krajiny:** susediace partnerské krajiny programu Mládež v akcii; viac informácií nájdete v tabuľke v časti A – „Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?“.
- **Šírenie a využitie výsledkov:** súbor aktivít, zameraných na vytvorenie širšieho dopadu výsledkov projektu. Šírenie a využitie výsledkov sú dôležitými znakmi programu; viac informácií nájdete v časti A – „Aké sú ciele, priority a dôležité prvky programu Mládež v akcii?“
- **Škála jednotkových nákladov:** viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?“
- **Školiaci a hodnotiaci cyklus EDS:** povinné školenia a hodnotenia, ktoré pripravujú a pomáhajú dobrovoľníkom pred, počas a po ich službe. Viac informácií nájdete v časti B – Akcia 2.



- **Štruktúrovaný dialóg:** nástroj na zlepšenie komunikácie medzi mladými ľuďmi a tvorcami politik na európskej úrovni. Je štruktúrovaný vo vzťahu k téme a obdobiu. Viac informácií nájdete na stránke Komisie: http://ec.europa.eu/youth/policies/structured_en.html.
- **Susediace partnerské krajiny východného partnerstva:** Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Gruzínsko, Moldavsko a Ukrajina.

T

- **Trvanie aktivity:** viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?“.
- **Trvanie projektu:** obdobie, ktoré zahŕňa prípravnú fázu, realizáciu aktivity a hodnotenie (vrátane úvah o možných následných aktivitách). Viac informácií nájdete v časti C – „Čo musíte urobiť, ak predkladáte projekt Mládež v akcii?“
- **Kouč:** Viac informácií nájdete v časti B – Akcia 1.2.

U

- **Účastníci:** v kontexte programu Mládež v akcii sa za účastníkov považujú jednotlivci priamo zapojení do projektu, ktorí sú zároveň príjemcami časti finančného príspevku EÚ výhradne za účelom pokrytia nákladov spojených s ich účasťou. V rámci konkrétnych podakcií Programu (t.j. Mládežnícke iniciatívy, Projekty mládežníckej demokracie a stretnutia mladých ľudí s osobami/subjektami s rozhodovacou právomocou) sa musí rozlišovať medzi takouto kategóriou účastníkov a jednotlivcami nepriamo zapojenými do projektu (napr.: ako publikum). Informácie poskytnuté vo formulároch musia zahŕňať len priamych účastníkov.

V

- **Vedúci skupiny:** definíciu nájdete v časti B – Akcia 1.1
- **Vzdelávacia, audiovizuálna a kultúrna výkonná agentúra (tiež ako Výkonná agentúra):** so sídlom v Bruseli, táto agentúra je zodpovedná za realizáciu akcií a podakcií programu Mládež v akcii, ktoré sú riadené na centrálnej úrovni. Viac informácií nájdete v časti A – „Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?“.
- **Východná Európa a Kaukaz:** Susediace partnerské krajiny programu Mládež v akcii; viac informácií nájdete v tabuľke v časti A – „Kto sa môže zapojiť do programu Mládež v akcii?“
- **Vyjadrenie záujmu (EI):** vid' definíciu "akreditácia".
- **Vysielajúca organizácia (VO):** organizátor vysielajúci (skupinu) účastníkov umožňujúci im zúčastniť sa aktivity/služby v zahraničí.

Y

- **Youthpass:** stratégia uznávania umožňujúca účastníkom projektov programu Mládež v akcii získať certifikát opisujúci a zhodnocujúci ich skúsenosť neformálneho učenia sa. Viac informácií nájdete v časti A – „Aké sú ciele, priority a dôležité prvky programu Mládež v akcii?“.

Z

- **Zriadená:** organizácia alebo inštitúcia, ktorá spĺňa určité národné podmienky (registráciu, správu...), ktoré ju oprávňujú k tomu, aby boli formálne uznané národnou autoritou. V prípade neformálnej skupiny mladých ľudí, trvalé bydlisko štatutárneho zástupcu skupiny má rovnaký význam pre podmienky oprávnenosti žiadať o finančný príspevok z programu Mládež v akcii.
- **Záverečná správa:** formulár, ktorý musí byť vyplnený, podpísaný a zaslaný do Národnej alebo Výkonnej agentúry do dvoch mesiacov po ukončení projektu. Vo formulári má byť uvedené, ako bol projekt v skutočnosti realizovaný, aj vo vzťahu k finančnému hľadisku (skutočné náklady a príjmy). Formuláre na stiahnutie sú zverejnené na stránke Komisie: http://ec.europa.eu/youth/yia/forms/forms_yia_en.html.
- **Zmluva:** právny dokument, prostredníctvom ktorého sa príjemca zaväzuje realizovať podporený projekt a Agentúra sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok. Táto zmluva definuje podmienky a mieru financovania, ktorá určuje použitie zdrojov EÚ. Viac informácií nájdete v časti C – „Čo sa stane, keď je vaša žiadosť schválená?“
- **Zmluvné podmienky:** podmienky, ktoré musí príjemca rešpektovať v súlade s podpísanou zmluvou o finančnom príspevku.
- **Žiadateľ:** organizátor, ktorý predloží prihlášku na získanie finančného príspevku. Žiadateľ žiada o podporu na celý projekt za všetkých organizátorov.

PRÍLOHA III – UŽITOČNÉ ODKAZY

1. Európska mládežnícka politika

Titul	Autor	Link
Hlavné európske dokumenty týkajúce sa mládežníckej politiky	Európska komisia, ostatné inštitúcie EÚ	http://ec.europa.eu/youth/youth-policies/doc1687_en.htm
Iniciatíva Mládež v pohybe	Európska komisia	http://europa.eu/youthonthemove/index_en.htm
Odporúčanie Rady o mobilite mládeže	Rada Európskej únie	http://ec.europa.eu/youth/youth-policies/doc1697_en.htm
Dobrovoľníci naprieč EÚ		

2. Európske občianstvo

Titul	Autor	Link
Európske občianstvo TCs	Informačné centrá SALTO	http://www.salto-youth.net/rc/training-and-cooperation/tc-rc-networktcs/europeancitizenship/
Školiace kurzy na tému európskeho občianstva ponúkané 'Partnerstvom'	Partnerstvo medzi Európskou komisiou a Radou Európy v oblasti mládeže	http://youth-partnership-eu.coe.int/youth-partnership/training/europeancitizenship.html

3. Participácia mladých ľudí

Titul	Autor	Link
Participácia	SALTO RC Participation	http://www.salto-youth.net/participation/

4. Kultúrna rozmanitosť

Titul	Autor	Link
Praktické príručky a zdroje na tému kultúrnej rozmanitosti	Salto RC Cultural Diversity	http://www.salto-youth.net/rc/cultural-diversity/about/
Practical manuals and resources on cultural diversity	Salto RC Cultural Diversity	http://www.salto-youth.net/rc/cultural-diversity/about/

5. Sociálne začlenenie

Titul	Autor	Link
Stratégia sociálneho začlenenia programu Mládež v akcii	Európska komisia	http://ec.europa.eu/youth/focus/focus260_en.htm
Praktické príručky na podporu projektov sociálneho začlenenia	Salto RC Inclusion	http://www.salto-youth.net/rc/inclusion/aboutinclusion/

6. Neformálne vzdelávanie

Titul	Autor	Link
Youthpass: Uznávanie neformálneho vzdelávania	SALTO RC Training & Cooperation	http://www.salto-youth.net/rc/training-and-cooperation/youthpass/

7. Youthpass/Europass

Titul	Autor	Link
Youthpass domovská stránka	Európska komisia	http://www.youthpass.eu/en/youthpass/
Europass domovská stránka	CEDEFOP	http://europass.cedefop.europa.eu/europass/pre-view.action

8. Šírenie a využitie výsledkov

Titul	Autor	Link
Webová stránka na serveri Európa ohľadom šírenia a využívania výsledkov	Európska komisia	http://ec.europa.eu/youth/focus/index_en.htm



9. Rodová rovnosť

Titul	Autor	Link
Rodová rovnosť – GR Zamestnanosť, sociálne záležitosti a rovnaké príležitosti	Európska komisia	http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/index_en.htm
UNIFEM: práca na posilnení postavenia žien a rodovej rovnosti	Rozvojový fond OSN pre ženy	http://www.unwomen.org/

10. Ochrana a bezpečnosť mladých ľudí

Titul	Autor	Link
Sprievodca príkladmi dobrej praxe	Írska národná agentúra	http://ec.europa.eu/youth/focus/focus1232_en.htm
Sprievodca krajinou (Riziká a bezpečnosť mladých ľudí v Európskej únii)	Írska národná agentúra v spolupráci s ostatnými Národnými agentúrami	http://ec.europa.eu/youth/focus/focus1232_en.htm
Zbierka príkladov dobrej praxe bezpečnosti detí pre sektor práce s mládežou	Oddelenie Vzdelávania a vedy, Írsko	http://www.childprotection.ie/CPYWS_Web/index.html

11. Školenia

Titul	Autor	Link
Training Kits (T-Kits)	Partnerstvo medzi Európskou komisiou a Radou Európy v oblasti mládeže	http://youth-partnership-eu.coe.int/youth-partnership/publications/T-kits/T_kits
Dobrá prax zo školení	Salto-Youth Resource Centres	http://www.salto-youth.net/about/services/goodpractices/
Európsky kalendár školení (European Training Calendar)	Salto-Youth Resource Centres	http://www.salto-youth.net/training/
Sada školiacich nástrojov	Salto-Youth Resource Centres	http://www.salto-youth.net/toolbox/
TOY - Trainers Online for Youth	Salto-Youth Resource Centres	http://www.salto-youth.net/toy/



**Youth in Action
Programme Guide**
www.ec.europa.eu/youth